

ISSN 1318-9131

GLASNIK ZRS Koper

**POROČILO O DELU
ZNANSTVENO-RAZISKOVALNEGA
SREDIŠČA KOPER
ZA LETO 2023**

Letnik 28, 2024, 1-2

ZNANSTVENO-RAZISKOVALNO SREDIŠČE KOPER
CENTRO DI RICERCHE SCIENTIFICHE CAPODISTRIA
SCIENCE AND RESEARCH CENTRE KOPER

Koper 2024

GLASNIK ZRS KOPER

št. / n° 1-2

letnik / volume 28, leto 2024, številka / number 1-2

Uredniški odbor / Comitato di redazione / Editorial Board: dr. Vesna Mikolič, Peter Čerče, dr. Tilen Glavina, dr. Boštjan Šimunič, dr. Mateja Sedmak, dr. Helena Motoh, Alenka Obid, Ana Šajn, dr. Maja Podgornik, dr. Egon Pelikan, dr. Bojan Tičar, dr. Lenart Škof, dr. Uroš Marušič, dr. Milena Bučar-Miklavčič, dr. Jerneja Penca

Odgovorna urednica / Redattore responsabile / Editor-in-Chief: Alenka Obid

Glavni urednik založbe / Redattore responsabile della casa editrice / Editor-in-Chief of the Publishing House: Tilen Glavina

Tehnične urednice / Redattori tecnici / Technical Editors: Alenka Obid, Barbara Pandev, Nives Rupnik

Lektoriranje / Supervisione linguistica / Language Editor: Nina Novak (slo.), Jezikovna zadruga Soglasnik (eng.), Laura Castegnaro (it.)

Prevod v italijanščino / Traduzione in italiano / Italian translation: TAIA INT d.o.o.

Prevod v angleščino / Traduzione in inglese / English translation: Jezikovna zadruga Soglasnik, TAIA INT d.o.o.

Fotografije / Foto / Pictures: arhiv ZRS Koper in sodelavcev

Oblikovanje / Design / Design: Alenka Obid

Prelom / Impaginazione / Layout: Alenka Obid, Ana Pišot, Ideja plus d.o.o.

Založnik / Editore / Publisher: Znanstveno-raziskovalno središče Koper

Za založnika / Per l'editore / The publisher represented by: Rado Pišot

Tisk / Stampa / Print: Collegium Graphicum d.o.o.

Naklada / Tiratura / Circulation: 450 izvodov / copie / copies

Sedež / Sede / Address: Garibaldijeva 1, 6000 Koper, Slovenija

tel: +386 5 663-77-00, fax: 663-77-10

<http://www.zrs-kp.si>

e-mail: info@zrs-kp.si

Elektronska izdaja dostopna na / Accessibile online / Available at:
<https://www.zrs-kp.si/spletna-knjigarna/>

Za vsebino poročil odgovarjajo predstojniki in vodje infrastrukturnih enot ZRS Koper. /
Del contenuto delle relazioni rispondono i responsabili degli istituti e delle unità infrastrutturali del ZRS Koper. /
The heads of the ZRS Koper institutes and infrastructural units are accountable for the contents of the reports.

VSEBINA / CONTENTS

5	Rado Pišot: STIČIŠČE MODROSTI MEDITERANA
7	DOVE I SAPERI DEL MEDITERRANEO SI INCONTRANO
9	HUB OF MEDITERRANEAN WISDOM
12	ORGANIZACIJSKA STRUKTURA V LETU 2023 / ORGANIZATIONAL STRUCTURE IN 2023
18	INŠITUT ZA DRUŽBOSLOVNE ŠTUDIJE / INSTITUTE FOR SOCIAL STUDIES
26	INŠITUT ZA OLJKARSTVO / INSTITUTE FOR OLIVECULTURE
34	LABORATORIJ INŠITUTA ZA OLJKARSTVO / LABORATORY OF THE INSTITUTE FOR OLIVECULTURE
40	INŠITUT ZA JEZIKOSLOVNE ŠTUDIJE / INSTITUTE FOR LINGUISTIC STUDIES
48	INŠITUT ZA KINEZIOLOŠKE RAZISKAVE / INSTITUTE FOR KINESIOLOGY RESERCH
56	LABORATORIJ INŠITUTA ZA KINEZIOLOŠKE RAZISKAVE / LABORATORY OF THE INSTITUTE FOR KINESIOLOGY RESEARCH
60	INŠITUT ZA ZGODOVINSKE ŠTUDIJE / INSTITUTE FOR HISTORICAL STUDIES
68	PRAVNI INŠITUT / LAW INSTITUTE
74	INŠITUT ZA FILOZOFSKE IN RELIGIJSKE ŠTUDIJE / INSTITUTE FOR PHILOSOPHICAL AND RELIGIOUS STUDIES
80	MEDITERANSKI INŠITUT ZA OKOLJSKE ŠTUDIJE / MEDITERRANEAN INSTITUTE FOR ENVIRONMENTAL STUDIES
86	INŠITUT ZA VEDENJSKO EKONOMIJO / INSTITUTE FOR BEHAVIOURAL ECONOMICS
88	INŠITUT ZA VINOGRADNIŠTVO IN VINARSTVO / INSTITUTE OF VITICULTURE AND WINE PRODUCTION
92	CENTER ZA INFORMACIJSKO IN INFRASTRUKTURNO PODPORO RAZISKOVANJU / CENTRE FOR IT AND INFRASTRUCTURAL SUPPORT TO RESEARCH
94	CENTER ZA RAZISKOVANJE JAVNEGA MNENJA / PUBLIC OPINION RESEARCH CENTRE
98	CENTER ZA UPRAVLJANJE PROJEKTOV / CENTRE FOR PROJECT MANAGEMENT
102	MEDITERANSKI CENTER ZDRAVJA / MEDITERRANEAN HEALTH CENTRE
106	CENTER MEDITERANSKIH KULTUR / CENTRE FOR MEDITERRANEAN CULTURES
110	CENTER ZA AZIJSKE ŠTUDIJE / CENTRE FOR ASIAN STUDIES
114	CENTER ZA BENEŠKO ZGODOVINO IN KULTURNO DEDIŠČINO / CENTRE FOR VENETIAN HISTORY AND CULTURAL HERITAGE
118	KNJIŽNICA / LIBRARY
122	ANNALES ZRS, ZNANSTVENA ZALOŽBA / ANNALES ZRS, SCIENTIFIC PUBLISHING HOUSE
136	DELOVANJE UPRAVE, POSLOVNO IN KADROVSKO POROČILO ZA LETO 2023 / OPERATION OF ADMINISTRATIVE OFFICES, FINANCIAL AND HR REPORT FOR 2023
150	NAGRADE V LETU 2023 / AWARDS IN 2023
152	NAJPOMEMBNJEŠI DOGORODKI V LETU 2023 / NOTABLE EVENTS IN THE 2023

*Znanost je nenehno lovljenje ravnotežja
med slepo vero in radovednostjo,
med strokovnostjo in kreativnostjo,
med pristranskostjo in odprtostjo,
med izkušnjami in razodetjem,
med ambicijo in strastjo,
med arogantnostjo in prepričanostjo –
skratka, med starim danes in novim jutri.*

Heinrich Rohrer,
Nobelov nagajenec

STIČIŠČE MODROSTI MEDITERANA



V Znanstveno-raziskovalnem središču (ZRS) Koper smo v letu 2023 nadaljevali zastavljenou pot, usmerjeno v skladu z merili znanstvene odličnosti in dogovorjenimi prednostnimi področji. Med njimi ima prav posebno vlogo raziskovanje prostora in družbe z značilnostmi specifičnega sredozemskega okolja. Dosedanje delo nadgrajujemo s prizadevanji, da še naprej ostanemo referenčno jedro znanstvenoraziskovalne dejavnosti na področjih in v znanstvenih disciplinah, ki jih proučujejo in razvijajo inštituti ZRS Koper. Zato bomo tudi v prihodnje razvijali spodbudno okolje za raziskovalke in raziskovalce in s svojimi dognanji prispevali k blaginji sodobne družbe.

Leto 2023 je bilo podkrepljeno s prizadevanji za sistemsko, strateško usmerjeno in kakovostno umestitev stabilnega financiranja znanstvenoraziskovalne dejavnosti in izboljšanje infrastrukture. Nov zakon o raziskovalni in inovacijski dejavnosti je omogočil nadgradnjo obstoječih pravilnikov o financiranju in ocenjevanju novih raziskovalnih programov ter pripravo notranjih razpisov za nove raziskovalne programe in mlade raziskovalce. Tako smo letos vzpostavili nov program Sredozemske kmetijske prakse in družbe v prilaganju okoljskim spremembam.

Za nami je še eno uspešno leto s številnimi raziskovalnimi in poslovnimi dosežki. K tem uspehom so prispevali tako raziskovalke

in raziskovalci kot celotna ekipa vodstva in kakovostna podpora strokovnih sodelavk in sodelavcev. Beležimo velik napredek in naglo rast na vseh področjih, tako kadrovsko rast kot tudi rast števila novopridobljenih nacionalnih in mednarodnih raziskovalnih in tržnih projektov, povečanje sodelovanja z gospodarstvom, lokalnim in mednarodnim okoljem. Organizirali smo številna mednarodna znanstvena in strokovna srečanja, poletne šole in druge dogodke, usmerjene v promocijo znanosti. Pohvalimo se lahko tudi s številnimi odmevnimi objavami ter nagradami in priznanji, ki so jih prejeli naše raziskovalke in raziskovalci. Posebno pozornost smo tudi v letu 2023 namenili promociji znanosti, s katero želimo javnosti predstaviti svoje znanstvenoraziskovalno delo. Maja smo organizirali tradicionalno podelitev nagrad in priznanj ZRS Koper – GLASNIK ZNANOSTI – za znanstvenoraziskovalne in strokovne dosežke, s katerimi že več let nagrajujemo svoje zaposlene, ki so stopili iz povprečja.

Odgovor na potrebe okolja in rezultat skupnih prizadevanj področja je tudi nadgradnja v organizacijski strukturi. Na pobudo vseh udeležencev in s kritičnim usmerjanjem neposrednih uporabnikov smo v letu 2023 ustavili nov inštitut – že deseti – Inštitut za vinogradništvo in vinarstvo.

Največji problem ostaja raziskovalna infrastruktura, pomanjkanje ustreznih laborato-

rijev in prostorov za raziskovalno delo. Celošna prostorska rešitev je za ZRS Koper izjemno pomembna, saj se je ta v zadnjih letih organizacijsko in kadrovsko močno okreplil. V letu 2023 smo odprli nove prostore v Palači Tiepolo-Gravisi na Kreljevi ulici v Kopru, v sodelovanju z Mestno občino Koper ter ob podpori Ministrstva za visoko šolstvo, znanost in inovacije smo pripravili gradbeno dokumentacijo za obnovo Palače De Belli v Kopru ter izgradnjo Kompetenčnega centra za oljkarstvo in mediteranske kulture na Plavjah. Oba projekta sta velik izziv in investicijski zalogaj za prihodnja leta, vendar bosta pomembno prispevala k rešitvi dolgotrajne prostorske problematike ZRS Koper. Prav tako sta pomembna pridobitev in začetek prenove Palače De Belli, ki bo zagotovila ustrezne prostore za delovanje družboslovnih inštitutov in uprave ZRS Koper. Poseben izziv, ki še vedno ni uresničen, je ustanovitev Evro-sredozemske doktorske šole – EMPOS, skupaj z Evro-sredozemsko univerzo – EMUNI, ki obeta uspešen prenos raziskovalnih dosežkov.

Letošnje leto je za ZRS Koper še posebej pomembno, saj obeležujemo velik mejnik – 30. obletnico. Tri desetletja je naše raziskovalno središče s svojimi desetimi inštituti na čelu interdisciplinarnih raziskav, ki zajemajo humanistiko, družboslovne in naravoslovne vede, s posebnim poudarkom na edinstvenem okolju Sredozemlja in zgornjega Jadrana. Ob ju-

bileju je čas, da se ozremo nazaj na pot, ki smo jo prehodili, ter pogledamo naprej proti novim izzivom in dosežkom, ki nas čakajo v prihodnosti. Da bi v naslednje obdobje stopili pripravljeni, smo izvedli zunanjou evalvacijo, premislili dosedanje delo in začeli pripravljati strategije ZRS Koper do leta 2030. Zaključek priprave strategije in sprejetje te s strani organov ZRS Koper sta predvidena jeseni 2024.

V preteklih letih smo skupaj postavili temelje odličnosti, ki so ZRS Koper umestile na mednarodni zemljevid znanstvenoraziskovalne odličnosti. Naša predanost, trud in skupno delo so prinesli nadpovprečne rezultate, ki so nas uvrstile v sam vrh raziskovalnih institucij v Sloveniji in širši mednarodni raziskovalni prostor. Naš cilj, biti stičišče modrosti Mediterana, center znanstvenoraziskovalne odličnosti, ni le ambiciozen načrt, ampak postaja standard, ki mu bomo sledili tudi v prihodnje.

Ob tem prazničnem letu, ko praznujemo 30 let raziskovalnega dela inštitutov, se vsem sodelavkam in sodelavcem zahvaljujem za njihov prispevek in predanost. Skupaj smo pisali uspešno zgodbo, ki jo bomo nadaljevali tudi v prihodnje z vizijo združevanja znanstvene odličnosti in družbeno koristnim delom.

Mi smo znanost, mi smo stičišče modrosti Mediterana!

**Prof. dr. Rado Pišot,
direktor ZRS Koper**

DOVE I SAPERI DEL MEDITERRANEO SI INCONTRANO

Nell'anno 2023, al Centro di ricerche scientifiche Capodistria (ZRS) abbiamo proseguito lungo il percorso stabilito, orientando il lavoro secondo criteri di eccellenza scientifica alla luce delle aree prioritarie concordate. Tra queste, l'indagine di uno spazio e di una società aventi le caratteristiche di uno specifico ambiente mediterraneo riveste un ruolo molto speciale. Allo stato attuale stiamo aggiornando il lavoro finora svolto, impegnandoci per continuare ad essere un riferimento per l'attività di ricerca scientifica nei campi e nelle discipline scientifiche oggetto di studio e sviluppo presso gli istituti del Centro di ricerche scientifiche Capodistria. Ci adoperiamo pertanto per sviluppare ulteriormente un ambiente che sia di stimolo per i ricercatori e per contribuire altresì, grazie alle nostre scoperte, al benessere della società moderna.

Il 2023 è stato sostenuto dagli sforzi per sistematizzare, orientare strategicamente e posizionare qualitativamente e in modo stabile tanto il finanziamento delle attività di ricerca scientifica quanto il miglioramento delle infrastrutture. La nuova Legge sulla ricerca e l'innovazione ha consentito l'aggiornamento delle norme esistenti in materia di finanziamento, la valutazione di nuovi programmi di ricerca e la preparazione di bandi interni per nuovi programmi di ricerca e giovani ricercatori. Quest'anno abbiamo pertanto istituito un nuovo programma, denominato "Pratiche e società agricole mediterranee nell'adattamento ai cambiamenti ambientali".

Alle nostre spalle vi è un altro anno proficuo, con molti risultati di ricerca e di business. A tali successi hanno contribuito sia i ricercatori che l'intera dirigenza, non senza il sup-

porto competente di colleghi professionisti. Stiamo registrando grandi progressi e una rapida crescita in tutti i settori, sia in termini di risorse umane che di numeri relativi a nuovi progetti di ricerca e marketing condotti a livello nazionale e internazionale, ivi inclusa una maggiore cooperazione con l'economia, il contesto locale e internazionale. Abbiamo organizzato numerosi incontri scientifici e di settore di portata internazionale, nonché scuole estive e una serie di altri eventi volti alla promozione della scienza. Vantiamo inoltre numerose pubblicazioni di alto profilo e riconoscimenti assegnati ai nostri ricercatori. Anche nel 2023 abbiamo dedicato una particolare attenzione alla promozione della scienza, su cui intendiamo far leva per presentare al pubblico il nostro lavoro scientifico e di ricerca. A maggio abbiamo organizzato "Glasnik znanosti [Portavoce della scienza]", la tradizionale presentazione dei premi e riconoscimenti per la ricerca scientifica e i risultati professionali conferiti dal Centro di ricerche scientifiche Capodistria, con cui già da anni premiamo i nostri dipendenti che più si distinguono.

La risposta alle esigenze dell'ambiente e agli sforzi congiunti del settore si traduce anche nell'aggiornamento della struttura organizzativa. Nel 2023, su iniziativa di tutte le parti interessate e con la guida critica degli utenti diretti, abbiamo fondato un nuovo istituto – già il decimo: l'Istituto di viniviticoltura.

Il problema più grande rimane l'infrastruttura di ricerca, unitamente alla mancanza di laboratori e strutture adeguate per il lavoro di ricerca. Rimane perciò cruciale una soluzione integrata per quanto riguarda gli spazi del Centro di ricerche scientifiche Capodistria, che sta ormai diventando sempre più forte sia in termini di organizzazione che di risorse umane. Nel 2023 abbiamo aperto nuovi spazi a Palazzo Tiepolo-Gravisi, in via Kreij a Capodistria; in collaborazione con il Comune Città di Capodistria e con il sostegno del Ministero dell'istruzione superiore, della scienza e delle innovazioni abbiamo predisposto la documentazione edilizia per la ristrutturazione di Palazzo De Belli a Capodistria e per la costruzione del Centro di competenza per l'olivicoltura e la cultura mediterranea a Plavje. Entrambi i progetti rappresentano una grande sfida per i prossimi anni e un investimento importante, ma al contempo anche

un grande contributo alla soluzione a lungo termine dei problemi di spazio del Centro di ricerche scientifiche di Capodistria. Altrettanto importante è l'acquisizione di Palazzo De Belli e l'avvio della sua ristrutturazione, perché questa struttura offrirà locali adeguati all'attività degli istituti di scienze sociali e degli uffici amministrativi del Centro di ricerche scientifiche Capodistria. Una particolare sfida che rimane inattuata è l'istituzione della Scuola di dottorato Euro-Mediterranea - EMPOS, insieme all'Università Euro-Mediterranea - EMUNI, che promette un fruttuoso trasferimento dei risultati della ricerca.

Quest'anno è particolarmente significativo per il Centro di ricerche scientifiche di Capodistria, poiché raggiungiamo un traguardo importante - il 30° anniversario. Per tre decenni il nostro centro di ricerca, con i suoi dieci istituti, è stato in prima linea nella ricerca interdisciplinare nel campo delle scienze umane, delle scienze sociali e delle scienze naturali, con particolare attenzione all'ambiente unico del Mediterraneo e dell'Alto Adriatico. In occasione dell'anniversario è tempo di dare uno sguardo al cammino che abbiamo percorso e guardare avanti, verso le nuove sfide e conquiste che ci attendono in futuro. Per non entrare impreparati nel prossimo periodo abbiamo effettuato una valutazione esterna, riconsiderato il lavoro svolto finora e iniziato a preparare la Strategia del

Centro di ricerche scientifiche Capodistria da qui al 2030. Il completamento dei lavori preparatori alla strategia e la sua adozione da parte degli organi del Centro di ricerche scientifiche Capodistria è previsto per l'autunno 2024.

Negli ultimi anni abbiamo gettato insieme le basi dell'eccellenza, che hanno posto il Centro di ricerche scientifiche Capodistria sulla mappa internazionale dell'eccellenza nella ricerca scientifica. La nostra dedizione, il nostro impegno e il nostro lavoro congiunto hanno portato risultati superiori alla media, che ci hanno proiettato ai vertici della ricerca in Slovenia e nella più ampia area di ricerca internazionale. Il nostro obiettivo, essere cioè un punto d'incontro della saggezza del Mediterraneo, un centro di eccellenza nella ricerca scientifica, non è solo un progetto ambizioso: sta diventando uno standard che continueremo a seguire anche in futuro.

In questo anno di festa, in cui celebriamo i trent'anni di ricerca dei nostri istituti, vorrei ringraziare tutti i miei colleghi per il loro contributo e la loro dedizione. Insieme abbiamo costruito una storia di successo, che porteremo avanti anche in futuro coniugando l'eccellenza scientifica al lavoro per la società.

Siamo la scienza, il punto dove i saperi del Mediterraneo si incontrano!

**Prof. dr. Rado Pišot,
direttore dello ZRS Koper**

HUB OF MEDITERRANEAN WISDOM

In 2023, the Science and Research Centre of Koper (ZRS) continued on the path we have set out, in line with the criteria of scientific excellence and the agreed priority areas. Among the latter, research on space and society with the specific characteristics of the Mediterranean environment has a special role to play. We are building on our work to date by striving to continue to be a reference core of scientific research activities in the fields and scientific disciplines studied and developed by the institutes of ZRS Koper. That is why we continue to develop a supportive environment for researchers and to contribute to the well-being of modern society through our knowledge.

The year 2023 was underpinned by our efforts to establish stable funding for scientific research and improve infrastructure in a systemic, strategic and quality-oriented way. The new Research and Innovation Act has made it possible to upgrade the existing rules on funding, the evaluation of new research programmes and the preparation of internal calls for proposals for new research programmes and young researchers. This year, we have launched a new programme called "Mediterranean Agricultural Practices and Societies in their Adaptation to Environmental Change".

Another successful year is behind us, with many research and business achievements. These successes have been driven by the researchers, the entire management team and the high-quality support of the assistants. We are making great progress and experiencing rapid growth in all areas, both in terms of staff and in the number of newly acquired nation-

al and international research and commercial projects, as well as increased cooperation with industry, the local and international environment. We have organised numerous international scientific and professional meetings, summer schools and other events to promote science. We are also proud of the numerous high-profile publications and the awards and prizes won by our researchers. In 2023, we also paid special attention to the promotion of science, with which we want to present our scientific research to the public. In May, we organised the traditional award ceremony for scientific, research and professional achievements, which is held under the name "Glasnik znanosti [Herald of Science]" and in the framework of which we have been awarding outstanding achievements of our employees for many years.

Our organisational structure has also been upgraded in response to the needs of the environment and our joint efforts in this field. On the initiative of all stakeholders and with the critical guidance of our direct users, we created a new institute in 2023 – the Institute of Viticulture and Wine Production, the tenth institute under our umbrella.

The biggest problem remains the research infrastructure, more specifically the lack of appropriate laboratories and facilities for research work. An integrated spatial solution for ZRS Koper remains crucial, as the institution has become stronger both in terms of organisation and personnel. In 2023, we opened new premises in the Tiepolo-Gravisi Palace on Kreljeva ulica in Koper, and, in cooperation with the Municipality of Koper and with the support of the Ministry of Higher Education, Science and Innovation, we prepared the construction documentation for the renovation of the De Belli Palace in Koper and for the construction of the Centre of Competence for Oliveiculture and Mediterranean Cultures in Plavje. Both projects represent a major challenge for the years to come and a substantial investment, but at the same time a major contribution to solving the long-standing spatial problem of ZRS Koper. Of no less importance is the acquisition and the start of the renovation of the De Belli Palace, which will provide adequate premises for the social sciences institutes and the administration of ZRS Koper. One particular challenge that remains unsolved is

the establishment of the Euro-Mediterranean Doctoral School – EMPOS in cooperation with the Euro-Mediterranean University – EMUNI, which promises a fruitful and successful transfer of research achievements.

This year is especially important for ZRS Koper, as we are marking a major milestone – our 30th anniversary. For three decades, our research centre, with its ten institutes, has been at the forefront of interdisciplinary research encompassing the humanities, social sciences, and natural sciences, with a particular focus on the unique environment of the Mediterranean and the Upper Adriatic. On this anniversary, it is time to look back at the road we have travelled and look forward to the new challenges and achievements that lie ahead. To be ready for what awaits us, we carried out an external evaluation, reflected on our work so far and started the preparation of the ZRS Koper Strategy 2030. The finalisation of the Strategy and its adoption by the ZRS Koper bodies is envisaged for autumn 2024.

Over the years, we have laid the foundations of excellence that have put ZRS Koper on the international map of scientific research. Our dedication, effort and joint endeavours have produced above-average results that have placed us at the very top of research institutions in Slovenia and in the wider international research community. Our goal of being a hub of Mediterranean wisdom, a centre of scientific and research excellence, is not just an ambitious plan, it is becoming a standard that we will continue to follow in the future.

In this special year, as we celebrate 30 years of research at our institutes, I would like to thank all our colleagues for their contribution and dedication. Together we have built a success story that we will continue to write in the future, with a vision of combining scientific excellence with socially useful work.

We are science, we are the hub of Mediterranean wisdom!

**Prof Rado Pišot, PhD,
Director of ZRS Koper**



Otvoritev novih prostorov ZRS Koper v prostorih palače Tiepolo-Gravisi. /
Opening of the new premises of the ZRS Koper in the Tiepolo-Gravisi Palace.

Ustanovitev novega Inštituta za vinogradništvo in vinarstvo. /
Establishment of a new Institute of Viticulture and Wine Production.



ORGANIZACIJSKA STRUKTURA V LETU 2023

Notranja organizacija Znanstveno-raziskovalnega središča Koper (ZRS Koper) in njegova organizacijska struktura sta določeni s Pravilnikom o notranji organiziranosti in sistematizaciji delovnih mest Znanstveno-raziskovalnega središča Koper. Izhajata iz poslanstva, strategije in nalog ZRS Koper ter poslovnih procesov, ki potekajo v njem. Notranja organizacija ZRS Koper zagotavlja:

- smotorno organiziranost in vodenje delovnega procesa ter učinkovit notranji nadzor nad opravljanjem nalog,
- strokovno, učinkovito, racionalno in usklajeno izvajanje nalog na vseh področjih dejavnosti,
- polno zaposlenost zaposlenih glede na potrebe dela,
- usmerjenost ZRS Koper k uporabnikom njegovih storitev,
- zakonitost in javnost dela.

ZRS Koper je v skladu z 11. členom Statuta Znanstveno-raziskovalnega središča Koper organizacijsko razdeljen na naslednje organizacijske enote:

1. KABINET DIREKTORJA

2. UPRAVA, znotraj katere so organizirani:

- 2.1. Služba za pravne in kadrovske zadeve
- 2.2. Služba za finance in kontroling
- 2.3. Služba za splošne zadeve
- 2.4. Služba za stike z javnostjo
- 2.5. Nabavna služba
- 2.6. Služba za informatiko

3. RAZISKOVALNE SKUPINE – INŠITUTI

- 3.1. Inštitut za družboslovne študije
- 3.2. Inštitut za filozofske in religijske študije
- 3.3. Inštitut za jezikoslovne študije
- 3.4. Inštitut za kineziološke raziskave
- 3.5. Inštitut za oljkarstvo
- 3.6. Inštitut za zgodovinske študije
- 3.7. Pravni inštitut
- 3.8. Mediteranski inštitut za okoljske študije
- 3.9. Inštitut za vedenjsko ekonomijo
- 3.10. Inštitut za vinogradništvo in vinarstvo

4. INFRASTRUKTURNE ENOTE – CENTRI, KNJIŽNICA in ZALOŽBA

- 4.1. Center mediteranskih kultur
- 4.2. Center za beneško zgodovino in kulturno dediščino
- 4.3. Center za raziskovanje javnega mnenja
- 4.4. Center za azijske študije
- 4.5. Knjižnica
- 4.6. Mediteranski center zdravja
- 4.7. Založba Annales ZRS Koper
- 4.8. Center za upravljanje projektov

5. INFRASTRUKTURNE ENOTE INŠITUTOV – LABORATORIJI

- 5.1. Laboratorij IKARUS
- 5.2. Laboratorij inštituta za oljkarstvo

Organi ZRS Koper

DIREKTOR

Delo in poslovanje ZRS Koper vodi direktor. Direktor ZRS Koper je bil imenovan za ponovni mandat s sklepom Upravnega odbora ZRS Koper in s sklepom Vlade RS za obdobje od 1. 6. 2022 do 31. 5. 2027.

Direktor:

- prof. dr. Rado Pišot, znanstveni svetnik

Namestnik direktorja:

- dr. Tilen Glavina, znanstveni sodelavec

Svetovalca direktorja:

- prof. dr. Nadja Furlan Štante, znanstvena svetnica in
- mag. Iztok Škerlič.

Vodja uprave:

- Mateja Krmelj, univ. dipl. prav.

ZNANSTVENI SVET

V skladu s prvim odstavkom 15. člena Sklepa o ustanovitvi ZRS Koper se za obravnavanje in odločanje o vprašanjih področja strokovnega dela zavoda oblikuje Znanstveni svet, ki ima najmanj devet članov. Člane znanstvenega sveta volijo raziskovalci na neposrednih volitvah.

Sestava Znanstvenega sveta ZRS Koper:

- prof. dr. Egon Pelikan, znanstveni svetnik, predsednik,
- prof. dr. Mateja Sedmak, znanstvena svetnica, namestnica predsednika,
- prof. dr. Rado Pišot, znanstveni svetnik, član,
- prof. dr. Vesna Mikolič, znanstvena svetnica, članica,
- prof. dr. Nadja Furlan Štante, znanstvena svetnica, članica,
- prof. dr. Boštjan Šimunič, znanstveni svetnik, član,
- dr. Jerneja Penca, višja znanstvena sodelavka, članica,
- prof. dr. Rok Svetlič, znanstveni svetnik, član,
- doc. dr. Maja Podgornik, znanstvena sodelavka, članica,
- prof. dr. Roberto Biloslavo, znanstveni svetnik, član,
- Peter Čerče, član.

UPRAVNI ODBOR

Upravni odbor ima pet članov, od katerih dva člana imenuje ustanovitelj, in sicer enega na predlog ministarstva, pristojnega za znanost, in enega na predlog ministarstva, pristojnega za kmetijstvo; dva člana imenuje Znanstveni svet ZRS Koper iz vrst uporabnikov dejavnosti ZRS Koper, ki imajo dolgoročen interes pri povezovanju raziskovalnih dejavnosti zavoda, oziroma zainteresirano javnostjo in enega člana izvolijo zaposleni delavci ZRS Koper izmed seboj.

Sestava Upravnega odbora ZRS Koper:

- Tomaž Može, predsednik,
- doc. dr. Helena Motoh, podpredsednica,
- doc. dr. Mladen Gasparini, dr. med., član,
- prof. dr. Jadran Lenarčič, član,
- doc. dr. Bojan Mevlja, član.

ORGANISATIONAL STRUCTURE IN 2023

The internal organisation of the Science and Research Centre Koper (hereinafter: the Centre) and its organisational structure are set out in the Rules on the Internal Organisation and Systematisation of Positions at the Science and Research Centre Koper [Pravilnik o notranji organiziranoosti in sistematizaciji delovnih mest Znanstveno-raziskovalnega središča Koper]. The internal organisation and organisational structure of the Centre are directed by its mission, strategy and objectives, as well as by its business activities. The internal organisation of the Centre ensures:

- sound organisation and management of its work processes and effective internal monitoring of its task performance,
- a professional, efficient, rational and coordinated performance of tasks in all areas of activity,
- full-time employment of its staff in accordance with work requirements,
- provision of excellence for the benefit of its clients,
- legality and transparency of its activities.

In accordance with Article 11 of its Statutes, the Centre is divided into the following organisational units:

1. DIRECTOR'S CABINET

2. ADMINISTRATION, comprising the following units:

- 2.1 Legal and HR Office
- 2.2 Finance and Controlling Office
- 2.3 General Affairs Office
- 2.4. Public Relation Office
- 2.5. Purchasing Office
- 2.6. IT Office

3. RESEARCH GROUPS – INSTITUTES

- 3.1 Institute for Social Studies
- 3.2 Institute for Philosophical Studies
- 3.3 Institute for Linguistic Studies
- 3.4 Institute for Kinesiology Research
- 3.5 Institute for Oliveiculture
- 3.6 Institute for Historical Studies
- 3.7 Law Institute
- 3.8 Mediterranean Institute for Environmental Studies
- 3.9. Institute for Behavioural Economics
- 3.10. Institute of Viticulture and Wine Production

4. ORGANISATIONAL UNITS – CENTRES, LIBRARY and PUBLISHING HOUSE

- 4.1 Centre of Mediterranean Cultures
- 4.2 Centre for Venetian History and Cultural Heritage
- 4.3 Public Opinion Research Centre
- 4.4 Centre for Asian Studies
- 4.5 Library
- 4.6 Mediterranean Health Centre
- 4.7 Publishing house ANNALES ZRS Koper
- 4.8 Centre for Project Management

5. ORGANISATIONAL UNITS OF THE INSTITUTES – LABORATORIES

- 5.1 Laboratory IKARUS
- 5.2 Laboratory of the Institute for Oliveiculture

Bodies of the ZRS Koper

DIRECTOR

The operation of the Centre and its activities are managed by its director. The Director of the Science and Research Centre Koper was appointed for a second term by a decision of the Board of Directors and by the Government of the Republic of Slovenia for the period from 1 June 2022 to 31 May 2027.

Director:

- Prof Dr Rado Pišot, Principal Research Associate.

Deputy Director:

- Dr Tilen Glavina, Research Assistant

Head of Administration:

- Mateja Krmelj, univ. dipl. prav.

Advisors to the Director:

- Prof Dr Nadja Furlan Štante, Principal Research Associate,
- mag. Iztok Škerlič.

SCIENTIFIC COUNCIL

The first paragraph of Article 15 of the Decision Establishing the Science and Research Centre Koper stipulates that the Scientific Council of the research institute shall consist of at least nine members, whose responsibility shall be to manage and decide on the issues of the institute's field of expertise. The members of the Scientific Council are elected by the research staff by direct vote.

Composition of the Scientific Council of the Centre

- Prof Dr Egon Pelikan, Principal Research Associate, President,
- Prof Dr Mateja Sedmak, Principal Research Associate, Vice President,
- Prof Dr Rado Pišot, Principal Research Associate, member,
- Prof Dr Vesna Mikolič, Principal Research Associate, member,
- Prof Dr Nadja Furlan Štante, Principal Research Associate, member,
- Prof Dr Boštjan Šimunič, Principal Research Associate,
- Dr Jerneja Penca, Senior Research Associate, member,
- Prof Dr Rok Svetlič, Principal Research Associate, member,
- Dr Maja Podgornik, Research Associate, member,
- Prof Dr Roberto Biloslavo, Principal Research Associate, member,
- Peter Čerče, member.

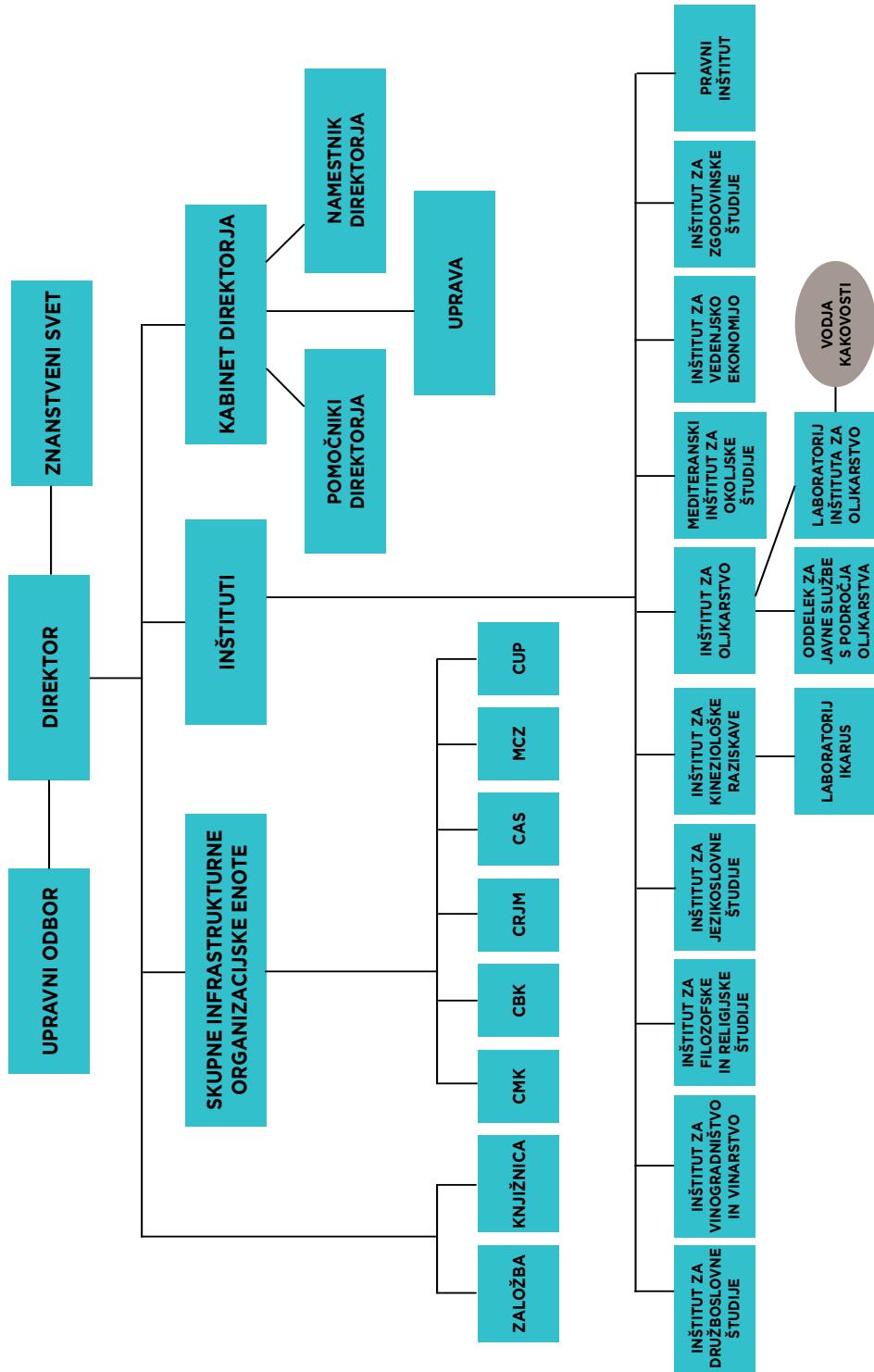
MANAGEMENT BOARD

The Management Board consists of five members, two of whom are appointed by the founder: one on the proposal of the ministry responsible for science and one on the proposal of the ministry responsible for agriculture; two members are appointed by the Scientific Council of the Science and Research Centre Koper from among its clients and stakeholders who have a long-term interest in networking its research activities, or the interested public; and one member is elected by the Centre's employees from among themselves.

Composition of the Management Board of ZRS Koper:

- Tomaž Može, President,
- Dr Helena Motoh, Vice President,
- Asst Prof Dr Mladen Gasparini, MD, member
- Prof Dr Jadran Lenarčič, member,
- Asst Prof Dr Bojan Mevlja, member.

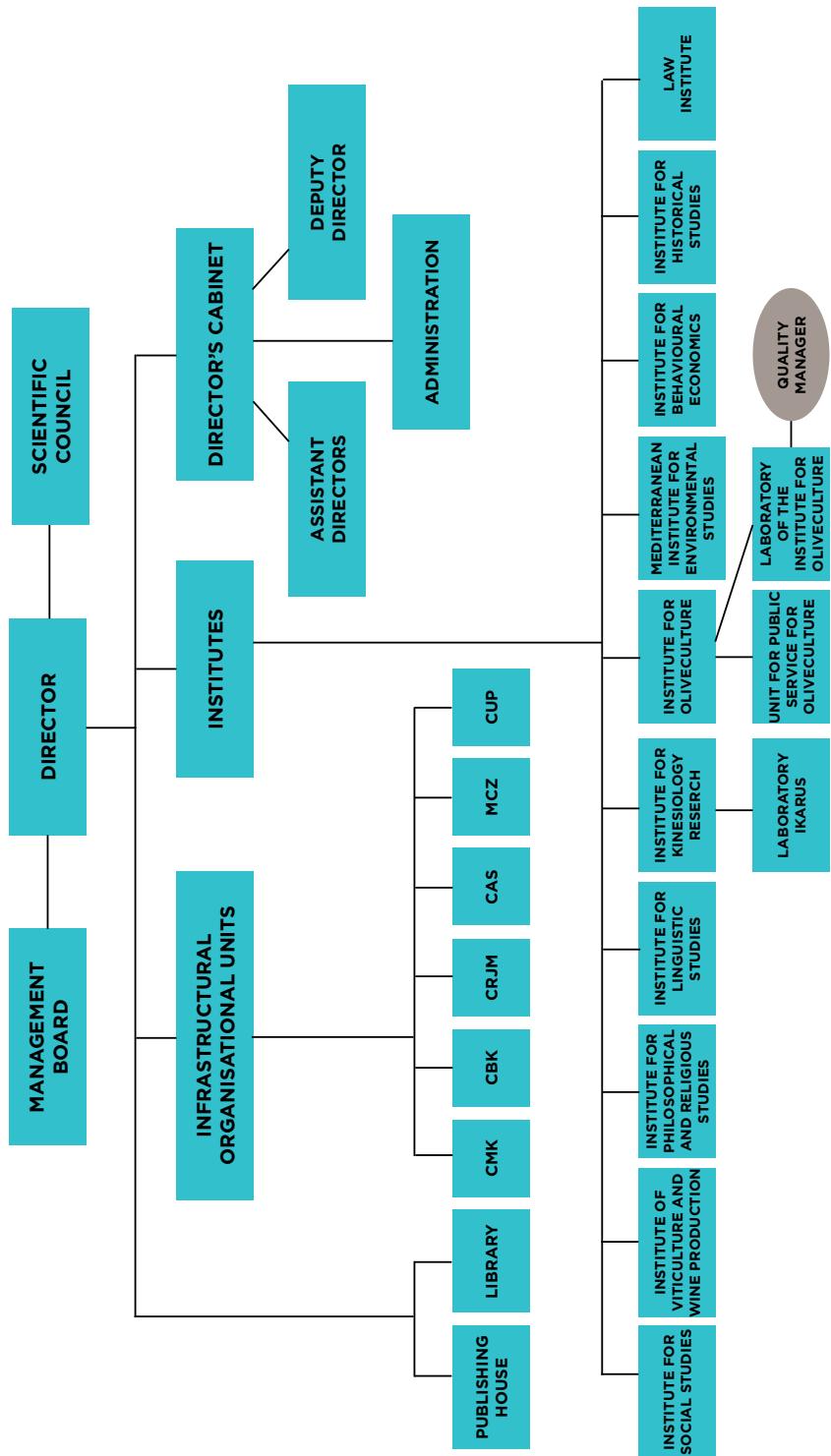
Organigram v letu 2023



* Vodja kakovosti ima ne glede na organizacijsko strukturo ZRS Koper in neodvisno od neposredne vode ves čas omogočen neposredni dostop do vodstva ZRS Koper.
Organigram je bil sprejet na 4. redni seji Upravnega odbora ZRS Koper, 10. 5. 2022.

Organisational chart in 2023

17



* The Quality Manager has direct access at all times to the management of ZRS Koper, irrespective of the organisational structure of ZRS Koper and independently of the line manager.

The organigram was adopted at the 4th ordinary meeting of the ZRS Koper Management Board on 10 May 2022.

INŠTITUT ZA DRUŽBOSLOVNE ŠTUDIJE

INSTITUTE FOR SOCIAL STUDIES

Predstojnica / Head: prof. dr. Mateja Sedmak

Namestnica / Deputy: mag. Zorana Medarić

Ključne dejavnosti

Inštitut za družboslovne študije (IZDŠ) je interdisciplinarni inštitut, ki združuje raziskovalke in raziskovalce s področij sociologije, antropologije, komunikologije, socialne geografije in socialnih politik. Raziskovalke in raziskovalci inštituta se ukvarjamo z etničnimi in medkulturnimi študijami, migracijami in integracijskimi politikami in praksami, nacionalizmi, starimi in novimi manjšinami, prostori v stiku, medkulturnimi in transkulturnimi pojavi, kulturno pismenostjo in kulturnimi kompetencami, vplivom informacijsko-komunikacijskih tehnologij na družbo, blaginjo otrok, družinami in družinskim življenjem, študijami spola, človekovimi pravicami, otroki ter depriviligiranimi in marginalnimi skupinami. Teoretično izhajamo iz idej družbenega konstruktivizma, fenomenologije, feminism, dekolonialnih študij, postmodernizma in poststrukturalizma, teorij hibridnih in transkulturnih identitet ter interseksionalnosti in kritične metodološke refleksivnosti. Inštitut tesno sodeluje s Centrom za raziskovanje javnega mnenja (CRJM) in drugimi inštituti ZRS Koper.

V letu 2023 smo se v okviru različnih mednarodnih in nacionalnih projektov raziskovalno ukvarjali s proučevanjem integracije priseljenih otrok v družbe prihoda s poudarkom na izobraževalnem okolju in vlogi staršev v integracijskem procesu; s primerjalnim raziskovanjem blaginje otrok - kohorti novorojenčkov in osemletnih otrok; z otrokosrediščnim pristopom pri obravnavi priseljenih otrok na ravni teorije, metodologije in politike; z izboljšanjem duševnega zdravja otrok in preprečevanjem nasilja nad njimi ter z integracijo žensk priseljenk v lokalno okolje in nasiljem nad njimi. V kontekstu epidemije covid-19 smo raziskovali tudi pojmovanje svobode mnenja in izražanja, kot se kaže skozi naracije izrednega stanja. V letu 2023 smo nadaljevali pripravo longitudinalne vseevropske raziskave odraščanja otrok in njihove blaginje v digitalni dobi, ki se bo začela leta 2027 in bo trajala 25 let.

Key Activities

The Institute for Social Studies is an interdisciplinary institute that brings together researchers from the fields of sociology, anthropology, communication sciences, linguistics, media studies, social geography and social policy. Researchers of the institute deal with ethnic and intercultural studies, migration and integration, nationalisms, old and new minorities, contact spaces, transcultural phenomena, the impact of information and communication technologies on society, everyday life, families and family life, gender studies, human rights, disadvantaged children and marginalised groups. We base our research on the ideas of social constructivism, phenomenology, feminism, postcolonial studies, postmodernism and poststructuralism, and theories of hybrid and transcultural identities, intersectionality and critical methodological reflexivity. The institute works closely with the Public Opinion Research Centre and other institutes of the Science and Research Centre of Koper (ZRS Koper).

In 2023, within the framework of various international and national projects, we studied the integration of migrant children into the host societies with an emphasis on the educational environment and the role of parents in the integration process; with comparative research of the children's well-being (a newborn and eight-year-old cohort); with a child-centered approach in dealing with migrant children in theory, methodology and policy; with the improvement of children's mental health and the prevention of violence against children; with the integration of immigrant women into the local environment and violence against them. In the context of the Covid-19 epidemic, we also explored the concept of freedom of opinion and expression, as manifested through the narratives of the state of emergency in Slovenia. In 2023, we continued with the preparation of our longitudinal pan-European survey of children growing up and their well-being in the digital age, which will begin in 2027 and last 25 years.

Pomembnejši dosežki v letu 2023 / Achievements in 2023

- Ksenija Perković je pri založbi Annales objavila monografijo »Med prostorom in družbo: regionalna in multikulturna identiteta Vojvodine«. / Ksenija Perković published the monograph "Between space and society: the regional and multicultural identity of Vojvodina".
- Barbara Gornik je v mednarodni reviji Children & Society objavila znanstveni članek »A child-centred asylum policy: building on evidence and unaccompanied asylum-seeking children's views« (November 2023, 37/6, 2154-2170). / Barbara Gornik published the scientific article "A child-centred asylum policy: building on evidence and unaccompanied asylum-seeking children's views" in the international journal Children & Society (November 2023, 37/6, 2154-2170).
- Lucija Dežan in Mateja Sedmak sta v reviji Frontiers in Education objavili znanstveni članek »How do you feel at school?: A cross-country comparative analysis of migrant adolescents' school well-being«. / Publication of the scientific article "How do you feel at school? A cross-country comparative analysis of migrant adolescents' school well-being" by Lucija Dežan and Mateja Sedmak in Frontiers in Education.
- Objava poglavja »Use of information-communication technologies among unaccompanied migrant youth in liminal places« avtorjev Blaža Lenarčiča in Zorane Medarić v znanstveni monografiji Community structures and processes on lives of refugee children (urednici Sofia Leitão in Yvonne Vissing). / Publication of the chapter "Use of information-communication technologies among unaccompanied migrant youth in liminal places" by Blaž Lenarčič and Zorana Medarić in the scientific monograph Community structures and processes on lives of refugee children (eds. Sofia Leitão and Yvonne Vissing).
- Objava poglavja »'Othering' and integration of migrant children and young people of Albanian ethnic origin: Evidence from Slovenian schools« avtoric Mateje Sedmak, Zorane Medarić in Lucije Dežan v znanstveni monografiji Global migration and diversity of educational experiences in the Global South and North: a child-centred approach (urednica Shoba Arun), ki je izšla pri založbi Routledge. / Publication of the chapter "'Othering' and integration of migrant children and young people of Albanian ethnic origin: Evidence from Slovenian schools" by Mateja Sedmak, Zorana Medarić and Lucija Dežan in the academic monograph Global migration and diversity of educational experiences in the Global South and North: a child-centred approach (ed. Shoba Arun), published by Routledge.
- Blaž Lenarčič, Ksenija Perković, Maja Zadel in Matej Zupanca so v okviru projekta REInSER izdali priročnik »Vključevanje beguncov in prosilcev za azil v družbo preko socialnega podjetništva na programskem območju ADRION: priročnik o dobrih praksah avtorjev«. / Publication of a handbook entitled "Refugees and asylum seekers' integration through social entrepreneurship in the ADRION area: A handbook on best practices" by the authors Blaž Lenarčič, Ksenija Perković, Maja Zadel and Matej Zupanac as part of the REInSER project.
- Lucija Dežan, Zorana Medarić in Mateja Sedmak so izdale priročnik »Spolnemu nasilju in nadlegovanju vstop prepovedan!: priporočila za institucionalne, zakonodajne in ozaveščevalne rešitve ter aktivnosti pri obravnavi spolnega nadlegovanja in drugih oblik spolnega nasilja v visokošolskih in raziskovalnih organizacijah v Sloveniji« (urednica Jasna Podreka). / Publication of a handbook co-authored by Lucija Dežan, Zorana Medarić and Mateja Sedmak entitled "No entry to sexual violence and harassment!: recommendations for institutional, legislative and awareness-raising solutions and activities in dealing with sexual harassment and other forms of sexual violence in higher education and research organisations in Slovenia" (ed. Jasna Podreka).
- Izvedba pilotne raziskave o blaginji otrok GUIDE v sodelovanju z IPSOS, ki je potekala med 20. majem in 31. julijem na reprezentativnem vzorcu otrok, starih osem let, in njihovih staršev ter staršev novorojenčkov. / Conducting a pilot survey on children's well-being GUIDE in cooperation with IPSOS, which was conducted between 20 May and 31 July among a representative sample of 8-year-old children and their parents and parents of newborns.
- Izvedba kvalitativne raziskave o integraciji priseljenih otrok v šolsko okolje s poudarkom na odnosu med šolo in starši v Sloveniji, Španiji, Avstriji in na Danskem. / Conducting qualitative research on the integration of migrant children into the school environment focusing on the relationship between the school and parents in Slovenia, Spain, Austria and Denmark.
- Pridobitev projekta TESI – Training and Education in Social Innovation na razpisu Interreg ADRION programa (v vlogi partnerja). / Acquisition of the project TESI – Training and Education in Social Innovation in the Interreg ADRION programme call (as a partner).

Dogodki v letu 2023 / Events in 2023

- Organizacija več dogodkov, delavnic in usposabljanj za integracijo žensk priseljenk v okviru projekta PITCH: organizacija 11 tematskih srečanj (Cosy corners) s priseljenkami, organizacija tečaja slovenskega jezika v sodelovanju z Ljudsko univerzo Koper, izvedba digitalnega usposabljanja in krepitev veščin iskanja zaposlitve in podjetništva, izvedba organiziranih obiskov ključnih lokalnih ustanov, izvedba 10 družabnih dogodkov in dveh orientacijskih ogledov Kopra, april-december 2023. / Organisation of a series of events, workshops and trainings for the integration of immigrant women within the PITCH project: organisation of 11 thematic meetings (Cosy Corners) with immigrant women; organisation of a Slovenian language course in cooperation with Ljudska Univerza Koper, implementation of digital training and strengthening of job search and entrepreneurship skills; conducting organised visits to key local institutions; organisation of 10 social events and 2 orientation tours of Koper, April–December 2023.
- Organizacija dogodka za predstavitev projektnih dejavnosti v okviru projektov PITCH in Reboot Now predstavnikom centrov za socialno delo, Slovenske policije, svetovalnih centrov in nevladnih organizacij, decembra 2023. / Organisation of an event presenting the project activities of the PITCH and Reboot Now projects to representatives of the Centres for Social Work, the Slovenian Police, counseling centres and non-governmental organisations, December 2023.
- Organizacija in izvedba simpozija Migration and religion in contemporary society v okviru bilateralnega projekta z Univerzo v Črni gori, november 2023. / Organisation and implementation of a symposium entitled "Migration and religion in contemporary society" within the framework of a bilateral project with the University of Montenegro, November 2023.
- Spletno predavanje Mateja Sedmaka o migracijah mladih in vključevanju priseljenih mladih v Sloveniji na dogodku v organizaciji Urada RS za mladino in Mladinskega Sveta Slovenije, november 2023. / Online lecture by Mateja Sedmak on youth migration and integration of immigrant youth in Slovenia at an event organised by the Office of the Republic of Slovenia for Youth and the Youth Council of Slovenia, November 2023.
- Soorganizacija letnega sociološkega srečanja, ki je od 19. do 21. oktobra 2023 potekalo v Kopru. / Co-organisation of the annual sociological conference, which took place in Koper, 19–21 October 2023.
- Sodelovanje Lucije Dežan v radijski oddaji Podirajmo tabuje – o priseljencih na Rai Radio Trst, 7. avgust 2023. / Lucija Dežan's participation in the radio show Podirajmo tabuje – about immigrants on Rai Radio Trieste, 7 August 2023.
- Sodelovanje na strateškem dogodku v Rimu na temo prijave na razpis programa Horizon Europe na povabilo italijanske nevladne organizacije CESIE, oktober 2023. / Participation in a strategic event in Rome on the topic of applying for the Horizon Europe programme at the invitation of the Italian non-governmental organisation CESIE, October 2023.
- Organizacija sekcije The Right Not to be Governed (Like That)? Democracy, Authoritarian Rule and Social Activism in a State of Emergency v okviru mednarodne konference ECPR, ki je od 4. do 8. septembra 2023 potekala na Karlovi univerzi v Pragi. / Organisation of the section "The Right Not to be Governed (Like That)? Democracy, Authoritarian Rule and Social Activism in a State of Emergency" within the ECPR international conference, which took place at Charles University in Prague on 4–8 September 2023.
- Soorganizacija poletne šole na temo socialnih inovacij na Univerzi v Beogradu v sklopu Interreg ADRION projekta TESI, avgust 2023. / Co-organisation of a summer school on the topic of social innovations at the University of Belgrade as part of the Interreg ADRION TESI project, August 2023.
- Organizacija spletnega posveta v okviru projekta COORDINATE na temo prihodnjih etičnih izzivov v longitudinalnem raziskovanju odraščanja otrok in mladine v Evropi, julij 2023. / Organisation of an online meeting within the COORDINATE project on the topic of future ethical challenges in longitudinal research on growing up children and youth in Europe, July 2023.
- Izvedba delavnic o nasilju na podlagi spola na Slovenski filantropiji v okviru mednarodnega projekta CommunityLinkage, januar-junij 2023. / Implementation of workshops on gender-based violence at the Slovenian Philanthropy as part of the CommunityLinkage project, January–June 2023.
- Intervju Lucije Dežan za Primorske novice z naslovom Naša razvita integracijska strategija izobraževanja ne zaživi, 14. junij 2023. / Lucija Dežan's interview for Primorske novice entitled "Our developed education integration strategy is not coming to life", 14 June 2023.

- Organizacija spletnega seminarja What children think? Child-centred approach as Social Innovation in Education v sklopu projekta TESI, 8. junij 2023. / Organisation of the webinar "What do children think? A child-centered approach" as Social Innovation in Education as part of the TESI project, 8 June 2023.
- Sodelovanje Mateje Sedmaka na okroglji mizi o starizmu v organizaciji zavoda OPRO v Knjižnici Otona Župančia v Ljubljani, 7. junij 2023. / Mateja Sedmak's participation in the round table on ageism organised by the OPRO Institute in the Oton Župančia Library in Ljubljana, 7 June 2023.
- Organizacija zaključnega dogodka projekta REInSER prek spleta, 31. maj 2023. / Organisation of the final online event of the REInSER project, 31 May 2023.
- Organizacija festivala dobrega počutja na OŠ Oskarja Kovačiča Škofije in OŠ Dravlje v okviru mednarodnega projekta Reboot Now, april 2023. / Organisation of a well-being festival at Oskar Kovačič Škofije and Dravlje elementary schools as part of the Reboot Now international project, April 2023.
- Sodelovanje Mateje Sedmaka v podkastu, ki ga vodi predsednik Slovenskega sociološkega društva dr. Roman Kuhar, 14. april 2023. / Mateja Sedmak's participation in a podcast hosted by the president of the Slovenian Sociological Society, dr. Roman Kuhar, 14 April 2023.
- Izvedba predavanja Mateje Sedmaka v okviru delavnice na temo ravnanja z raziskovalnimi podatki v organizaciji Arhiva družboslovnih podatkov v sklopu projekta COORDINATE, marec 2023. / Lecture by Mateja Sedmak as part of a workshop on handling research data organised by the Social Science Data Archive within the COORDINATE project, March 2023.

Orientacijski sprehod po Kopru z udeleženkami mednarodnega projekta PITCH (november 2023). /
Orientation walk around Koper with the participants of the international PITCH project (November 2023).



- Inštitut za družboslovne študije (IZDŠ) se je leta 2013 kot samostojna raziskovalna enota razvil iz Inštituta za sredozemske humanistične in družboslovne študije - prvega inštituta znanstvenoraziskovalnega središča, ki je bil ustanovljen leta 2001. K ustanovitvi samostojnega inštituta je pripomogla predvsem kadrovska okrepitev raziskovalcev in raziskovalk različnih disciplinarnih področij, obenem pa se je pojavila tudi potreba po bolj poglobljenem proučevanju specifičnih družbenih pojmov.
- Že v prvih letih delovanja inštituta je bila sprejeta strateška odločitev o okrepitevi prijav na razpise Evropske unije. Leta 2006 so raziskovalci uspešno prijavili in pridobil prvi evropski projekt v vlogi vodilnega partnerja z naslovom The Risk Group of Unaccompanied Minors: Protection Measures in the Enlarged European Union (Evropska komisija, razpis DAPHNE, 2006-2007).
- Leta 2018 so raziskovalke in raziskovalci pod vodstvom dr. Mateje Sedmaka in dr. Barbare Gornik dosegli izjemen dosežek s pridobitvijo projekta MiCreate – Migrant Children and Communities in a Transforming Europe na razpisu programa Obzorje 2020 za raziskave in inovacije, ki velja v evropskem prostoru za enega najprestižnejših raziskovalnih programov Evropske komisije. Pridobitev projekta je bila edinstven znanstveni dosežek, saj je to prvi projekt s področja družboslovnih ved v okviru programa Obzorje 2020 za raziskave in inovacije, v katerem je slovenski raziskovalni zavod nastopil kot vodilni partner. Zaradi uspešne pridobitve projekta je Inštitut za družboslovne študije prejel dve nagradi: leta 2019 nagrado Glasnik znanosti za posamezne vrhunske znanstvene dosežke raziskovalnih skupin, ki jo podeljuje Znanstveno-raziskovalno središče Koper, čez leto dni pa je Slovensko sociološko društvo raziskovalni skupini podelilo posebno nagrado za pomemben sociološki prispevek.
- Projekt Odraščanje v digitalni Evropi – GUIDE je bil leta 2021 umeščen na zemljevid Evropskega strateškega foruma za raziskovalne infrastrukture ESFRI ROADMAP, s čimer je bil prepoznan kot eden najkakovostnejših, obetavnih in strateško pomembnih raziskovalnih infrastruktur v Evropi. Inštitut za družboslovne študije Znanstveno-raziskovalnega središča Koper bo pod vodstvom dr. Mateja Sedmaka del evropskega raziskovalnega konzorcija, ki bo izvajal 25-letno longitudinalno primerjalno študijo blaginje otrok v Sloveniji s predvidenim začetkom leta 2027.
- The Institute for Social Studies (IZDŠ) was established in 2013 as an independent research unit from the Institute for Mediterranean, Humanistic and Social Studies - the first institute of the Science and Research Centre, which was founded in 2001. The establishment of the independent institute was primarily supported by the reinforcement of academic staff and researchers from various disciplines. At the same time, there was a need for in-depth research into specific social phenomena.
- Already in the first years of the institute's existence, a strategic decision was made to strengthen applications for European Union tenders. In 2006, its researchers successfully applied for the first European project with a role of leading partner entitled The Risk Group of Unaccompanied Minors: Protection Measures in the Enlarged European Union (European Commission, DAPHNE Call, 2006-2007).
- In 2018, researchers led by Dr Mateje Sedmak and Dr Barbara Gornik achieved an extraordinary achievement by winning the MiCreate - Migrant Children and Communities in a Transforming Europe project in the Horizon 2020 Research and Innovation programme, which is considered one of the most prestigious research programmes of the European Commission in Europe. The acquisition of the project was a unique scientific achievement, as it is the first project in the field of social sciences within the Horizon 2020 Research and Innovation programme in which a Slovenian research institute acted as a leading partner. As a result of the successful acquisition of the project, the Institute for Social Science Studies received two awards: in 2019 it was awarded the Herald of Science Award for outstanding individual scientific achievements of research groups, by the Scientific Research Centre of Koper, and a year later the Slovenian Sociological Society awarded the research group a special award for an important sociological contribution.
- The project 'Growing up in Digital Europe' – GUIDE was placed on the Roadmap of the European Strategic Forum for Research Infrastructures ESFRI ROADMAP 2021 and thus recognised as one of the highest quality, most promising and strategically important research infrastructures in Europe. The Institute of Social Studies of the Science and Research Centre of Koper, under the leadership of Dr Mateja Sedmak, will be part of the European research consortium that will conduct a 25-year comparative longitudinal study on the well-being of children in Slovenia, which is scheduled to start in 2027.

MEDNARODNI PROJEKTI / INTERNATIONAL PROJECTS

REInSER – Refugees Economic Integration through Social Entrepreneurship

Program / Programme: INTERREG V-B Adriatic-Ionian ADRION Programme 2014-2020 (Third Call for Proposal - Priority Axis 1)
Prijavitelj / Lead partner: ZRS Koper
Koordinatorica / Coordinator: Maja Zadel, Ksenija Perković
Trajanje / Duration: 1. 2. 2021-30. 6. 2023

COORDINATE – COhort cOmmunity Research and Development Infrastructure Network for Access Throughout Europe

Program / Programme: Horizon 2020 RIA Research and Innovation action (Call: INFRAIA-2018-2020-1 - Integrating Activities for Starting Communities ID)
Prijavitelj / Lead partner: Manchester Metropolitan University
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Mateja Sedmak
Trajanje / Duration: 1. 4. 2021-31. 3. 2024

GUIDEprep – Growing Up In Digital Europe PREparation phase

Program / Programme: HORIZON- CSA (Call: HORIZON-INFRA- 2021 - DEV-02)
Prijavitelj / Lead partner: University College Dublin, National University of Ireland
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Mateja Sedmak
Trajanje / Duration: 1. 10. 2022-30. 9. 2026

CommunityLinkage – Improving gender-based violence service provision through the empowerment of migrant women as community-based mentors, trainers and agents of change

Program / Programme: EC CERV-2021-DAPHNE (Call for proposals to prevent and combat gender-based violence and violence against children)
Prijavitelj / Lead partner: SURT, FUNDACIO DE DONES FUNDACIO PRIVADA SPAIN
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Blaž Lenarčič
Trajanje / Duration: 1. 5. 2022-30. 4. 2024

REBOOT NOW – Prevention of Gender-Based Violence in Schools after Lockdown

Program / Programme: EC CERV-2021-DAPHNE (Call for proposals to prevent and combat gender-based violence and violence against children)
Prijavitelj / Lead partner: CESIE Italy
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Blaž Lenarčič
Trajanje / Duration: 1. 3. 2022-29. 2. 2024

PITCH – A model for gender-sensitive integration strategies based on Personalised, participatory, local, and multistakeholder approaches

Program / Programme: EC AMIF (Call: AMIF-2020-AG-CALL-01)
Prijavitelj / Lead partner: CESIE Italy
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Sandra Končan
Trajanje / Duration: 1. 1. 2022-31. 12. 2024

TESI - Training and Education in Social Innovation

Program / Programme: INTERREG V-B Adriatic-Ionian ADRION Programme 2014-2020 (EXTRAORDINARY FIFTH CALL FOR PROPOSAL- PRIORITY AXES 1 AND 2)
Prijavitelj / Lead partner: Alma Mater Studiorum - University of Bologna
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Zorana Medarić
Trajanje / Duration: 2. 1. 2023-30. 9. 2023

FATIMA 2 – Preventing Honour Related Violence against women through Social Impact Projects and Peer Learning led by young men

Program / Programme: CERV – 2022 – DAPHNE
Prijavitelj / Lead partner: Stiftelsen Kursverksamheten Vid U-Auniversitet, Sweden
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Zorana Medarić
Trajanje / Duration: 1. 2. 2023-31. 1. 2025

Mlada raziskovalka Lucija Dežan je na letnem srečanju slovenskega sociološkega društva s strani predsednika dr. Romana Kuharja prejela nagrado sociološki up. /

At the annual conference of the Slovenian Sociological Society, the young researcher Lucija Dežan was honoured with the Sociological Hope Award by president dr Roman Kuhar.



NACIONALNI RAZISKOVALNI PROJEKTI / NATIONAL RESEARCH PROJECTS

J6-3128 **Svoboda mnenja in izražanja skozi naracije izrednega stanja: antropološka študija slovenske (anti)demokratične zavesti v času epidemije Covid-19 / Freedom of Opinion and Expression Through the Narratives on the State of Emergency: Anthropological Study of Slovenian (Anti)Democratic Consciousness During the COVID-19 Epidemics**
 Temeljni projekt / Basic Project
 ZRS Koper
 Vodja / Head: Barbara Gornik
 Trajanje / Duration: 1. 10. 2021–30. 9. 2024

Z5-3219 **Otrokosrediščni pristop pri integraciji priseljenih otrok: vloga šole pri integraciji glede na aspekt staršev / A Child-Centred Approach to Integrating Immigrant Children: The Role of School in Integration With Regard to the Parents' Aspect**
 Podoktorski projekt / Postdoctoral project
 ZRS Koper
 Vodja / Head: Maja Zadel
 Trajanje / Duration: 1. 10. 2021–31. 5. 2024

V5-2112 **Institutionalne, zakonodajne in ozaveščevalne rešitve ter aktivnosti pri naslavljjanju spolnega nadlegovanja in drugih oblik spolnega nasilja v visokošolskih in raziskovalnih organizacijah v Sloveniji / Institutional, Legislative and Awareness-Raising Solutions and Activities in Addressing Sexual Harassment and Other Forms of Sexual Violence in Higher Education and Research Organisantion in Slovenia**
 Ciljni projekt (ZRS sodelujoča organizacija) / Target research project (ZRS project partner)
 Vodja / Head: Milica Antić-Gaber (Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta)
 Koordinatorica na ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Mateja Sedmak, Lucija Dežan
 Trajanje / Duration: 1. 9. 2021–28. 2. 2023

BILATERALNI PROJEKTI / BILATERAL PROJECTS

Medkulturna in etnična vprašanja v izobraževalnih institucijah in vsakdanjih praksah mladostnikov: slovenija in črna gora/ Intercultural and ethnic issues in educational institutions and everyday practices of young people: slovenia and montenegro
 Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:
 Slovenija – Črna gora
 Vodja / Head: Blaž Lenarčič
 Trajanje / Duration: 1. 1. 2023–31. 12. 2024



Ponosne članice in član Inštituta za družboslovne študije.
 Proud members of the Institute for Social Studies



Pripravljeni na nove projektnе izzive. / Ready for new project challenges.

Sodelavke in sodelavec v letu 2023 / Our associates in 2023

- prof. dr. Mateja Sedmak, znanstvena svetnica / Principal Research Associate, predstojnica / Head
- doc. dr. Blaž Lenarčič, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- dr. Andraž Teršek, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- dr. Barbara Gornik, znanstvena sodelavka / Research Associate,
- dr. Maja Zadel, znanstvena sodelavka / Research Associate,
- dr. Ksenija Perkovič, asistentka z doktoratom / Research Assistant,
- mag. Zorana Medarić, višja strokovno-raziskovalna asistentka / Senior Professional Research Assistant,
- Lucija Dežan, mlada raziskovalka / Young Researcher,
- Matej Zupanc, asistent / Assistant,
- Sandra Končan, asistentka / Assistant,
- Mia Zupančič, področna svetovalka III / Sectoral adviser III.,
- Manca Kozlovič, področna svetovalka III / Sectoral adviser III (do / until 31. 5. 2023)

Bibliografija za leto 2023 v številkah / Bibliography for the 2023 in numbers

12	raziskovalcev/raziskovalk v letu 2023 / researchers in the 2023
2	izvirnih znanstvenih člankov / original scientific articles
2	→ od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
4	objavljeni znanstveni prispevki na konferenci / published scientific conference contributions
2	samostojnih znanstvenih sestavkov ali poglavij v monografski publikaciji / independent scientific component part or a chapter in a monograph
1	znanstvena monografija / scientific monograph

INŠTITUT ZA OLJKARSTVO

INSTITUTE FOR OLIVECULTURE

Predstojnica / Head: dr. Maja Podgornik
Namestnica / Deputy: dr. Milena Bučar-Miklavčič

Ključne dejavnosti

Inštitut za oljkarstvo (IZO) že od leta 1994 izvaja raziskave s področja kakovosti in varnosti živil, tehnologij pridelave in predelave oljk in oljnega olja ter drugih sredozemskih kultur, varstva okolja in podnebnih sprememb. Skrbi za družbeni, strokovni, znanstveni, tehnološki in gospodarski razvoj oljkarstva v Sloveniji. Neposredno je vpet v okolje, kar mu omogoča stalen stik in odziv na potrebe pridelovalcev, predelovalcev, lokalnega gospodarstva ter tudi sodelovanje z domačimi in tujimi strokovnjaki in akterji, ki delujejo na področju oljkarstva, meroslovja, varovanja zdravja, kakovosti živil in kmetijstva. V zadnjih letih so sodelavci Inštituta za oljkarstvo veliko pozornosti namenili skupni kmetijski politiki in pripravi strateških načrtov (Strateški načrt skupne kmetijske politike 2023-2027 za Slovenijo). V splošnem pa svoje strokovne in raziskovalne izzive izpopolnjujejo in nadgrajujejo v nacionalnih in mednarodnih projektih (skupno več kot 50), v katerih so zaradi izjemne uspešnosti prišli do vrhunske opreme in izjemnega znanja na področju karakterizacije oljnega olja, kakovosti živil, kemije, agronomije, varstva okolja, podnebnih sprememb, oljkarstva in oljarstva. Strokovno odličnost Inštituta za oljkarstvo (IZO) je prepoznalo tudi Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (MKGP), ki ga je leta 2017 imenovalo za izvajalca javne službe v oljkarstvu, v okviru katere IZO opravlja tudi vlogo koordinatorja za oljkarstvo.

Pri izvajaju strokovnih nalog ter mednarodnih in nacionalnih projektov je inštitutu v veliko oporo vrhunsko opremljen laboratorij za področje kemije in senzoričnega preizkušanja oljnega olja, ki ga je Urad RS za meroslovje leta 2009 imenoval za nosilca nacionalnega etalona za veličino mol, Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano pa leta 2019 za nacionalni referenčni laboratorij za ugotavljanje skladnosti oljnega olja. Pri tem je treba poudariti, da laboratorij že od leta 2004 deluje v skladu z mednarodnimi starndardi in je akreditiran pri Slovenski akreditaciji, na podlagi akreditacije in uspešnosti pri medlaboratorijskih primerjavah pa se ga Mednaorodni svet za oljke vsako leto uvrsti na listo priznanih laboratorijev.

Inštitut za oljkarstvo nudi potrebno podporo pri razvojnem in raziskovalnem delu tudi Center mediteranskih kultur, s pomočjo katerega izvaja poljske poskuse, ki so zaradi nepredvidljivih okoljskih dejavnikov dolgotrajni ter časovno in strokovno zelo zahtevni, vendar pa nujni za razvoj novih tehnologij in uvajanje novih znanstvenih dosežkov v kmetijsko prakso. Razvoj in posodobitev novih tehnologij pridelave hrane sta danes nujno potrebna, saj nam strategija razvoja evropskega kmetijstva (strategija od vil do vilic), načrti trajnostnega gospodarstva, opredeljeni v Evropskem zelenem dogovoru, in tudi brezkompromisna odvisnost kmetijstva od podnebnih sprememb nalagajo nove izzive.

Key Activities

The Institute for Oliveiculture (IZO) has been conducting research since 1994 in the areas of food quality and safety, production and processing technologies for olives and olive oil, as well as for other Mediterranean crops, environmental protection and climate change. It is dedicated to the social, professional, scientific, technological and economic development of olive cultivation in Slovenia. The institute is closely linked to the local environment and is therefore aware of the needs of producers, growers, processors and the local economy. It cooperates with domestic and foreign experts and stakeholders in the fields of olive cultivation, metrology, health protection, food quality and agriculture. In recent years, the IZO has been intensively involved in the EU's common agricultural policy and the preparation of the strategic plans for Slovenia for the period 2023-2027. Furthermore, the technical and research challenges of the IZO are constantly improved and upgraded through national and international projects, of which there are more than 50. These projects have allowed the IZO to acquire equipment and knowledge in the fields of olive oil characterisation, food quality, chemistry, agronomy, environmental protection, climate change and olive cultivation. In 2017, the Ministry of Agriculture, Forestry and Food (MKG) recognised the IZO's professional excellence and appointed it as a public service for olive cultivation, with the IZO acting as the olive cultivation coordinator. The institute's laboratory for chemical and

»5. Hlajevi dnevi – posvet o Oljkarstvo«, predstavitev Italijanske »Šole rezi oljk – Scuola potatura olivo«. / "5th Hlay Days - Consultation on Olive Growing", presentation of the Italian "School of Olive Pruning - Scuola potatura olivo".



sensory testing of olive oil has been designated by the Office of Metrology as the holder of the national standard for mole size since 2009. In 2019, it was appointed as the national reference laboratory for the conformity determination of olive oil by the Ministry of Agriculture, Forestry and Food. It is important to mention that since 2004, the laboratory has been operating in accordance with international standards and is accredited by Slovenian Accreditation, and on the basis of accreditation and good performance in inter-laboratory comparisons, the International Olive Council places it on the list of recognized laboratories every year.

The Centre for Mediterranean Cultures supports the research and development work of the Institute of Oliveiculture by conducting field experiments, which are time-consuming and technically demanding due to unpredictable environmental factors. However, these experiments are essential for the development of new technologies and the introduction of new scientific knowledge into agricultural practice. The development and modernisation of new technologies for food production is even more crucial today, due to the new challenges posed by the European Union's strategy for agricultural development (From Farm to Fork) and agriculture's uncompromising dependence on climate change.

Sodelavci Inštituta za oljkarstvo /
Associates of the Institute for Oliveiculture.



Pomembnejši dosežki v letu 2023 / Achievements in 2023

- Dr. Bojan Butinar je prejel Častno plaketo ZRS Koper za raziskovalne dosežke. / Dr Bojan Butinar received the Honorary Plaque of ZRS Koper for his research achievements.
- Raziskovalke in raziskovalci Inštituta za oljkarstvo so pod vodstvom dr. Milene Bučar-Miklavčič sodelovali v konzorciu mednarodnega infrastrukturjnega projekta METROFOOD-Infrastructure for promoting Metrology in Food and Nutrition. / Researchers from the Institute for Oliveiculture, led by Dr Milena Bučar-Miklavčič, participated in the consortium of the international infrastructure project METROFOOD-Infrastructure for promoting Metrology in Food and Nutrition.
- Vlada Republike Slovenije je 5. 12. 2023 za upravljalca zemljišča 1778, k.o. 2611 Marezige, določila Inštitut za oljkarstvo, Znanstveno-raziskovalno središče Koper. / On 5 December 2023, the Government of the Republic of Slovenia appointed the Institute of Oliveiculture of the Science and Research Centre Koper, as the manager of the land plot 1778, c.m. 2611 Marezige.
- Raziskovalke in raziskovalci Inštituta za oljkarstvo so na podlagi sklepa o sofinanciranju novega raziskovalnega programa ZRS Koper 27. 12. 2023 postali člani raziskovalnega programa Sredozemske kmetijske prakse in družbe v prilagajanju na okoljske spremembe, ki ga vodi dr. Jerneja Penca. / On the basis of the Decision on the co-financing of the new research programme of the Science and Research Centre Koper of 27 December 2023, the researchers of the Institute for Oliveiculture became members of the research programme "Mediterranean Agricultural Practices and Societies in Adaptation to Environmental Change", led by Dr Jerneja Penca.
- Raziskovalke in raziskovalci Inštituta za oljkarstvo so pod vodstvom dr. Maje Podgornik uspešno pridobili raziskovalni projekt Stičišče znanj za zeleno, trajnostno in inovativno sredozemsko kmetijstvo - MED- STI-K na razpisu Javne agencije za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije v okviru ciljnорaziskovalnega programa CRP 2023. / Under the leadership of Dr Maja Podgornik, researchers at the Institute for Oliveiculture successfully obtained a research project entitled "Knowledge Hub for Green, Sustainable and Innovative Mediterranean Agriculture - MED- STI-K" under the targeted research programme "CRP 2023".
- Raziskovalke in raziskovalci Inštituta za oljkarstvo so pod vodstvom dr. Maje Podgornik vključeni v izvedbo projekta Visokotehnološka strojna-informacijska rešitev za upravljanje s kmetijskimi površinami, ki je bil pridobljen na javnem razpisu Spodbude za raziskovalno razvojne projekte NOO. / Under the leadership of Dr Maja Podgornik, researchers from the Institute of Oliveiculture participated in the implementation of the project "High-tech hardware information solution for agricultural soil management", which is funded under the Call for proposals for Research and development projects NOO.



- 24. 2. 2023: izvedba izobraževanja o kakovosti olja, zakonodaji in senzoričnem ocenjevanju za tovarno olja Gea. / 24 February 2023: Workshop on oil quality, legislation and sensory evaluation for the Gea oil factory.
- 15. 3. 2023: izvedba izobraževanja o kakovosti olja za dijake gimnazije Gian Rinaldo Carli Koper. / 15 March 2023: Workshop on oil quality for students of the Gian Rinaldo Carli Gymnasium Koper.
- 22. 3. 2023: izvedba okrogle mize na Krasu Prenos izkušenj združevanja oljkarjev Slovenske Istre. / 22 March 2023: Round table held in the Karst region on the "Transfer of experience of the Slovenian Istria Olive Growers' Association".
- 18.-24. 3. 2023: organizacija 5. Hlajevih dnevov – strokovni posvet o oljkarstvu. / 18 – 24 March 2023: Organisation of the 5th Hlaj Days – expert consultation on olive growing
- 25. 3. 2023 soorganizacija Tekmovanje Oljka Šempas, ki ga organizira Goriško oljkarsko društvo. / 25 March 2023: Co-organisation of the Olive Šempas Competition, organised by the Gorizia Olive Growers' Association.
- 21. 4. 2023: soorganizacija Festivala Zlata oljčna vejica, Hrvatini. / 21 April 2023: Co-organisation of the Golden Olive Branch Festival in Hrvatini.
- 24.-26. 4. 2023: predstavitev slovenskih oljčnih olj na II. konferenci ISO-FOOD, Portorož. / 24-26 April 2023: Presentation of Slovenian olive oils at the 2nd ISO-FOOD Conference in Portorož.
- 29. 4. 2023: predstavitev slovenskih oljčnih olj na Orange Wine Festival, Izola. / 29 April 2023: Presentation of Slovenian olive oils at the Orange Wine Festival in Izola.
- 2. 6. 2023: izvedba delavnice za Osnovno šolo Hrvatini – fizikalno-kemijske meritve v akreditiranem laboratoriju, kakovost in pristnost olja, senzorično ocenjevanje in zakonodaja, Izola. / 2 June 2023: Workshop for Hrvatini Primary School – Physico-chemical measurements in an accredited laboratory, oil quality and authenticity, sensory evaluation and legislation, in Izola.
- 8. 6. 2023: izvedba seminarja SRIP HRANA Senzorika – Izobraževanje v okviru Nacionalnega stičišča za senzorične raziskave živil, Izola. / 8 June 2023: SRIP FOOD – Sensorics – Training seminar in the framework of the National Hub for Sensory Food Research in Izola.
- 14. 7. 2023: organizacija Festivala namiznih oljk. / 14 July 2023: Table Olive Festival.
- 26. 7. 2023: Izobraževanje senzoričnih ocenjevalcev. / 26 July 2023: Training of sensory evaluators.
- 15. 9. 2023: sestanek z udeleženci oljkarskega sektorja (MKGP, KKS, podizvajalci javne službe, zadružami, predstavniki društev, predstavniki občine). / 15 September 2023: Meeting with olive sector stakeholders (Ministry of Agriculture and Rural Development, CCC, public service subcontractors, cooperatives, representatives of associations, municipality representatives).
- 18.-23. 9. 2023 predavanje na izobraževanju EFFICIENT WATER USE IN OLIVE GROVES IN A CONTEXT OF CLIMATE CHANGE v Zaragozi, Španija. / 18-23 September 2023: Lecture at the training course "Efficient Water Use in Olive Groves in the Context of Climate Change" in Zaragoza, Spain.

Voda v tleh, vzorčena s pomočjo lizimetrov. /
Soil water sampled using lysimeters.



Mlado oljčno olje - Dvorana sv. Frančiška Koper, 24. 11. 2023. /
 Young Olive Oil - St Francis Hall Koper, 24 November 2023.



- 28. 9. 2023: predavanje in udeležba na okrogli mizi Od oljčnika do kakovostnega olja na temo oljkarstva ob otvoritvi oljarne Santomas / 28 September 2023: Lecture and participation in the round table "From the olive orchard to quality oil" on olive growing at the inauguration of the Santomas oil mill
- 29. 9. 2023: aktivna udeležba na Olijki Županov / 29 September 2023: Active participation in the Mayors' Olive Tree
- 7.-8. 10. 2023: predstavitev strokovnega in raziskovalnega dela na stojnici na Dnevih kmetijstva slovenske Istre v Kopru / 7-8 October 2023: Presentation of professional and research work at the Days of Slovenian Istria Agriculture in Koper
- 6.-7. 11. 2023: udeležba na srečanju THE 14th MEETING OF THE IOC STATISTICS WORKING GROUP / 6-7 November 2023: Participation in the 14th Meeting of the IOC Statistics Working Group
- 24. 11. 2023: udeležba na tiskovni konferenci in Svetovnem dnevu oljk / 24 November 2023: Participation in the press conference and World Olive Day
- 24. 11. 2023: organizacija prireditev MLADO OLJČNO OLJE za promocijo kakovosti ekstra deviških oljčnih olj iz Slovenije / 24 November 2023: Organisation of the Young Olive Oil event to promote the quality of Slovenia's extra virgin olive oils
- 26. 11. 2023: srečanje z Georgeom Karampatosom, predsednikom ReCoMeda in izvršnim direktorjem Fundacije oljčne poti / 26 November 2023: Meeting with George Karampatos, President of ReCoMed and Executive Director of the Olive Route Foundation.
- 8. 12. 2023: predstavitev dejavnosti Inštituta za oljkarstvo zaposlenim inštituta Rudolfovo iz Novega mesta/ 8 December 2023: Presentation of the activities of the Institute for Oliveculture to the staff of the Rudolfovo Institute in Novo mesto.
- 12. 12. 2023: udeležba v razpravi na temo prihodnosti agroživilstva z vidika trajnosti na Pomurski gospodarski zbornici v Murski Soboti./ 12 December 2023: Participation in a debate on the future of agri-food from a sustainability point of view at the Pomurska Chamber of Commerce in Murska Sobota

• S projektom Nekatere značilnosti izbranih oljčnih olj slovenske Istre letnik 1994, ki ga je sofinancirala Skupnost obalnih občin, je prišlo do znanstvenoraziskovalnega preboja na področju oljkarstva. Leta 1995 je skupnost prenehala delovati in za-sebni raziskovalec dr. Bojan Butinar je kot vodja projekta pridobil sofinanciranje s strani Ministrstva za znanost in tehnologijo ter Ministrstva za kmetijstvo in gozdarstvo in prehrano ter projekt prenesel na novoustanovljeno znanstveno institucijo. Tako je projekt L4-7208/94 Izoblikovanje znamke oljčnega olja Slovenske Istre postal prvi raziskovalni projekt Znanstveno-raziskovalnega središča RS, Koper (ZRS).

• Leta 2001 so bili znotraj ZRS ustanovljeni prvi trije raziskovalni inštituti, med njimi tudi Inštitut za sredozemsko kmetijstvo in oljkarstvo.

• Na podlagi izjemne strokovnosti članov inštituta je bil leta 2004 s pomočjo Inštituta za ekologijo, oljčno olje in kontrolo - LABS d. o. o. v okviru infrastrukturnega programa ZRS ustanovljen in pri Slovenski akreditaciji akreditiran Laboratorij za preskušanje oljčnega olja.

• Močno raziskovalno jedro Inštituta za sredozemsko kmetijstvo in oljkarstvo je v okviru novonastale Univerze na Primorskem oblikovalo dva študijska programa: Sredozemsko kmetijstvo in Dietetiko. Ker so se dejavnosti inštituta razvijale v obmejnem prostoru Hrvaške in Italije, na stoletnem stičišču mednarodnih kulturnih in gospodarskih tokov in potreb združevanja razvojnega in raziskovalnega potenciala na področju sredozemskega kmetijstva ter potreb po prenosu znanja v pridelovalni in pre-delovalni sektor, je nastala težnja po ustanovitvi in izgradnji Centra mediteranskih kultur, ki je bila delno uresničena leta 2015 v okviru projekta SIGMA in strateškega projekta SIGMA 2.

• Zaradi združitve celotnega oljčnega sektorja pod skupno streho je bil zato leta 2013 ustanovljen

Inštitut za oljkarstvo. Kljub številnim prizadevanjem za stabilno financiranje in združeno delovanje ter zastopanje raziskovalnega in strokovnega dela so sodelavci Inštituta za oljkarstvo svoje strokovne in raziskovalne izzive do leta 2016 izpopolnjevali in nadgrajevali izključno v nacionalnih, mednarodnih in tržnih projekti (do zdaj so jih skupno opravili več kot 60).

• Temelje trajnostnega razvoja oljbarske panoge in s tem tudi Inštituta za oljkarstvo je leta 2016 omogočila Vlada RS s sprejetjem sklepa o ustanovitvi javnega raziskovalnega zavoda ZRS Koper, s katerim je novonastalemu zavodu zaupala, da poleg raziskovalnih nalog v okviru registriranih dejavnosti opravlja tudi naloge javne službe na področju sredozemskega kmetijstva s poudarkom na oljkarstvu. Strokovno odličnost Inštituta za oljkarstvo (IZO) je prepoznalo tudi Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (MKGP), ki ga leta 2017 imenovalo za izvajalca javne službe v oljkarstvu.

• Za zagotavljanje nadaljnega razvoja oljbarske panoge ter za opravljanje razvojne in raziskovalne dejavnosti je Vlada RS leta 2023 inštitutu določila tudi kvoto zemljišč (približno 5 ha) in v upravljanje predala kmetijsko zemljišče v izmeri 1 ha.

• Z izjemno podporo Mestne občine Koper in Ministrstva za visoko šolstvo, znanost in inovacije bo leta 2024 narejen tudi ključen korak k vzpostavitvi sodobnega oljbarskega središča na Plavjah, ki bo služilo za ustvarjanje potrebnega znanja za prehod v zeleno, digitalno in podnebno nevtralno oljkarstvo oz. sredozemsko kmetijstvo in Inštitut za oljkarstvo ZRS Koper postavilo ob bok najuglednejšim evropskim inštitucijam. Njegovo delo je že bilo okronano s ponovno pridobitvijo stabilnega financiranja raziskovalnega dela v okviru raziskovalne skupine P5-0453 Sredozemske kmetijske prakse in družbe v prilagajanju okoljskim spremembam.



- A significant leap forward in researching olive-culture was achieved with the project "Some characteristics of selected olive oils of Slovenian Istria, vintage 1994," co-financed by the Community of Coastal Municipalities. This project signalled a scientific and research breakthrough in the field of olive farming. In 1995, upon the dissolution of the community, Dr Bojan Butinar, the project leader, secured co-financing from the Ministry of Science and Technology and the Ministry of Agriculture, Forestry and Food. The project was transitioned to a newly founded scientific institution, marking the project L4-7208/94 "Forming the Brand of Olive Oil of Slovenian Istria" as the inaugural research project of the Science and Research Centre of Koper (ZRS Koper).
- By 2001, ZRS Koper had established its first three research institutes, among them the Institute for Mediterranean Agriculture and Oliveiculture.
- Thanks to the exceptional expertise of the institute's members, the Laboratory for Olive Oil Testing was established and accredited by the Slovenian Accreditation in 2004, facilitated by the Institute for Ecology, Olive Oil, and Control – LABS d.o.o., as part of the ZRS Koper's infrastructure programme.
- The Institute for Mediterranean Agriculture and Oliveiculture's strong research core contributed to forming two academic programmes within the newly established University of Primorska: Mediterranean Agriculture and Dietetics. Olive farming in Slovenia is intricately tied to the geographical and cultural crossroads where the institute's activities have unfolded: within the border regions of Croatia and Italy. This area, a nexus of international cultural and economic currents for centuries, underscored the need to consolidate developmental and research potential in the field of Mediterranean agriculture. It also highlighted the need for knowledge transfer to the production and processing sectors. These circumstances necessitated the establishment and construction of the Centre of Mediterranean Cultures. This endeavor was partially realised in 2015, within the framework of the SIGMA project and the strategic project SIGMA 2.
- In response to these needs, the Institute for Oliveiculture was established in 2013, aiming to consolidate the entire olive sector. Alongside the numerous efforts towards securing stable financing and enhancing collaboration, the institute's team continued to address professional and research challenges through a variety of projects until 2016, completing over 60 projects by that time. The Government of the Republic of Slovenia further supported this initiative in 2016 by establishing ZRS Koper as a public research institute tasked with research and public service duties in Mediterranean agriculture, notably olive cultivation.
- The sustainable development of the olive sector and, by extension, the Institute for Oliveiculture, was further bolstered in 2016 when the Government of the Republic of Slovenia took a decisive step by establishing the public research institute ZRS Koper. This new entity was entrusted with not only research tasks but also with performing public service duties in the realm of Mediterranean agriculture, with a focus on olive farming. The professional excellence of the Institute for Oliveiculture was acknowledged by the Ministry of Agriculture, Forestry and Food, which, in 2017, designated the institute as the executor of public service in olive farming.
- To support the ongoing development of the olive sector and to fulfill developmental research activities, the government allocated a quota of land (approximately 5 hectares) to the institute in 2023, handing over 1 hectare of agricultural land for management.
- With substantial support from the City Municipality of Koper and the Ministry of Higher Education, Science and Innovation, a significant step forward is set for 2024 with the establishment of a modern oliveculture centre in Plavje. This centre is poised to generate the essential knowledge for transitioning to green, digital and climate-neutral olive farming and Mediterranean agriculture, aligning the Institute for Oliveiculture at ZRS Koper with Europe's most esteemed institutions. This achievement is underscored by the reacquisition of stable funding for research work within the research group P5-0453, focusing on Mediterranean Agricultural Practices and Societies in Adapting to Environmental Changes, marking a bold yet official stride towards innovation and sustainability in olive cultivation.

Programi in projekti / Programmes and Projects

MEDNARODNI PROJEKTI / INTERNATIONAL PROJECTS

EUtopiaSIF – Eutopia Science and Innovation Fellowship

Program / Programme: Marie Skłodowska-Curie Actions COFUND (H2020-MSCA-COFUND-2021)
Prijavitelj / Lead partner: EUTOPIA University Alliance
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Milena Bučar Miklavčič
Trajanje / Duration: 1. 9. 2020–31. 8. 2025

Waste4Soil – Turning food waste into sustainable soil improvers for better soil health and improved food systems

Program / Programme: HORIZON-MISSION-2022-SOIL-01
Prijavitelj / Lead partner: The Centre for Research & Technology Hellas
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Maja Podgornik
Trajanje / Duration: 1. 6. 2023–31. 5. 2027

NACIONALNI PROJEKTI / NATIONAL PROJECTS

V4-2216 Ohranjanje in izboljšanje proizvodnega potenciala tal za trajnostno pridelavo oljka (GO-TO S-OIL) / Preservation and improvement of soil production potential for sustainable olive production (GO-TO S-OIL)

Ciljni projekt / Target research project ZRS Koper Vodja / Head: Maja Podgornik
Trajanje / Duration: 1. 10. 2022–30. 9. 2025

V4-2381 Stičišče znanj za zeleno, trajnostno in inovativno sredozemsko kmetijstvo - MED-STI-K / Knowledge hub for green, sustainable and innovative Mediterranean agriculture - MED-STI-K

Ciljni projekt / Target research project ZRS Koper Vodja / Head: Maja Podgornik
Trajanje / Duration: 1. 10. 2023–31. 3. 2025

Sodelavke in sodelavci v letu 2023 / Our associates in 2023

- dr. Maja Podgornik, znanstvena sodelavka / Research Associate, predstojnica / Head,
- dr. Milena Bučar-Miklavčič, razvojna svetnica / Senior Development Advisor, namestnica / Deputy,
- dr. Bojan Butinar, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Vasilij Valenčič, asistent z doktoratom / Research Assistant.

Strokovni sodelavci / Professional staff:

- dr. Erika Bešter, doktorica znanosti,
- Saša Volk, univ. dipl. inž. živil. tehnol.,
- Jakob Fantinič, mag. inž. hort.,
- Katja Fičur, dipl. inž. živ. in preh. (UN),
- Teja Hladnik, univ. dipl. inž. agron. (do / until 28. 2. 2023),
- Gašper Kozlovič, inž. kem. tehn.,
- Rok Babič, kmetijski tehnik,
- Michelle Umer, dipl. inž. agr. in hort.

LABORATORIJ INŠTITUTA ZA OLJKARSTVO

LABORATORY OF THE INSTITUTE FOR OLIVECULTURE

Vodja laboratorija / Head of Laboratory: dr. Milena Bučar-Miklavčič

Vodja kakovosti za organizacijske zadeve / Quality manager for organizational aspects: dr. Vasilij Valenčič

Vodja kakovosti za tehnične zadeve / Quality manager for technical aspects: dr. Erika Bešter

Ključne dejavnosti

Laboratorij Inštituta za oljkarstvo (LAB-IZO) je infrastrukturna enota Inštituta za oljkarstvo (IZO). Z dolgoletnim uspešnim delom je dokazal, da kljub številnim oviram in težavam, ki jih je moral premagati v preteklih letih, izpolnjuje vse zahteve in zmore izvajati tudi najzahtevnejše dejavnosti na področju analitike oljčnega olja. LAB-IZO je za obdobje 2022-2032 imenovan za uradni laboratorij, za obdobje 2019-2024 pa za nacionalni referenčni laboratorij (NRL). Delovanje NRL obsega visoko strokovno in svetovalno dejavnost. Osebje laboratorija na različne načine skrbi, da se za uradni nadzor uporablajo le najnovejše metode, ustrezni reagenti in oprema. Pomemben del njihovega dela je spremljanje najnovejših raziskovalnih dosežkov, s katerimi ne seznanjajo le svojega osebja, ampak skrbijo tudi za prenos znanja na uradne laboratorije. Poleg tega zagotavljajo strokovno in znanstveno pomoč Upravi za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin (UVHVVR) za izvajanje večletnih nacionalnih načrtov nadzora in drugih usklajenih programov uradnega nadzora.

Laboratorij zagotavlja svojo kakovost na mednarodni ravni in deluje na številnih ravneh, ki so pogosto neločljivo povezane med seboj: strokovno s pridelovalci in predelovalci oljčnega olja v okviru javne službe iz oljkarstva, raziskovalno v sodelovanju z drugimi raziskovalnimi organizacijami, mednarodno v sodelovanju z Ministrstvom za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano kot mednarodno pooblaščeni laboratorij in posvetovalni organ glede zahtev evropske

zakonodaje s področja oljčnega olja, meroslovno pa prek Urada RS za meroslovje kot nosilec nacionalnega etalona za množino snovi (organske spojine, zlasti maščobne kisline, steroli, biofenoli, tokoferoli, voski, triacilgliceroli, stigmastadieni) v bioloških materialih in hrani. Laboratorij je nudil podporo certifikacijskim organom (Kon-cert in Bureau Veritas) in sodeloval z vsemi društvi na področju oljkarstva (Zveza oljkarskih društev, Društvo oljkarjev Slovenske Istre, Oljkarsko društvo "Štorta" Piran, Goriško oljkarsko društvo in Društvo oljkarjev Brda).

Laboratorij Inštituta za oljkarstvo združuje uporabnost raziskovalne opreme in kadra za državne naloge s področja inšpekcijskega nadzora kot tudi za raziskovalne naloge nacionalnega etalona za množino snovi, ki jih izvaja v okviru zakona o meroslovju. Od leta 1994 vzdržuje bazo podatkov o slovenskih oljčnih oljih, stalno izobražuje kader in nadgrajuje analitično opremo.

Odličnost in visoka specializiranost laboratorija sta bili tudi v letu 2023 potrjeni na osnovi uspešno opravljenih vsakoletnih mednarodnih medlaboratorijskih primerjav v dveh PT shemah (IOC in BIPEA). Osebje laboratorija validira nove metode in spremlja novosti s področja ugotavljanja kakovosti in potvorb oljčnega olja, sodeluje v mednarodnih odborih in prenaša znanja iz mednarodnega raziskovalnega prostora v slovenskega.

DESNO: Zadovoljni sodelavci Laboratorija Inštituta za oljkarstvo po vrnitvi v prenovljene prostore. /

ON THE RIGHT: Satisfied employees of the Laboratory of the Institute for Oliveculture after returning to the renovated premises.

Key Activities

The Laboratory of the Institute for Oliveiculture (LAB-IZO) is an infrastructure unit of the Institute for Oliveiculture (IZO). Through many years of successful work, it has proven that despite the many obstacles and difficulties it had to overcome, it meets all the requirements and is able to perform even the most demanding activities in the field of olive oil analysis. LAB-IZO has been appointed Official Laboratory for the period 2022-2032 and National Reference Laboratory (NRL) for the period 2019-2024. The operation of the NRL includes highly professional and advisory activities. In various ways, laboratory staff ensure that only the latest methods, appropriate reagents and equipment are used for official controls. An important segment of their work is the monitoring of the latest research achievements; the knowledge is transferred not only to all their staff, but also to official laboratories. In addition, they provide professional and scientific assistance to the Administration for Food Safety, Veterinary Sector and Plant Protection (UVHVVR), for the implementation of multi-annual national control plans and other coordinated official control programmes.

LAB-IZO ensures its quality at the international level and operates on many others, which are often inextricably linked: professionally with olive growers and olive oil processors within the public service in oliveiculture, research in cooperation with other research organisa-

tions, internationally in cooperation with the Ministry of Agriculture, Forestry and Food as an internationally authorised laboratory and advisory body on the requirements of European legislation in the field of olive oil, and metrologically through the Metrology Institute of the Republic of Slovenia as the holder of the national standard for the amount of substance (organic compounds, in particular fatty acids, sterols, biophenols, tocopherols, waxes, triacylglycerols, stigmastadienes) in biological materials and food. The laboratory provides support to certification bodies (Kon-cert and Bureau Veritas) and cooperates with all associations in the field of oliveiculture (Slovenian Association of Olive Growers, Association of Olive Growers of Slovenian Istria, Olive Growers' Association "Štorta" Piran, Goriška Olive Growers' Association and the Brda Olive Growers' Association). It has maintained a database of Slovenian olive oils since 1994, continuously educates staff and upgrades analytical equipment.

The excellence and high specialisation of the laboratory was also confirmed in 2023 on the basis of successfully completed annual international interlaboratory comparisons in two PT schemes (IOC and BIPEA). The staff of the laboratory validates new methods and monitors innovations in the field of determining the quality and adulteration of olive oil, participates in international committees, and transfers knowledge from the international arena to the Slovenian research area.





Laboratorij Inštituta za oljkarstvo ZRS Koper je od 16. 4. 2004 akreditiran pri Slovenski akreditaciji (SA) kot preizkuševalni laboratorij in izpolnjuje zahteve standarda SIST EN ISO/IEC 17025:2017. / The Laboratory of the Institute for Oliveiculture has been accredited by the Slovenian Accreditation (SA) as a testing laboratory since 16 April 2004 and meets the requirements of the SIST EN ISO / IEC 17025:2017 standard.



Laboratorij Inštituta za oljkarstvo ZRS Koper je bil z odločbo MKGP št. U332-16/2019/5 z dne 15. 7. 2019 določen kot nacionalni referenčni laboratorij za ugotavljanje skladnosti oljčnega olja za področje kemije in senzoričnega preizkušanja oljčnega olja. Z odločbo MKGP št. U33202-4/2022-10 z dne 30. 3. 2022 je določen za uradni laboratorij. Z dokumentom SZPI/AM921-61/2019 z dne 9. 3. 2019 je določen tudi za uradni laboratorij za češko kmetijsko in živilsko inšpekcijsko službo za senzorično analizo oljčnega olja. / LAB-IZO was also designated as the national reference laboratory for determining the conformity of olive oil in the field of chemistry and sensory testing of olive oil by decision of the Ministry of Agriculture, Forestry and Food (MKGP) No. U332-16/2019/5 of 15 July 2019, and as the official laboratory by decision of the MKGP No. U33202-4/2022-10 of 30 March 2022. It was designated as the official laboratory of the Czech agriculture and food inspection authority for olive oil sensory analyses by document No. SZPI/AM921-61/2019 of 9 March 2019.



Laboratorij Inštituta za oljkarstvo ZRS Koper je na seznamu priznanih preskusnih laboratoriјev za fizikalno-kemijske analize in senzorično ocenjevanje oljčnega olja Mednarodnega sveta za oljke (IOC) za obdobje od 1. 12. 2022 do 30. 11. 2023 in od 1. 12. 2023 do 30. 11. 2024. / The laboratory is also on the list of recognised testing laboratories for physico-chemical and sensory analysis of olive oil of the International Olive Council (IOC) for the period from 1 December 2022 to 30 November 2023 and from 1 December 2023 to 30 November 2024.



Laboratorij Inštituta za oljkarstvo ZRS Koper je z odločbo MGRT št. 6401-1/2014/17 z dne 10. 9. 2014 priznan za nosilca nacionalnega etalona za področje množine snovi (organske spojine, zlasti maščobne kisline, steroli, biofenoli, tokoferoli, voski, triacylglyceroli, stigmastadieni) v bioloških materialih in hrani. / It is further recognised as a holder of the national standard in the field of amount of substance (organic compounds, in particular fatty acids, sterols, biophenols, tocopherols, waxes, triacylglycerols, stigmastadienes) in biological materials and food with the decision of MGRT No. 6401-1/2014/17 of 10 September 2014.



Sodobna oprema omogoča razvoj novih analiznih metod. / Modern equipment enables the development of new analytical methods.



Pomembnejši dosežki v letu 2023 / Achievements in 2023

- Uspešno končana selitev Laboratorija v sanirane prostore CMK na lokaciji Livade 6 v Izoli in vzdrževanje akreditacijske dejavnosti. / Successfully completed relocation of the laboratory to the renovated premises of CMK, at Livade 6, Izola and maintenance of the accreditation activity.
- Nabava analitične opreme za nove prostore (tehtnice, termobloki za senzorično analizo, aparat za ultračisto vodo). / Procurement of analytical equipment for new premises (scales, thermoblocks for sensory analysis, apparatus for ultrapure water).
- Zelo uspešno letno mednarodno medlaboratorijsko testiranje pri Mednarodnem svetu za oljke za področje kemičnega preizkušanja in senzoričnega ocenjevanja. / Highly successful annual international inter-laboratory testing at the International Olive Council in the field of chemical analysis and sensory assessment.
- Zelo uspešno letno mednarodno medlaboratorijsko testiranje pri BIPEA za področje kemičnega preizkušanja. / Highly successful annual international interlaboratory testing at the BIPEA in the field of chemical analyses.
- Vključitev in aktivno delovanje v Evropski meroslovni mreži laboratoriijev za varno in trajnostno hrano, pridobitev novega projekta s področja meroslovja. / Inclusion and active participation in the European metrology network of laboratories for safe and sustainable food, participation in new metrology project.

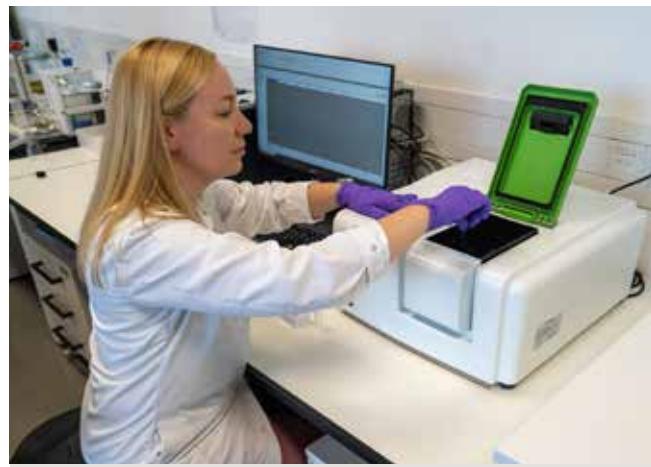
Dogodki v letu 2023 / Events in 2023

- Organizacija 5. Hlajevih dnevov. / Organisation of event 5. Hlajevi dnevi (5th Hlaj days)
- Organizacija 7. Festivala namiznih oljk v sodelovanju s podjetjem SOLINE Pridelava soli d. o. o. / Organisation of the 7th Table Olives festival in cooperation with SOLINE Pridelava soli d. o. o.
- Organizacija tekmovanja in prireditve Mlado oljčno olje 2023 v sodelovanju z Mestno občino Koper. / Organisation of competition and event Mlado oljčno olje 2023 (Young Olive Oil 2023) in cooperation with Municipality Koper.
- Vabljeni predavanji v okviru svetovnega dneva meroslovja: predavanje o senzoričnem ocenjevanju deviškega oljčnega olja v organizaciji Urada za meroslovje Republike Slovenije in predavanje o analitiki oljčnega olja v organizaciji Evropske meroslovne mreže za varno in trajnostno hrano (EMN-FOOD). / Two invited lectures within the framework of World Metrology Day: a lecture on sensory evaluation of virgin olive oil organised by the Metrology Institute of the Republic of Slovenia, and a lecture on olive oil analytics organised by the European Metrology Network for Safe and Sustainable Food (EMN-FOOD).
- Več predavanj in predstavitev za pridelovalce oljčnega olja, šole, industrijo in splošno javnost. / Multiple lectures and presentations for olive oil producers, schools, industry and the general public.
- Dr. Vasilij Valenčič se je udeležil sestankov pri Evropski komisiji v Bruslju (Groupe des expertes pri AGRI/C2) in sestankov kemijskih strokovnjakov pri Mednarodnem svetu za oljke. Dr. Milena Bučar-Miklavčič je aktivno sodelovala v skupini strokovnjakov za senzorično ocenjevanje pri Mednarodnem svetu za oljke in dr. Erika Bešter na področju meroslovja. / Dr Vasilij Valenčič attended meetings at the European Commission in Brussels (Groupe des expertes at AGRI/C2) and meetings of chemical experts at the International Olive Council, Dr Milena Bučar-Miklavčič actively participated in the group of sensory assessment experts at the International Olive Council and Dr Erika Bešter in the field of metrology.

- Laboratorij Inštituta za oljkarstvo je bil leta 2004 ustanovljen pod imenom Laboratorij za preskušanje oljnega olja v okviru UP ZRS. Nastal in deloval je na temeljih uveljavljenega zasebnega laboratorijskega LABS d. o. o., Inštituta za ekologijo, analizo oljnega olja in kontrolo, da bi kot javni laboratorij smel izvajati analize za inšpekcijski nadzor oljnega olja. Tako po ustanovitvi je pridobil akreditacijo po standardu SIST EN ISO 17025 za usposobljenost preizkuševalnih in kalibracijskih laboratorijskih. Do leta 2017 so bili osebje akreditiranega laboratorijskega, oprema in prostori tesno vezani na dejavnost zasebnega laboratorijskega LABS.
- Laboratorij že od ustanovitve zelo uspešno sodeluje v medlaboratorijskih primerjavah, na podlagi česar je vsako leto uvrščen na seznam priznanih preizkusnih laboratorijskih za fizično-kemične analize in senzorično ocenjevanje oljnega olja Mednarodnega sveta za oljke (IOC).
- Laboratorij je od leta 2014 nosilec nacionalnega etalona za področje množine snovi/hrana rastlinskega izvora in član evropskega združenja nacionalnih meroslovnih inštitutov EURAMET.
- Laboratorij je od leta 2019 nacionalni referenčni laboratorij za ugotavljanje skladnosti oljnega olja za področje kemije in senzoričnega preizkušanja oljnega olja, od leta 2020 pa je na seznamu odobrenih senzoričnih panelov Generalnega direktorata za kmetijstvo in razvoj podeželja Evropske komisije.
- Laboratorij že vse od ustanovitve deluje v najetih prostorih. Leta 2017 se je preselil z obstoječe lokacije v nove večje prostore, ki so bili s pomočjo evropskih sredstev pridobljeni prav za potrebe oljkarstva in akreditiranega laboratorijskega. Iz evropskih sredstev je bila pridobljena tudi nova analitična oprema. Pol leta po selitvi so bili novi prostori z opremo uničeni v požaru, zato se je bil laboratorij prisiljen vrniti v stare prostore, kjer je ostal nadaljnjih pet let. V začetku leta 2023 se je laboratorij vrnil v prostore, obnovljene po požaru. ZRS Koper je v požaru uničeno opremo nadomestil z novo, ki je bila financirana iz lastnih sredstev, in s tem končno omogočil delovanje neodvisno od najete opreme. Laboratorij deluje zdaj z lastnim osebjem in opremo, za netvegano delovanje akreditiranega laboratorijskega pa je nujna še pridobitev lastnih prostorov. Te bomo zagotovili z novogradnjo na Plavjah, ki se bo pričela jeseni 2024.
- The laboratory of the Institute for Oliveiculture was established under the name of the Laboratory for Olive Oil Testing within the framework of the UP ZRS in 2004. It was founded and operated on the basis of the established private laboratory LABS d.o.o., Institute of Ecology, Olive Oil Analysis and Control, so that as a public laboratory it was allowed to carry out analyses for the purpose of olive oil inspection. Immediately after its establishment, it obtained accreditation according to the SIST EN ISO 17025 standard for the competence of testing and calibration laboratories. Until the 2017, the staff of the accredited laboratory, equipment and premises were closely related to the activity of the LABS laboratory.
- Since its establishment, the laboratory has participated very successfully in interlaboratory comparisons, on the basis of which it is annually included in the List of physico-chemical testing laboratories and List of laboratories undertaking the sensory analysis of virgin olive oils recognised by the International Olive Council (IOC).
- Since 2014, the laboratory was recognised as the holder of the national standard for the field of amount of substance/organic compounds in biological materials and food. It is an associate member of EURAMET – European Association of National Metrology Institutes
- Since 2019, the laboratory was designated as the national reference laboratory for determining the conformity of olive oil for the field of olive oil chemistry and sensory testing, and since 2020 it has been on the list of approved sensory panels of the European Commission, Directorate-General for Agriculture and Rural Development.
- Since its establishment, the laboratory has been operating in rented premises. In 2017, it relocated from an existing undersized location to new premises, which were acquired with the help of European funds precisely for the needs of olive growing and the accredited laboratory. New analytical equipment was also obtained from European funds. Six months after the relocation, the new premises along with the equipment were destroyed in a fire, so the laboratory was forced to return to its old premises, where it stayed for another five years. In early 2023, the laboratory returned to the premises renovated after the fire. ZRS Koper replaced the equipment destroyed in the fire with new equipment from its own resources, thus finally enabling the laboratory to operate independently of the rented equipment. These will be ensured by a new construction on Plavje, which will begin in autumn 2024.



Priprava vzorca.
Sample preparation.



Analiza kakovosti oljčnega olja.
Olive oil quality analyses.

Programi in projekti / Programmes and Projects

INFRASTRUKTURNI PROGRAM / INFRASTRUCTURAL PROGRAMME

IO-0052 Infrastrukturna skupina ZRS Koper /
Infrastructure Group ZRS Koper

Vodja / Head: Peter Čerče

Trajanje / Duration: 1. 1. 2022-31. 12. 2027

Sodelavke in sodelavci v letu 2023 / Our associates in 2023

- dr. Milena Bučar-Miklavčič, razvojna svetnica, vodja laboratorija in vodja nacionalnega panela za senzorično ocenjevanje oljčnega olja / Senior Development Advisor, Head of laboratory and Head of national panel for the assessment of organoleptic characteristics of olive oil
- dr. Vasilij Valenčič, asistent z doktoratom, vodja kakovosti za organizacijske zadeve, odgovorni analitik, namestnik vodje panela za senzorično ocenjevanje oljčnega olja in vodja panela za senzorično ocenjevanje namiznih oljk / Research Assistant, Quality manager for organizational aspects, Responsible analyst, deputy panel leader for organoleptic assessment of olive oil and panel leader for organoleptic assessment of table olives
- dr. Erika Bešter, odgovorna analitičarka, vodja kakovosti za tehnične zadeve / Responsible analyst, Quality manager for technical aspects
- dr. Bojan Butinar, znanstveni sodelavec, odgovorni analitik, znanstveni sodelavec / Research Associate

Strokovni sodelavci:

- Saša Volk, univ. dipl. inž. živil. tehnol.,
- Katja Fičur, dipl. inž. živ. in preh. (UN),
- Teja Hladnik, univ. dipl. inž. agron.,
- Gašper Kozlovič, inž. kem. tehn.

INŠTITUT ZA JEZIKOSLOVNE ŠTUDIJE

INSTITUTE FOR LINGUISTIC STUDIES

Predstojnica / Head: prof. dr. Vesna Mikolič

Namestnica / Deputy: dr. Irina M. Cavaion

Ključne dejavnosti

Raziskovanje v okviru raziskovalnega programa Razsežnosti slovenstva med lokalnim in globalnim v začetku tretjega tisočletja: udeležba na konferencah, znanstvene objave, začetna faza organizacije znanstvene konference LCLC – Languages of Coexistence, Languages of Conflict/Jeziki sožitja, jeziki konflikta.

Izvajanje temeljnega raziskovalnega projekta ARIS Kontakti/Contatti: delavnice za šole, delo z učitelji, udeležba na konferencah, znanstvene objave.

Izvajanje začetne faze temeljnega raziskovalnega projekta ARIS Kognitivno-inkluzivni pristopi k medjezikovnemu zavedanju pri jezikovni integraciji otrok s priseljenskim ozadjem: študij literature, organizacija dela s šolami, udeležba na konferencah, znanstvene objave.

Zaključna dela pri evropskem projektu LAS Istre: postavitev panojev v mestnem jedru Izole, izdaja dvojezične knjige Okus po morju, elektronska izdaja dveh priročnikov o ribištvu, izvedba dveh od osmih delavnic za šole Ribič je moj poklic in dan odprtih

vrat Srednje šole Izola ob dnevnu svetovnega turizma, postavitev na spletni videoposnetki Zgodbe o ribištvu (<https://www.zgodbeoribistvu.si/sl/>) v slovenščini, italijanščini in angleščini.

Zaključna dela pri evropskem projektu Active Age: izdelava aplikacije za aktivno staranje, zaključni sestanek v Kopru v organizaciji Inštituta za jezikoslovne studije ZRS Koper.

Izvajanje evropskega projekta LITMAG: priprava poglavja za monografijo v okviru projekta, soorganizacija potupočne razstave literarnih revij Vzhodne Evrope.

Promocija učbeniških gradiv za slovenščino, italijanščino, nemščino in angleščino po učnem modelu TILKA in priprava celodnevnega izobraževanja v okviru sistema KATIS – Katalog programov nadaljnjega izobraževanja in usposabljanja strokovnih delavcev v vzgoji in izobraževanju.

Izdelava dialektološkega dokumentarnega filma Ukve, nekoč in danes.

Na začetni in končni točki pohoda Od Vergerija do Trubarja – iz Kopra v Trst.
At the starting and finishing point of the walk From Vergeri to Trubar – from Koper to Trieste.



Key Activities

Research as part of the research programme Dimensions of Slovenianism between the local and the global at the beginning of the third millennium: participation in conferences, scientific publications, the initial phase of the organisation of the scientific conference LCLC - Languages of Coexistence, Languages of Conflict.

Publication of the monograph by Milan Buffon The Slovenians of Trieste. The story of the once largest Slovenian urban community in the collection Dimensions of Slovenianism as part of research work in the field of cultural and literary history of Slovenians at the turn of the 19th century.

Implementation of the fundamental research project ARRS Kontakti/Contatti: workshops for schools, work with teachers, participation in conferences, scientific publications.

Implementation of the initial phase of the basic research project ARRS Cognitive-inclusive approaches to interlinguistic awareness in the linguistic integration of children with an immigrant background: literature study, organisation of work with schools, participation in conferences, scientific publications.

Final research work on the European project LAS Istria: billboards in the city centre of Izola, publishing bilin-

gual books The Flavour of the Sea, digital publication of two manuals on fisheries, two of the 8 workshops for schools Fisherman is My Profession, the Open Day of the Secondary School Izola on the occasion of World Tourism Day, video in Slovenian, Italian and English Stories about fisheries (<https://www.zgodbeoribistvu.si/sl/>)

Final work on the European project Active Age: creation of an application for active aging, final meeting in Koper organised by the Institute for Linguistic Studies ZRS Koper.

Implementation of the European project LITMAG: preparation of the chapter for the project monograph, co-organisation of the traveling exhibition of literary magazines of Eastern Europe.

Promotion of textbook materials for Slovenian, Italian, German and English according to the TILKA learning model and preparation of full-day training within the framework of the KATIS system - Catalogue of further education and training programmes for professionals in education and training.

Production of the dialectological documentary *Ukve, once and today*.

Uspodbjanje učiteljev v okviru projekta Kontakti/Contatti.
Teacher training in the framework of the Kontakti/Contatti [Contacts] project.



Pomembnejši dosežki v letu 2023 / Achievements in 2023

- Znanstvena monografija dr. Milana Bufona (avtor, kartograf) Tržaški Slovenci: zgodba nekoč največje slovenske urbane skupnosti. Zbirka Razsežnosti slovenstva. Koper, Ljubljana, Trst: Znanstveno-raziskovalno središče, Annales ZRS, Slovenska matica, Založništvo tržaškega tiska. / Scientific monograph of dr. Milan Bufon (author, cartographer) Tržaški Slovenci: zgodba nekoč največje slovenske urbane skupnosti. Collection Razsežnosti slovenstva. Koper, Ljubljana, Trst: Znanstveno-raziskovalno središče, Annales ZRS, Slovenska matica, Založništvo tržaškega tiska.
- Znanstvena monografija Čezmejno sobivanje in komunikacija v času pandemije (Koper: Znanstveno-raziskovalno središče, Annales ZRS) s prispevki sodelavcev programske skupine Razsežnosti slovenstva med lokalnim in globalnim v začetku tretjega tisočletja na temo sporazumevanja v času covid-19 v obmejnem prostoru. Monografijo sta uredila dr. Milan Bufon in dr. Vesna Mikolič. / A scientific monograph by the collaborators of the program group Dimensions of Slovenianism between the local and the global at the beginning of the third millennium on the topic of communication in the time of Covid-19 in the border area, edited by dr. Milan Bufon and dr. Vesna Mikolič, entitled Cross-border coexistence and communication during the pandemic. Koper: Scientific Research Center, Annales ZRS.
- Znanstvena monografija dr. Tine Čok Cognitive implications for raising cross-language awareness in foreign language acquisition. Cham: Palgrave Macmillan. / Scientific monograph of dr. Tina Čok Cognitive implications for raising cross-language awareness in foreign language acquisition. Cham: Palgrave Macmillan.
- Izvirni znanstveni članek mlade raziskovalke Diane Košir Kulturna in jezikovna dediščina Hijacinta Repiča, frančiškana pri sv. Ani v Kopru. Annales: anali za istrske in mediteranske študije. Series historia et sociologia, 33/3, 471-488. / Original scientific article of young researcher Diana Košir entitled Kulturna in jezikovna dediščina Hijacinta Repiča, frančiškana pri sv. Ani v Kopru. Annales: anali za istrske in mediteranske študije. Series historia et sociologia, 33/3, 471-488.
- Objavljen znanstveni prispevek na konferenci dr. Lucije Čok in dr. Irine Moire Cavaion Languages and cultures beyond borders. V: Fusco, Fabiana (ur.), Marcato, Carla (ur.), ONIGA, Renato (ur.). Proceedings of the Third International Colloquium on Plurilingualism. Videm: Forum, 183-202. / Published scientific paper at the conference of dr. Lucija Čok and dr. Irina Moire Cavaion Languages and cultures beyond borders. V: Fusco, Fabiana (ed.), Marcato, Carla (ed.), ONIGA, Renato (ed.). Proceedings of the Third International Colloquium on Plurilingualism. Udine: Forum, 183-202.
- Samostojni znanstveni sestavek v monografski publikaciji dr. Vesne Mikolič Comparison of fascist and national defense discourse. V: Pirjevec, Jože (ur.), Pelikan, Egon (ur.), Ramet, Sabrina P. (ur.). Anti-fascism in European history : from the 1920s to today. Budimpešta, Dunaj, New York: CEU Press, Central European University Press, 31-48. / Chapter in a scientific monograph by dr. Vesna Mikolič entitled Comparison of fascist and national defense discourse. In: Pirjevec, Jože (ed.), Pelikan, Egon (ed.), Ramet, Sabrina P. (ed.). Anti-fascism in European history : from the 1920s to today. Budapest; Vienna; New York: CEU Press, Central European University Press, 31-48.
- Samostojni znanstveni sestavek v monografski publikaciji dr. Maše Rolih Čas in prostor v pesništvu Srečka Kosovela. V: Jež, Andraž (ur.). Slovenska literatura in umetnost v družbenih kontekstih. Zbirka Obdobja, 42. Ljubljana: Založba Univerze, 109-116. / Chapter in a scientific monograph by dr. Maša Rolih entitled Čas in prostor v pesništvu Srečka Kosovela. In: Jež, Andraž (ed.). Slovenska literatura in umetnost v družbenih kontekstih. Zbirka Obdobja, 42. Ljubljana: Založba Univerze, 109-116.

- Soorganizacija več pogovornih večerov v okviru cikla Koprska agora: razvijamo kulturni dialog. Pogovorni večeri na aktualne teme lokalnih skupnosti so potekali v spomladanskih in jesenskih mesecih 2023 v kavarni Loggia v Kopru. / Co-organisation of several discussion evenings as part of the cycle entitled "Koper Agora: developing cultural dialogue" on current topics of local communities in the Loggia cafe in Koper in the spring and autumn months of 2023.
- Soorganizacija prvega pohoda po poti Od Vergerija do Trubarja: iz Kopra v Trst v soboto, 17. junija 2023. Pot se je začela na Vergerijevem trgu v Kopru, končala pa pred Bonomovo palačo v Trstu, kjer je deloval Primož Trubar. / Co-organisation of the first hike along the route "From Vergerij to Trubar: from Koper to Trieste" on Saturday, 17 June 2023. The route started at Vergerij Square in Koper and ended in front of the Bonomo Palace in Trieste, where Primož Trubar worked. Soorganizacija poletnih tečajev slovenskega jezika Halo, tukaj slovenski Mediteran!, ki so od 10. do 21. julija 2023 potekali v Kopru. / Co-organisation of the symposium entitled "Myths and legends in space", Ankaran, 6 October 2023.
- Soorganizacija simpozija Miti in legende v prostoru, ki je 6. oktobra 2023 potekal v Ankaranu. / Co-organisation of the symposium "Myths and legends in space", Ankaran, October 6, 2023. / Co-organisation of the Slovenian language summer courses entitled "Hello, here is the Slovenian Mediterranean!" in Koper, 10–21 July 2023.
- Organizacija več delavnic za učitelje in učiteljice jezikov osnovnih in srednjih šol v okviru projekta Kontakti/Contatti. / Organisation of several workshops for language teachers of primary and secondary schools as part of the Kontakti/Contatti project.
- Več predstavitev monografij članov in članic inštituta doma in v tujini. / Several presentations of monographs by members of the institute in Slovenia and abroad.
- Več nastopov na znanstvenih konferencah doma in v tujini. / Several appearances at scientific conferences in Slovenia and abroad.

Predstavitev knjige Lucije Čok Okus po morju/Sapore di mare v Izoli v okviru projekta LAS Zgodbe o ribištvu. / Presentation of Lucija Čok's book Okus po morju/Sapore di mare [Flavours of the Sea] in Izola in the framework of the LAS project Fishing Stories.



- ZRS Koper prevzame organizacijo Poletnih tečajev slovenskega jezika na Slovenski obali Halo, tukaj slovenski Mediteran leta 1997, vodja dr. Vesna Mikolič .
- Pridobitev prvega temeljnega raziskovalnega projekta s področja jezikoslovja J6-0949 Etimološko-frazeološke raziskave slovenskih istrskih govorov, trajanje: 1998-2001, vodja: dr. Goran Filipi..
- Pridobitev interdisciplinarne programske skupine PO-0501-1510 Interdisciplinarni vidiki sredozemske Slovenije in evropskih stičnih prostorov, trajanje: 2001-2003, vodja: dr. Milan Bufon.
- Ustanovitev IJŠ ZRS Koper leta 2003 in izvajanje raziskovalnega projekta Jeziki kot most k medkulturnemu sporazumevanju in razumevanju (LABICUM) L6-6085 med letoma 2004 in 2007: ustanovitev Inštituta za jezikoslovne študije s prvim predstojnikom dr. Goranom Filipijem je omogočila še nadaljnjo skrb za razvoj mladega kadra in uresničevanje poslanstva inštituta, tj. biti referenčni inštitut za jezike, kulture in literature v stiku. V okviru prvega velikega projekta na to temo LABICUM vodje dr. Lucije Čok je bila organizirana konferenca Sveta Evrope Poti do medkulturne sporazumevalne zmožnosti z udeležbo 45 držav in izdan zbornik Bližina drugosti (Annales ZRS, 2006).
- Pridobitev programske skupine s področja narodnega vprašanja in jezikoslovja P5-0409 Razsežnosti slovenstva med lokalnim in globalnim v začetku tretjega tisočletja, trajanje: 2019-2024, vodja: dr. Vesna Mikolič.
- In 1997, ZRS Koper assumes the organisation of the Slovenian summer courses on the Slovenian coast entitled "Hello, here in the Slovenian Mediterranean", led by dr. Vesna Mikolič.
- Acquisition of the first basic research project in the field of linguistics J6-0949 Etymological-phraseological research into Slovenian Istrian dialects, duration: 1998-2001, head: dr. Goran Filipi
- Acquisition of the interdisciplinary programme group PO-0501-1510 Interdisciplinary aspects of Mediterranean Slovenia and the European contact areas, duration: 2001-2003, head: dr. Milan Bufon.
- The foundation of the Institute for Linguistic Studies ZRS Koper in 2003 and implementation of the research project Language as a bridge to intercultural communication and understanding (LABICUM) L6-6085 in 2004-2007 – the foundation the Institute for Linguistic Studies with its first director dr. Goran Filipi made it possible to continue to facilitate the development of young staff and to realise the mission of the institute, namely to be a reference institute for languages, cultures and literatures in contact. Within the framework of the first large project on this topic LABICUM, head: dr. Lucija Čok, a conference of the Council of Europe entitled "Pathways to Intercultural Communication Competence" with the participation of 45 countries was organised and the proceedings of the conference "The Close Otherness" (Annales ZRS, 2006) was published.
- Acquisition of the programme group in the field of National Issues and Linguistics P5-0409 Dimensions of Slovenianism between local and global at the beginning of the third millennium, duration: 2019-2024, head: dr. Vesna Mikolič.



Zaključni sestanek evropskega projekta Active Age v prostorih ZRS Koper. /

Final meeting of the European Active Age project at ZRS Koper.

**RAZISKOVALNI PROGRAM /
RESEARCH PROGRAMME**

P5-0409 Razsežnosti slovenstva med lokalnim in globalnim v začetku tretjega tisočletja / Slovenhood Dimensions between Local and Global at the Beginning of the Third Millennium

ZRS Koper

Vodja / Head: Vesna Mikolič

Trajanje / Duration: 1. 1. 2019–31. 12. 2024

**MEDNARODNI PROJEKTI /
INTERNATIONAL PROJECTS**

ActiveAge - Supporting ageing adults to stay active Program

Programme: Erasmus+ KA204 Strategic Partnership for adult education

Prijavitelj/ Lead partner: Universita telematica UNINETTUNO

Koordinatorica za ZRS Koper/ Coordinator for ZRS Koper: Vesna Mikolič

Trajanje/ Duration: 1. 9. 2020–28. 2. 2023

LITMAG – East European Literary Magazines 1945–2004: Testing the Boundaries and paving the way to democratization

Program/ Programme: EC CERV-2021-CITIZENS-REM: Citizens, Equality, Rights and Values programme (Call: Testing the Boundaries and paving the way to democratization)

Prijavitelj/ Lead partner: BELETRINA, zavod za založniško dejavnost

Koordinatorica za ZRS Koper/ Coordinator for ZRS Koper: Vesna Mikolič

Trajanje/ Duration: 1. 4. 2022–31. 3. 2024

**NACIONALNI PROJEKTI /
NATIONAL PROJECTS**

Zgodbe o ribištvu Slovenske Istre skozi čas / Stories on Fisheries of Slovenian Istria Through Time

Program / Programme: Evropski sklad za pomorstvo in ribištvo - LAS ISTRE (Razpis ESPR 2020)

Prijavitelj / Lead partner: ZRS Koper

Vodja / Head: Lucija Čok

Trajanje / Duration: 1. 10. 2021–30. 6. 2023

Z dijaki Liceja Simon Gregorčič v Gorici v okviru projekta Kontakti/Contatti. /

With students from the Simon Gregorčič High School in Gorizia as part of the Kontakti/Contatti [Contacts] project.



Z6-50201 Kognitivno-inkluzivni pristopi k medjezikovnemu zavedanju pri jezikovni integraciji otrok s priseljenskim ozadjem/ Cognitive-inclusive approaches to cross-language awareness in the linguistic integration of children with migrant background

Podoktorski projekt / Postdoctoral project ZRS Koper Vodja / Head: Tina Čok

Trajanje / Duration: 1.10.2023-30.09.2025

NACIONALNI RAZISKOVALNI PROJEKTI / NATIONAL RESEARCH PROJECTS

J6-3132 Krepitev (socialno-)konstruktivističnega pristopa na slovenskih obmejnih območjih k poučevanju in učenju sosedskih jezikov (SJ) v osnovni šoli s soustvarjeno razširitvijo in vrednotenjem modela CoBLaLT / Strengthening a (Socio)Constructivist Approach in Slovenian Border Regions Primary Neighbouring Language (NL) Teaching and Learning Through a Co-Constructed Extension and Evaluation of the CoBLaLT Model

Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper Vodja / Head: Irina M. Cavaion

Trajanje / Duration: 1. 10. 2021-30. 9. 2024

Na večernih pogovorih Koprske agore je vedno živahno. /
Evening talks of the Koper Agora are always lively.



Sodelavci v letu 2023 / Our associates in 2023

- prof. dr. Vesna Mikolič, znanstvena svetnica / Principal Research Associate, predstojnica / Head,
- dr. Irina M. Cavaion, znanstvena sodelavka / Research Associate, namestnica / Deputy,
- prof. dr. Milan Bufon, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- prof. dr. Rada Cossutta, znanstvena svetnica / Principal Research Associate,
- prof. dr. Lucija Čok, znanstvena svetnica / Principal Research Associate,
- prof. dr. Nada Dellore (do / until 31.7.2023),
- prof. dr. Colin H. Williams, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- dr. Tina Čok, znanstvena sodelavka / Research Associate,
- dr. Maja Melinc Mlekuž, asistentka z doktoratom / Research Assistant, (do / until 19. 2. 2023)
- dr. Maša Rolih, asistentka z doktoratom / Research Assistant,
- Diana Košir, mlada raziskovalka / Young Researcher,
- Anna Maria Grego, asistentka / Assistant (do / until 31. 5. 2023)

Bibliografija za leto 2023 v številkah / Our publications in 2023 in numbers

12	raziskovalcev/raziskovalk v letu 2023 / researchers in the 2023
1	izvirnih znanstvenih člankov / original scientific articles
1	→ od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
2	objavljeni znanstveni prispevki na konferenci / published scientific conference contributions
15	samostojnih znanstvenih sestavkov ali poglavij v monografski publikaciji / independent scientific component part or a chapter in a monograph
1	znanstvena monografija / scientific monograph

Večerni pogovori Koprsko Agore. /
Evening talks of the Koper Agora



INŠTITUT ZA KINEZIOLOŠKE RAZISKAVE

INSTITUTE FOR KINESIOLOGY RESEARCH

Predstojnik / Head: prof. dr. Boštjan Šimunič

Namestnik / Deputy: izr. prof. dr. Uroš Marušič

Ključne dejavnosti

Osredinjamo se na široko in celostno obravnavo človekovega zdravja skozi prizmo gibalne/športne aktivnosti. Pomen gibalne/športne aktivnosti in gibalne neaktivnosti na naše zdravje največkrat proučujemo prek živčno-mišičnega, srčno-žilnega in presnovnega sistema. V letu 2023 smo izvedli obširno raziskavo o učinkih obdobja gibalne neaktivnosti (ležanje v postelji, ang. bed rest) na naše zdravje. Pri tem smo primerjali posledice mlajših in starejših moških, pri zadnjih pa tudi učinkovitost treh intervencij, ki naj bi omilile upad zaradi gibalne neaktivnosti.

Nadaljevali smo tekoče delo pri drugih projektih ARIS ter v okviru tega zbirali podatke o prevalenci sarkopenije med starejšimi prebivalci ter podatke o poškodbah pri moških in ženskih ekipnih športih, raziskovali vpliv povečane gravitacije (centrifuga) na živčno-mišični sistem ter zasnovali in validirali bojno-kondicijski test za vrednotenje bojne in fizične pripravljenosti pripadnikov Slovenske vojske. Izvajali smo tudi številne mednarodne projekte, vodili dva H2020, v sklopu katerih smo proučevali delovanje možganov med gibalno aktivnostjo pri zdravih in bolnikih s Parkinsonovo boleznijo, načrtovali in validirali smo uspešnost preventivnega programa poškodb mladih športnikov, zasnovali smo načela in razvili orodja za učenje smučanja za najmlajše, s pomočjo najnovejših tehnologij pa smo zasnovali zgodnjo rehabilitacijo pacientov po možganski kapi.

Svoje tekoče delo usmerjamo s skrbno zasnovanim raziskovalnim načrtom, ki je pripravljen na podlagi pregleda znanstvene literature. Raziskovalne hipoteze

metodološko opremimo z znanstveno kakovostnimi metodami dela, kar nam omogočajo Laboratorij IKARUS in mednarodni tim raziskovalcev ter mreža mednarodnih raziskovalnih organizacij, povezana z njima. Tako smo na več področjih oblikovali mreže odličnosti, kar nam omogoča še kakovostnejše objave in še odmevnnejša dela (do začetka leta 2024 smo objavili že več kot 500 znanstvenih člankov SCI in presegli 20.000 čistih citatov).

Poleg temeljnega raziskovanja skrbimo tudi za aplikativno delo, pri katerem razvijamo postopke in metode za varno vračanje športnikov po poškodbah, izvajamo spremljanje pripravljenosti športnikov in tudi rehabilitacije po poškodbah in razvijamo ergonomski rešitve za zdravo delovno mesto. To dosegamo z Mediteranskim centrom zdravja, mednarodno akreditacijo FIFA Medical Centre of Excellence (v sodelovanju z Inštitutom za športno medicino Medicinske fakultete Univerze v Mariboru) in nacionalno akreditacijo Olimpijski referenčni športno-medicinski center (v sodelovanju z Zdravstvenim domom Koper).

Svoje raziskovalne dosežke promoviramo tudi z organizacijo javnih dogodkov (Koper zdravo mesto, Znanje za zdravje in dnevi odprtih vrat inštituta ali laboratorija), objavami prispevkov v poljudnih revijah, nastopi na radiu in televiziji ter udeležbo na strokovnih in znanstvenih konferencah (Otrok v gibanju).



DESNO: Člani/-ce Inštituta za kineziološke raziskave. /

ON THE RIGHT: Members of the Institute for Kinesiology Research.

Key Activities

The Institute for Kinesiology Research (IKARUS) takes a broad and comprehensive approach to human health through the aspects of physical/sports activities. The importance of physical/sports activity and physical inactivity on our health is most often studied through the neuro-muscular, cardiovascular and metabolic systems. In 2023, the institute conducted an extensive study on the effects of periods of physical inactivity (bed rest) on people's health. A comparison was made on the consequences in younger and older men and, in the latter, also the effectiveness of three interventions aimed at mitigating their decline due to physical inactivity.

The institute continued its ongoing work on other ARIS projects, collecting data on the prevalence of sarcopenia among older adults, gathering information on injuries in male and female team sports, researching the impact of increased gravity (centrifugation) on the neuro-muscular system, and designing and validating a combat-conditioning test to evaluate the combat and physical readiness of members of the Slovenian Armed Forces. It also carried out numerous international projects, leading two Horizon 2020 projects in which we examined brain function during physical activity in healthy individuals and patients with Parkinson's disease, planned and validated the effectiveness of a neuromuscular preventive programme for injuries in young athletes, designed principles and developed skiing learning tools for young children, and designed early rehabilitation for stroke patients using the innovative technologies.

The institute's researchers' ongoing work is carefully designed in line with a research plan, filling the scientific gap of scientific literature reviews. They methodologically equip research hypotheses with scientifically sound methods, facilitated by the IKARUS Laboratory and an international team of researchers, as well as a network of international research organisations. In this way, centres of excellence have been established in multiple areas, enabling the institute to produce even higher-quality publications and more impactful papers (by the beginning of 2024, we had already published over 500 scientific articles in SCI journals and surpassed 20,000 clean citations).

In addition to fundamental research, the institute also focuses on applied work, developing procedures for the safe return of athletes to sport after injuries, developing methods and conducting monitoring of athlete readiness as well as rehabilitation after injuries, and developing ergonomic solutions for a healthy work environment. We achieve this through the Mediterranean Health Centre, international accreditation as a FIFA Medical Centre of Excellence (in collaboration with the Institute of Sports Medicine, Faculty of Medicine, University of Maribor) and national accreditation as an Olympic reference sports-medical centre (in collaboration with the Koper Health Centre).

The institute also promotes its research achievements through public events (Koper Healthy City, "Knowledge for Health", and open days at the institute or laboratory), contributions to popular magazines, appearances on radio and television, and professional and scientific conferences (e.g. "Children in Motion").



Pomembnejši dosežki v letu 2023 / Achievements in 2022

- Objava znanstvenega članka Mance Peskar: PESKAR, Manca, ŠIMUNIČ, Boštjan, ŠLOSAR, Luka, PIŠOT, Saša, TERAŽ, Kaja, GASPARINI, Mladen, PIŠOT, Rado, MARUŠIČ, Uroš. Effects of COVID-19 on cognition and mood after hospitalization and at 2-month follow-up. *Frontiers in psychology*, v *Frontiers in psychology*, 2023, 14. / Publication of an article by Manca Peskar: PESKAR, Manca, ŠIMUNIČ, Boštjan, ŠLOSAR, Luka, PIŠOT, Saša, TERAŽ, Kaja, GASPARINI, Mladen, PIŠOT, Rado, MARUŠIČ, Uroš. Effects of COVID-19 on cognition and mood after hospitalization and at 2-month follow-up. *Frontiers in Psychology*, in *Frontiers in Psychology*, 2023, 14.
- Objava znanstvenega članka dr. Miloša Kalca: KALC, Miloš, ŠKARABOT, Jakob, DIVJAK, Matjaž, URH, Filip, KRAMBERGER, Matej, VOGRIN, Matjaž, HOLOBAR, Aleš. Identification of motor unit firings in H-reflex of soleus muscle recorded by high-density surface electromyography, v *IEEE transactions on neural systems and rehabilitation engineering*. 2023, 31. / Publication of an article by dr. Miloš Kalc: KALC, Miloš, ŠKARABOT, Jakob, DIVJAK, Matjaž, URH, Filip, KRAMBERGER, Matej, VOGRIN, Matjaž, HOLOBAR, Aleš. Identification of motor unit firings in H-reflex of soleus muscle recorded by high-density surface electromyography, in *IEEE Transactions on Neural Systems*.
- Objava znanstvenega članka dr. Boštjana Šimuniča, Rada Pišota in Marca Naricija: SARTO, Fabio, BOTTINELLI, Roberto, FRANCHI, Martino V., PORCELLI, Simone, ŠIMUNIČ, Boštjan, PIŠOT, Rado, NARICI, Marco Vicenzo. Pathophysiological mechanisms of reduced physical activity : insights from the human step reduction model and animal analogues, v *Acta physiologica*, 2023, 288, 3. / Publication of an article by dr. Boštjan Šimunič, Rado Pišot and Marco Narici: SARTO, Fabio, BOTTINELLI, Roberto, FRANCHI, Martino V., PORCELLI, Simone, ŠIMUNIČ, Boštjan, PIŠOT, Rado, NARICI, Marco Vicenzo. Pathophysiological mechanisms of reduced physical activity : insights from the human step reduction model and animal analogues, in *Acta physiologica*, 2023, 288, 3.
- Objava znanstvenega članka Kaje Teraž: TERAŽ, Kaja, KALC, Miloš, PESKAR, Manca, PIŠOT, Saša, ŠIMUNIČ, Boštjan, PIŠOT, Rado, PORI, Primož. Sarcopenia, obesity, and their association with selected behavioral factors in active older adults, v *Frontiers in physiology*, 2023, 14. / Publication of an article by Kaja Teraž: TERAŽ, Kaja, KALC, Miloš, PESKAR, Manca, PIŠOT, Saša, ŠIMUNIČ, Boštjan, PIŠOT, Rado, PORI, Primož. Sarcopenia, obesity, and their association with selected behavioral factors in active older adults, in *Frontiers in Physiology*, 2023, 14.
- Objava znanstvenega članka Katarine Puš: PUŠ, Katarina, PARAVLIĆ, Armin, ŠIMUNIČ, Boštjan. The use of tensiomyography in older adults: a systematic review, v *Frontiers in physiology*, 2023, 14. / Publication of an article by Katarine Puš: PUŠ, Katarina, PARAVLIĆ, Armin, ŠIMUNIČ, Boštjan. The use of tensiomyography in older adults : a systematic review, in *Frontiers in Physiology*, 2023, 14.
- Pridobitev in vodenje mednarodnega projekta dr. Uroša Marušiča H2020 TBrainBoost. / Obtaining and leading the international project of dr. Uroš Marušič "TbrainBoost"

TwinBrain SUMMER SCHOOL 3.0, NEUROSCIENCE OF MOVEMENT, 19 June–24 June 2023, Piran, Slovenia



- Organizacija delavnice TwinBrain 3.0 in udeležba na njej, Trst, Italija, marec 2023. / Organisation and participation in the TwinBrain project Workshop 3.0, Trieste, Italy, March 2023.
- Organizacija poletne šole TwinBrain in udeležba na njej, Piran, Slovenija, junij 2023. / Organisation and participation in the TwinBrain project Summer School, Piran, Slovenia, June 2023.
- Organizacija 12. mednarodnega kongresa Otrok v gibanju, oktober 2023. / Organisation of 12th international congress A Child in motion, October 2023.
- Organizacija dogodka za splošno javnost Znanje za zdravje, november 2023. / Organization of the general public event "Knowledge for Health", November 2023.
- Organizacija delavnice TwinBrain 4.0 in udeležba na njej, Koper, Slovenija, november 2023. / Organisation and participation in the TwinBrain project Workshop 4.0, Koper, Slovenia, November, 2023.



30 let ZRS Koper / 30 years of ZRS Koper

- Prva študija BED REST: Leta 2006 smo izvedli prvo 35-dnevno študijo horizontalnega ležanja, s katero smo želeli simulirati posledice vesoljskega leta. V nadaljevanju smo izvedli še pet tovrstnih študij.
- Pridobitev programske skupine P5-0381 Kineziologija za kakovost življenja leta 2009. Z njo smo se osredinili na proučevanje gibalnih navad in vadbe za zdravje in kakovost življenja vseh ciljnih skupin.
- Akreditacija študijskih programov Aplikativna kineziologija na vseh treh bolonjskih stopnjah (2009 in 2010). Pripravili smo nov naravoslovni študijski program, ki je takoj dosegel poln vpis.
- Prvi mednarodni projekt INTERREG SLO-ITA PANGeA – Physical Activity and Nutrition for Great Ageing, ki smo ga koordinirali. V sklopu tega smo izvedli prvo obsežno populacijsko študijo in prvo študijo, v kateri smo primerjali vpliv 14-dnevnegra ležanja na mlajše in starejše. Obe študiji sta omogočili več kot 20 izvirnih znanstvenih objav SCI.
- Prvi mednarodni projekt H2020 TwinbrainTWINning the BRAIN with machine learning for neuro-muscular efficiency, ki smo ga koordinirali. V sklopu tega smo izvedli številne izmenjave kadrov med različnimi državami (Slovenija, Nemčija, Švica in Italija), pet 3-dnevnih delavnic, poglobljenih v nevrofiziologijo in biomehaniko gibanja, tri 5-dnevne poletne šole, v katerih smo številnim študentom razširili obzorja o nevroznanosti gibanja in izvedli klinično študijo, v kateri smo iskali zgodnji kortiko-mišični biomarker zgodnje degeneracije pri Parkinsonovi bolezni.

- First study BED REST: In 2006, we conducted the first 35-day study of horizontal bed rest, aiming to simulate the effects of space flight. Subsequently, we carried out five similar studies.

In 2009 we obtained a research programme titled P5-0381 Kinesiology for Quality of Life. With this, we focused on studying physical activity habits and exercise for health and the quality of life of all target groups.

- Accreditation of the study programmes Applied Kinesiology, all three Bologna levels (2009 and 2010). We developed a new, natural science study programme, which immediately achieved full enrolment.

• The first international project INTERREG SLO-ITA PANGeA – Physical Activity and Nutrition for Great Ageing, which we coordinated and within which we conducted the first extensive population study and the first study comparing the impact of 14 days of bed rest on younger and older individuals. Both studies resulted in over 20 original scientific publications in SCI journals.

- The first international project H2020 Twinbrain - TWINning the BRAIN with machine learning for neuro-muscular efficiency, which we coordinated and within which we carried out numerous staff exchanges between different countries (Slovenia, Germany, Switzerland, and Italy), five 3-day workshops focused on neurophysiology and biomechanics of movement, three 5-day summer schools where we expanded the horizons of many students in neuroscience of movement, and conducted a clinical study searching for an early cortico-muscular biomarker of early degeneration in Parkinson's disease.

Programi in projekti / Programmes and Projects

RAZISKOVALNI PROGRAM / RESEARCH PROGRAMME

P5-0381 Kineziologija za kakovost življenja /
Kinesiology for quality of life
ZRS Koper
Vodja / Head: Rado Pišot
Trajanje / Duration: 1. 1. 2022-31. 12. 2027

MEDNARODNI PROJEKTI / INTERNATIONAL PROJECTS

TwinBrain – TWINning the BRAIN with machine learning for neuro-muscular efficiency
Program / Programme: HORIZON 2020.
WIDESPREAD-05-2020 – Twinning
Prijavačitelj / Lead partner: ZRS Koper
Vodja / Head: Uroš Marušič
Trajanje / Duration: 1. 11. 2020-31. 10. 2023

SKIEASY – Contemporary Approaches for Easier Skills Aquisition in Skiing Considering Age, Language and Culture
Program / Programme: Erasmus+ Sport (2020 EAC-A02-2019)
Prijavačitelj / Lead partner: ZRS Koper
Koordinator in koordinatorica / Coordinators: Rado Pišot, Saša Pišot
Trajanje / Duration: 1. 1. 2021-31. 12. 2023

PARIPRE – Physically Activity Related-Injuries Prevention in Adolescents
Program / Programme: Erasmus+ Sport (2020 EAC-A02-2019)
Prijavačitelj / Lead partner: Prešovská univerzita v Prešove, Slovakia
Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Boštjan Šimunič
Trajanje / Duration: 1. 1. 2021-31. 12. 2023

PhysAgeNet – Network on Evidence-Based Activity in Old Age
Program / Programme: COST (Action CA20104)
Prijavačitelj / Lead partner: University of Muenster
Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Uroš Marušič
Trajanje / Duration: 25. 10. 2021-24. 10. 2025

EWAS - Empowering Women in Alpine Skiing
Program / Programme: ERASMUS-SPORT-2022-SCPPrijavačitelj / Lead partner: Universita degli studi di Roma tor Vergata, Italy
Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Saša Pišot
Trajanje / Duration: 1. 4. 2023-31. 3. 2025

TBrainBoost – Era Talents for boosting and balancing brain circulation

Program / Programme: HORIZON-CSASCP
Prijavačitelj / Lead partner: ZRS Koper
Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Uroš Marušič
Trajanje / Duration: 1. 9. 2023-31. 8. 2027

X-BRAIN.net – Network for cross-border cooperation aimed at the rehabilitation of the post-stroke patient with innovative technologies

Program / Programme: Interreg VI-A Italia-Slovenia 2014-2020, Capitalization projectSCP
Prijavačitelj / Lead partner: Università degli Studi di Trieste
Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Rado Pišot
Trajanje / Duration: 1. 6. 2023-31. 5. 2025

CHANCE - Cognitive Health Assessment; a Novelty in Care for Elderly

Program / Programme: Pharaon Second Open Call
Prijavačitelj / Lead partner: BrainTrip LTd. (BrainTrip), Science and Research Centre of Koper (ZRS Koper)
Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Uroš Marušič
Trajanje / Duration: 1. 6. 2023-31. 5. 2025

Vadba za ohranjanje mišične funkcije med ležanjem z uporabo virtualne realnosti / Preventive exercise during the bed rest to diminish muscle function loss using virtual reality



NACIONALNI RAZISKOVALNI PROJEKTI / NATIONAL RESEARCH PROJECTS

J7-2605 **Validacija markerja mišične kakovosti za diagnosticiranje sarkopenije / Validation of a New Muscle Quality Marker for the Diagnosis of Sarcopenia**

Temeljni projekt / Basic project

Vodja / Head: Boštjan Šimunič

Trajanje / Duration: 1. 9. 2020-31. 8. 2023

L7-3187 **Prospektivna analiza športnih poškodb elitnih športnikov: epidemiologija, napovedovanje in varno vračanje v šport / Prospective Analysis of Sport Injuries in Elite Athletes: Epidemiology, Prediction and Safe Return to Sport**

Aplikativni projekt / Applied project

ZRS Koper

Vodja / Head: Rado Pišot

Trajanje / Duration: 1. 10. 2021-30. 9. 2024

V5-2106 **Dvig telesne in bojne pripravljenosti pripadnikov SV / Enhancement of Physical and Combat Preparedness of Saf Members**

Ciljni projekt (ZRS sodelujoča organizacija) / Target project (ZRS project partner)

Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS

Koper: Rado Pišot

Trajanje / Duration: 1. 10. 2021-30. 9. 2023

N5-0246 **Vloga možganov pri fizični in mentalni utrujenosti/ The role of the brain in physical and mental fatigue**

Prilagojeni projekt / Adapted project ZRS Koper

Vodja / Head: Uroš Marušič

Trajanje / Duration: 1. 1. 2022-31.12.2025

J5-4593 **Upad živčno-mišičnega sistema po gibalni neaktivnosti: primerjava mlajših in starejših odraslih/**

Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper

Vodja / Head: Boštjan Šimunič

Trajanje / Duration: 1. 10. 2022-30. 9. 2025

J7-4601 **Prilagoditev in senzomotorično procesiranje med povečanimi gravitacijskimi gradienti**

Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper

Vodja / Head: Uroš Mrušč

Trajanje / Duration: 1. 10. 2022-30. 9. 20205

J5-4594 **Strojno učenje kot obetavno orodje pri premoščanju vrzeli v preprečevanju poškodb pri ženskih ekipnih športih**

Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper

Vodja / Head: Zoran Milanović

Trajanje / Duration: 1. 1. 2023-31. 12. 2025

MN-0001-1510 **Nevrološki procesi motoričnega učenja v potopitvenem okolju navidezne resničnosti/ Neural aspects of motor learning in a fully immersive VR environment VirtuaLearn**

Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper

Vodja / Head: Luka Šlosar

Trajanje / Duration: 10. 6. 2023-9. 6. 2026

J5-50178 **Vpliv zmanjšane gibalne/športne aktivnosti na zdravje človeka: primerjava mladih in starih preiskovancev/ Impact of reduced physical activity on human health: comparison of younger and older adults**

Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper

Vodja / Head: oštjan Šimunič

Trajanje / Duration: 1. 10. 2023-30. 9. 2026

V5-2031 **z znanostjo do medalje: pregled medicinske, prehranske in psihološke podpore olimpijske ekipe/ science for medal: an overview of medical, nutritional and psychological support for the olympic team**

Ciljni projekt (ZRS sodelujoča organizacija) / Target research project (ZRS project partner)

Vodja / Head: Vedran Hadžić

Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS

Koper: Rado Pišot

Trajanje / Duration: 1. 1. 2023-31. 12. 2025

Analiza biomehanike teka /
Running biomechanics analysis



BILATERALNI PROJEKTI / BILATERAL PROJECTS

Vpliv pliometrične vadbe na živčno-mišične parametre pri mladih rokometnih igralcih / Effects of Plyometric Exercise on Neuromuscular Parameters of Young Handball Players

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:

Slovenija - BIH

Vodja / Head: Uroš Marušič

Trajanje / Duration: 1. 7. 2021-30. 6. 2023

Učinki gibalne aktivnosti brez specifične vadbe pri Parkinsonovi bolezni/ The effect of non-exercise physical activity in Parkinson's disease

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:

Slovenija - ZDA

Vodja / Head: Uroš Marušič

Trajanje / Duration: 1. 7. 2022-30. 6. 2024

**Dekompozicija tenziomograma skeletnih mišic/
Decomposition of skeletal muscle tensiomyographic response**

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:

Slovenija - ZDA

Vodja / Head: Boštjan Šimunič

Trajanje / Duration: 1. 7. 2022-30. 6. 2024

Športne aktivnosti na prostem in njihovo mesto v vsakdanjem življenju / outdoor (sports) activities and their place in everyday life

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:

Slovenija - ZDA

Vodja / Head: Saša Pišot

Trajanje / Duration: 1. 7. 2022-30. 6. 2024

Šport mladih v primežu epidemije COVID-19" - osip v partcipaciji in njegove posledice "Youth sport in the grip of the COVID-19 epidemic" - drop out and its consequences

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:

Slovenija – Srbija

Vodja / Head: Saša Pišot

Trajanje / Duration: 1. 7. 2023-30. 6. 2025

**Izboljšanje zmogljivosti in okrevanja: vključevanje bio in nevrofeedbacka v šport in rehabilitacijo
Enhancing Performance and Recovery: Integrating Bio and Neurofeedback in Sports and Rehabilitation**

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:

Slovenija - BIH

Vodja / Head: Uroš Marušič

Trajanje / Duration: 1. 1. 2024-31. 12. 2025

**Dekompozicija tenziomograma postaktivacijske potenciacije: vpliv podaljšane neaktivnosti na kontraktilne lastnosti skeletnih mišic/
Tensiomyography decomposition of post-activation potentiation: effect of bed rest on muscle contractile properties**

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:

Slovenija - BIH

Vodja / Head: Boštjan Šimunič

Trajanje / Duration: 1. 1. 2024-31. 12. 2025

Športni dogodek: SKI EASY dnevi na snegu, 5-8.marec 2023, Mutterer Alm, Innsbruck, Avstrija /

SKI EASY SNOW DAYS " 5-8. March 2023, Mutterer Alm, Innsbruck, Austria



Sodelavke in sodelavci v letu 2023 / Our associates in 2023

- prof. dr. Boštjan Šimunič, znanstveni svetnik / Principal Research Associate, predstojnik / Head,
- izr. prof. dr. Uroš Marušič, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate, namestnik / Deputy,
- prof. dr. Marco Vincenzo Narici, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- prof. dr. Rado Pišot, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- prof. dr. Carlo Reggiani, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- dr. Zoran Milanović, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Ljubomir Pavlović, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- doc. dr. Saša Pišot, znanstvena sodelavka / Research Associate,
- doc. dr. Jernej Završnik, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Damir Zubac, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- doc. dr. Cécil Meulenbergh J. W., znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Luka Šlosar, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Miloš Kalc, asistent z doktoratom / Assistant
- Manca Peskar, asistentka / Assistant,
- Katarina Puš, mlada raziskovalka / Young Researcher,
- Ana Cikač, mlada raziskovalka / Young Researcher
- Kaja Teraž, asistentka / Assistant,
- Ana Mali, asistentka / Assistant,

Strokovni sodelavci / Professional staff:

- Matej Kleva, mag. kin.,
- Jure Urbanc, dipl. športni trener,
- Enej Miklavčič, dipl. kin.

Prvi test preiskovanca po zaključku večdnevnega ležanja s katerim preverimo raztezljivost ožilja /
Supine to stand test – the first test after a bed rest period to check blood vessel's distensibility

Bibliografija za leto 2023 v številkah / Our publications in 2023 in numbers

18	raziskovalcev/raziskovalk v letu 2022 / researchers in the 2022
39	izvirnih znanstvenih člankov / original scientific articles
37	→ od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
14	preglednih znanstvenih člankov / review articles
13	→ od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
2	kratka znanstvena članka / short scientific articles
2	→ od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
7	objavljeni znanstveni prispevki na konferenci / published scientific conference contribution



LABORATORIJ INŠTITUTA ZA KINEZIOLOŠKE RAZISKAVE

LABORATORY OF THE INSTITUTE FOR KINESIOLOGY RESEARCH

Vodja laboratorija / Head: izr. prof. dr. Uroš Marušič

Ključne dejavnosti

V sklopu Inštituta za kineziološke raziskave ZRS Koper deluje laboratorij IKARUS. V njem se ukvarjamo z aplikativnim raziskovanjem človeškega gibanja: od spremljanja gibalnega razvoja otrok in športne diagnostike do proučevanja prilagoditev in sprememb funkcionalnih zmožnosti odraslih in starostnikov. Na osnovi celostne analize gibalnega statusa lahko oblikujemo in ponudimo primerne vadbene programe za otroke, rekreativne in vrhunske športnike ter tudi za starostnike.

Laboratorij Inštituta za kineziološke raziskave (IKARUS) podpira raziskovalne dejavnosti in strokovno delo Mediteranskega centra zdravja (MCZ). Laboratorij smo v letu 2024 preselili v nove prostore na Pristaniški ulici 45. Od leta 2021, ko je bil v sklopu projekta TwinBrain (H2020) ustanovljen nov podsklop, imenovan Slovenian Mobile Brain / Body Imaging Lab (SloMoBIL), izvajamo poglobljene študije področju Nevroznanosti gibanja.

Laboratorij IKARUS z opremo pokriva širok spekter raziskovanja: od živčno-mišičnih odzivov, kontraktilnih lastnosti skeletnih mišic, elektrofiziologije mišic in

možganov ter vse do srčno-žilnih in dihalnih preiskav, merjenja telesne aktivnosti, testiranja športnega učinka, okolja itd.

Inštitut za kineziološke raziskave je razvil in potrdil rehabilitacijske in športne programe ter vadbo za otroke in starejše posameznike. Laboratorijska oprema se pri tem uporablja za optimizacijo in individualizacijo vadbenih programov ter spremljanje napredka.

Ker ima laboratorij dolgo in uspešno zgodovino pri podpori visokokakovostnih raziskovalnih dejavnosti inštituta, poskušamo ta trend ohraniti tudi v prihodnje. Sočasno s tem bodo cilji prav tako osredinjeni na prenos znanosti v prakso s ponudbo preventivne diagnostike in programov za različne ciljne skupine.

Svoje raziskovalne dosežke promoviramo tudi preko javnih dogodkov (Koper zdravo mesto, Znanje za zdravje in dnevi odprtih vrat inštituta ali laboratorija), prispevkov v poljudnih revijah, nastopih na radiu in televiziji, in strokovnih ter znanstvenih konferenc (Otrok v gibanju).

Key Activities

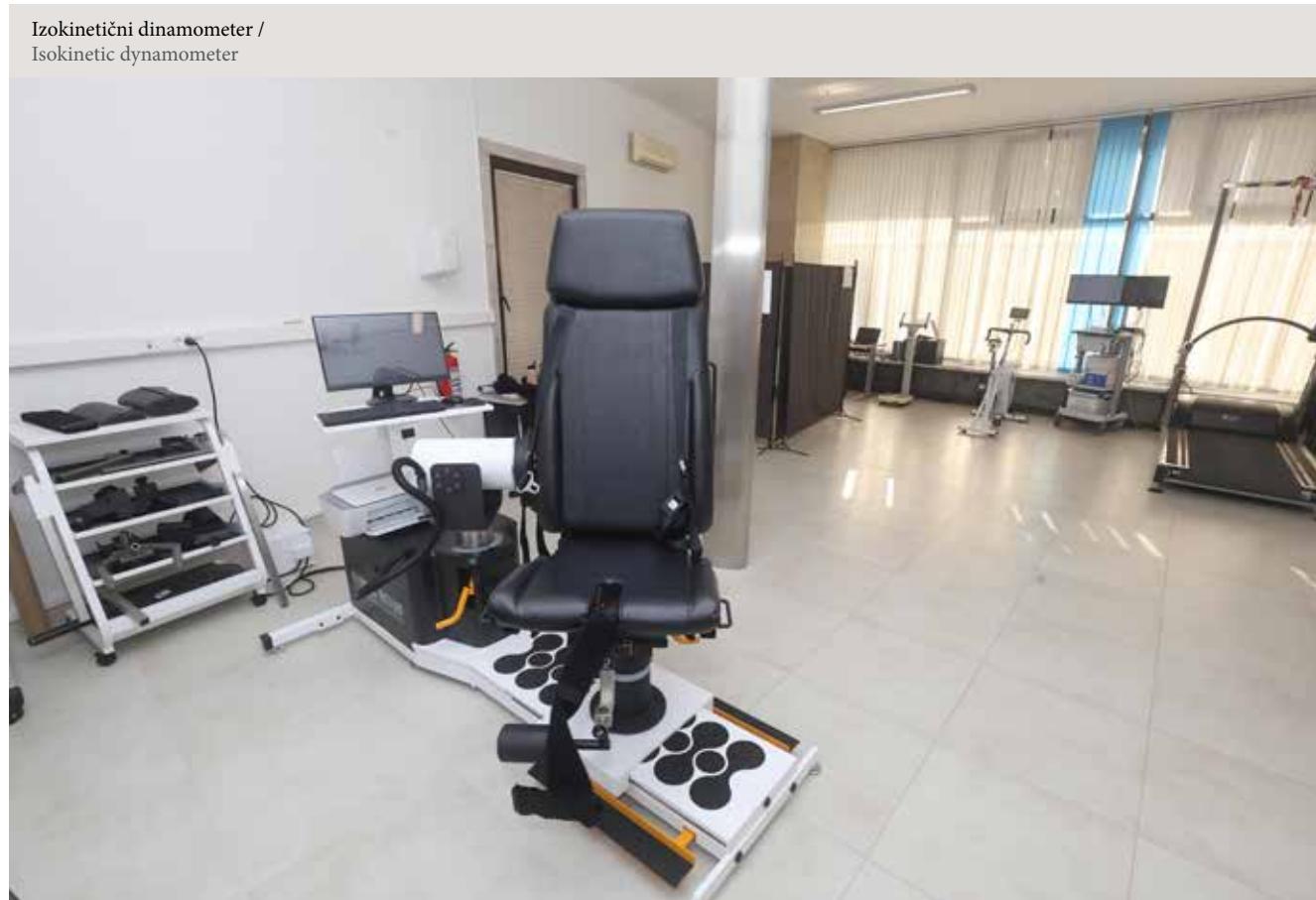
The Laboratory of the Institute for Kinesiology Research (IKARUS) operates within the Institute of Kinesiology Research of ZRS Koper. It deals with applied research on human movement: from monitoring the motor development of children, through sports diagnostics, to the study of adaptations and changes in the functional abilities of adults and the elderly. Based on a comprehensive analysis of motor status, we can design and provide appropriate training programmes for children, recreational and elite athletes, and the elderly.

The IKARUS laboratory supports the research activities and professional work of the Mediterranean Health Centre (MCZ). In 2024, the laboratory moved to new premises at Pristaniška ulica 45. Since 2021, when a new subsection called the Slovenian Mobile Brain / Body Imaging Lab (SloMoBIL) was established as part of the TwinBrain (H2020) project, we have been conducting in-depth studies in the field of the neuroscience of movement.

The lab and its equipment are able to cover a wide range of research: from neuromuscular responses, skeletal muscle contractile properties and muscle and brain electrophysiology to cardiovascular and respiratory studies, physical activity measurements, sports performance testing, environment, etc.

The Institute for Kinesiology Research has developed and approved rehabilitation and sports programmes and exercises for children and the elderly. Laboratory equipment is used to optimise and individualise training programmes and monitor progress.

As the laboratory has a long and successful history of supporting the institute's high-quality research activities, we seek to maintain this trend in the future as well. At the same time, the goals will focus on transferring science into practice by providing preventive diagnostics and programmes for various target groups.



- Laboratorij IKARUS in MCZ podpirata dve akreditirani dejavnosti: mednarodno akreditiran medicinski center FIFA Medical Centre of Excellence ter Olimpijski referenčni medicinsko-športni in terapevtski center. Oba akreditirana centra skrbita za razvoj vrhunskega športa in predvsem za varno športno udejstvovanje. V sklopu tega s Splošno bolnišnico Izola izvajamo fizioterapevtske in kineziološke storitve. / The IKARUS and MCZ laboratories support two accredited activities: the internationally accredited FIFA Medical Centre of Excellence and the Olympic Reference Centre for Medicine, Sports and Therapeutics. Both of these accredited centres take care of the development of elite sports and, above all, safe sporting activities. In this context, together with the Izola General Hospital, we offer physiotherapy and kinesiology services.
- Laboratorij v sodelovanju z MCZ vsaj trikrat letno organizira različne dogodke (Znanje za zdravje, svetovni dan mišic) in brezplačno izvaja meritve gibalno-kognitivnega statusa posameznika. Aktivnosti laboratorija so vpete tudi v organizacijo in izvedbo delavnic in poletnih šol, kjer z uporabo najnovejše tehnologije prenašamo znanja na mlajše generacije raziskovalcev. / The activities of the laboratory also include the organisation and implementation of workshops and summer schools, where the latest technology is used to transfer knowledge to younger generations of researchers.



30 let ZRS Koper / 30 years of ZRS Koper

- Laboratorij že več let podpira dejavnosti našega mednarodnega raziskovalnega programa Vpliv simulirane breztežnosti na človeški organizem, v sklopu katerega izvajamo t. i. študije »bed rest«.
- Leta 2021 smo ustanovili laboratorij SloMoBIL: Slovenian Mobile Brain/Body Imaging Lab, v sklopu katerega izvajamo poglobljene študije na področju nevroznanosti gibanja.
- Laboratorij je podpiral študijski program Aplikativna kineziologija Univerze na Primorskem. Kupili smo velik del raziskovalne/laboratorijske opreme, ki se je uporabljala v okviru študijskega procesa.
- For many years, the laboratory has been supporting the activities of our international research program „The influence of simulated weightlessness on the human organism“, as part of which we carry out the so-called „bed rest“ studies.
- In 2021, we founded the SloMoBIL laboratory: Slovenian Mobile Brain / Body Imaging Lab, as part of which we conduct in-depth studies in the field of Neuroscience of movement.
- The laboratory represented support for the Applied Kinesiology study program at the University of Primorska - we purchased a large part of the research/laboratory equipment that served to support the study process.

Laboratorij za kineziološke raziskave / Laboratory of Institute for Kinesiology Research

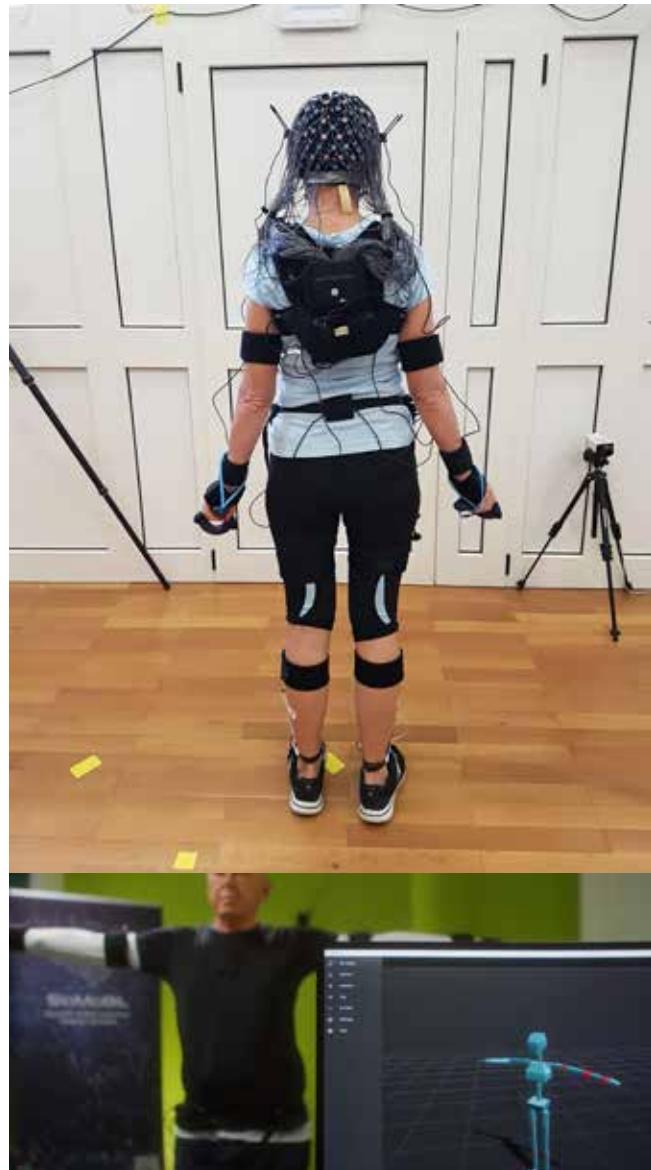


Sodelavke in sodelavci v letu 2023 / Our associates in 2023

- prof. dr. Boštjan Šimunič, znanstveni svetnik / Principal Research Associate, predstojnik / Head,
- izr. prof. dr. Uroš Marušič, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate, namestnik / Deputy Head,
- prof. dr. Marco Vincenzo Narici, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- prof. dr. Rado Pišot, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- prof. dr. Carlo Reggiani, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- dr. Zoran Milanović, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Ljubomir Pavlović, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- doc. dr. Saša Pišot, znanstvena sodelavka / Research Associate,
- doc. dr. Jernej Završnik, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Damir Zubac, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- doc. dr. Cécil Meulenbergh J. W., znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Luka Šlosar, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Miloš Kalc, asistent z doktoratom / Research Assistant,
- Manca Peskar, asistentka / Assistant,
- Katarina Puš, mlada raziskovalka / Young Researcher,
- Ana Cikač, mlada raziskovalka / Young Researcher,
- Kaja Teraž, asistentka / Assistant,
- Ana Mali, asistentka / Assistant,

Strokovni sodelavci / Professional staff:

- Matej Kleva, dipl. kin.,
- Jure Urbanc, dipl. športni trener,
- Enej Miklavčič, dipl. kin.



Aktivnosti SloMoBIL laboratorija: Spremljanje možganske aktivnosti med gibanjem (zgoraj); Biomehansko modeliranje gibanja (spodaj) / Activities of the SloMoBIL laboratory: Monitoring brain activity during movement (above); Biomechanical movement modeling (below)

INŠTITUT ZA ZGODOVINSKE ŠTUDIJE

INSTITUTE FOR HISTORICAL STUDIES

Predstojnik / Head: prof. dr. Egon Pelikan

Namestnik / Deputy: dr. Tilen Glavina

Ključne dejavnosti

Inštitut za zgodovinske študije je s svojo skupino sodelavcev močno raziskovalno jedro na stičišču južnoslovanskega, romanskega in germanskega prostora ob severnem Jadranu. Člani inštituta, ki se ukvarjajo z diplomatsko, politično, gospodarsko, kulturno in umetnostno zgodovino, zgodovino vsakdanjega življenja in zgodovino religij, so med najprepoznavnejšimi raziskovalci v Sloveniji in na območju nekdanje Jugoslavije. Od ustanovitve inštituta leta 2004 so njegovi člani/-ce izdali več kot 50 monografij ter več kot 360 znanstvenih člankov v revijah in zbornikih, pri čemer je velik del teh izšel pri uglednih mednarodnih založbah v angleškem, nemškem in italijanskem jeziku ter drugih.

Inštitut velja za referenčno raziskovalno središče za čezmejni italijansko-slovensko-hrvaški prostor, o čemer pričajo številni uspešno končani nacionalni, bilateralni in evropski projekti. S svojimi tematskimi in metodološkimi specializacijami so sodelavci inštituta sposobni izvajati kompleksne študije, v katere vključujejo tudi partnerje iz Evrope in z drugih celin. Poleg temeljnih historiografskih raziskav delujejo tudi v aplikativnih projektih, ki so v sodelovanju z državnimi institucijami, nevladnimi organizacijami in gospodarstvom usmerjeni predvsem v vrednotenje ter uporabo kulturne dediščine v družbi, gospodarstvu in izobraževanju.

Key Activities

The Institute for Historical Studies (IZŠ) with its expert team stands as a strong research centre at the crossroads of Southern Slavic, Romance, and Germanic regions situated along the northern Adriatic. Members of the institute, whose research interests span the fields of diplomatic, political, economic, cultural, and art histories, the history of everyday life and history of religion, are among the most visible researchers in Slovenia and the territories of former Yugoslavia. Since the foundation of the institute in 2004, its members have published more than 50 scientific monographs and over 360 scientific papers in journals and edited volumes, with the majority issued by renowned international publishers in English, German, Italian and many other languages. The institute is considered

a reference research centre for the cross-border Italian-Slovenian-Croatian region, as corroborated by numerous successfully completed national, bilateral, and European projects. Owing to their specialisations in individual thematic and methodological areas, the team of the institute are able to conduct complex studies and attract the participation of partners from other European countries and even other continents. In addition to basic historiographical research, they take part in applied projects developed and conducted in cooperation with public institutions, non-governmental organisations and the business sector and focused primarily on enhancing the value and use of cultural heritage in society, economy and education.

Pomembnejši dosežki v letu 2023 / Achievements in 2023

- Pridobitev dveh projektov ARIS (vodja dr. Jure Ramšak): Biti evropski in protikolonialen: utopični realizem jugoslovanskega neuvrščenega internacionalizma (J6-50187) in Vzpostavljanje drugačne globalizacije (N6-0304). / Acquisition of two ARIS projects (led by dr. Jure Ramšak): Being European and Decolonial: Utopian Realism of the Yugoslav Nonaligned Internationalism (J6-50187) and Rendering a Globalization Otherwise (N6-0304).
- Raziskovalno gostovanje v okviru Fulbrightovega programa na Northwestern University v Evanstonu, Illinois, ZDA (vodja dr. Tilen Glavina). / Fulbright Research Visiting Fellow at Northwestern University in Evanston, Illinois, USA (leader dr. Tilen Glavina).
- Producija dokumentarnega celovečernega filma o slikarju Tonetu Kralju (avtor prof. Egon Pelikan). / Production of a feature-length documentary film about a painter Tonet Kralj (author Prof. Egon Pelikan).
- Izid mednarodnega zbornika pri ugledni tuji založbi CEU Press: Anti-fascism in European history: from the 1920s to today (uredniki: prof. Jože Pirjevec, prof. Egon Pelikan, prof. Sabrina P. Ramet). / Publication of an international collection by the prestigious foreign publishing house CEU Press: Anti-fascism in European history: from the 1920s to today (editors: Prof. Jože Pirjevec, Prof. Egon Pelikan, Prof. Sabrina P. Ramet).
- Izid italijanskega prevoda pri ugledni tuji založbi Il Mulino: Battesimo di fuoco: l'incendio del Narodni dom di Trieste e l'Europa adriatica nel XX secolo (soavtorja dr. Gorazd Bajc in dr. Borut Klabjan). / Publication of an Italian translation by the prestigious foreign publishing house Il Mulino: Battesimo di fuoco: l'incendio del Narodni dom di Trieste e l'Europa adriatica nel XX secolo (co-authored by dr. Gorazd Bajc and dr. Borut Klabjan).
- Izid nemškega prevoda pri Mohorjevi družbi v Celovcu: Mussolini und Hitler in den Kirchen des slowenischen Küstenlandes (avtor prof. Egon Pelikan). / Publication of the German translation by the publishing house Mohorjeva družba in Klagenfurt: Mussolini und Hitler in den Kirchen des slowenischen Küstenlandes (by Prof. Egon Pelikan).
- Izid mednarodnega zbornika: China, Yugoslavia, and socialist worldmaking: convergences and divergences (uredniki: prof. Jože Pirjevec, dr. Jure Ramšak, dr. Zvonimir Stopić, dr. Zhanjun Liang). / Publication of the International Proceedings: China, Yugoslavia, and socialist worldmaking: convergences and divergences (editors: Prof. Jože Pirjevec, dr. Jure Ramšak, dr. Zvonimir Stopić, dr. Zhanjun Liang);
- Pridobitev projekta v okviru čezmejnega programa sodelovanja Interreg Italija-Slovenija: RecapMCV (vodja dr. Tilen Glavina). / Acquisition of the Interreg project of the Italy-Slovenia cross-border cooperation programme: the RecapMCV (leader dr. Tilen Glavina).

Mednarodna konferenca "Old Age and Aging" v prenovljenih prostorih palače Tiepolo-Gravisi. / International conference "Old Age and Aging" at the renovated Tiepolo-Gravisi Palace.



Dogodki v letu 2023 / Events in 2023

- Gostovanje prof. Egona Pelikana, predstojnika IZŠ, na 75. mednarodnem Frankfurtskem knjižnem sejmu: predstavitev dokumentarnega filma in knjige o slikarju Tonetu Kralju. Pogovor o filmu z dr. Egonom Pelikanom je vodila znana nemška novinarka Maria Wiesner (Frankfurter Allgemeine Zeitung, tudi sodelavka BBC). Pogovor o nemškem prevodu knjige je moderiral Tilman Spreckelsen, dolgoletni urednik za znanost in literaturo pri časopisu Frankfurter Allgemeine Zeitung. / Guest appearance of the Head of the Institute for Historical Studies, Prof. Egon Pelikan, at the 75th Frankfurt International Book Fair: presentation of a documentary film and a book about the painter Tonet Kralj. The discussion about the film with dr. Egon Pelikan was moderated by the well-known German journalist Maria Wiesner (Frankfurter Allgemeine Zeitung, also a BBC contributor). The discussion about the German translation of the book was moderated by the long-time science and literature editor of the Frankfurter Allgemeine Zeitung, Tilman Spreckelsen.
- Izvedba mednarodne znanstvene konference v okviru projekta ARIS: Old Age and Ageing: Historiographic and Socio-Cultural Perspectives (vodja dr. Urška Bratož). / International scientific conference in the framework od the ARIS project Old Age and Ageing: Historiographic and Socio-Cultural Perspectives (headed by dr. Urška Bratož).
- Uvodna dogodka v okviru ERC-projekta Advanced Grant Cold War Europe Beyond Borders. A Transnational History of Cross-Border Practices in the Alps-Adriatic area from World War II to the present (OPEN BORDERS, vodja dr. Borut Klabjan). / Kick-off events ERC Advanced Grant projects Cold War Europe Beyond Borders. A Transnational History of Cross-Border Practices in the Alps-Adriatic area from World War II to the present (OPEN BORDERS, leader dr. Borut Klabjan).
- Vabljeno predavanje, Pirjevec, Jože. Jugoslovenski eksperiment: predavanje na Institutu za noviju istoriju Srbije, Beograd, 11. oktobra 2022. / Invited lecture, Pirjevec, Jože. The Yugoslav experiment: lecture at the Institute for Recent History of Serbia, Belgrade, 11 October 2022.

Premierna upodobitev dokumentarnega filma Tone Kralj in prostor meje v Gledališču Koper, 25. maja 2023 (avtor prof. Egon Pelikan). / Premiere of the documentary film Tone Kralj in prostor meje at the Koper Theatre on the 25th of May 2023 (author Prof. Egon Pelikan).

Uvodni dogodek v okviru ERC projekta OPEN BORDERS v Pokrajinskem muzeju Koper. /
ERC OPEN BORDERS kick-off event at the Regional Museum Koper.



- Ustanovitev Inštituta za zgodovinske študije leta 2004:

Zaposleni zgodovinarji znanstvenoraziskovalnega središča so pridobivali več projektov in dosegli večje število objav. V poteku znanstvene uspešnosti se je nakazovala potreba po samostojnem inštitutu za zgodovinske študije. Ta je bil tudi dejansko ustanovljen s sklepom znanstvenega sveta z dne 16. 2. 2004.

- Pridobitev programske skupine Sredozemlje in Slovenija:

Istega leta je uspešna raziskovalna in publicistična dejavnost članov inštituta vodila v priznanje s strani ARRS (Agencije za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije), ki je inštitutu odobrila programsko skupino in s tem možnost trajnejšega financiranja raziskav.

- Dobitnik Zoisove nagrade:

Leta 2017 je bil predstojnik inštituta dr. Egon Pelikan nagrajen s Zoisovo nagrado za monografijo Tone Kralj in prostor meje, ki je leta 2016 izšla pri Cankarjevi založbi.

- Otvoritev palače Tiepolo-Gravisi (»Borilnice«) 25. maja 2023:

Leta 2009 se je začel projekt obnove palače Tiepolo-Gravisi po idejnih zamislih takratnega direktorja dr. Darka Darovca. Direktor dr. Rado Pišot in koordinator obnove palače dr. Tilen Glavina sta med leti 2021 in 2023 »Borilnico« pripeljala do novega sijaja. Skrbno obnovljena palača je postala Center humanističnih znanosti, v katerega so se po skoraj tridesetih letih obstoja vselili humanistični inštituti ZRS Koper.

- Pridobitev ERC-projekta:

Na mednarodni ravni je bilo uveljavljanje sodelavcev inštituta leta 2023 kronano s pridobitvijo prvega ERC-projekta v Sloveniji (začetek izvajanja 2024). Nosilec dr. Borut Klabjan je uspel stekati široko mednarodno mrežo, ki je omogočila ta uspeh.

- Establishment of the Institute of Historical Studies 2004:

ZRS Koper has been the source of several projects and publications by staff historians. In the course of its scientific success, the need for an independent Institute for Historical Studies became apparent. The institute was subsequently established by a decision of the Scientific Council on 16 February 2004.

- Acquisition of the Mediterranean and Slovenia Programme Group:

In the same year, the successful research and publication activities of the members of the Institute led to the recognition by the ARRS (Agency for Research Activities of the Republic of Slovenia), which granted the institute a Programme Group and thus the possibility of more permanent research funding.

- Zois Prize winner:

In 2017, the head of the Institute, dr. Egon Pelikan, was awarded the Zois Prize for his monograph Tone Kralj in prostor meje, published by Cankarjeva založba in 2016.

- Opening of the Tiepolo-Gravisi Palace (Borilnica) on 25 May 2023:

A long-lasting effort, which started in 2009 under the leadership and ideas of the then director, dr. Darko Darovec, was completed in 2023. Between 2021 and 2023, the director, dr. Rado Pišot, and the coordinator of the renovation, dr. Tilen Glavina, brought the "Borilnica" to a new splendour. The palace has been carefully renovated and some of ZRS Koper humanities institutes (after almost thirty years of existence) were moved in.

- Acquiring an ERC project:

At the international level, the institute's staff was crowned by the award of the first ERC project in Slovenia in 2023 (start of implementation in 2024). The project leader, dr. Borut Klabjan, was able to weave a wide international network that enabled this kind of success.

Programi in projekti / Programmes and Projects

RAZISKOVALNI PROGRAM / RESEARCH PROGRAMME

P6-0272 **Sredozemlje in Slovenija / The Mediterranean and Slovenia**
 ZRS Koper
 Vodja / Head: Egon Pelikan
 Trajanje / Duration: 1. 1. 2020–31. 12. 2025

MEDNARODNI PROJEKTI / INTERNATIONAL PROJECTS

OPEN BORDERS – Cold War Europe Beyond Borders. A Transnational History of Cross-Border Practices in the Alps-Adriatic area from World War II to the present
 Program / Programme: ERC Grant
 Prijavitelj / Lead partner: ZRS Koper
 Vodja / Head: Borut Klabjan
 Trajanje / Duration: 1. 1. 2023–31. 12. 2027

Recapitalization of MerlinCV – to provide innovative experiences of natural and cultural heritage in a cross-border area
 Program / Programme: Interreg VI-A Italia-Slovenia 2014-2020, Capitalization project
 Prijavitelj / Lead partner: ZRS Koper
 Vodja / Head: Tilen Glavina
 Trajanje / Duration: 1. 7. 2023–30. 6. 2025



Predavanje prof. dr. Egonu Pelikana na Frankfurtskem sejmu knjige v Arheološkem muzeju Frankfurt. /
 Lecture by Prof Dr Egon Pelikan at the Frankfurt Book Fair at the Frankfurt Archaeological Museum.

NACIONALNI RAZISKOVALNI PROJEKTI / NATIONAL RESEARCH PROJECTS

J6-2572 **Kulturno-zgodovinski vidiki staranja: izkušnje, reprezentacije, identitete / Cultural-Historical Aspects of Ageing: Experiences, Representations, Identities**
 Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper
 Vodja / Head: Urška Bratož
 Trajanje / Duration: 1. 9. 2020–31. 8. 2024

J6-3123 **Greh, sramota, simptom: samomor in njegove percepce na Slovenskem (1850-2000) / Sin, Shame, Symptom: Suicide and its Perceptions in Slovenia (1850–2000)**
 Temeljni projekt (ZRS sodelujoča organizacija) / Basic project (ZRS project partner)
 Vodja / Head: Meta Remec (Inštitut za novejšo zgodovino)
 Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS
 Koper: Dragica Čeč
 Trajanje / Duration: 1. 10. 2021–30. 9. 2024

J6-3122 **Epidemije in zdravstvo v interakciji. Epidemije kot javnozdravstveni problem v slovenskem prostoru od epidemij kuge do 20. stoletja / Epidemics and Healthcare in Interaction. Epidemics as a Public Health Problem in Slovenian Territory From Plague Epidemics to the 20th Century**
 Temeljni projekt (ZRS sodelujoča organizacija) / Basic project (ZRS project partner)
 Vodja / Head: Katarina Keber (ZRC SAZU)
 Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS
 Koper: Urška Bratož
 Trajanje / Duration: 1. 10. 2021–30. 9. 2024

J6-3121 **Desetletje dekadence. Državljanstvo, pripadnost in brezbržnost do države na severno jadranskem mejnem območju, 1914-1924 / Decade of Decadence. Citizenship, Belonging, and Indifference to the State in the Northern Adriatic Borderland, 1914-1924**
 Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper
 Vodja / Head: Borut Klabjan
 Trajanje / Duration: 1. 10. 2021–30. 9. 2024

N6-0173 **Religijske spremembe na Slovenskem in v Jugoslaviji: Verski prestopi in procesi ateizacije / Religious change in Slovenia and Yugoslavia: Religious conversions and processes of atheization**
 Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper
 Vodja / Head: Gašper Mithans
 Trajanje / Duration: 1. 12. 2021–30. 11. 2024

**J6-2575 Ambicije, karierizem, pohlep, prevare:
socialno-materialne strategije, prakse in
komunikacija družbenih elit na Slovenskem v
zgodnjem novem veku / Ambition, careerism, greed,
betrayal: social-material strategies, practices, and
communication of social elites in the Slovenian
territory during the Early Modern Period**
Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper
Vodja / Head: Dušan Kos
Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS
Koper: Dragica Čeč
Trajanje / Duration: 1. 9. 2020-31.8.2024

**J7-2606 Modeli in prakse mednarodne kulturne
izmenjave Gibanja neuvrščenih: raziskovanje
prostorsko-časovnih kulturnih dinamik / Models and
Practices of Global Cultural Exchange and Non-
aligned Movement: Research in the Spatio-Temporal
Cultural Dynamics**
Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper
Vodja / Head: Barbara Predan (Univerza v Ljubljani,
Akademija za likovno umetnost in oblikovanje)
Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS
Koper: Jure Ramšak
Trajanje / Duration: 1. 9. 2020-31. 8. 2023

**J6-3122 Jadranske socialne države. Socialne politike
v transnacionalni obmejni pokrajini od sredine 19. do
21. stoletja / Adriatic Welfare States. Social Politics
in a Transnational Borderland from the mid-19th until
the 21st Century**

Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper
Vodja / Head: Borut Klabjan
Trajanje / Duration: 1. 7. 2019-30. 6. 2023

**N6-0304 Vzpostavljanje drugačne globalizacije/
Rendering a Globalization Otherwise**

Prilagojeni projekt / Adapted project ZRS Koper
Vodja / Head: Jure Ramšak
Trajanje / Duration: 1. 4. 2023-31. 3. 2026

**J6-50187 Biti evropski in protikolonialen:
utopični realizem jugoslovanskega neuvrščenega
internacionalizma / Being European and Decolonial:
Utopian Realism of the Yugoslav Nonaligned
Internationalism**

Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper
Vodja / Head: Jure Ramšak
Trajanje / Duration: 1. 10. 2023-30. 9. 2026

Uvodni dogodek Interreg projekta RecapMCV v palači Tiepolo-Gravisi. /
RecapMCV Interreg kick-off event at the Tiepolo-Gravisi Palace.



J6-50187 "Med "deseto banovino" in "sedmo republiko": države in diaspose v prvi in drugi Jugoslaviji / Between the "Tenth Banovina" and the "Seventh Republic": The States and Diasporas in the First and in the Second Yugoslavia

Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper

Vodja / Head: Miha Zobec

Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS

Koper: Gašper Mithans

Trajanje / Duration: 1. 10. 2023-30. 9. 2026

BILATERALNI PROJEKTI / BILATERAL PROJECTS

Zgodovinske izkušnje življenja v Jugoslaviji: Bosna in Hercegovina in Slovenija v primerjalni perspektivi / Historical Experience of Life in Yugoslavia: Bosnia and Herzegovina and Slovenia in a Comparative Perspective

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:

Slovenija - BIH

Vodja / Head: Jure Ramšak

Trajanje / Duration: 1. 7. 2021-30. 6. 2023

Kontinuiteta in spremembe v severnem Jadranu, 1914-1924: lokalne in globalne dimenziije / Continuity and change in the northern Adriatic, 1914-1924: local and global dimensions

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:

Slovenija - ZDA

Vodja / Head: Borut Klabjan

Trajanje / Duration: 1. 7. 2022-30. 6. 2024

Pluralnost religijske podobe in verskih politik socialistične Jugoslavije: zgodovinski in pravni vidiki na primeru Slovenije in Črne gore / Religious plurality and religious policies of socialist Yugoslavia: Historical and legal aspects in the case of Slovenia and Montenegro

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:

Slovenija - Črna gora

Vodja / Head: Jure Ramšak

Trajanje / Duration: 1. 1. 2023-31. 12. 2024

Premiera dokumentarnega filma o Tonetu Kralju v Gledališču Koper. /
Premiere of a documentary film about Tone Kralj at the Koper Theatre.



Sodelavke in sodelavci v letu 2023 / Our associates in 2023

- prof. dr. Egon Pelikan, znanstveni svetnik / Principal Research Associate, predstojnik / Head
- dr. Tilen Glavina, znanstveni sodelavec / Research Associate, namestnik / Deputy,
- akad. prof. dr. Jože Pirjevec, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- prof. dr. Borut Klabjan, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- prof. dr. Claudio Povolo, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- prof. dr. Dragica Čeč, višja znanstvena sodelavka / Senior Research Associate,
- dr. Gašper Mithans, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- dr. Mateja Režek, višja znanstvena sodelavka / Senior Research Associate,
- dr. Tomislav Vignjević, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- dr. Jure Ramšak, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- dr. Urška Bratož, znanstvena sodelavka / Research Associate,
- dr. Urška Strle, znanstvena sodelavka / Research Associate,
- dr. Federico Tenca Montini, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Marco Abram, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Vojko Pavlin, asistent z doktoratom / Research Associate,
- Vida Rožac Darovec, višja strokovno-raziskovalna asistentka / Senior Professional Research Assistant,
- Oskar Opassi, mladi raziskovalec / Young Researcher,
- Sara Hajdinac, mlada raziskovalka / Young Researcher,
- Štefan Hadalin, mladi raziskovalec / Young Researcher,
- Nina Hofmann, asistentka / Assistant.

Bibliografija za leto 2023 v številkah / Our publications in 2023 in numbers

20	raziskovalcev/raziskovalk v letu 2023 / researchers in the 2023
5	izvirnih znanstvenih člankov / original scientific articles
5	→ od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
1	kratkih znanstvenih člankov / short scientific articles
1	objavljen znanstveni prispevek na konferenci / published scientific conference contribution
14	samostojnih znanstvenih sestavkov ali poglavij v monografski publikaciji / independent scientific component part or a chapter in a monograph
4	znanstvena monografija / scientific monograph

Predstavitev delovanja in rezultatov IZŠ v sali piana nobile Santorio Santorio. / Presentation of the activities and results of the Institute for Historical Studies in the Sala Piana Nobile Santorio.



PRAVNI INŠTITUT

LAW INSTITUTE

Predstojnik / Head: prof. dr. Rado Bohinc

Namestnik / Deputy: prof. dr. Rok Svetlič

Ključne dejavnosti

Pravni inštitut pri ZRS Koper je edini inštitut v državi, ki k pojavu prava pristopa zunaj ustaljene shematisacije ved, ki pravno znanost uvršča na področje družboslovja. Genealogija pravne znanosti zahodnjaške tradicije namreč izkazuje njenu tesno povezanost z vedami, ki danes spadajo na področje humanistike (filozofija, zgodovina, jezikoslovje). S tem se odpira nova perspektiva, ki pravne inštitute postavlja v okvir najširše - zahodnjaške in evropske - duhovne tradicije, ki nas je zgodovinsko oblikovala. Prepričani smo, da je le tako mogoče izzive demokratične kulture pravilno razumeti in se nanje ustrezno odzvati. Zato gradimo

tudi na komunikaciji akademskega diskurza s pravno prakso, zaradi česar sodelujemo z različnimi organizacijami, ki povezujejo pravnike različnih poklicev. V prvi vrsti v raziskovalno delo vključujemo izkušnje, ki nastajajo pri delu v pravosodju, saj ta ostaja za pravo paradigmatski diskurz.

Ukvarjamamo se še z vprašanji korporativnega upravljanja v javnem sektorju in gospodarstvu, predvsem v kontekstu družbene odgovornosti kot sodobnega modela upravljanja družbe.

Key Activities

The Institute of Law at ZRS Koper is the only institute in the country that approaches the phenomenon of law outside the established schematisation of the sciences, which places legal science in the social sciences. The genealogy of legal science in the Western tradition shows its close connection with the sciences that today belong to the humanities (philosophy, history, linguistics), thus opening up a new perspective that places legal institutes in the context of the broadest - Western and European - spiritual tradition that has shaped us historically. We are convinced that only in this way can the challenges of democratic culture be properly understood and responded to.

This is why we also build on the communication of academic discourse with legal practice, which is why we cooperate with various organisations that bring together lawyers from different professions. In particular, we incorporate into our research the experience of working in the legal profession, as this remains the paradigmatic discourse for law.

We also research issues of corporate governance in the public sector and the economy, especially in the context of social responsibility as a modern model of corporate governance.

Pomembnejši dosežki v letu 2023 / Achievements in 2023

- Znanstvena monografija BOHINC, Rado, BRATINA, Borut, PAŠIĆ, Polona, FESTIĆ, Mejra, JOVANOVIČ, Dušan, PODGORELEC, Peter, PRIMEC, Andreja, RUPARČIČ, Jože, SVETINA, Peter, TIČAR, Bojan, BOHINC, Rado (urednik). Recent challenges in corporate governance. Ljubljana: Fakulteta za družbene vede, Založba FDV, 2023. 198 str. Zbirka Pravo in gospodarstvo. ISBN 978-961-295-048-4. DOI: 10.51936/9789612950507. / Scientific monograph BOHINC, Rado, BRATINA, Borut, PAŠIĆ, Polona, FESTIĆ, Mejra, JOVANOVIČ, Dušan, PODGORELEC, Peter, PRIMEC, Andreja, RUPARČIČ, Jože, SVETINA, Peter, TIČAR, Bojan, BOHINC, Rado (editor). Recent challenges in corporate governance. Ljubljana: Fakulteta za družbene vede, Založba FDV, 2023. 198 pag. Collection Pravo in gospodarstvo. ISBN 978-961-295-048-4. DOI: 10.51936/9789612950507.
- Znanstvena monografija BERGANT, Živko; BOHINC, Rado (recenzent); BORAK, Neven (recenzent); GORNJAK, Mojca (recenzent); HOČEVAR, Marko (recenzent); MIHELČIČ, Miran (recenzent): Kritična presoja sodobnega računovodstva. Ljubljana: Visoka šola za računovodstvo in finance, 2023. 152 str. ISBN 978-961-95674-3-2. / Scientific monograph BERGANT, Živko; BOHINC, Rado (reviewer); BORAK, Neven (reviewer); GORNJAK, Mojca (reviewer); HOČEVAR, Marko (reviewer); MIHELČIČ, Miran (reviewer): Kritična presoja sodobnega računovodstva. Ljubljana: Visoka šola za računovodstvo in finance, 2023. 152 pag. ISBN 978-961-95674-3-2.
- Znanstvena monografija BREČKO, Daniela; DEVJAK, Tatjana (urednik, avtor dodatnega besedila); BOHINC, Rado (recenzent); ZARIČ, Siniša (recenzent): Pravo in management v pogojih digitalnega poslovanja II. Ljubljana: MLC Fakulteta za management in pravo, 2023. ISBN - 978-961-96132-0-7. / Scientific monograph BREČKO, Daniela; DEVJAK, Tatjana (editor, author of additional text); BOHINC, Rado (reviewer); ZARIČ, Siniša (reviewer): Pravo in management v pogojih digitalnega poslovanja II. Ljubljana: MLC Fakulteta za management in pravo, 2023. ISBN - 978-961-96132-0-7.
- Izvirni znanstveni članek FLANDER, Benjamin State sovereignty in the trenches [Elektronski vir]: legal aspects of vigilantism in Slovenia. Central European journal of comparative law. - ISSN 2732-1460. - Letn. 4, št. 1, str. 9-28. / Original scientific article FLANDER, Benjamin State sovereignty in the trenches [Elektronski vir]: legal aspects of vigilantism in Slovenia. Central European journal of comparative law. - ISSN 2732-1460. - Vol. 4, no. 1, str. 9-28.
- Članek BOHINC, Rado: Predlogi za prenovo organizacije in upravljanja javne zdravstvene dejavnosti. Pravna praksa : PP; časopis za pravna vprašanja. - ISSN 0352-0730. - Leto 42, št. 22/23, str. 9-12. / Article BOHINC, Rado: Predlogi za prenovo organizacije in upravljanja javne zdravstvene dejavnosti. Pravna praksa : PP; časopis za pravna vprašanja. - ISSN 0352-0730. - Vol. 42, no. 22/23, pp. 9-12.
- Članek BOHINC, Rado: Trajnostno korporativno upravljanje ali zgolj poročanje? Ekonomski demokracija: strokovno informativna revija za delavske predstavnike in menedžerje v sodobnem podjetju. - ISSN 1855-8259. Letn. 27, št. 4, str. 4-9. / Article BOHINC, Rado: Trajnostno korporativno upravljanje ali zgolj poročanje? Ekonomski demokracija: strokovno informativna revija za delavske predstavnike in menedžerje v sodobnem podjetju. - ISSN 1855-8259. Vol. 27, no. 4, pp. 4-9.

Mednarodna znanstvena konferenca »Družbena odgovornost podjetij (DOP) v zelenem in digitalnem prehodu: pravna in trajnostna vprašanja« / International Scientific Conference "Corporate Social Responsibility (CSR) in the Green and Digital Transition: legal and sustainability issues"



Dogodki v letu 2023 / Events in 2023

- Webinar v okviru projekta Innocent in sodelujočih raziskovalnih organizacij 19. aprila 2023 ob 16. uri prek aplikacije Zoom. Naslov webinarja: The EncroChat Case Study s predavateljem Michaelom Rothärmelom z bavarškega ministrstva za pravosodje. Pogovor je vodil sodnik Martin Jančar z okrožnega sodišča v Ljubljani in ZRS Koper. / A webinar organised by project Innocent SRC Koper team and participating research organisations on 19 April 2023 at 16:00 via Zoom. The title of the webinar: The EncroChat Case Study with speaker Michael Rothärmel from the Bavarian Ministry of Justice. The discussion was moderated by Judge Martin Jančar from the District Court of Ljubljana and SRC Koper.
- Predstavitev projekta Innocent na slovenski nacionalni konferenci Dnevi varstvoslovja v Podčetrtek, ki je potekala 13. in 14. junija 2023. / Presentation of the Innocent project at the Slovenian national conference Days of Varstvoslovja in Podčetrtek, 13-14 June 2023.
- Prva nacionalna delavnica v okviru projekta Innocent – Krepitev zagotavljanja presumpcije nedolžnosti pri uporabi elektronskih dokazov, ki je 15. in 16. junija 2023 potekala v prostorih Evropske pravne fakultete Nove univerze v Ljubljani. / First national workshop of the Innocent project - Strengthening the presumption of innocence in the use of electronic evidence. At the premises of the New University, European Faculty of Law, Ljubljana, 15-16 June.
- Druga nacionalna delavnica v okviru projekta Innocent – Krepitev zagotavljanja presumpcije nedolžnosti pri uporabi elektronskih dokazov, ki je 22. septembra 2023 potekala v prostorih ZRS Koper v palači Gravisi Tiepolo. / Second National Workshop of the Innocent Project - Strengthening the presumption of innocence in the use of electronic evidence. In the premises of the ZRS Koper Tiepolo-Gravisi Palace on 22 September.
- Znanstvena konferenca o Korporativni družbeni odgovornosti in zelenem ter digitalnem prehodu, v okviru projekta družbena odgovornost podjetij kot odgovornost direktorjev, ki je 26. septembra 2023 potekala v prostorih ZRS Koper v palači Gravisi Tiepolo. / Scientific Conference on Corporate Social Responsibility and the Green and Digital Transition, in the framework of the Corporate Social Responsibility as a Responsibility of Directors project. At the premises of ZRS Koper Tiepolo-Gravisi Palace on 26 September.

SPODAJ IN DESNO: 2. nacionalna delavnica projekta INNOCENT. / BELOW AND ON THE RIGHT: 2nd INNOCENT National Workshop.



- Pravni inštitut je bil ustanovljen leta 2010 z namenom obogatitve znanstvenih področij, ki jih pokriva ZRS Koper s svojimi številnimi inštituti. Njegova umeščenost v raziskovalno središče napotuje na interdisciplinarno raziskovanje prava, kar omogoča bližina in sodelovanje z drugimi instituti.
- V začetku se je tematsko naslonil na temeljni raziskovalni projekt ARRS »Korporativno upravljanje kot orodje za premagovanje svetovne gospodarske in finančne krize«, kar je narekovalo raziskovanje na vmesnem polju med pravnimi in ekonomskimi znanostmi.
- V nadaljevanju se je raziskovalno posvečal interdisciplinarnemu pristopu k fenomenu prava, kar je omogočalo povezovanje z ostalimi inštituti v okviru UP ZRS, zlasti z raziskovalnim delom Inštituta za filozofijo, Inštituta za družboslovne študije, Inštituta za zgodovinske študije, Inštituta za jezikoslovne študije in drugih.
- V tretji fazi je delo inštituta usmerjalo raziskovanje v okviru projekta ARRS »Teorija kazni in demokratična kultura v Sloveniji«. Koncept kazni, ki ga je leta 1991 ob svojem nastanku podedovala Republika Slovenije je vključeval številne paradokse, ki jih je vnašanje demokratičnih standardov skušalo razrešiti. Izkazalo se je, da je bil ta proces le delno uspešen.
- V letu 2022 se je inštitut v okviru mednarodnega projekta Innocent posvetil raziskovanju in ozaveščanju strokovne javnosti v kazenskem postopku o pomenu vseh ključnih segmentov problematike elektronskih dokazov v kazenskem postopku: pridobivanja oz. zbiranja, zavarovanja, hrambe in izvajanja (sodniške uporabe in predhodne ocene avtentičnosti ter morebitne izločitve) e-dokazov.
- Sočasno smo se ponovno posvetili raziskovanju korporativnega upravljanja javnih služb, s poudarkom na učinkovitosti in družbeno odgovornosti v okviru nacionalnega ARRS projekta. Znanstveno izhodišče raziskave je v opredelitvi uravnoteženega modela korporativnega upravljanja in organizacije javnega sektorja in javnih služb, ki bo temeljil tako na učinkovitosti, kot tudi na družbeni odgovornosti.
- Raziskovanje družbene odgovornosti nadaljujemo z nacionalnim projektom »Družbena odgovornost podjetij, kot odgovornost direktorjev«, pri katerem je cilj poudariti pomen pravnih spodbud in ovir za uresničevanje družbene odgovornosti podjetij v Sloveniji, EU in po svetu. Te so ključne pri uskladitvi s prizadevanji za digitalizacijo in zeleni preboj, ki sta temelj trajnostne strategije.
- Hkrati Pravni inštitut sodeluje pri programski skupini »Družbena pogodba v 21. stoletju«, ki s posveča se posveča raziskovanju transformacije ključnih interpretativnih modelov moderne politične filozofije, sociologije in komunikologije/medijskih študijev, ki zadevajo državljanstvo, članstvo in pripadnost, kolikor izhajajo iz pojma družbene pogodbe.



- The Law Institute was established in 2010 to enrich the scientific fields covered by the ZRS Koper with its numerous institutes. Its positioning as a research centre point towards interdisciplinary research in law, which is facilitated by its proximity to and cooperation with other institutes.
- In the beginning, it was thematically based on the ARIS basic research project "Corporate Governance as a Tool for Overcoming the Global Economic and Financial Crisis", which dictated research in an intermediate field between legal and economic sciences.
- In the following years, its research was devoted to an interdisciplinary approach to the phenomenon of law, which allowed for cooperation with other institutes within the UP ZRS, with the research work of the Institute of Philosophy, the Institute of Social Studies, the Institute of Historical Studies, the Institute of Linguistic Studies and others.
- In the third phase, the work of the Institute was guided by research within the ARIS project "The Theory of Punishment and Democratic Culture in Slovenia". The concept of punishment inherited by the Republic of Slovenia when it was founded in 1991 involved several paradoxes that the introduction of democratic standards sought to resolve. This process has proved only partially successful.
- In 2022, the Institute, within the framework of the international project titled "Innocent", devoted itself to researching and raising awareness among the professional public in criminal proceedings of the importance of all key segments of the issue of electronic evidence in criminal proceedings: the acquisition or collection, preservation, storage and implementation (forensic use and preliminary assessment of authenticity and possible exclusion) of e-evidence.
- At the same time, it renewed its research work on the corporate governance of public services, with a focus on efficiency and social responsibility, all within in the framework of a national ARRS project. The scientific starting point of the research is to define a balanced model of corporate governance and organisation of the public sector and public services, based on both efficiency and social responsibility.
- The Institute has continued its research on corporate social responsibility with the national project "Corporate Social Responsibility as the Responsibility of Directors", which aims to highlight the importance of legal incentives and obstacles to the implementation of corporate social responsibility in Slovenia, the EU and worldwide. These are key in aligning with the digitalisation and green breakthrough efforts that underpin the Sustainable Strategy.
- At the same time, the Institute of Law participates in the programme group "The Social Contract in the 21st Century", which is dedicated to exploring the transformation of key interpretive models in modern political philosophy, sociology and communication/media studies concerning citizenship, membership and belonging, insofar as they derive from the notion of the social contract.

RAZISKOVALNI PROGRAM / RESEARCH PROGRAMME

P6-0400 Družbena pogodba v 21. stoletju:
historično-sociološki, filozofsko-etični in
izobraževalnopedagoški vidiki / Social Contract in
the 21st Century
ZRS Koper sodelujoča organizacija / ZRS Koper
programme partner
Vodja / Head: Ksenja Vidmar Horvat (Univerza v
Ljubljani, Filozofska fakulteta)
Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS
Koper: Rok Svetlič
Trajanje / Duration: 1. 1. 2020–31. 12. 2025

NACIONALNI RAZISKOVALNI PROJEKTI / NATIONAL RESEARCH PROJECTS

J5-4582 Družbena odgovornost podjetij, kot
odgovornost direktorjev / Social responsibility of
companies as responsibility of directors
Temeljni projekt / Basic project
Vodja / Head: Rado Bohinc
Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS
Koper: Rado Bohinc
Trajanje / Duration: 1. 10. 2022–30. 9. 2025

J5-2561 Korporativno upravljanje javnih služb -
med učinkovitostjo in družbeno odgovornostjo /
Corporate Governance of Public Services – between
Efficiency and Social Responsibility
Temeljni projekt / Basic project
Vodja / Head: Rado Bohinc
Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS
Koper: Rok Svetlič
Trajanje / Duration: 1. 9. 2020–31. 8. 2023

J5-1790 Holistični pristop k spoštovanju človekovih
pravic v gospodarstvu - reforma slovenske in
mednarodne pravne ureditve / Holistic Approach to
Business and Human Rights: A Normative Reform of
Slovenian and International Legal Order
Temeljni projekt / Basic project
Vodja / Head: Jernej Letnar Černič
Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS
Koper: Rok Svetlič
Trajanje / Duration: 1. 1. 2019–30. 6. 2023

MEDNARODNI RAZISKOVALNI PROJEKTI / INTERNATIONAL RESEARCH PROJECTS

INNOCENT: Improving the application of the
presumption of innocence when applying electronic
evidence (Innocent) (št. Pogodbe: 101056685)
Projekt programa JUST / HORIZONT 2020. JUSTICE
Project Grants
Vodja / Head: prof. dr. Rok Svetlič
Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS
Koper: Rok Svetlič
Trajanje / Duration: 16. 5. 2022–5. 5. 2024

Sodelavci v letu 2023 / Our associates in 2023

- prof. dr. Rado Bohinc, znanstveni svetnik / Principal Research Associate, predstojnik / Head,
- prof. dr. Rok Svetlič, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- prof. dr. Bojan Tičar, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- dr. Benjamin Flander, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- dr. Jože Ruparčič, asistent z doktoratom / Research Assistant,
- mag. Anita Hrast, asistentka / Assistant,
- Erazem Bohinc, asistent / Assistant,
- Rade Trivunčević, mladi raziskovalec / Young Researcher.

Bibliografija za leto 2023 v številkah / Our publications in 2023 in numbers

8	raziskovalcev/raziskovalk v letu 2022 / researchers in the 2022
2	izvirna znanstvena članka / original scientific articles
1	→ od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
1	pregledni znanstveni članek / review articles
4	objavljeni znanstveni prispevki na konferenci / published scientific conference contributions
8	samostojnih znanstvenih sestavkov ali poglavij v monografski publikaciji / independent scientific component parts or chapters in a monograph
1	znanstvena monografija / scientific monograph

INŠTITUT ZA FILOZOFSKE IN RELIGIJSKE ŠTUDIJE

INSTITUTE FOR PHILOSOPHICAL AND RELIGIOUS STUDIES

Predstojnik / Head: prof. dr. Lenart Škof

Namestnica / Deputy: dr. Maja Bjelica

Ključne dejavnosti

Na Inštitutu za filozofske in religijske študije delujeta dve programski skupini ARIS: ena s področja filozofije in druga s področja sodobne teologije. Temeljna dejavnost inštituta je proučevanje sodobnih filozofskih tem s področja etike, politične filozofije, okoljske filozofije in filozofije tehnologije, med vodilnimi temami raziskav pa je tudi respiratorna filozofija ali filozofija diha. Obenem na IFRŠ široko pokrivamo sodobne pojave s področja religije in sodobne teologije, pri čemer so v ospredju konstruktivna

teologija, teološki ekofeminizem, medreligijski dialog in sodobna digitalna teologija. V okviru inštituta organiziramo mednarodne konference in izdajamo znanstveno revijo Poligrafi. Raziskovalci objavljajo svoja dela pri uglednih založbah in revijah doma in po svetu. Inštitut zaposluje raziskovalke in raziskovalce iz Slovenije, Nizozemske, Italije, Venezuela, ZDA in Finske. S svojim delom in sodelovanji je močno vpet v mednarodne mreže in raziskovalne dejavnosti.

Key Activities

At the Institute for Philosophical and Religious Studies, we have two long-term ARIS programmes: one in the field of philosophy and the other in the field of modern theology. The fundamental activity of the institute is the study of contemporary philosophical topics, where we study the fields of ethics, political philosophy, environmental philosophy and philosophy of technology, and among the key research topics is also respiratory philosophy or the philosophy of breath. At the same time, at the institute we demonstrate a broad coverage of contemporary phenomena in the field of religion and modern theology, where constructive

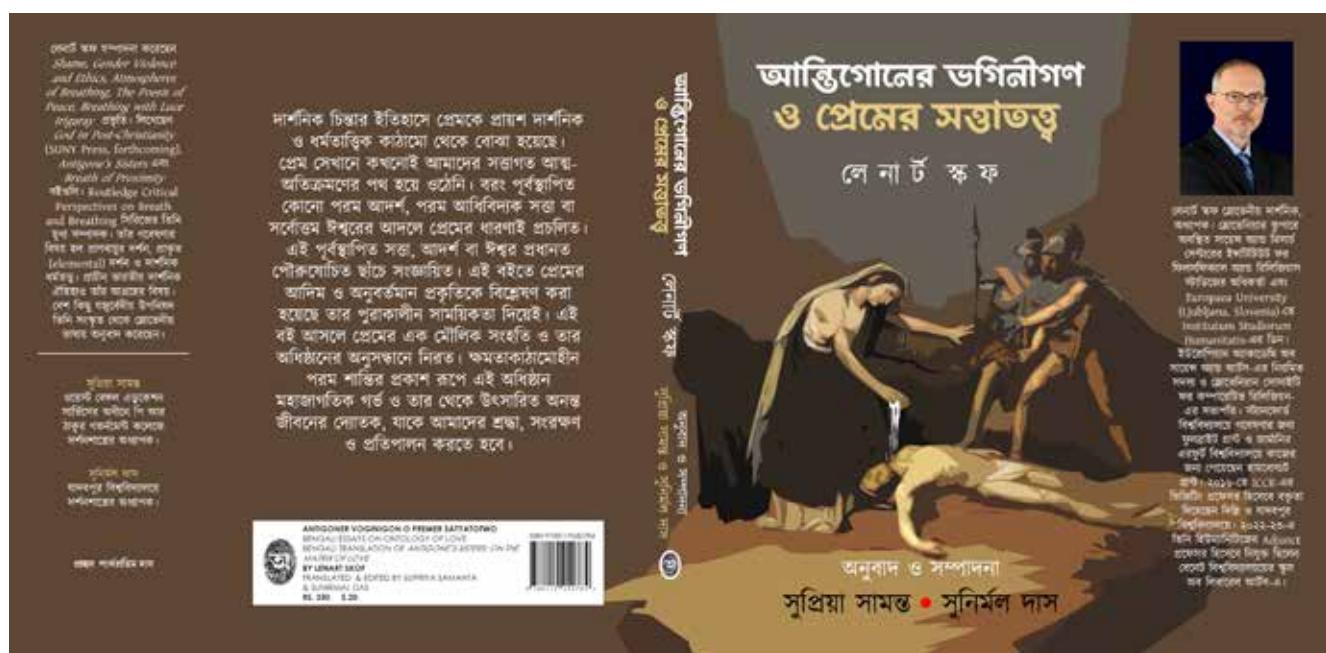
theology, theological ecofeminism, interreligious dialogue and modern digital theology are in the foreground. As part of the institute's work, international conferences are organised and the academic journal Poligrafi is published. Researchers publish their work through leading publishing houses and journals present in Slovenia and around the world. The institute employs researchers from Slovenia, the Netherlands, Italy, Venezuela, the United States and Finland, and with its work and collaborations it is strongly involved in international networks and research activities.

DESNO: Knjiga Antigonine sestre dr. Lenarta Škofa je v letu 2023 izšla tudi v bengalščini. /

ON THE RIGHT: Dr Lenart Škof's book Antigone's Sisters was also published in Bengali in 2023.

Pomembnejši dosežki v letu 2023 / Achievements in 2023

- Dr. Maja Gutman Mušič je v soavtorstvu z dr. Kellyjem Bulkeleyjem pri založbi Stanford University Press izdala interaktivno digitalno monografijo 2020 Dreams: Toward a New Understanding of the Dreaming-Waking Continuum (Stanford: Stanford University Press, 2023). / Dr Maja Gutman Mušič published an interactive digital monograph titled 2020 Dreams: Toward a New Understanding of the Dreaming-Waking Continuum (Stanford: Stanford University Press, 2023), co-authored with Kelly Bulkeley, Ph.D.
- Dr. Noreen Herzfeld je izdala monografijo The Artifice of Intelligence: Divine and Human Relationship in a Robotic Age (Minneapolis: Fortress, 2023). / Dr Noreen Herzfeld published the monograph The Artifice of Intelligence: Divine and Human Relationship in a Robotic Age (Minneapolis: Fortress, 2023).
- Dr. Lenart Škof je izdal znanstveno monografijo Antigones Schwestern: über die Matrix der Liebe (Baden-Baden: Karl Alber/Nomos, 2023). / Dr Lenart Škof published a scientific monograph Antigones Schwestern: über die Matrix der Liebe (Baden-Baden: Karl Alber/Nomos, 2023).
- Dr. Nadja Furlan Štante je v souredništvu z Loukom A. Adrianosom in Tomom Sverrejem Tomrenom uredila in izdala monografijo An anthology of contemporary ecotheology, philosophy and eco-justice practices : ecothee volume 7 (Koper: Založba Annales, v sodelovanju z WCC - World Council of Churches in Western Norway Unoiversity of Applied Sciences, 2023). / Dr Nadja Furlan Štante co-edited (together with Louk A. Adrianos and Tom Sverre Tomren) a scientific monograph An anthology of contemporary ecotheology, philosophy and eco-justice practices : ecothee volume 7 (Koper: Annales Publishing House, in cooperation with WCC- World Council of Churches and Western Norway Unoiversity of Applied Sciences, 2023)
- Dr. Helena Motoh je objavila poglavje Collecting agendas within and beyond the centre-periphery divide: Organized collecting and displaying of Asian objects in 20th-century Slovenia v monografski publikaciji Centring the periphery: New perspective on collecting East Asian objects, ki jo je uredila Nataša Vampelj Suhadolnik (Leiden in Boston: Brill, 2023). / Dr Helena Motoh published the chapter "Collecting agendas within and beyond the centre-periphery divide: Organized collecting and displaying of Asian objects in 20th-century Slovenia" in the monograph Centering the periphery: New perspective on collecting East Asian objects, edited by Nataša Vampelj Suhadolnik (Leiden in Boston: Brill, 2023).
- Dr. Maja Bjelica je kot mlada doktorica v vlogi vodje pridobila financiranje temeljnega raziskovalnega projekta Zrno soli, kristaliziranje sobivanja: solinarstvo kot izkustvena okoljska modrost (ARIS J6-50196). / Dr Maja Bjelica as principal investigator has been granted financing for the basic research project »Grain of Salt, Crystallizing Cohabitation: Salt-making as an Experiential Environmental Wisdom« (ARIS J6-50196)
- Dr. Petri Berndtson je izdal znanstveno monografijo Phenomenological Ontology of Breathing: The Respiratory Primacy of Being (London in New York: Routledge, 2023). / Dr Petri Berndtson published a scientific monograph Phenomenological Ontology of Breathing: The Respiratory Primacy of Being (London and New York: Routledge, 2023).



Dogodki v letu 2023 / Events in 2023

- Dr. Lenart Škof je v Portorožu med 18. in 21. junijem 2023 organiziral in vodil mednarodno znanstveno konferenco Respiratory Philosophy: A Paradigm Shift«, ki je potekala v soorganizaciji s Kobe Institute for Atmospheric Studies (Univerza v Kobeju, Japonska). / Dr Lenart Škof has organized and chaired an international scientific conference »Respiratory Philosophy: A Paradigm Shift« (Portorož, June 18-21). The event was co-organized in collaboration with the Kobe Institute for Atmospheric Studies (Kobe University, Japan)
- Dr. Nadja Furlan Štante je v Portorožu med 29. in 30. majem organizirala in vodila simpozij Religija v antropocenu in digitalni kulturi. / Dr Nadja Furlan Štante has organised and chaired the symposium »Religion in Anthro-pocene and Digital Culture«.
- Dr. Nadja Furlan Štante je med 22. in 25. majem 2023 v Adis Abebi v Etiopiji soorganizirala 5th International Conference on Sustainable Alternatives for Poverty Reduction and EcoJustice – SAPREJ 2023. Konferenca je potekala v soorganizaciji z WCC, CCRDA, Kyambogo University Uganda, University of Norway in ZRS Koper. / Dr Nadja Furlan Štante has co-organised the »5th International Conference on Sustainable Alternatives for Poverty Reduction and EcoJustice – SAPREJ 2023« (Addis Ababa, Ethiopia, May 22-25). The event was co-organised in collaboration with the WCC, CCRDA, Kyambogo University Uganda, University of Norway and ZRS Koper.
- Dr. Petri Berndtson je na konferenci Joga festivala v Helsinkih predstavil predavanje Hengitys, rakkauden ilmapiiri ja suunnaton yhdessäolo [Dihanje, atmosfera ljubezni in neomajno sobivanje] (Helsinki, Finska, 5. marec 2023). / Dr Petri Berndtson gave a presentation "Hengitys, rakkauden ilmapiiri ja suunnaton yhdessäolo [Breathing, the Atmosphere of Love and the Immense Co-Existence]" at Joogafestival Helsinki (Helsinki, Finland, March 5, 2023).
- Dr. Helena Motoh je soorganizirala mednarodno konferenco The Third Conference of the European Association for Asian Art and Archaeology (13.-17. september 2023, Ljubljana). / Dr Helena Motoh co-organized the international conference »The Third Conference of the European Association for Asian Art and Archeology« (September 13-17, 2023, Ljubljana).
- Dr. Helena Motoh je organizirala in vodila mednarodni simpozij Orphaned Objects – Theoretical and Methodological Approaches to the Research of East Asian Objects (18. september 2023, Ljubljana). / Dr Helena Motoh organized and chaired the international symposium »Orphaned Objects – Theoretical and Methodological Approaches to the Research of East Asian Objects« (September 18, 2023, Ljubljana).



LEVO: Prof. dr. Yuho Hisayama in prof. dr. Lenart Škof ob podpisu sporazuma o sodelovanju med ZRS Koper in Univerzo v Kobeju na področju respiratorne filozofije in atmosferskih študij. / LEFT: Prof Dr Yuho Hisayama and Prof Dr Lenart Škof at the signing of the Agreement of Collaboration between ZRS Koper and Kobe University, especially in the areas of respiratory philosophy and atmospheric studies.

- 2013: ustanovitev Inštituta za filozofske študije iz dotedanjega Sredozemskega inštituta za humanistične in družboslovne študije.
- 2020: preoblikovanje programske skupine ARIS na področju filozofije in sociologije (v sodelovanju z Inštitutom za družboslovne študije).
- 2021: pridobitev nove programske skupine ARIS na področju sodobne digitalne teologije, s čimer je IFRŠ postal eno izmed najpomembnejših središč za proučevanje sodobne religije in teologije v Sloveniji.
- 2022: preimenovanje inštituta v Inštitut za filozofske in religijske študije, s čimer smo tudi uradno razširili področje svojega delovanja.
- 2022 in 2023: pridobitev dveh novih mladih raziskovalk, s čimer je inštitut uresničil svoj načrt za pomladitev.

- 2013: establishment of the Institute of Philosophical Studies from the former Mediterranean Institute for Humanities and Social Studies.
- 2020: restructuring of the long-term ARIS research programme in the fields of philosophy and sociology (in collaboration with the Institute for Social Studies).
- 2021: acquisition of a new long-term ARIS research programme in the field of digital theology, making IFRŠ one of the most important centres for the study of religion and theology in Slovenia.
- 2022: renaming the institute into the Institute for Philosophical and Religious Studies, which also formally indicated the broadening of our research activities.
- 2022 and 2023: acquisition of two new young female researchers, with which the institute accomplished its rejuvenation plan.

Programi in projekti / Programmes and Projects

RAZISKOVALNI PROGRAM / RESEARCH PROGRAMME

P6-0279 **Mejna področja: območja kulturnega in družbenega sobivanja v dobi tveganja in ranljivosti / Liminal Spaces: Areas of Cultural and Societal Cohabitation in the Age of Risk and Vulnerability**
 ZRS Koper
 Vodja / Head: Škof Lenart
 Trajanje / Duration: 1. 1. 2020–31. 12. 2025

P6-0434 **Konstruktivna teologija v dobi digitalne kulture in antropocena / constructive theology in the age of digital culture and anthropocene**
 ZRS Koper
 Vodja / Head: Nadja Furlan Štante
 Trajanje / Duration: 1. 1. 2022–31. 12. 2027

P6-0243 **Azijski jeziki in kulture / Asian Languages and Cultures**
 ZRS Koper sodelujoča organizacija / ZRS Koper programme partner
 Vodja / Head: Jana Rošker (Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta)
 Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Helena Motoh
 Trajanje / Duration: 1. 1. 2019–31. 12. 2024

NACIONALNI RAZISKOVALNI PROJEKTI / NATIONAL RESEARCH PROJECTS

Z6-2665 **Izzivi postmoderne filozofije religije: tekstualnost, transcendenca, skupnost / Challenges of Postmodern Philosophy of Religion: Textuality, Transcendence, Community**
 Podoktorski projekt / Postdoctoral project
 Vodja / Head: Luka Trebežnik
 Trajanje / Duration: 1. 10. 2020–31. 3. 2023

J7-1824 **Preživeti dobo antropocena z razvitjem nove ekološke pravičnosti in biodružbene filozofske pismenosti / Surviving the Anthropocene through Inventing New Ecological Justice and Biosocial Philosophical Literacy**
 Temeljni projekt / Basic project
 Vodja / Head: Lenart Škof
 Trajanje / Duration: 1. 7. 2019–30. 6. 2023

J6-3140 Slovenska intelektualna zgodovina v luči sodobnih teorij religije: od ločitve duhov in kulturnega boja do komunistične revolucije / Slovenian Intellectual History in the Light of Contemporary Theories of Religion: From Separation of Spirists and Culture War to Communist Revolution

ZRS Koper sodelujoča organizacija / ZRS Koper project partner

Vodja / Head: Bojan Žalec (Univerza v Ljubljani, Teološka fakulteta)

Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Furlan Štante Nadja

Trajanje / Duration: 1. 10. 2021-30. 9. 2024

J6-1813 Ustvarjena bitja, ljudje, roboti: teologija stvarjenja med humanizmom in posthumanizmom / Creatures, Humans, Robots: Creation Theology Between Humanism and Posthumanism

Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper

Vodja / Head: Gorazd Andrejč

Trajanje / Duration: 1. 7. 2019-30. 6. 2023

J6-3133 Osirotoni predmeti: obravnavava vzhodnoazijskih predmetov izven zbirk v slovenskem prostoru / Orphaned Objects: Examining East Asian Objects outside Organised Collecting Practices in Slovenia

ZRS Koper sodelujoča organizacija / ZRS Koper project partner

Vodja / Head: Nataša Vampelj Suhadolnik (Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta)

Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Helena Motoh

Trajanje / Duration: 1. 10. 2021-30. 9. 2024

J6-50196 Zrno soli, kristaliziranje sobivanja: solinarstvo kot izkustvena okoljska modrost/ Grain of Salt, Crystallising Cohabitation: Salt-Making as Experiential Environmental Wisdom

Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper Vodja / Head: Maja Bjelica

Trajanje / Duration: 1. 10. 2023-30. 9. 2026

J6-50212 Moč čustev in status ženskih likov v različnih literarnih žanrih Stare zaveze/ The Power of Emotions and the Status of Female Characters in Various Literary Genres of the Old Testament

ZRS Koper sodelujoča organizacija / ZRS Koper project partner

Vodja / Head: Irena Avsenik Nabergoj (Univerza v Ljubljani, Teološka fakulteta)

Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Nadja Furlan

Trajanje / Duration: 1. 10. 2023-30. 9. 2026

J6-4618 Življenje Skuškove zbirke: od dnevne sobe do virtualnega muzeja/ Life of the Skušek collection: from the living room to the virtual museum

Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper

Vodja / Head: Helena Motoh

Trajanje / Duration: 1. 5. 2023-30. 4. 2026

BILATERALNI PROJEKTI / BILATERAL PROJECTS

Religijske politike in svoboda vesti v prvi in drugi Jugoslaviji: konteksti sprememb / Religious Policies and Freedom of Conscience in the interwar and socialist Yugoslavia: The Contexts of Change

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation: Slovenija - Srbija

Vodja / Head: Nadja Furlan Štante

Trajanje / Duration: 1. 7. 2023-30. 6. 2025



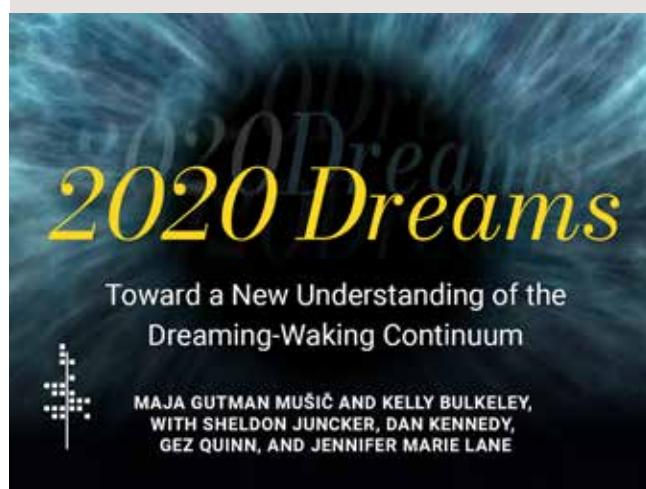
Sodelavke in sodelavci v letu 2023 / Our associates in 2023

- prof. dr. Lenart Škof, znanstveni svetnik / Principal Research Associate, predstojnik / Head
- dr. Maja Bjelica, znanstvena sodelavka / Research Associate, namestnica / Deputy,
- prof. dr. Nadja Furlan Štante, znanstvena svetnica / Principal Research Associate,
- prof. dr. Noreen Lu Ann Herzfeld, znanstvena svetnica / Principal Research Associate,
- akad. prof. dr. Tine Hribar, upokojeni raziskovalec / Professor Emeritus,
- prof. dr. Carool Kersten, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- doc. dr. Helena Motoh, višja znanstvena sodelavka / Senior Research Associate,
- doc. dr. Gorazd Andrejč, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- dr. Petri Joakim Berndtson, znanstveni sodelavec / Research Associate
- izr. prof. dr. Matej Mertik, znanstveni sodelavec / Research Associate
- doc. dr. Luka Trebežnik, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- doc. dr. Gašper Pirc, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Victoria Vanessa Dos Santos Bustamante, asistentka / Assistant,
- dr. Maja Gutman Mušič, asistentka z doktoratom / Research Assistant,
- dr. Alberto Parisi, asistent z doktoratom / Research Associate,
- dr. Tina Berdajs, asistentka z doktoratom / Research Associate,
- Karin Šmid, mlada raziskovalka / Young Researcher,
- Tjaša Škorjanc, mlada raziskovalka / Young Researcher,
- dr. Ogrizek Marko, področni svetovalec I / Sector Adviser (od/from 4. 5. do/until 31. 10. 2023)

Bibliografija za leto 2023 v številkah / Our publications in 2023 in numbers

18	raziskovalcev/raziskovalk v letu 2023 / researchers in the 2023
13	izvirnih znanstvenih člankov / original scientific articles
9	-> od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
1	objavljen znanstveni prispevek na konferenci / published scientific conference contributions
6	samostojnih znanstvenih sestavkov ali poglavij v monografski publikaciji / independent scientific component part or a chapter in a monograph
4	znanstvene monografije / scientific monographs

Digitalna izdaja monografije o sanjah v soavtorstvu dr. Maje Gutman je izšla pri založbi Stanford University Press. /
Digital edition of a monograph on dreams co-authored by Dr Maja Gutman, was published by Stanford University Press.



MEDITERANSKI INŠTITUT ZA OKOLJSKE ŠTUDIJE

MEDITERRANEAN INSTITUTE FOR ENVIRONMENTAL STUDIES

Predstojnica / Head: izr. prof. dr. Jerneja Penca

Namestnica / Deputy: dr. Liliana Vižintin

Ključne dejavnosti

Upadanje biotske pestrosti, podnebne spremembe, okrnjena zmogljivost ekosistemov, onesnaževanje tal, zraka, voda in morij in čezmerno izkoriščanje naravnih virov so del večplastne družbeno-okoljske krize, ki je temeljni izziv današnje globalne družbe in lokalnih skupnosti. Nujna je preusmeritev razvoja v trajnostne oblike, ki vzdržujejo regenerativne zmogljivosti območij, prepoznavajo umestitev človeka znotraj narave in skrbijo za pravično porazdelitev koristi, ki izhajajo iz okolja..

Mediteranski inštitut za okoljske študije (MIOS) proučuje dejavnike trenutne okoljske kompleksne krize in aktivno podpira prehod družb k trajnostnim, vključujočim in pravičnim vzorcem (so)bivanja, mišljenja in delovanja. Inštitut se osredotoča na severno jadransko regijo ter njeno podnebno, biotsko,

krajinsko in družbeno-kulturno raznolikost, upošteva pa tudi tesno soodvisnost med temi dejavniki. Z raziskovalnim delom v mednarodnih krogih ter hkratnim sodelovanjem z lokalno skupnostjo in drugimi udeleženci sooblikujemo rešitve za zdrav razvoj planeta, ohranjanje mozaika raznolikih družb in odgovorno rabo naravnih virov. V sodelovanju interdisciplinarnega tima izvajamo projekte in usposabljanja na področju blaženja podnebnih sprememb in prilagajanja nanje, ohranjanja in obnavljanja biotske raznovrstnosti, razvoja zelene in modre infrastrukture ter celostnega upravljanja morskih in obalnih območij.

V 2023 smo nadaljevali svojo zavezo skrbi za okolje in generacijam za nami, kakovostnim raziskavam, trajnostnim tehnološkim in družbenim inovacijam, učinkovitim partnerstvom in seznanjanjem javnosti z delom in rezultati dela inštituta.

Key Activities

Climate change, the decline in biodiversity, the reduced capacity of ecosystems, the pollution of soil, air, water and oceans, and the overexploitation of natural resources are all part of a multifaceted socio-ecological crisis that poses a fundamental challenge to today's global society and local communities. It is necessary to redirect human development into sustainable forms that maintain the regenerative capacity of ecosystems, recognise the embeddedness of humans in nature and ensure a fair distribution of nature's contributions to people.

The Mediterranean Institute for Environmental Studies (MIOS) studies the drivers of the current complex crisis and actively supports the transition of socio-ecological systems towards sustainable, inclusive and equitable patterns of co-existence, thinking and action. The institute's focus is on the northern Adriatic region and its climatic, biotic, landscape and socio-cultural

diversity, taking into account the close interdependence between these factors. Through research work in international circles and cooperation with the local community and other stakeholders, we co-design solutions for the coexistence of man and nature, the preservation of the mosaic of diverse societies and the responsible use of natural resources. In collaboration with an interdisciplinary team we carry out projects and training events in the field of climate change mitigation and adaptation, biodiversity conservation and restoration, green and blue infrastructure development, and integrated marine and coastal zone management.

In 2023 we continued realising our commitment to protect the environment and future generations through high-quality research, sustainable technological and social innovation, effective partnerships and open communication of our work.

Pomembnejši dosežki v letu 2023 / Achievements in 2023

- V letu 2023 se je začel izvajati projekt POSEIDONE, strateški projekt programa Interreg Italija-Slovenija, pri katerem sodeluje kot projektni partner tudi Mediteranski inštitut za okoljske študije Znanstveno-raziskovalnega središča Koper. Projekt bo trajal tri leta. Raziskovalci MIOS se bodo v sklopu projekta še posebej ukvarjali z analizo ekosistemskih storitev območja reke Ržane. Analizirali bodo vplive podnebnih sprememb na te ekosisteme ter pripravili priporočila za prilaganje in omejitve podnebnih tveganj. / In 2023, the POSEIDONE strategic project of the Interreg Italy - Slovenia programme, in which the Mediterranean Institute for Environmental Studies (MIOS) of the Science and Research Centre Koper also participated as a project partner, started. The project will last three years. As part of the project, MIOS researchers will particularly focus on the analysis of ecosystem services in the area of the Ržana River. The impacts of climate change on these ecosystems will be analysed and recommendations for adapting and limiting climate risks will be drawn up.
- V letu 2023 se je začel izvajati projekt ECO2SMART, kapitalizacijski projekt programa Interreg Italija-Slovenija, ki nadaljuje projekt ECO-SMART. Kot projektni partner sodeluje v projektu tudi Mediteranski inštitut za okoljske študije Znanstveno-raziskovalnega središča Koper. Projekt bo trajal dve leti in v sklopu tega bodo raziskovalci MIOS analizirali dobre prakse prilaganja obalnih območij na podnebne spremembe z ekosistemskimi pristopi. Sodelovali bodo tudi pri izobraževalnih dogodkih, kot so delavnice za različne tarčne skupine, študijski obiski ipd., in pripravi spletnih izobraževalnih orodij. / In 2023, the ECO2SMART capitalisation project of the Interreg Italy - Slovenia programme, which represents the continuation of the ECO-SMART project, started. The Mediterranean Institute for Environmental Studies of Science and Research Centre Koper will also participate in the project as a project partner. The project will last two years. As part of the project, MIOS researchers will participate in the analysis of good practices for adapting coastal areas to climate change using ecosystem approaches. They will also participate in educational events, such as workshops for different target groups, study visits and in the preparation of online educational tools.
- V letu 2023 se je začel izvajati projekt Zrno soli, kristaliziranje sobivanja: solinarstvo kot izkustvena okoljska modrost (J6-50196), v katerem sodelujejo raziskovalci inštituta. Projekt oblikuje inovativen transdisciplinarni prispevek o sodobni praksi in dedičini solinarstva kot izkustveni okoljski modrosti, izhajajoči iz edinstvenega odnosa med ljudmi in okoljem. / In 2023, the project Grain of Salt, Crystallization of Coexistence: Salt Farming as Experiential Environmental Wisdom (J6-50196) was launched, in which researchers of the institute are included. The project is creating an innovative transdisciplinary contribution on the contemporary practice and heritage of salt production as an experiential environmental wisdom arising from a unique relationship between people and the environment.
- Organizacija poletne šole – izobraževanja o ohranjanju in vzdržni rabi oceanov, morij in morskih virov v okviru projekta J5-2562 in kot prispevek k desetletju oceanskih znanosti za trajnostni razvoj Združenih narodov, Koper, 19.-24. junij 2023 (<https://www.zrs-kp.si/novice/morja-prihodnosti-mora-soustvarjati-interdisciplinarna-znanost/>). / Organisation of a summer school titled "Sustaining the Ocean We Need for the Future We Want"-interdisciplinary training on the conservation and sustainable use of oceans, seas and marine resources as part of the project J5-2562 and as a contribution the United Nations Decade on Ocean Science for Sustainable Development in Koper took place on 19-24 June 2023. (<https://www.zrs-kp.si/novice/morja-prihodnosti-mora-soustvarjati-interdisciplinarna-znanost/>)
- Digitalizacija edinstvenega topografskega zemljevida Pirana iz leta 1889: V okviru mednarodnega projekta SCORE, ki ga izvajajo raziskovalci Mediteranskega inštituta za okoljske študije ZRS Koper, ki vodijo tudi živi laboratorij obalnega mesta Piran (ang. coastal city living lab), so digitalizirali edinstveni topografski zemljevid Pirana iz leta 1889: Pianta della città di Pirano. Zemljevid je narisal arhitekt Marco Mosso pred gradnjo prvega javnega vodovoda. Namen je bil popis vodnih virov kot dokaz, da obstoječi viri ne zadoščajo naraščajočim potrebam mestnega prebivalstva. Pomorski muzej Sergej Mašera Piran je dal zemljevid restavrirati med letoma 1992 in 1993 in ga od takrat hrani uokvirjenega kot del nacionalnega arhiva. Zemljevid med drugim prikazuje lokacije vodnjakov in javnih pitnikov, ki so jih nekoč uporabljali v Piranu. / Digitisation of a unique topographic map of Piran from 1889: In the framework of the international SCORE project (smart control of the climate resilience in European coastal cities), carried out by the researchers of the Mediterranean Institute for Environmental Studies of the Science and Research Centre Koper, who run the coastal city living lab, a unique topographic map of Piran from 1889 has been digitised: the "Pianta della città di Pirano" (Map of the town of Piran). The map was drawn by the architect Marco Mosso before the first public water supply system was built. The purpose was to inventory the water resources as proof that the existing resources were not sufficient to meet the growing needs of the city's population. The Maritime Museum Sergej Mašera Piran had the map restored in 1992/1993 and has since kept it framed as part of the National Archives. The map shows, among other things, the locations of wells and public drinking fountains that were once used in Piran.

• Dijaki gimnazije Piran sodelovali pri terenskem zbiranju podatkov za projekt SCORE: Raziskovalci Mediteranskega inštituta za okoljske študije ZRS Koper so v zadnjem času v okviru projekta SCORE (Smart control of the climate resilience in European coastal cities) večkrat sodelovali z gimnazijo Piran. Namen je bil ozavestiti učence o vprašanjih, povezanih s podnebnimi spremembami, in jih vključiti v pilotne dejavnosti občanske znanosti. Na vsakoletnem terenskem dnevu Ali poznam kraj svojega šolanja?, ki poteka 1. februarja, je dvanašt učencev pri kombiniranem pouku zgodovine (profesorica Sonja Bizjak) in geografije (profesorica Eva Slekovec) zbiralo podatke o mogočih lokacijah za implementacijo sonaravnih rešitev v zgodovinskem mestnem jedru Pirana./ Students from Piran Gymnasium participated in field data collection for the SCORE project: Researchers from the Mediterranean Institute for Environmental Studies, Science and Research Centre Koper, have collaborated with the Piran Gymnasium on several occasions in the framework of the SCORE project (smart control of the climate resilience in European coastal cities). The aim was to raise students' awareness of climate change issues and involve them in pilot citizen science activities. During the annual field day on 1 February, entitled "Do I know the place where I go to school?", twelve students from a combined history (Professor Sonja Bizjak) and geography (Professor Eva Slekovec) class gathered information on possible locations for the implementation of sustainable solutions in the historic city centre of Piran.

• Študijski ogled kmetijskih teras pod cerkvijo sv. Jurija v Piranu: Ekipo ZRS SCORE je svet Krajevne skupnosti Piran povabil na ogled zemljišča, na katerem so skupnostni vrtovi Občine Piran. 21. aprila 2023 so se pridružili skupini, ki jo je sestavljalo okrog 30 študentov krajinske arhitekture Biotehniške fakultete Univerze v Ljubljani in njihov mentor dr. Marko Dobrilovič, skupaj z več članji lokalne skupnosti, predstavnikom lokalne akcijske skupine (Luka Čibej) in gostiteljico Sandro Loboda, predstavnico Krajevne skupnosti Piran. Zemljišče se nanaša na manj izkoriščene kmetijske terase, ki so pod župnijsko cerkvijo sv. Jurija. Zjutraj tega dne so terase očistili v okviru čistilne akcije, ki jo je organizirala lokalna skupnost./ Study tour of the agricultural terraces under the Church of St George in Piran: The SCORE team was invited by the Piran Community Council to visit the site of the Piran Municipality community gardens are located. On April 21 they joined a group of about 30 landscape architecture students from the Biotechnical Faculty, University of Ljubljana, and their mentor Dr Marko Dobrilovič, together with several members of the local community, a representative of the Local Action Group (Luka Čibej) and the host Sandra Loboda, representative of the Piran Local Community Council. The site mainly consists of underused agricultural terraces located under the parish church of St George. On the morning of that day, the terraces were cleaned as part of a cleaning campaign organised by the local community.

Strokovna konferenca projekta ECO2SMART novembra 2023 v Kopru. /
Expert conference of the ECO2SMART project in November 2023 in Koper.



- V sklopu projekta POSEIDONE, Interreg Italija-Slovenija, je bila organizirana delavnica Kako izboljšati upravljanje povezljivosti za doseganje globalnih ciljev v čezmejnem kontekstu? Primer Severnega Jadrana. Dogodek je bil organiziran 7. decembra 2023 v Portorožu v sklopu spremljajočih dogodkov 23. zasedanja sredozemskih držav Barcelonske konvencije COP 23. / As part of the POSEIDONE project, Interreg Italy-Slovenia, a workshop entitled "How to improve connectivity management to achieve global goals in a cross-border context? The example of the Northern Adriatic" was held. The event took place on 7 December 2023 in Portorož, Slovenia as part of the accompanying events of the 23rd session of the Barcelona Convention - COP 23.
- V sklopu projekta ECO2SMART, Interreg Italija-Slovenija, je bila organizirana strokovna konferenca Ekosistemski pristopi za prilagajanje podnebnim spremembam in zmanjševanje tveganj; ustvarjanje sinergij in spodbujanje dialoga. Konferenca je potekala 14. novembra 2023 v Kopru. / In the framework of the ECO2SMART project, Interreg Italy-Slovenia, an expert conference was held with the title "Ecosystem approaches for adapting to climate change and reducing risks; creating synergies and promoting dialogue". The conference took place on 14 November 2023 in Koper.
- V sklopu projekta SCORE je bila kot del obalnega mestnega živega laboratorija Piran med 2. in 3. marcem 2023 organizirana delavnica. Dvodnevni dogodek je potekal v prostorih občine Piran. K sodelovanju smo povabili različne organizacije in občane. Namen dogodka so bile diskusija o sonaravnih rešitvah za izboljšanje podnebne odpornosti Pirana, določitev ciljev živega laboratorija in priprava podnebne strategije za Piran z izvedbo fokusne skupine. / As part of the SCORE project, a workshop was organised as part of the Piran Coastal City Living Lab on 2-3 March. The two-day event took place at the Piran townhall. Various organisations and citizens were invited to participate. The aim of the event was to discuss sustainable solutions to improve the climate resilience of Piran, to define the objectives of the Living Lab and to prepare a climate strategy for Piran, through a focus group.
- V okviru sheme Marie Skłodowska Curie smo na usposabljanju gostili raziskovalca dr. Yi Chenga iz Univerze Aaston iz Velike Britanije. / In the framework of the Marie Curie scheme, we hosted researcher Dr Yi Cheng from Aston University, UK.

Ekskurzija v Krajinski park Strunjan. / Study visit to the Strunjan Landscape Park.



- Mediterski inštitut za okoljske študije (MIOS) je bil ustanovljen leta 2018, da bi se obnovila raziskovalna dejavnost na področju vede o življenju, natančneje okolju, s poudarkom na aplikaciji znanja ter povezavi z obstoječimi humanističnimi in družboslovnimi usmeritvami ZRS Koper. V delovni skupini ob ustanovitvi so sodelovali: prof. dr. Tamara Lah Turnšek, prof. dr. Nadja Plazar, prof. dr. Peter Raspot, prof. dr. Boris Kryštufek, prof. dr. Lenart Škof, prof. dr. Rado Pišot in dr. Liliana Vižintin. Ustanovitev MIOS je v ZRS Koper premostila razhajanje med zastopanostjo naravoslovnih vsebin glede na humanistične, delovanje inštituta pa uteleša interdisciplinarnost. Skupina združuje biološke znanosti in vede o življenju z vedami na področju družboslovja in humanistike in se aktivno povezuje z drugimi inštituti ZRS Koper. Inštitut so v vlogi predstojnika/-ce vodili prof. dr. Lenart Škof (2018–2020), dr. Shé Mackenzie Hawke (2019–2021), prof. dr. Boris Kryštufek (2021–22) in dr. Jerneja Penca (2023).

- The Mediterranean Institute for Environmental Studies (MIOS) was established in 2018 with the aim of renewing research activities in the field of life sciences, more specifically the environment, with a focus on knowledge application and linkage with the existing humanities and social sciences orientations of the Science and Research Centre of Koper (ZRS Koper). The following members of the working group were involved in the establishment: prof. dr. Tamara Lah Turnšek, prof. dr. Nadja Plazar, prof. dr. Peter Raspot, prof. dr. Boris Kryštufek, prof. dr. Lenart Škof, prof. dr. Rado Pišot and dr. Liliana Vižintin. The establishment of MIOS at ZRS Koper has bridged the gap in the presence of natural sciences in relation to the humanities, and the very functioning of the Institute embodies interdisciplinarity. The group combines the biological and life sciences with the social sciences and the humanities, and actively links with other institutes of ZRS Koper. The Institute has been led by Prof Dr Lenart Škof (2018–2020), Dr Shé Mackenzie Hawke (2019–2021), Prof Dr Boris Kryštufek (2021–22) and Dr Jerneja Penca (2023–present) in the role of Head of the Institute.

Udeleženci poletne šole – interdisciplinarnega izobraževanja o ohranjanju in vzdržni rabi oceanov, morij in morskih virov. /

Participants of the summer school "Sustaining the Ocean We Need for the Future We Want" – interdisciplinary training on conservation and sustainable use of oceans, seas and marine resources.



Programi in projekti / Programmes and Projects

MEDNARODNI PROJEKTI / INTERNATIONAL PROJECTS

SCORE – Smart Control of the Climate Resilience in European Coastal Cities

Program / Programme: Horizon 2020 (Call: H2020-LC-CLA-2018-2019-2020; Topic: LC-CLA-13-2020)

Prijavitev / Lead partner: Institute of Technology Sligo – I.t.s.

Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS

Koper: Cécil Meulenberg

Trajanje / Duration: 1. 7. 2021–30. 6. 2025

ECO2SMART – Promoting active citizen awareness to strengthen resilience, ecosystem-based adaptation and risk prevention of disasters

Program / Programme: Interreg VI-A Italia-Slovenia 2014-2020, Capitalization project

Prijavitev / Lead partner: Municipality of Koper, Slovenia

Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS

Koper: Liliana Vižintin

Trajanje / Duration: 1. 9. 2023–31. 8. 2025

POSEIDONE – Promotion of green and blue infrastructure for new environmental development

Program / Programme: Interreg VI-A Italia-Slovenia 2014-2020, Capitalization project

Prijavitev / Lead partner: VeGAL – GAL Venezia Orientale, Italy

Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS

Koper: Liliana Vižintin

Trajanje / Duration: 1. 9. 2023–31. 8. 2025

TransformERS – Transformations international Experience and Research network for Sustainable futures

Program / Programme: COST

Prijavitev / Lead partner: CzechGlobe, Czech Academy of Sciences

Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS

Koper: Jerneja Penca

Trajanje / Duration: 31. 10. 2023 – 30. 10. 2027

RethinkBlue – Rethinking the Blue Economy: Socio-Ecological Impacts and Opportunities

Program / Programme: COST

Prijavitev / Lead partner: University of Zadar

Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS

Koper: Jerneja Penca

Trajanje / Duration: 30. 10. 2023 – 29. 10. 2027

NACIONALNI RAZISKOVALNI PROJEKTI / NATIONAL RESEARCH PROJECTS

J7-1824 Preživeti dobo antropocena z razvitjem nove ekološke pravičnosti in biodružbene filozofske pismenosti / Surviving the Anthropocene through Inventing New Ecological Justice and Biosocial Philosophical Literacy

Temeljni projekt / Basic project

Vodja / Leader: Lenart Škof

Trajanje / Duration: 1. 7. 2019–30. 6. 2023

J7-1824 Prenos norm v EU in Sloveniji - ocena napredka k okoljski in trajnostni preobrazbi / Prenos norm v EU in Sloveniji - ocena napredka k okoljski in trajnostni preobrazbi

Temeljni projekt / Basic project

Vodja / Leader: Jerneja Penca

Trajanje / Duration: 1. 9. 2020–31. 8. 2024

Sodelavke in sodelavci v letu 2023 / Our associates in 2023

- prof. dr. Boris Kryštufek, znanstveni svetnik / Principal Research Associate, predstojnik / Head (do / until 2. 2. 2023),
- dr. Jerneja Penca, višja znanstvena sodelavka / Senior Research Associate, predstojnica / Head (od / from 2. 2. 2023),
- dr. Cécil Meulenberg J. W., znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Suzana Škof, asistentka z doktoratom / Research Assistant,
- dr. Liliana Vižintin, strokovno-raziskovalna sodelavka / Professional Research Associate,
- dr. Kumer Peter, asistent z doktoratom / Research Assistant,
- Erik Kralj, asistent / Assistant.

Bibliografija za leto 2023 v številkah / Our publications in 2023 in numbers

7 raziskovalcev/raziskovalk v letu 2023 /
researchers in the 2023

10 izvirnih znanstvenih člankov /
original scientific articles

9 → od teh v revijah s faktorjem vpliva /
in journals with impact factor

1 samostojni znanstveni sestavek ali poglavje v monografski publikaciji / independent scientific component part or a chapter in a monograph

INŠTITUT ZA VEDENJSKO EKONOMIJO

INSTITUTE OF BEHAVIOURAL ECONOMICS

V. d. predstojnika/Acting Head: prof. dr. Roberto Biloslavo

Ključne dejavnosti

Izvajanje raziskav, ki celostno obravnavajo človeka – njegov racionalni, čustveni in fizični del.

Prednostno področje raziskovanja je človeško vedenje:

- v odnosu do avtoritete in nosilcev moči,
- v odnosu do potrošništva,
- v odnosu do družbene odgovornosti,
- v odnosu do lastnega osebnega razvoja.

Key Activities

Conducting research that considers the whole person: the rational, emotional and physical parts.

A priority area of research is human behaviour:

- in relation to authority and power holders;
- in relation to consumerism;
- in relation to social responsibility;
- in relation to one's own personal development.

Pomembnejši dosežki v letu 2023 / Achievements in 2023

- KOLAR, Edvard. Temeljni organizacijski pojmi in opredelitev športne organizacije. V: ŠPRAJC, Polona (ur.). Management v športu: izbrana poglavja. 1. izd. Maribor: Univerza v Mariboru, Univerzitetna založba, 2023. Str. 83-106, ilustr. ISBN 978-961-286-710-2, ISBN 978-961-286-709-6. <https://doi.org/10.18690/um.fov.1.2023.> / KOLAR, Edvard. Basic organisational concepts and definition of a sports organisation. In: ŠPRAJC, Polona (ed.). Management in sport : selected chapters. 1st ed. Maribor: University of Maribor, Univerzitetna založba, 2023. pp. 83-106, illustrated. ISBN 978-961-286-710-2, ISBN 978-961-286-709-6. [https://doi.org/10.18690/um.fov.1.2023.](https://doi.org/10.18690/um.fov.1.2023)
- KOLAR, Edvard. Strateški management športnih organizacij. V: ŠPRAJC, Polona (ur.). Management v športu: izbrana poglavja. 1. izd. Maribor: Univerza v Mariboru, Univerzitetna založba, 2023. Str. 107-146, ilustr. ISBN 978-961-286-710-2, ISBN 978-961-286-709-6. <https://doi.org/10.18690/um.fov.1.2023.> / KOLAR, Edvard. Strategic Management of Sports Organisations. In: ŠPRAJC, Polona (ed.). Management in sport : selected chapters. 1st ed. Maribor: University of Maribor, Univerzitetna založba, 2023. pp. 107-146, illustrated. ISBN 978-961-286-710-2, ISBN 978-961-286-709-6. [https://doi.org/10.18690/um.fov.1.2023.](https://doi.org/10.18690/um.fov.1.2023)
- SAMARDŽIJA PAVLETIČ, Mitija, BEDENIK, Klemen, KOLAR, Edvard. Analiza uresničevanja strategije GZS na področju tekmovalnega športa. V: et al. Splošni strokovni priročnik Gimnastična [i. e. Gimnastične] zveza [i. e. zveze] Slovenije 2023. Ljubljana: Gimnastična zveza Slovenije, 2023. Str. 85-105, ilustr. ISBN 978-961-6733-25-0. / SAMARDŽIJA PAVLETIČ, Mitija, BEDENIK, Klemen, KOLAR, Edvard. Analysis of the implementation of the GZS strategy in the field of competitive sport. In: et al. General Professional Handbook of the Gymnastics [i.e. Gymnastics] Federation of Slovenia 2023. Ljubljana: Gymnastics Federation of Slovenia, 2023. pp. 85-105, illustrated. ISBN 978-961-6733-25-0.
- BIOSLAVO, Roberto, KOLAR, Edvard. Odločanje, človek, umetna inteligenco in etika. Delo. [Tiskana izd.]. 22. jun. 2023, leta 65, št. 142, str. 9, ilustr. ISSN 0350-7521. / BIOSLAVO, Roberto, KOLAR, Edvard. Decision-making, man, artificial intelligence and ethics. Delo. [22 Jun 2023, Vol. 65, No. 142, p. 9, illus. ISSN 0350-7521.

- Predavanje dr. Aleksandra Zadela: Izzivi motivacije in samomotivacije, četrtek, 15. junij 2023, v okviru Zbora zaposlenih ZRS Koper in teambuildinga / Lecture by Dr Aleksander Zadel: Challenges of motivation and self-motivation, Thursday, 15 June 2023 in the framework of the ZRS Koper Staff Assembly and teambuilding event.



30 let ZRS Koper / 30 years of ZRS Koper

• Inštitut za vedenjsko ekonomijo je bil ustanovljen decembra 2022. Potreba po inštitutu izhaja iz prepoznavanja številnih izzivov, s katerimi se sooča sodobna družba, ki postavlja človeka pred preizkušnje, ki jim je velikokrat težko kos. Inštitut za vedenjsko ekonomijo (IVE) bo proučeval ključne dejavnike, ki vplivajo na sposobnost pozitivnega prilagajanja posameznika, skupine in organizacije spremenljivim življenjskim razmeram. V sodelovanju z interdisciplinarnim timom raziskovalcev bo ponujal rešitve za učinkovitejše in uspešnejše razumevanje ter razreševanje sedanjih in prihodnjih izzivov. Cilj je bolje razumeti, kako odločanje (izbira) v vseh svojih razsežnostih vpliva na človekovo vedenje in posredno na njegove rezultate v okolju, za katero so značilne volatilnost, negotovost, kompleksnost in dvoumnost.

• The Institute for Behavioural Economics (IVE) was established in December 2022. The need for the institute stemmed from the recognition of the many challenges facing modern society, which confront people with challenges that are often difficult to meet. The Institute for Behavioural Economics studies the key factors that influence the ability of individuals, groups and organisations to adapt positively to changing life circumstances and, in collaboration with an interdisciplinary team of researchers, provide solutions to understand and address current and future challenges more effectively and efficiently. The aim is to better understand how decision-making (choice) in all its dimensions influences human behaviour and, indirectly, its outcomes in an environment characterised by volatility, uncertainty, complexity and ambiguity.

Sodelavke in sodelavci v letu 2023 / Our associates in 2023

- prof. dr. Roberto Biloslavo, znanstveni svetnik / Principal Research Associate, v. d. predstojnika / Acting Head,
- dr. Edvard Kolar, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- Sandra Končan, asistentka / Assistant.

Predavanje dr. Aleksandra Zadela v okviru Zbora zaposlenih ZRS Koper in teambuildinga /
Lecture by Dr Aleksander Zadel in the framework of the ZRS Koper Staff Assembly and teambuilding event.



Bibliografija za leto 2023 v številkah / Our publications in 2023 in numbers

- | | |
|---|---|
| 3 | raziskovalcev / raziskovalk v letu 2023 /
researchers in the 2023 |
| 4 | izvirni znanstveni članki /
original scientific articles |
| 2 | → od teh v revijah s faktorjem vpliva /
with impact factor |
| 2 | samostojna znanstvena sestavka ali poglavji v
monografski publikaciji / independent scientific
component part or a chapter in a monograph |

INŠTITUT ZA VINOGRADNIŠTVO IN VINARSTVO

INSTITUTE OF VITICULTURE AND WINE PRODUCTION

V. d. predstojnice/Acting Head: dr. Maja Podgornik

Ključne dejavnosti

Vinogradništvo in vinarstvo spadata med pomembnejše gospodarske in kmetijske panoge istrskega prostora. Kljub številnim odličnim raziskovalnim ustanovam v Sloveniji so lokalne skupnosti, vinogradniki, vinarji in uporabniki znanj ugotovili, da je znanstveno-raziskovalni razvoj vinogradništva in vinarstva na območju vinorodne dežele Primorske zelo pomanjkljiv. Zato je ZRS Koper s podporo lokalnih skupnosti ter domačih in tujih institucij znanj v letu 2023 ustanovil

Inštitut za vinogradništvo in vinarstvo. Ta bo na podlagi povezovanja ter opredelitve težav in izzivov lokalnih vinogradnikov in vinarjev raziskoval in razvijal nova znanja in rešitve za pridelavo in predelavo vina v vinorodni deželi Primorski. Pridobljena nova znanja in opredeljene potrebe bodo temelj za oblikovanje razvojne strategije vinogradništva in vinarstva na obočju slovenske Istre, glavni cilj katere je povečati prepoznavnost istrskih vin po svetu.

Key Activities

Viticulture and wine production are one of the most important economic and agricultural activities in the Istrian region. Despite the many excellent research institutions in Slovenia, the local community, winegrowers, winemakers and knowledge users have found that the scientific research development of viticulture and winemaking in the Primorska wine-growing region is very underdeveloped. In response, the Scientific Council of the Science and Research Centre of Koper (ZRS Koper) with the support of local communities and national and international knowledge institutions, established the Institute of Viticulture and Wine Production in 2023.

The institute aims to research and develop new knowledge and solutions to meet the needs of winegrowing and winemaking in the Primorska wine-growing region, through collaboration and identification of the problems and challenges faced by local winegrowers and winemakers. The acquired new knowledge and identified needs will serve as a basis for the development strategy of viticulture and wine production in the Slovenian Istrian region, with the main goal of increasing the awareness of Istrian wines worldwide and contributing to the growth and development of the local wine economy.



Pomembnejši dosežki v letu 2023 / Achievements in 2023

- V letu 2023 so Znanstveno-raziskovalno središče Koper, Vinakoper d. o. o., Društvo vinogradnikov Slovenske Istre, Mestna občina Koper, Občina Izola, Občina Piran, Občina Ankaran ob podpori Biotehniške fakultete Univerze v Ljubljani, Kmetijskega inštituta Slovenije, Fakultete za vinogradništvo in vinarstvo Univerze v Novi Gorici, Univerze v Vidmu (Università degli Studi di Udine) in Institut za poljoprivredu i turizam Poreč podpisali pismo o nameri ter izrazili skupni interes za ustanovitev Inštituta za vinogradništvo in vinarstvo ZRS Koper. / In 2023, the Science and Research Centre of Koper, Vinakoper, d.o.o., the Association of Winegrowers of Slovenian Istria, the City of Koper, Municipality of Izola, Municipality of Piran, Municipality of Ankaran, and with the support of Biotechnical Faculty of University of Ljubljana, Agricultural Institute of Slovenia, School for Viticulture and Enology of the University of Nova Gorica, the University of Udine, the Institute of Agriculture and Tourism Poreč, signed a letter of intent and expressed a common interest in the establishment of an Institute of Viticulture and Wine production under the auspices of the Science and Research Centre of Koper (ZRS Koper).
- Na pobudo lokalne skupnosti vinogradnikov in vinarjev je bil leta 2023 ustanavljen Inštitut za vinogradništvo in vinarstvo. / On the initiative of the local community of winegrowers and winemakers, the Institute of Viticulture and Wine production was established.
- V letu 2023 je bil zaposlen prvi mladi raziskovalec Karlo Kopjar, čigar izobraževanje na doktorskem študiju sofinancirajo občine Izola, Koper, Piran in Ankaran. / In 2023, the first young researcher Karlo Kopjar was employed. His PhD studies are co-financed by the City of Koper, Municipality of Izola, Municipality of Piran and Municipality of Ankaran.

Dogodki v letu 2023 / Events in 2023

- 11. maja 2023 je v prostorih Vinakoper d. o. o. potekala javna tribuna o možnosti ustanovitve Inštituta za vinogradništvo in vinarstvo. Udeležili so se je ključni razvojni akterji vinogradniškega in vinarskega razvoja slovenske Istre, in sicer priznani vinarji (Vinakoper d. o. o, Vina Zaro, Ekološka vinogradništvo Rodica Truške, Korenika, Vina Klabjan, Domačija Ražman, Vina MonteMoro, Vina Jogan, Vinska klet Černe itd.), predstavniki gostinske ponudbe (restavracija Altroke), predstavniki stroke (KGZS – Zavod GORICA) ter lokalne oblasti – predstavniki občin Koper in Ankaran. Javno tribuno je s svojo prisotnostjo počastil tudi član reda viteškega vinskega ompisa slovenske Istre dr. Livio Jakomin, ki je imel pomembno vlogo pri ustanovitvi ZRS Koper in Univerze na Primorskem. / On 11 May 2023 at Vinakoper d.o.o., a public forum on the topic of the establishment of the Institute of Viticulture and Wine Production was held. The public forum was attended by the key stakeholders of the wine sector development in Slovenian Istria; well-established winemakers (Vinakoper d.o.o, Vina Zaro, Ekološka vinogradništvo Rodica Truške, Korenika, Vina Klabjan, Domačija Ražman, Vina MonteMoro, Vina Jogan, Vinska klet Černe, etc.), a representative of the local gastronomy sector (the Altroke restaurant), representatives of the profession (KGZS – Zavod GORICA) and representatives of the local authorities (City of Koper and Municipality of Ankaran). The local forum was also honored by the presence of dr. Livio Jakomin, a member of the Association of the Slovenian Order of the Knights of Wine – Slovenian Istria and Karst Table, and who had an important role in the establishment of the ZRS Koper and the University of Primorska.

Sodelavke in sodelavci v letu 2023 / Our associates in 2023

- dr. Maja Podgornik, znanstvena sodelavka / Research Associate, v. d. predstojnice / Acting Head,
- Karlo Kopjar, mag., asistent / Assistant.



- Pomembni vinogradniki in vinarji slovenskega istrskega prostora in predstavniki lokalne skupnosti so na javni tribuni, ki je potekala 11. maja 2023, poudarili, da je bil narejen velik napredek pri prepoznavnosti istrskih vin. V tem času so se oblikovale manjše točke znanja ter dobre prakse posameznih vinogradnikov in vinarjev, vendar so za nadaljnji razvoj potrebna nova znanja, vezana na lokalno območje. Zametki skupnega delovanja na področju vinogradništva in vinarstva v istrskem prostoru so nastali že leta 2005 z vzpostavitvijo Konzorcija vin Istre, žal pa ta zaradi pomanjkanja strokovnega znanja ni zaživel.
- Ob koncu javne tribune je bilo na podlagi predhodno popisanih in opredeljenih potreb vinogradniškega in vinarskega sektorja ugotovljeno, da spadata med pomembnejše gospodarske in kmetijske paneže istrskega prostora. Hkrati je bilo poudarjeno, da je kljub številnim odličnim raziskovalnim ustanovam v Sloveniji (Kmetijski inštitut Slovenije - KIS, Biotehniška fakulteta - Katedra za vinarstvo in katedra za sadjarstvo, vinogradništvo in vrtnarstvo, UNG - Fakulteta za vinogradništvo in vinarstvo, Univerzitetni center za vinogradništvo in vinarstvo - Meranovo) znanstvenoraziskovalni razvoj vinogradništva in vinarstva na območju vinorodne dežele Primorske zelo pomanjkljiv in

zanemarjen, kar je tehten in utemeljen razlog za ustanovitev Inštituta za vinogradništvo in vinarstvo pri ZRS Koper. Zato so Znanstveno-raziskovalno središče Koper, Vinakoper d. o. o., Društvo vinogradnikov Slovenske Istre, Mestna občina Koper, Občina Izola, Občina Piran, Občina Ankaran ob podpori Biotehniške fakultete Univerze v Ljubljani, Kmetijskega inštituta Slovenije, Fakultete za vinogradništvo in vinarstvo Univerze v Novi Gorici in Univerze v Vidmu podpisali pismo o nameri, v katerem so izrazili skupni interes za ustanovitev Inštituta za vinogradništvo in vinarstvo ZRS Koper. Strinjali so se, da se k sodelovanju povabijo in vključijo tudi druge institucije, ki v Republiki Sloveniji delujejo na področju vinogradništva in vinarstva. Inštitut za vinogradništvo in vinarstvo bo na podlagi povezovanja ter opredelitve težav in izzivov lokalnih vinogradnikov in vinarjev raziskoval ter razvijal nova znanja in rešitve za pridelavo in predelavo vina v vinorodni deželi Primorski. Pridobljena nova znanja in opredeljene potrebe bodo temelj za oblikovanje razvojne strategije vinogradništva in vinarstva na območju slovenske Istre, glavni cilje katere je povečati prepoznavnost istrskih vin po svetu. V očeh vinogradnikov in vinarjev je vloga inštituta vidna tudi kot strokovna povezovalna ustanova, ki bo navzven zastopala enotne strokovne interese vinogradnikov in vinarjev iz istrskega prostora.



- Well-established winegrowers and winemakers of the Slovenian Istrian region and the representatives of the local community pointed out at the public forum held on 11 May 2023 that great progress has been made in the recognition of Istrian wine. At this point in time, some bits of knowledge and good practices have already been formed by the individual winegrowers and winemakers. However, for the further development of the local wine sector, new knowledge related to the local territory is needed. The beginnings of joint action in the wine sector in the Slovenian Istria region were already formed in 2005, with the establishment of the Consortium of Wine Istra (Konzorcij vin Istra). Unfortunately, due to the lack of expert knowledge and support, the true activation of the consortium did never see the light of day.
- At the end of the local forum, on the basis of earlier recorded needs of the wine sector, it was concluded, that viticulture and winemaking belong among the more important economic and agricultural activities of the Istria region. Even though there are many excellent research institutions in Slovenia (Agricultural Institute of Slovenia – KIS, Biotechnical Faculty of the University of Ljubljana – Chair for fruit growing, viticulture and vegetable growing, UNG – School of Viticulture and Enology, University Center of Viticulture and Enology – Meranovo), the viticulture and enology science and research development in the winemaking region of Primorska was highly ignored and neglected, which was a fair reason for the establishment of the Institute of Viticulture and Wine Production ZRS Koper.

As for that reason, the Science and Research Centre of Koper, Vinakoper, d.o.o., Association of Wine-growers of Slovenian Istria, City of Koper, Municipality of Izola, Municipality of Piran, Municipality of Ankaran, and with support of Biotechnical Faculty of the University of Ljubljana, Agricultural Institute of Slovenia, School for Viticulture and Enology of University of Nova Gorica, University of Udine, Institute of Agriculture and Tourism Poreč have signed a letter of intent, with which they expressed their common interest in the establishment of an Institute of Viticulture and Wine Production ZRS Koper. They have also agreed to invite and include other Slovenian institutions that are active in the wine sector. The Institute of Viticulture and Wine Production will, based on recorded issues and challenges of local winegrowers and winemakers, research and develop new knowledge and solutions for the needs of the wine sector of the Primorska region.

Newly acquired knowledge and recorded needs will also be the foundation for the creation of a new development strategy for the wine sector of Slovenian Istria region. Among other things, the goal of the strategy will be to increase the global recognition of wines from Slovenian Istria. Furthermore, the local winegrowers and winemakers of the Slovenian Istria winemaking district see the role of the institute also as a professional connecting institution, which will advocate for their common professional interests.

LEVO: Podpis pisma o nameri za ustanovitev Inštituta za vinogradništvo in vinarstvo. /

ON THE LEFT: Signature of the Letter of Intent for the establishment of the Institute of Viticulture and Wine Production.

CENTER ZA INFORMACIJSKO IN INFRASTRUKTURNO PODPORO RAZISKOVANJU

CENTRE FOR IT AND INFRASTRUCTURAL SUPPORT TO RESEARCH

Vodja / Head: Peter Čerče

Ključne dejavnosti

Osnovna dejavnost Centra za informacijsko in infrastrukturno podporo raziskovanju (CIIPR) je informacijska podpora raziskovalnemu in upravnemu segmentu delovanja ZRS Koper.

V segmentu infrastrukturne podpore raziskovanju je večina aktivnosti usmerjenih v koordinacijo dela posameznih organizacijskih enot Infrastrukturne skupine ZRS Koper, pomoč pri prijovah na razpise ter pri nabavi in spremeljanju uporabe raziskovalne opreme večje vrednosti. CIIPR svojo dejavnost širi tudi na področje INDOK-centra. Vsebinsko se v raziskovalno delo vključuje kot instrumentalna podpora pri terenskih raziska-

vah in kabinetni obdelavi raziskovalnih podatkov. Vse pomembnejši je del aktivnosti, posvečen uresničevanju strategije odprte znanosti. Pri tem se povezuje z drugimi RO v nacionalnem raziskovalnem prostoru v Slovensko skupnost odprte znanosti, v okviru ZRS Koper pa aktivno sodeluje v segmentu načrtovanja ravnanja z raziskovalnimi podatki.

V letu 2023 je prišlo do reorganizacije nekaterih enot, tako smo ukinili Center za informacijsko in infrastrukturno podporo raziskovanju in naloge le tega oblikovali v okviru službe za informatiko, kot ene izmed služb uprave ZRS Koper.

Key Activities

The core activity of the Centre for Information and Infrastructure Support for Research (CIIPR) is providing IT support for both the research and administrative segments of the activities of ZRS Koper.

In the area of infrastructural support for research, most of the activities are focused on coordinating the work of the individual organisational units of the ZRS Koper Infrastructure Group, providing assistance in applying for tenders, and procuring and monitoring the use of high-value research equipment. The CIIPR also extends its activities to cover the INDOK Centre. It participates in research work by providing instrumental support for field research and the desk-based processing of re-

search data. An increasingly important part of the activities is dedicated to the implementation of the Open Science Strategy. In this context, it is networked with other organisations in the national research area in the Slovenian Open Science Community and actively participates in research data management planning within ZRS Koper.

In 2023, some of the units were restructured leading to the discontinuation of the Centre for Information and Infrastructure Research Support. Its functions were integrated into the IT Office, as one of the departments of the ZRS Koper Administration.

Pomembnejši dosežki v letu 2023 / Achievements in 2023

- V sodelovanju z zunanjimi izvajalci in partnerskimi ustanovami smo do odprtja v maju 2023 zagotovili vzpostavitev omrežne povezave novih prostorov Centra za humanistične študije z matičnim omrežjem. / In collaboration with external contractors and partner institutions, we have ensured that the new premises of the Centre for the Humanities were connected to the core network by the time of the opening in May 2023.



30 let ZRS Koper / 30 years of ZRS Koper

- Leta 1999 je bil pri ZRS RS Koper zaposlen informatik, leta 2000 pa je bila ustanovljena infrastrukturna enota Informacijski center.
- Od leta 2001 je v sodelovanju s podjetjem Elektro Primorska in nacionalnim infrastrukturnim zavodom Arnes potekal projekt Mestno akademsko optično omrežje (MAOO), ki ga je koordiniral Informacijski center ZRS RS Koper in se je končal novembra 2003, ko je začelo delovati optično omrežje.
- Leta 2002 je bila na pobudo Informacijskega centra ZRS RS Koper ustanovljena koordinacija informatikov ustanov, podpisnic pisma o nameri o ustanovitvi Univerze na Primorskem (UP). Koordinacija je bila v letih po ustanovitvi UP preoblikovana v Računalniški center UP.
- Leta 2013 so se tri infrastrukturne organizacijske enote Informacijski center UP ZRS, Laboratorij za snovno in nesnovno dediščino UP ZRS ter Center za okoljske in prostorske raziskave UP ZRS združile v Center za informacijsko in infrastrukturno podporo raziskovanju (CIIPR).
- Ob reorganizaciji ZRS Koper leta 2023 se je Center za informacijsko in infrastrukturno podporo raziskovanju preoblikoval v Službo za informatiko.
- In 1999, an IT specialist was recruited at ZRS RS Koper, and in 2000, an infrastructure unit, the Information Centre, was established.
- Since 2001, in cooperation with the company Elektro Primorska and the national infrastructure institute Arnes, the project Municipal Academic Optical Network (MAOO) has been carried out under the coordination of the Information Centre of ZRS RS Koper, which was completed in November 2003 with the start of the operation of the optical network.
- In 2002, on the initiative of the Information Centre of the ZRS RS Koper, the Coordination of IT professionals of the institutions signatory to the Letter of Intent on the Establishment of the University of Primorska (UP) was established. In the years following the establishment of the UP, the coordination was transformed into the UP Computer Centre.
- In 2013, the three infrastructure organisational units Information Centre of UP ZRS, Laboratory for Material and Intangible Heritage of UP ZRS and Centre for Environmental and Spatial Research of UP ZRS were merged into the Centre for Information and Infrastructure Support for Research (CIIPR).
- In 2023, the Centre for Information and Infrastructure Support for Research was transformed into the Informatics Service as part of the reorganisation of ZRS Koper.

Programi in projekti / Programmes and Projects

INFRASTRUKTURNI PROGRAM / INFRASTRUCTURAL PROGRAMME

IO-0052 Infrastrukturna skupina ZRS Koper / Infrastructure Group ZRS Koper
Vodja / Head: Peter Čerče
Trajanje / Duration: 1. 1. 2022–31. 12. 2027

Sodelavci v letu 2022 / Our associates in 2022

- Peter Čerče, višji asistent / Senior Assistant,
- Adis Šećić,
- Robert de Lucia (od / from 1. 7. 2023).

CENTER ZA RAZISKOVANJE JAVNEGA MNENJA

PUBLIC OPINION RESEARCH CENTRE

Vodja / Head: dr. Maja Zadel

Namestnica / Deputy: mag. Zorana Medarić

Ključne dejavnosti

Center za raziskovanje javnega mnenja (CRJM) je raziskovalno-strokovna podpora enota inštitutom ZRS Koper. CRJM je bil ustanovljen leta 2001 pod okriljem takratnega Inštituta za sredozemske humanistične in družboslovne študije (zdaj Inštitut za družboslovne študije), da bi nudil podporo pri izvedbi kvantitativnih in kvalitativnih raziskav ZRS Koper. Obenem od začetka svojega delovanja izvaja javnomnenjske in tržne raziskave za zunanje naročnike.

CRJM izvaja javnomnenjske in druge raziskave z uporabo kvantitativnih raziskovalnih metod (spletne,

poštno in terensko anketiranje) in kvalitativnih (intervjuji, fokusne skupine itd.), pripravlja analize in interpretacije statističnih oziroma kvantitativnih in kvalitativnih podatkov. V okviru centra deluje skupina raziskovalcev, ki raziskujejo na več področjih ter jih odlikujejo strokovnost, zanesljivost, fleksibilnost in dolgoletne izkušnje v raziskovanju. Načrtovanje raziskav vselej poteka v tesnem sodelovanju z naročniki glede na njihove potrebe in cilje, skladno z najvišjimi etičnimi in strokovnimi merili. Poleg raziskovalcev je v delo CRJM vključena še skupina izkušenih anketarjev, terenskih sodelavcev in kontrolorjev.

Key Activities

The Public Opinion Research Centre (CRJM) is a professional unit supporting the institutes of the Science and Research Centre Koper (ZRS Koper) in the implementation of various research initiatives. The Centre was established in 2001 under the auspices of the then Institute for Mediterranean Humanities and Social Studies (now the Institute for Social Studies) with the aim of providing professional support in conducting quantitative and qualitative research at ZRS Koper. At the same time, it has been conducting opinion and market research for external clients since its foundation.

The centre conducts public opinion and other research using quantitative (online, postal and field surveys) and

qualitative (interviews, focus groups, etc.) research methods and prepares analyses and interpretations of quantitative and qualitative data. The CRJM's researchers are professional, reliable, flexible with many years of research experience. Research planning is always carried out in close cooperation with the clients and according to their needs and objectives, as well as in compliance with the highest ethical, scientific and professional criteria. In addition to the researchers, a group of experienced interviewers, fieldworkers and controllers are also involved in the CRJM's work.

Pomembnejši dosežki v letu 2023 / Achievements in 2023

- Raziskovalke in raziskovalci Centra za raziskovanje javnega mnenja (CRJM) so v letu 2023 pripravili in izvedli nacionalno pilotno študijo, zasnovano v okviru projekta Obzorje 2020 COORDINATE – COhort cOmmunity Research and Development Infrastructure Network for Access Throughout Europe – Razvoj vseevropske mreže raziskovalcev in infrastrukture za preučevanje kohortnih skupin. Raziskava je priprava na longitudinalno 25-letno študijo proučevanja blaginje otrok, ki se bo začela predvidoma leta 2027 izvajati z novorojenčki in osemletniki. / In 2023, researchers from the Public Opinion Research Centre (CRJM) prepared and conducted a national pilot study, designed within the framework of the Horizon 2020 project “COORDINATE – COhort cOmmunity Research and Development Infrastructure Network for Access Throughout Europe”. The research represents the preparation phase for a longitudinal 25-year study examining the well-being of children, which is expected to begin around 2027 with newborns and eight-year-olds.
- Poleg tega so raziskovalke in raziskovalci CRJM nadaljevali svoje sodelovanje z Arhivom družboslovnih podatkov Fakultete za družbene vede Univerze v Ljubljani. Sodelovanje obsega vzpostavitev oziroma izgradnjo tematske zbirke raziskovalnih podatkov s področja etničnih in migracijskih študij, kot so migracije v evropskem in globalnem kontekstu, etnične manjštine, čezmejne migracije, obmejna območja, nacionalne/etnične/kultурне identifikacije ipd. / Additionally, the researchers of the Public Opinion Research Centre continued its cooperation with ADP, the Slovenian Social Science Data Archives of the Faculty of Social Sciences, University of Ljubljana. This includes the establishment of a new thematic database of research data in the fields of ethnic and migration studies, such as migration in the European and global contexts, ethnic minorities, cross-border migration, border areas, national/ethnic/cultural identification, etc.
- V letu 2023 je Center za raziskovanje javnega mnenja izvedel tudi telefonsko in spletno raziskavo branja in branosti časopisa Primorske novice. / In 2023, the Public Opinion Research Centre also conducted the implementation of the telephone and online public opinion survey regarding the readability and readings of the newspaper Primorske novice.
- Raziskovalna podpora pri raziskavah, izvedenih / Research support for:
 1. V okviru mednarodnega projekta CERV Project Grants – DAPHNE z naslovom REBOOT NOW – Prevention of Gender-Based Violence in Schools after Lockdown [Preprečevanje nasilja in lajšanje psiholoških težav po zaprtju šol zaradi pandemije COVID-19], ki združuje partnerje iz Italije, Grčije, s Cipra, iz Bolgarije in Slovenije / 1. The international CERV Project Grants – DAPHNE project entitled “REBOOT NOW – Prevention of Gender-Based Violence in Schools after Lockdown”, which brings together partners from Italy, Greece, Cyprus, Bulgaria and Slovenia;
 2. V okviru nacionalnega projekta Svoboda mnenja in izražanja skozi naracije izrednega stanja: antropološka študija slovenske (anti)demokratične zavesti v času epidemije covid-19 / 2. The national project “Freedom of Opinion and Expression Through the Narratives on the State of Emergency: Anthropological Study of Slovenian (Anti-)Democratic Consciousness During the Covid-19 Epidemics”;
 3. V okviru mednarodnega projekta CERV Project Grants – DAPHNE z naslovom CommunityLinkage – Improving gender-based violence service provision through the empowerment of migrant women as community-based mentors, trainers, and agents of change [Izboljšanje zagotavljanja storitev na področju nasilja na podlagi spola z opolnomočenjem priseljenk kot mentoric in nosilk sprememb v njihovih skupnostih], ki združuje partnerje iz Španije, Italije, Grčije in Slovenije, je bila izvedena fokusna skupina s strokovnjaki. / 3. The international CERV Project Grants – DAPHNE project entitled “CommunityLinkage – Improving gender-based violence service provision through the empowerment of migrant women as community-based mentors, trainers, and agents of change”, which brings together partners from Spain, Italy, Greece and Slovenia where a focus group with experts was conducted.

2001: Ustanovitev Centra za raziskovanje javnega mnenja, da bi nudil podporo pri izvedbi kvantitativnih in kvalitativnih raziskav drugim inštitutom ZRS Koper.

2011: Vpetost v večje mednarodne raziskave in izvedba primerjalnih analiz (Children's Voices: Exploring Interethnic Violence and Children's Rights in the School Environment).

2022: Vključitev v mednarodni konzorcij longitudinalne raziskave GUIDE - Growing Up in Digital Europe [Odraščanje v digitalni Evropi], ki bo prva mednarodna longitudinalna primerjalna raziskava rojstnih kohort v Evropi. Raziskava bo z visokokakovostnimi longitudinalnimi statističnimi podatki stremela k razvoju socialnih politik, posvečenih včanju blaginje otrok, mladih in njihovih družin po vsej Evropi.

2001: The Public Opinion Research Centre was established with the purpose of providing support in conducting quantitative and qualitative research for other institutes at ZRS Koper.

2011: Involvement in a major international research and conducting comparative analyses (Children's Voices: Exploring Interethnic Violence and Children's Rights in the School Environment).

2022: Inclusion in the international consortium for the longitudinal study GUIDE – Growing Up in Digital Europe, which will be the first international longitudinal comparative study of birth cohorts in Europe, aiming to develop social policies dedicated to enhancing the well-being of children, youth, and their families across Europe.

Raziskovalke in raziskovalca Centra za raziskovanje javnega mnenja ZRS Koper. /
Researchers of the Public Opinion Research Centre ZRS Koper.



**INFRASTRUKTURNI PROGRAM /
INFRASTRUCTURAL PROGRAMME**

IO-0052 Infrastrukturna skupina ZRS Koper /
Infrastructure Group ZRS Koper
Vodja / Head: Peter Čerče
Trajanje / Duration: 1. 1. 2022-31. 12. 2027

**Sodelavke in sodelavci v letu 2022 /
Our associates in 2022**

- dr. Maja Zadel, znanstvena sodelavka / Research Associate, vodja / Head,
- mag. Zorana Medarić, višja strokovno-raziskovalna asistentka / Senior Professional Research Assistant, namestnica / Deputy,
- prof. dr. Mateja Sedmak, znanstvena svetnica / Principal Research Associate,
- dr. Blaž Lenarčič, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- dr. Barbara Gornik, znanstvena sodelavka / Research Associate,
- dr. Ksenija Perković, asistentka z doktoratom / Research Assistant,
- Lucija Dežan, mlada raziskovalka / Young Researcher,
- Sandra Končan, asistentka / Assistant,
- Matej Zupanc, asistent / Assistant.

Izvedba kvalitativnega raziskovanja s pomočjo umetnosti na osnovni šoli. /
Implementing qualitative research with art-based methods in primary school.



CENTER ZA UPRAVLJANJE PROJEKTOV

CENTRE FOR PROJECT MANAGEMENT

Vodja / Head: Ana Šajn

Ključne dejavnosti

Center za upravljanje projektov (CUP) je osrednje stičišče za uspešen pristop k upravljanju mednarodnih EU-projektov ZRS Koper. Njegova glavna naloga je ponuditi najustreznejše rešitve in pravočasne informacije s področja mednarodnih EU-projektov raziskovalnim inštitutom znotraj organizacije in tudi udeležencem projektov, pri katerih sodeluje ZRS Koper. Njegovo poslanstvo lahko strnemo v te ključne dejavnosti:

- Prepoznavanje in podpora uresničevanju projektnih idej – CUP prepoznavata usmeritve in potrebe raziskovalnih inštitutov in v sodelovanju z njimi oblikuje projektne ideje. V ta namen spremlja mednarodne in nacionalne EU-trende programov in aktualne razpise ter tako ustvarja okolje, v katerem je omogočeno, da se na podlagi aktualnih informacij sprejemajo optimalne odločitve in izdelajo kakovostne projektne prijave. To vključuje tudi razvoj projektne logike in strukture projekta in oceno tveganj.
- Podpora pri upravljanju projektov – CUP nudi projektnim skupinam administrativno, tehnično in finančno podporo ter jim pomaga, da učinkoviteje in produktivneje opravlajo svoje strokovno delo. Z vodenjem procesov in izpolnjevanjem administrativnih zahtev

skrbi za podporo ter svetovanje pri izvedbi projektov in zagotavljanju kakovosti izvajanja teh. CUP prav tako upravlja projektno dokumentacijo in zagotavlja informacije, ki so pomembne za podporo učinkovitemu odločanju.

- Spodbujanje kapitalizacije projektnih rezultatov – CUP upravlja bazo znanja, zajema iz zgodovine uspešno izvedenih projektov, preteklih dobroih praks in usvojenega znanja ter jih nenehno nadgrajuje, oblikuje predloge in najboljše pristope iz prejšnjih uspešnih projektov, ki jih dopolnjuje z najnovježimi znanstvenimi spoznanji in tako spodbuja kapitalizacijo projektnih rezultatov.
- Organizacija izobraževanj in dogodkov za mreženje za zaposlene – CUP kot projektni partner v konzorciu KRPAN stremi k okreplitvi raziskovalne podpore in povečanju kadrovske zmogljivosti v projektni pisarni, izboljšanju znanja in kompetenc za pisanje prijav na kompetitivne razpise evropskih centraliziranih programov ter iskanju dodatnih priložnosti za interdisciplinarno in medsektorsko povezovanje. Eden od glavnih ciljev projekta KRPAN je dvig uspešnosti projektnih prijav na Horizon Europe in druge centralizirane razpise.



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA VISOKO ŠOLSTVO,
ZNANOST IN INOVACIJE



Funded by
the European Union



Co-funded by
the European Union



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Co-funded by the
Asylum, Migration and Integration
Fund of the European Union

Interreg
Italia-Slovenija



Cofinanziato
dell'Unione europea
Sofinanziata
Europoska unija

Interreg
ADRION
ADRIATIC-IONIAN



European Regional Development Fund - Instrument for Pre-Accession II Fund

The Centre for Project Management (CUP) is the central hub for managing the international EU projects of Science and Research Centre of Koper (ZRS Koper). Its main task is to provide the most suitable solutions and timely information in the field of international EU projects, both to research institutes within the organisation and to stakeholders in the projects in which ZRS Koper participates. Its mission can be summarised in the following key activities:

- Identification and support to the implementation of project ideas: The CUP identifies the orientations and needs of the research institutes and in cooperation with them creates project ideas. For this propose, the centre monitors international and national EU programme trends and current tenders and, in this way, creates an environment in which it is possible to make optimal decisions based on up-to-date information and create quality project applications. This includes the development of project logic and project structure as well as risk assessment.
- Project management support: The CUP facilitates the work of project teams by offering administrative-technical and financial support and helps them to perform their work more efficiently and productively. By managing processes and meeting administration re-

quirements, it provides support and advice in the implementation of projects ensuring the quality of the implementation process. The centre also manages project documentation and provides information important to support effective decision making.

- Promotion of the capitalisation of project results: The CUP manages the knowledge base, drawing on the history of successfully implemented projects and past good practices, as well as acquired knowledge. It constantly upgrades these by creating proposals and best approaches from previous successful projects, further enhancing them with the newest scientific findings and thus promotes the capitalisation of project results.
- Organisation of training and networking events for employees: The CUP, as a partner in the KRPAN project consortium, aims to strengthen research support, increase staffing capacity in partner project offices, improve knowledge and competence for writing applications for competitive calls for European centralised programmes, and find additional opportunities for interdisciplinary and cross-sector networking of researchers at partner organisations. One of the main goal is to increase the successful applications to Horizon Europe projects.

Pomembnejši dosežki v letu 2023 / Achievements in 2023

- CUP je v letu 2023 še dodatno okrepil svojo funkcijo osrednjega stičišča za podporo pri številnih prijavah ter upravljanju mednarodnih EU-projektov. V letu 2023 se je izvajalo skupno 28 mednarodnih znanstvenoraziskovalnih projektov, financiranih iz evropskih in mednarodnih shem. Od teh sta se dva mednarodna projekta v letu 2023 uspešno končala, 11 novih mednarodnih EU-projektov, ki so bili potrjeni v letih 2022 in 2023, pa se je začelo izvajati. CUP je aprila 2023 začel izvajati projekt KRPAN, v sklopu katerega je med letom 2023 organiziral enodnevno usposabljanje za zaposlene ZRS Koper s področja predstavitve in izvajanja centraliziranih EU-projektov ter mednarodni dogodek za mreženje Zdravje, kakovost življenja in zdrav življenjski slog. / In 2023, the Centre for Project Management additionally strengthened its function as a central support hub for numerous project applications and management of international EU projects. A total of 28 international research projects funded by European and international frameworks were implemented in 2023. Of these, two international projects were also successfully completed. In 2023, the implementation of 11 new international EU projects, approved in 2022 and 2023, started. In April 2023, the centre began implementing the KRPAN project, in scope of which it organised a one-day training session for ZRS Koper employees on the presentation and implementation of centralised EU projects, as well as an international networking event on the topic of „Health, Quality of Life and a Healthy Lifestyle.“

Dogodki v letu 2023 / Events in 2023

- Dogodek za mreženje Zdravje, kakovost življenja in zdrav življenjski slog, oktober 2023, Portorož, Slovenija. / Networking event on the topic of „Health, Quality of Life and a Healthy Lifestyle“, October 2023, Portorož, Slovenia
- Enodnevno usposabljanje za zaposlene ZRS Koper s področja predstavitve in izvajanja centraliziranih EU-projektov, december 2023, Koper, Slovenija. / A one-day training session for the employees of ZRS Koper on the presentation and implementation of centralised EU projects, December 2023, Koper, Slovenia
- Sodelavci CUP smo v letu 2023 skupaj z inštituti organizirali in izvedli več mednarodnih dogodkov, konferenc, poletnih šol, delavnic, sestankov itd. / In 2023, CUP colleagues together with the institutes organised and held several international events, conferences, summer schools, workshops, meetings, etc.



30 let ZRS Koper / 30 years of ZRS Koper

- Iz ocene izvajanja strategije 2009-2013 se je število raziskovalnih programov v ZRS Koper skoraj podvojilo. V ta namen je bila leta 2010 vzpostavljena projektna pisarna oz. Center za upravljanje projektov (CUP).
- Skozi leta se je izkazalo, da je vzpostavitev projektne pisarne v močno vplivala na znanstvenoraziskovalno dejavnost, da sta se dosegli večja uspešnost pri kandidiranju na mednarodnih razpisih in večja učinkovitost pri izvajanju mednarodnih projektov.
- Leta 2023 je CUP začel izvajati projekt KRPAN, da bi se okreplila raziskovalna podpora, povečale kadrovske zmogljivosti v projektnih pisarnah partnerjev, izboljšali znanje in kompetence za pisanje prijav na konkurenčne razpise evropskih centraliziranih programov ter poiskale dodatne priložnosti za interdisciplinarno in medsektorsko povezovanje raziskovalcev v partnerskih organizacijah.
- Od leta 2003 do danes smo izvedli 161 mednarodnih projektov v okviru različnih evropskih programov in razpisov: ERC Advanced Grant, Horizon Europa, Horizon 2020, ERA TALENTS, NOO – Načrt za okrevanje in odpornost, CERV – Citizens, Equality, Rights and Values Programme, AMIF – Asylum, Migration and Integration Fund, REC – Rights, Equality and Citizenship Programme, ERA-NET Seventh Framework Programme for research, technological development and demonstration, Justice Programme, Interreg V-A Slovenija-Italija, OP IPA Slovenija-Hrvaška, Program Jugovzhodna Evropa (SEE), Program IPA Jadranska pobuda, Program Vseživljenjsko učenje, Programi Evropske kohezijske politike, Program Norveškega finančnega mehanizma idr.

- Based on the assessment of the implementation of the 2009–2013 strategy, it has been observed that the number of research programs at the Science and Research Centre of Koper has nearly doubled. To facilitate this growth, a project office known as the Center for Project Management (CUP) was established in 2010.
- Over time, the establishment of the project office has significantly enhanced scientific research activity, leading to increased success in securing international tenders and greater efficiency in project implementation.
- In 2023, CUP initiated the implementation of the KRPAN project. This involved several key strategies: strengthening research support, increasing human resources in partner project offices, enhancing knowledge and competence for writing applications for competitive tenders of European centralised programmes, an exploring additional opportunities for interdisciplinary and cross-sectoral networking among researchers at partner organisations.
- Since 2003, we have carried out 161 international projects under various European programmes and calls for proposals: ERC Advanced Grant, Horizon Europa, Horizon 2020, ERA TALENTS, NOO - Roadmap for Recovery and Resilience, CERV - Citizens, Equality, Rights and Values Programme, AMIF - Asylum, Migration and Integration Fund, REC - Rights, Equality and Citizenship Programme, ERA-NET Seventh Framework Programme for research, technological development and demonstration, Justice Programme, Interreg V-A Slovenia-Italy, OP IPA Slovenia-Croatia, South East Europe (SEE) Programme, IPA Adriatic Initiative Programme, Lifelong Learning Programme, European Cohesion Policy Programmes, Norwegian Financial Mechanism Programme, etc.

Sodelavke in sodelavci v letu 2023 / Our associates in 2023

- Ana Šajn, uni. dipl. demografinja, vodja / Head (od / from 15. 8. 2023),
- Tereza Černigoj, univ. dipl. geo., vodja / Head (do / until 15. 8. 2023),
- Boštjan Žlak, univ. dipl. inž. teh. prom.
- Ariana Ferfila, univ. dipl. soc.,
- Vesna Valenčič, dipl. org. turizma,
- Živa Semolič, uni. dipl. inž. gradbeništva.



Sodelavke Centra za Upravljanje projektov na dogodku KRPAN. /
Associates of the Centre for Project Management on KRPAN event.

Sodelavke in sodelavec Centra za upravljenje projektov. / Associates of the Centre for Project Management.



MEDITERANSKI CENTER ZDRAVJA

MEDITERRANEAN HEALTH CENTRE

Predstojnik / Head: prof. dr. Rado Pišot

Namestnik / Deputy: Matej Kleva

Ključne dejavnosti

Mederanski center zdravja opravlja svoje poslanstvo v tesnem sodelovanju z neposrednimi uporabniki njegovih storitev. Prenos novih znanj, ki jih Inštitut za kineziološke raziskave ZRS Koper pridobiva v raziskavah in prenaša med končne uporabnike, poteka v sodobno opremljenih prostorih v Areni Bonifika, Cesta Zore Perello-Godina 3, Koper. Usmerjen je predvsem v kakovostno diagnostiko ter preventivno in rehabilitacijsko dejavnost. Posameznikom in skupinam, rekreativcem in športnikom različnih starosti ponujamo v MCZ številne dejavnosti, programe in intervencije, ki zagotavljajo skrb za njihove funkcionalne zmožnosti in zdravje. Posebej smo se poglobili v kakovostno in prilagojeno vadbo za specifične skupine in obdobja (predoperativna vadba, sedeče delovno mesto, mladi športniki, kronični bolniki ...), najdojemljivejše in najranljivejše skupine ter tudi za vrhunske športnike. Sodobne meritne naprave, ki jih uporabljamo v centru, so namenjene funkcionalni di-

agnostiki za splošno in športno populacijo, razvoju in načrtovanju sodobnih in celostnih pristopov k vadbi in rehabilitaciji po meri posameznikov, varnemu vračanju po poškodbah v šport ali na delovno mesto ter načrtovanju zdravega življenja, bivalnega okolja in delovnega mesta. Svoje delo in poslanstvo izvajamo v sodelovanju s številnimi partnerji, strokovnjaki s področja zdravja (zdravniki, fizioterapevti, dietetiki) in kinezioologije.

Zavedanje o pomenu in vlogi aktivnega in zdravega življenjskega sloga je v naši družbi vendarle nekoliko bolj prisotno, kar se izraža v interesu številnih podjetij, ki se obračajo na nas s predlogi za sodelovanje in z zanimanjem za našo ponudbo. Ena od pomembnih poslanstev MCZ je tudi izvajanje dejavnosti FIFA medicinskega centra odličnosti (FIFA Medical Centre of Excellence) in Olimpijskega referenčnega športno-medicinskega centra ORŠMC OKS, kar pomembno podpira šport in širše okolje.

Key Activities

The Mediterranean Health Centre fulfils its mission in close collaboration with the direct users of its services. The transfer of new knowledge from the research of the Institute of Kinesiology Research of ZRS Koper to the end users, which takes place in the modernly equipped premises of Arena Bonifika, Cesta Zora Perello-Godina 3, Koper, focuses mainly on high-quality diagnostics and preventive and rehabilitative measures. For individuals and groups, recreational athletes, and professional athletes of different ages, the centre offers a wide range of activities, programmes and interventions to ensure that their functional abilities and health are taken care of. The centre's work particularly focuses on the high-quality and tailored training for specific groups and periods (pre-operative training, sedentary, young athletes, the chronically ill, etc.) and for particularly susceptible and vulnerable groups, as well as for top athletes. The modern measurement equipment used at the centre is used for functional diagnostics for the general and athletic population, development and

planning of modern and integrated exercise and rehabilitation approaches tailored to the individual, safe return to sports or work after injury, and planning of a healthy life, living environment and workplace. Our work and mission is carried out in collaboration with a variety of partners, health professionals (physicians, physical therapists, dietitians) and kinesiologists.

Nowadays, an awareness of the importance and role of an active and healthy lifestyle is somewhat more present in our society, which is reflected in the interest of many companies that approach us with proposals for cooperation and interest in our offer. One of the important tasks of the Mediterranean Health Centre is the implementation of the activities of the FIFA Medical Centre of Excellence and the Olympic Reference Centre for Sports Medicine of the Olympic Committee of Slovenia, which is an important support for the sport and the wider environment.

- Od začetka leta 2021 aktivno sodelujemo z ortopedsko ambulanto Bisturmed d. o. o. in Ortopedijo Poberaj s. p. z izvedbo dodatnih meritev funkcionalne diagnostike (analiza biomehanskih lastnosti skeletnih mišic) za hitrejšo in kakovostnejšo rehabilitacijo pacientov. / Since the beginning of 2021, we have been actively cooperating with the orthopedic outpatient clinic Bisturmed d.o.o. and Orthopaedija Poberaj s.p. by performing additional functional diagnostic measurements (analysis of the biomechanical properties of skeletal muscles) with the aim of achieving the faster and higher-quality rehabilitation of patients.
- Tudi v letu 2023 smo izvajali različna kineziološka testiranja s posameznimi športniki. Namen MCZ v okviru ORŠMC in FIFA je pomagati športnikom pri hitrejši rehabilitaciji ter varnem vračanju v vadbo in na tekmovanja, s tem pa do boljših športnih rezultatov. / We also carried out various kinesiology tests with individual athletes in 2023. The aim of the centre within the framework of the ORŠMC and FIFA is to help athletes to rehabilitate more quickly and return to training and competitions safely, and thus indirectly to a better sporting result.
- Septembra 2023 smo s podjetjem Premogovnik Velenje d. o. o. opravili kineziološki pregled zaposlenih (reševalcev in rudarjev). / In September 2023, the centre carried out a kinesiological screening of Premagovnik Velenje employees (rescue workers and miners).
- V soorganizaciji s Splošno bolnišnico Izola smo 17. oktobra 2023 izvedli dogodek Znanje za zdravje. Na dogodku, ki je potekal v Gledališču Koper, so spregovorili različni strokovnjaki na temo Gibalna neaktivnost in prekomerno sedenje ter kako to vpliva na človeka. / In co-organisation with the Izola General Hospital, we held the Knowledge for Health event on 17 October 2023. The event, which took place in the Koper Theatre, featured talks by various experts on the topic of »Physical inactivity and excessive sitting and how it affects people«.
- Novembra 2023 smo opravili kineziološko testiranje 1., 2., 3. in 4. letnika športnega oddelka Gimnazije Koper. / In November 2023, kinesiological testing was carried out on the 1st, 2nd, 3rd and 4th year students of the sports department of Koper Gymnasium.
- Decembra 2023 smo obnovili sodelovanje s FC Koper. Namen MCZ je s primernimi kineziološkimi testi spremljati pripravljenost prve ekipe. / In December 2023, we renewed our cooperation with FC Koper. The purpose of the centre is to monitor the fitness of the first team through appropriate kinesiological tests.

Analiza kostne gostote z DXA merilnikom. /
Bone density analysis with DXA measuring device.



- Ustanovitev Mediteranskega centra zdravja za prenos znanja, ki ga pridobiva Inštitut za kineziološke raziskave, med končne uporabnike.
- Sodelovanje s športnimi klubmi in posameznimi športniki zaradi spremljanja športne zmogljivosti ter pomoči športnikom pri rehabilitaciji ter varnem vračanju v vadbo in na tekmovanja, s tem pa do boljših športnih rezultatov.
- Vzpostavitev sodelovanja z različnimi podjetji in javnimi ustanovami za zagotovitev preventivnih kinezoloških pregledov in intervencij za zaposlene.
- Establishment of a Mediterranean Health Centre to transfer the knowledge acquired by the Kinesiology Research Institute to end users.
- Collaboration with sports clubs and individual athletes to monitor sports performance and help athletes in the rehabilitation process so that they can return safely to training and competitions and indirectly achieve better sports results.
- Establishing cooperation with various companies and public institutions to offer preventive kinesiology examinations and interventions for employees.

Izokinetična meritev mišične zmogljivosti. /
Isokinetic measurement of muscle performance.



**INFRASTRUKTURNI PROGRAM /
INFRASTRUCTURAL PROGRAMME**

IO-0052 Infrastrukturna skupina ZRS Koper /

Infrastructure Group ZRS Koper

Vodja / Head: Peter Čerče

Trajanje / Duration: 1. 1. 2022–31. 12. 2027

**Sodelavci v letu 2023 /
Our associates in 2023**

- prof. dr. Rado Pišot, znanstveni svetnik / Principal Research Associate, vodja / Head,
- prof. dr. Boštjan Šimunič, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- izr. prof. dr. Uroš Marušič, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- doc. dr. Saša Pišot, znanstvena sodelavka / Research Associate,
- Kaja Teraž, asistentka / Assistant,
- Jure Urbanc, dipl. športni trener, strokovni sodelavec / professional staff,
- Matej Kleva, mag. kin., strokovni sodelavec / professional staff,
- Enej Miklavčič, dipl. kin., strokovni sodelavec / professional staff (od / from 15. 7. 2023).

Izvedba vaje na multifunkcijski napravi Kineo. /
Training performance on the Kineo multifunctional device.



CENTER MEDITERANSKIH KULTUR

CENTRE FOR MEDITERRANEAN CULTURES

Vodja / Head: dr. Vasilij Valenčič

Ključne dejavnosti

Center mediteranskih kultur (CMK) je infrastrukturna enota ZRS Koper, ki nudi podporo raziskovalnim in strokovnim dejavnostim Inštituta za oljkarstvo in akreditiranega Laboratorija Inštituta za oljkarstvo. Sestavni del CMK so laboratoriji in poskusni nasadi s pripadajočo analitično in merilno opremo.

Infrastrukturo CMK sestavljajo tudi poskusni nasadi. V Pobegih se je v okviru projekta Rast Istre (OP IPA Slovenia-Croatia 2007-2013) vzpostavil prvi slovenski raziskovalni nasad žižul, ki je opremljen z namakalnim sistemom. Namenjen je raziskovanju agronomskih lastnosti sort 'Li' in 'Lang' ter drobnoplodne žižule, izobraževanju in promociji.

V zasebnem oljčniku v Dekanih od leta 2009 poteka prvi raziskovalni poskus namakanja oljk. Raziskovalno delo v nasadu obsega opazovanje odziva rastlin na spremembe podnebja, proučujejo se vplivi škodljivcev in različnih agrotehničnih ukrepov na rastline ter fizične, kemične in senzorične značilnosti predelanega oljčnega olja. Leta 2020 smo v okviru projekta Avtomatizacija in ekonomska upravičenost namakanja v oljkarstvu prenesli izkušnje 11-letnega pilotnega namakalnega poskusa, ki smo ga v oljčniku v Dekanih izvajali na sorti 'Istarska belica'. V sedmih nasadih v slovenski Istri (Dekani, Abrami, Beneša 1, Beneša 2, Mala Seva, Semedela, Šempas, Sermin) in nasadu v Vipavski dolini (Šempas) smo nadgradili namakalno opremo in vzpostavili orodja za avtomatsko krmiljenje namakalnega sistema. Nasadi zdaj tvorijo mrežo demonstracijskih nasadov za namakanje oljk.

Pomemben del infrastrukture CMK je mreža štirih meteoroloških postaj, ki omogočajo spremljanje vremenskih podatkov in celovito vrednotenje uvajanja novih tehnoloških pristopov v oljkarstvu. Inštitut za oljkarstvo si že od leta 2018 močno prizadeva, da bi

v svojo izključno rabo pridobil kmetijska zemljišča, na katerih bi lahko samostojno in neodvisno opravljaj raziskovalno dejavnost in razvojno-strokovne naloge s področja oljkarstva. V ta namen je Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport v soglasju z Ministrstvom za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano leta 2022 sprejelo sklep, da se Inštitutu za oljkarstvo ZRS Koper določijo potrebna kmetijska zemljišča v obsegu 5,3 ha za opravljanje izobraževalne, raziskovalne in razvojne dejavnosti. Hkrati je ZRS Koper pri Mestni občini Koper oddal prošnjo za spremembo namembnosti parcel št. 1779/1, 1778, 1775, 1776 K. O. 2611 Marezige v občinskem prostorskem načrtu, pri družbi Slovenski državni gozdovi d. o. o. pa vlogo za izdajo soglasja za izvedbo krčitve gozda zaradi ureditve kmetijskih površin na parceli št. 1778, K. O. 2611 Marezige, kjer smo leta 2023 uspešno vzpostavili prvi javni kolekcijski nasad oljčnih sort v Sloveniji.

Raziskave in poljski poskusi, ki so zaradi nepredvidljivih okoljskih dejavnikov dolgotrajni ter časovno in strokovno zelo zahtevni, se opravljajo v proizvodnih nasadih izbranih pridelovalcev, s katerimi ima ZRS Koper sklenjeno pogodbo o sodelovanju. Kljub naklonjenosti pridelovalcev oljk, ki Inštitutu za oljkarstvo ZRS Koper omogočajo izvedbo poljskih poskusov, so ti zaradi prilagajanja minimalnim pogojem lastnika nasada velikokrat omejeni tudi z metodološkega vidika.

Med dejavnosti CMK spada tudi predelava namiznih oljk. Potekajo laboratorijski poskusi razgrenjevanja in fermentacije namiznih oljk, saj so plodovi neposredno po obiranju zelo grenki in trpki. Ugotavljajo se spremembe fizičnih, kemičnih in senzoričnih parametrov namiznih oljk, organizirajo se delavnice in izobraževanja za pridelovalce, da bi se izboljšala kakovost namiznih oljk.

The Centre for Mediterranean Cultures (CMK) is an infrastructural unit of the Science and Research Centre of Koper (ZRS Koper), which offers support to research and professional activities of the Institute for Oliveiculture and the accredited Laboratory of the Institute for Oliveiculture. An integral part of the CMK are laboratories and experimental plantations with analytical and measuring equipment.

The first Slovenian research plantation of jujube was established in Pobegi, within the framework of the project Rast Istre [Istria's Growth] (OP IPA Slovenia – Croatia 2007–2013), equipped with an irrigation system, to assess the agronomic characteristics of the cultivated varieties 'Li', 'Lang' and small-fruited jujube, as well as for educational and promotional purposes.

In 2009, the first research study on the irrigation of olive trees was carried out in a private olive orchard in Dekani. Research work in the plantation includes terrestrial plant observation of the response to climate changes, pests, disease and the impact of various agrotechnical measures on plants, as well as the physico-chemical and sensory characteristics of produced olive oil. In 2020, as part of the project Automation and Economic Viability of Irrigation in Olive Growing, we transferred the experience of an 11-year pilot irrigation experiment, which we carried out in an olive orchard with the variety 'Istarska Belica' in Dekani, into practice. At seven plantations in Slovenian Istria (Dekani, Abrami, Beneša 1, Beneša 2, Mala Seva, Semedela, Šempas, Sermín) and one plantation in the Vipava valley (Šempas), we upgraded the irrigation equipment and established tools for automatic control of the irrigation system. The plantations now represent a network of olive irrigation demonstration plantations.

An important part of the CMK infrastructure is its network of four meteorological stations, which enables a comprehensive evaluation of the introduction of new technologies in olive growing. Since 2018, the Institute

for Oliveiculture has been intensively striving to acquire agricultural land for its exclusive use, on which it could independently and autonomously perform research and professional activities in the field of olive growing. For this purpose, in 2022, the Ministry of Education, Science and Sport, in agreement with the Ministry of Agriculture, Forestry and Food, adopted a decision to allocate the necessary agricultural land to the Institute for Oliveiculture ZRS Koper in the amount of 5.3 ha for carrying out educational, research and development activities. At the same time, ZRS Koper submitted to the Koper Municipality a request to change the purpose of plot no. 1779/1, 1778, 1775, 1776, c.m. 2611 Marezige in the municipal spatial plan and to the company Slovenian State Forests (Družba Slovenski državni gozdovi d.o.o.) an application for the issuance of a consent to carry out forest clearing for the purpose of arranging agricultural areas on the plot no. 1778, 2611 Marezige, where in 2023 the first public collection plantation of olive varieties in Slovenia was successfully established.

Research and field experiments, which are long-lasting due to unpredictable environmental factors, as well as very time-consuming and professionally demanding, are carried out in production plantations of selected olive producers with whom ZRS Koper has a cooperation agreement. The field experiments of the Institute for Oliveiculture, despite the support of olive growers who enable the institute to conduct the experiments, are often limited also from a methodological point of view, due to adaptation to the minimum conditions of the plantation owner.

The CMK's activities also include the processing of table olives. Debittering and fermentation processes of table olives are necessary to reduce the extreme bitterness and astringency of the olives, which are typical at the harvest of fruits. Changes in the physio-chemical and sensory parameters of table olives are monitored, and workshops and trainings are organised for producers in order to improve the quality of produced table olives.



Spološni cilji CMK so:

- povezati ključne akterje s področja oljkarstva, kmetijstva in živilstva in okrepliti medsebojno sodelovanje,
- povečati kakovost lokalno pridelane hrane,
- nuditi podporo pri izvajanju nadzora kakovosti,
- razviti in uvajati nove tehnologije,
- omiliti negativne posledice podnebnih sprememb pri pridelavi hrane,
- obvladovati bolezni in škodljivce,
- izvajati izobraževalne in promocijske dejavnosti,
- izboljšati trženje lokalnih proizvodov,
- podpreti delovanje različnih združenj.

The general objectives of the CMK are:

- to connect and strengthen the cooperation of key actors in the field of olive growing, agriculture and food sector,
- to increase the quality of locally produced food,
- to provide support when performing quality control,
- to develop and introduce new technologies,
- to mitigate the negative effects of climate changes in food production,
- to control diseases and pests,
- to carry out educational and promotional activities,
- to improve the marketing of local products,
- to support the work of various associations.

Pomembnejši dosežki v letu 2023 / Achievements in 2023

- Pomemben dosežek v letu 2023 je izvedba selitve Inštituta za oljkarstvo v sanirane prostore CMK na lokaciji Livade 6 v Izoli in podaljšanje akreditacije Laboratorija Inštituta za oljkarstvo v novih prostorih. / An important achievement in 2023 was the realisation of the relocation of the entire Institute for Oliveiculture to the renovated premises of the CMK, at Livade 6, Izola and the extension of the accreditation of the Laboratory of the Institute for Oliveiculture in the new premises.
- Leta 2023 se je uspešno vzpostavil prvi javni kolekcijski nasad oljčnih sort v Sloveniji. / In 2023, the first public collection plantation of olive varieties in Slovenia was successfully established.
- Nadaljuje se vzdrževanje osmih demonstracijskih nasadov za namakanje oljk, ki so bili vzpostavljeni leta 2020, in mreže meteoroloških postaj, ki so vključene v Agrometeorološki portal Slovenije – Agromet, kar omogoča nadgradnjo obstoječega sistema nadzora nad škodljivci. / We continued with the maintenance of eight demonstration plantations for olive irrigation, which were established in 2020, where the network of meteorological stations is included in the Agrometeorological Portal of Slovenia-Agromet, which enables the upgrade of the existing pest control system.
- Vzdržuje se spletna platforma eOljka, ki je namenjena podpori oljkarjem in strokovnjakom pri načrtovanju agrotehničnih ukrepov. V okviru te Inštitut za oljkarstvo beleži in omogoča vpogled v podatke, pridobljene na terenu, ter tudi v javno dostopne podatke iz različnih verodostojnih spletnih virov in baz. / The maintenance of the online e-olive platform serves as support for olive growers and experts in planning agro-technical measures. It is an online platform within which the Institute for Oliveiculture records and provides insight into data obtained in the field, as well as publicly available data from various credible online sources and databases.

Dogodki v letu 2023 / Events in 2023

- Infrastruktura CMK omogoča izvajanje dogodkov Inštituta za oljkarstvo (IZO) in Laboratorijskih inštitutov za oljkarstvo (LAB-IZO) ZRS Koper. Podrobna predstavitev izvedenih dogodkov je opisana v predstavitvi IZO in LAB-IZO. / The CMK infrastructure enables the conduction of events of the Institute for Oliveiculture (IZO) and the Laboratory of the Institute for Oliveiculture (LAB-IZO) ZRS Koper. A detailed presentation of the events is described in the chapters on IZO and LAB-IZO.

- Dejavnosti projektiranja in izgradnje CMK so potekale v obdobju 2005-2016 v okviru dveh čezmejnih projektov Interreg III A Slovenija-Italija: SIGMA in SIGMA2. Leta 2016 je zaživila potrebna infrastruktura za proučevanje sredozemskih kultur s poudarkom na oljkarstvu, ki omogoča nadaljnji razvoj panoge, uvajanje novosti in poskusov, izobraževanje in prenos znanja do uporabnikov in širše javnosti. CMK spodbuja znanstveno in strokovno sodelovanje ter povezovanje laboratorijev, inštitutov, institucij in uporabnikov čezmejnega prostora.
- Spomladi leta 2017 se je Inštitut za oljkarstvo v celoti preselil v prostore CMK (objekt UP Livade 1.0) ter nadaljeval dejavnosti na področju raziskav, strokovnega dela in organizacije dogodkov. Žal je požar konec oktobra 2017 uničil vso opremo Laboratorijskega inštituta za oljkarstvo, zaradi česar je bilo treba vse dejavnosti ponovno vzpostaviti na treh začasnih lokacijah in pridobiti v požaru uničeno opremo.
- Od oktobra 2022 do februarja 2023 se je Inštitut za oljkarstvo ponovno preselil v prostore CMK, sanirane po požaru. Vzpostavil se je sodobno opremljen raziskovalni in kontrolni laboratorij, ki omogoča izvajanje fizičnih, kemičnih in senzoričnih preizkusov.
- The CMK was designed and built in the period 2005-2016 within the framework of two Cross-Border projects: Interreg III A Slovenia - Italy: SIGMA and SIGMA2. In 2016, the necessary infrastructure for the study of Mediterranean cultures, with an emphasis on oliveculture, was established, which enables further development of the sector, introduction of innovations and experiments, education and transfer of knowledge to users and the general public. The CMK promotes scientific and professional cooperation and networking of laboratories, institutes, institutions and users of the cross-border area.
- In the spring of 2017, the Institute for Oliveculture completely moved to the new CMK building (UP Livade 1.0 facility) and continued with activities in the field of research, professional work and event organisation. Unfortunately, a fire at the end of October 2017 destroyed all the equipment of the Laboratory of the Institute for Oliveculture, and it was necessary to re-establish all the activities at three temporary locations and to buy equipment to replace that destroyed in the fire.
- In the period from October 2022 to February 2023, the Institute for Oliveculture completely moved again to the renovated premises of the CMK after the fire. A modernly equipped research and control laboratory was established, which enables physical-chemical and sensory analyses.

Sodelavke in sodelavci v letu 2023 / Our associates in 2023

- dr. Vasilij Valenčič, asistent z doktoratom / Research Assistant, vodja / Head,
- dr. Bojan Butinar, znanstveni sodelavec / Research Associate (do / until 6. 4. 2023),
- dr. Maja Podgornik, znanstvena sodelavka / Research Associate,
- dr. Milena Bučar-Miklavčič, višja asistentka, razvojna svetnica / Senior Assistant, Senior Development Advisor.

Strokovni sodelavci / Professional Staff:

- dr. Erika Bešter, univ. dipl. kem.,
- Saša Volk, univ. dipl. inž. živil. tehnol.,
- Jakob Fantinič, mag. inž. hort.,
- Katja Fičur, dipl. inž. živ. in preh. (UN),
- Teja Hladnik, univ. dipl. inž. agron. (do / until 28. 2. 2023),

Programi in projekti / Programmes and Projects

INFRASTRUKTURNI PROGRAM / INFRASTRUCTURAL PROGRAMME

IO-0052 Infrastrukturna skupina ZRS Koper /
Infrastructure Group ZRS Koper
Vodja / Head: Peter Čerče
Trajanje / Duration: 1. 1. 2022-31. 12. 2027

- Gašper Kozlovič, dipl. inž. kemijske tehnologije,
- Rok Babič, gimnazijski maturant,
- Michelle Umer, dipl. inž. agr. in hort.

CENTER ZA AZIJSKE ŠTUDIJE

CENTRE FOR ASIAN STUDIES

Vodja / Head: doc. dr. Helena Motoh
Namestnica / Deputy: doc. dr. Tina Čok

Ključne dejavnosti

Center za azijske študije pri ZRS Koper je bil ustanovljen, da bi postal središče za sodelovanje z akademskimi inštitucijami in programi v azijskih državah. Poštuje regionalno platformo za raziskovanje, mreženje in izobraževanje. Raziskovalcem pomaga pri delu z ustanovami v Aziji, hkrati pa sodeluje tudi z raziskovalci, ki se pri svojem delu srečujejo s temami, povezani-

mi s tem delom sveta, ter jim pomaga pri vzpostavljanju primernih povezav in okolij za njihovo raziskovalno delo. Center sodeluje tudi pri promociji raziskovalnih rezultatov, organizaciji dogodkov ter pripravi izobraževalnih in promocijskih publikacij.

Key Activities

The Centre for Asian Studies at ZRS Koper was established with the aim of becoming a hub for cooperation with academic institutions and programmes in Asian countries. It provides a regional platform for research, networking and education. It aids researchers in their work with institutions in Asia, while also cooperating with researchers that come into contact with Asia-relat-

ed topics in their work, helping them establish suitable links and environments for their research work. Furthermore, the centre is active in the promotion of research results and achievements, organisation of events and the preparation of educational and promotional publications.



Delavnica »Vzhodnoazijski predmeti na slovenskih gradovih in dvorcih« na gradu Snežnik. /
 Workshop »East Asian objects in Slovenian Castles and Mansions« at Snežnik Castle.

Pomembnejši dosežki v letu 2023 / Achievements in 2023

- Dr. Helena Motoh je objavila poglavje Collecting agendas within and beyond the centre-periphery divide: Organized collecting and displaying of Asian objects in 20th-century Slovenia v monografski publikaciji Centring the periphery: New perspective on collecting East Asian objects, ki jo je uredila Nataša Vampelj Suhadolnik (Leiden in Boston: Brill, 2023). / Dr. Helena Motoh published the chapter "Collecting agendas within and beyond the centre-periphery divide: Organized collecting and displaying of Asian objects in 20th-century Slovenia" in the monograph Centering the periphery: New perspective on collecting East Asian objects, edited by Nataša Vampelj Suhadolnik (Leiden in Boston: Brill, 2023).
- Dr. Tina Čok je objavila poglavje v znanstveni monografiji Vpliv medijskega diskurza v Sloveniji in na območju slovenske manjšine v Italiji in na Hrvaškem na razumevanje kitajske vloge pri pojavu virusa SARS-CoV-2 (v: Bufon, Milan (ur.), Mikolič, Vesna (ur.). Čezmejno sobivanje in komunikacija v času pandemije. Koper: Znanstveno-raziskovalno središče, Annales ZRS, 2023. str. 369–386). / Dr. Tina Čok published a chapter in the scientific monograph monografiji "Vpliv medijskega diskurza v Sloveniji in na območju slovenske manjšine v Italiji in na Hrvaškem na razumevanje kitajske vloge pri pojavu virusa SARS-CoV-2" [The impact of media discourse in Slovenia and in the Slovenian minority areas in Italy and Croatia on the understanding of the Chinese role in the emergence of SARS-CoV-2] (in: Bufon, Milan (ed.), Mikolič, Vesna (ed.). Čezmejno sobivanje in komunikacija v času pandemije. Koper: Scientific Research Centre, Annales ZRS, 2023. pp. 369–386).
- Center za azijske študije je v sodelovanju s Slovenskim etnografskim muzejem in Filozofsko fakulteto Univerze v Ljubljani vzpostavil partnerstvo s Palačnim muzejem v Pekingu, v okviru katerega se je začelo tudi sodelovanje restavrorjev in kustosov iz pekinškega muzeja pri delu na Skuškovи zbirk. / The Centre for Asian Studies, in cooperation with the Slovenian Ethnographic Museum and the Faculty of Arts of the University of Ljubljana, has established a partnership with the Palace Museum in Beijing, which has led to the collaboration of restorers and curators from the Beijing Museum working on the Skušek Collection.

Mednarodna delavnica Japonska keramika v slovenskih muzejih (20.–24. oktober 2023, Ljubljana, Celje). / International workshop Japanese ceramics in Slovenian museums (20–24 October 2023, Ljubljana/Celje).



Dogodki v letu 2022 / Events in 2022

- Dr. Helena Motoh je soorganizirala mednarodno konferenco The Third Conference of the European Association for Asian Art and Archaeology, ki je od 13. do 17. septembra 2023 potekala v Ljubljani. / Dr. Helena Motoh co-organised the international conference “The Third Conference of the European Association for Asian Art and Archeology” (13–17 September 2023, Ljubljana).
- Dr. Helena Motoh je organizirala in vodila mednarodni simpozij Orphaned Objects – Theoretical and Methodological Approaches to the Research of East Asian Objects, ki je 18. septembra 2023 potekal v Ljubljani. / Dr. Helena Motoh organised and chaired the international symposium “Orphaned Objects – Theoretical and Methodological Approaches to the Research of East Asian Objects” (18 September 2023, Ljubljana).
- Dr. Helena Motoh je v okviru projekta Osirotelji predmeti: obravnava vzhodnoazijskih predmetov izven organiziranih zbirateljskih praks v slovenskem prostoru sodelovala pri pripravi razstave Kanček Daljnega vzhoda: Predmeti iz Vzhodne Azije v zbirkah pomorščakov v Pomorskem muzeju »Sergej Mašera« Piran (otvoritev junija 2023). / Dr. Helena Motoh participated in the preparation of the exhibition Fragments of the Far East: East Asian objects in the mariners' collections in the Maritime Museum "Sergej Mašera" Piran (opening June 2023) as part of the project “Orphaned Objects: Examining East Asian Objects outside Organised Collecting Practices in Slovenia”.
- Dr. Helena Motoh je v okviru projekta Osirotelji predmeti: obravnava vzhodnoazijskih predmetov izven organiziranih zbirateljskih praks v slovenskem prostoru sodelovala pri pripravi razstave »Prevzeto v zaščito« v Pokrajinskem muzeju Celje (otvoritev septembra 2023). / Dr. Helena Motoh participated in the preparation of the exhibition Taken into protection in the Celje Regional Museum (opening September 2023) as part of the project “Orphaned Objects: Examining East Asian Objects outside Organised Collecting Practices in Slovenia”.
- Dr. Helena Motoh je soorganizirala mednarodno delavnico Japonska keramika v slovenskih muzejih (20.–24. oktober 2023, Ljubljana, Celje). / Dr. Helena Motoh co-organised the international workshop Japanese ceramics in Slovenian museums (20–24 October 2023, Ljubljana/Celje).

Razstava »Prevzeto v zaščito« v Pokrajinskem muzeju Celje. /
Exhibition »Taken into protection« in the Celje Regional Museum.



- 2017: ustanovitev Centra za sodelovanje s Kitajsko
- 2022: preoblikovanje v Center za azijske študije in razširitev programa dela

- 2017: Establishment of the Centre for Cooperation with China
- 2022: Transformation into the Centre for Asian Studies and expansion of the work programme

Sodelavki v letu 2023 / Our associates in 2023

- doc. dr. Helena Motoh, višja znanstvena sodelavka / Senior Research Associate, vodja / Head.
- dr. Tina Čok, znanstvena sodelavka / Research Associate.

Delo restavratorjev in kustosov iz Palačnega muzeja v Pekingu na Skuškovi zbirki. /
Restorers and curators from the Beijing Palace Museum working on the Skušek Collection.



CENTER ZA BENEŠKO ZGODOVINO IN KULTURNO DEDIŠČINO

CENTRE FOR VENETIAN HISTORY AND CULTURAL HERITAGE

Vodja / Head: dr. Tilen Glavina

Ključne dejavnosti

CBZKD deluje kot čezmejni medinstitucionalni center za proučevanje in dokumentiranje beneške zgodovine ter snovne in nesnovne kulturne dediščine. V centru izvajamo dokumentiranje in izobraževanje, prav tako imamo vzpostavljene baze virov in dokumentov (arhivi in knjižnice Benečije, Furlanije - Julijske krajine, Slovenije) v elektronski obliki, ki bodo vsebinska osnova za dokumentacijsko zbirko za delovanje centra in njegovega digitalnega arhiva. Za vsako raziskovalno temo je predvideno oblikovanje baze podatkov, ki bo vključena v e-katalog.

Pri delovanju centra sodelujejo različne fakultete, inštituti, oddelki in posamezni raziskovalci. Področje delovanja obsega materialno in živo kulturno dediščino, zato se obravnavajo teme v širokem razponu, od

institucij, družbe in gospodarstva do kulture, jezika, umetnosti in arhitektуре iz beneškega obdobja. Ena od glavnih nalog je nadgradnja baze virov, dokumentov in gradiva v elektronski obliki v digitalni arhiv. Raziskovalno in dokumentacijsko delo raziskovalcev bo posebej usmerjeno v pridobivanje ter proučevanje virov in dokumentov, povezanih z zgodovino slovenske Istre v času Beneške republike iz arhivov in knjižnic v Benečiji in Furlaniji - Julijski krajini, z zgodovino Beneške republike iz slovenskih arhivov in knjižnic, z razmerji in odnosi med središčem in obrobjem (Benečke-Istra) ter mestom in podeželjem na beneškem območju (posebej institucije in sodstvo), s primerjalno zgodovino kulturne krajine, likovne umetnosti, glasbe, jezikovnih in narečnih vplivov.



The Centre for Venetian History and Cultural Heritage operates as a cross-border interinstitutional centre for the study and documentation of Venetian history and tangible and intangible cultural heritage. It conducts archival and educational activities, and keeps databases of materials and records (archives and libraries of Veneto, Friuli Venezia Giulia and Slovenia) in electronic form, as a basis for the operation of the centre and its digital archives. As part of this, it plans to create a separate database to be included in the e-catalogue for each research topic.

The work of the centre is supported by the participation of various faculties, institutes, departments and individual researchers. As the centre's field of activity encompasses material and living cultural heritage, its research topics come from a broad range of research

fields related to the institutions, society and economy, culture, language, art and architecture of the Venetian period. One of its main tasks is to refine its database of resources, records and e-materials and to create digital archives. The research and documentation work of its researchers focuses in particular on the acquisition and examination of resources and records related to the history of Slovenian Istria in the period of the Venetian Republic from archives and libraries in Veneto and Friuli Venezia Giulia, to the history of the Republic of Venice from Slovenian archives and libraries, as well as to relations between the centre of the region and its periphery (Venice - Istria), and between the urban and rural areas in this region (especially that of institutions and judiciary), through a comparative historical examination of this cultural landscape, its fine arts, music, linguistic and dialectal influences.

LEVO: Prenovljena dvorana Santorio Santorio. / ON THE LEFT: The Renovated Tiepolo-Gravisi Palace.

SPODAJ: Minister za visoko šolstvo, znanost in inovacije RS prof. dr. Igor Papič kot slovnostni govornik na otvoritvi palače Tiepolo-Gravisi.
/ BELOW: The Minister of Higher Education, Science and Innovation of the Republic of Slovenia, Prof Dr Igor Papič, as a commemorative speaker at the opening of the Tiepolo-Gravisi Palace.



Pomembnejši dosežki v letu 2023 / Achievements in 2023

- CBZKD je v letu 2023 končal gradbeno-obrtniška in inštalacijska dela za dokončanje obnove palače Tiepolo-Gravisi (»Borilnica«) na Kreljevi ulici 6 v Kopru in uspešno pridobil uporabno dovoljenje. 25. maja 2023 je ZRS Koper v okviru Glasnika Znanosti 2023 organiziral otvoritev novih prostorov, v katerih delujejo humanistični inštituti ZRS Koper. Na otvoritvi je kot slavnostni govornik nastopil prof. dr. Igor Papič, minister za visoko šolstvo, znanost in inovacije RS. / In 2023, the Centre for Venetian History and Cultural Heritage finished the construction and installation works for the completion of the renovation of the Tiepolo-Gravisi Palace ("Borilnica") at Kreljeva Street in Koper and successfully obtained a use permit. On 25 May 2023, as part of Glasnik Znanosti 2023, ZRS Koper organised the opening of the new premises in which the humanities institutes of ZRS Koper operate. Prof. dr. Igor Papič, Minister of Higher Education, Science and Innovation of the Republic of Slovenia, spoke at the opening ceremony.
- Temeljni namen projekta je prispevati h krepiti infrastrukture na področju humanističnih študijev in valorizacije kulturne dediščine ter s tem zmožnosti za razvijanje podpornih zmogljivosti v regionalnih in medregionalnih »clusterih«, doseganje konkurenčnosti v mednarodnem okolju, medregionalno izmenjavo znanj in prenos dobrih praks. Cilji investicijskega posega na palači Tiepolo-Gravisi so gotovo ohranjanje in poudarjanje vseh kakovostnih arhitektonskih in kulturoloških vrednot palače ter prilagoditev objekta novi funkciji, pogojeni z danimi smernicami in veljavnimi predpisi. Vsi predvideni posegi, zamenjave ali novi elementi prinašajo izboljšanje kakovosti obstoječega stanja konstrukcijskih sklopov objekta. / The project aims to contribute to the strengthening of the infrastructure in the field of humanistic studies and the valorisation of cultural heritage, thus promoting the ability to develop support capacities in regional and interregional "clusters", to achieve competitiveness in the international environment, interregional knowledge exchange and transfer of good practices. The objectives of the investment in the Tiepolo-Gravisi Palace are certainly to preserve and enhance all the high architectural and cultural values of the palace and to adapt the building to a new function, in accordance with the guidelines and regulations in force. All planned interventions, replacements or new elements will improve the quality of the existing condition of the structural components of the palace.
- Glede na zasnov in namembnost palače se ta dopolnjuje z vsebino in raziskovalnimi dejavnostmi humanističnih inštitutov Znanstveno-raziskovalnega središča Koper. V prvem stavbe so pisarne Centra za beneško zgodovino in kulturno dediščino, Inštituta za filozofske in religijske študije, Inštituta za pravne študije in Inštituta za jezikoslovne študije ter večnamenski prostor, v tretjem nadstropju zahodnega krila sta Inštitut za zgodovinske študije ter v pritličju založba in knjižnica. Palača na Kreljevi ulici 6 se uporablja kot humanistična enota ZRS Koper ter sedež Centra za beneško zgodovino in kulturno dediščino. V njej potekajo mednarodne konference in simpoziji, predavanja in kulturni dogodki. Obiskovalci in uporabniki si lahko tukaj ogledajo različne zgodovinske, arhivske in kulturne artefakte v digitalni obliki ter tudi gostijoče umetniške razstave in koncerte. / In view of the design and purpose of the palace, it is complemented by the contents and research activities of the humanities institutes of the Science and Research Center. The first floor of the building houses the offices of the Centre for Venetian History and Cultural Heritage, the Institute for Philosophical and Religious Studies, the Institute for Legal Studies and the Institute for Linguistic Studies as well as a multipurpose room, the third floor of the west wing houses the Institute for Historical Studies and the ground floor houses the publishing house and library. The palace at Kreljeva Street 6 is used as the humanities department of the ZRS Koper and as the seat of the Center for Venetian History and Cultural Heritage. International conferences and symposia, lectures and cultural events are held here. Visitors and users can view various historical, archival and cultural artifacts in digital form and attend art exhibitions and concerts.

DESNO: Vhodni portal palače Tiepolo-Gravici na Kreljevi ulici 6. /
 ON THE RIGHT: The entrance portal of the Tiepolo-Gravici Palace at Kreljeva Street.

- Projekt prenove palače in ustanovitve Centra za beneško zgodovino in kulturno dediščino je bil del projekta Shared Culture: Strateški projekt za poznavanje in dostopnost skupne kulturne dediščine, ki je bil sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Interreg Slovenija-Italija 2007-2014 in nacionalnih sredstev.
- Upravna enota Koper je 9. septembra 2009 izdala gradbeno dovoljenje št. 351-410/2009-11, s katerim je UP ZRS dovolila rekonstrukcijo palače Tiepolo-Gravisi.
- Rekonstrukcijska in obnovitvena dela v palači so se začela že leta 2010, s čimer je bil objekt med letoma 2010 in 2015 delno obnovljen z minimalnimi restavratorskimi deli.
- Na podlagi 24. člena Sklepa o ustanovitvi JRZ ZRS Koper so se s 1. januarjem 2017 dejavnost, sredstva in obveznosti, delovna in druga razmerja ter pravice prenesli z Univerze na Primorskem, zaradi česar se za novega investitorja in imetnika stavbne pravice palače na naslovu Kreljeva ulica 6 v Kopru šteje ZRS Koper.
- Oktobra 2021 je bil po izvedenem javnem razpisu izbran izvajalec za dokončanje GOI-del v palači Tiepolo-Gravisi. Projekt prenove je koordiniral vodja CBZKD dr. Tilen Glavina.
- Decembra 2022 so se končala GOI-dela.
- 22. maja 2023 je Upravna enota Koper izdala uporabno dovoljenje in 25. maja 2023 je ZRS Koper organiziral otvoritev palače Tiepolo-Gravisi, v katero je umestil svoje humanistične inštитute in CBZKD.
- The project to renovate the Tiepolo-Gravisi Palace and establish the Centre for Venetian History and Cultural Heritage (CBZKD) was part of the project "Shared Culture: Strategic Project for the Knowledge and Accessibility of Shared Cultural Heritage", which was co-financed from national funds as part of the cross-border cooperation program Interreg Slovenia - Italy 2007-2014.
- On 9 September 2009, the Koper Administrative Unit issued building permit No. 351-410/2009-11, with which UP ZRS approved the reconstruction of the Tiepolo-Gravisi Palace building.
- Reconstruction and restoration work on the palace began in 2010, and the building was partially restored with minimal restoration work between 2010 and 2015.
- On the basis of Article 24 of the Decision on the establishment of JRZ ZRS Koper, the activities, assets and liabilities, employment relationships and other relationships and rights were transferred from the University of Primorska with effect from 1 January 2017, whereby the new investor and owner of the building rights of the palace, the address Kreljeva ulica 6 in Koper, is ZRS Koper.
- In October 2021, following a public tender, a contractor was selected to complete the GOI works on the Tiepolo-Gravisi Palace. The renovation project was co-ordinated by the head of the CBZKD, dr. Tilen Glavina.
- The GOI works were completed in December 2022.
- On 22 May 2023, the Koper Administrative Unit issued a use permit and on 25 May 2023, ZRS Koper organised the opening of the Tiepolo-Gravisi Palace, in which it now houses its humanities institutes and the CBZKD.



Sodelavki in sodelavca v letu 2023 / Our associates in 2023

- dr. Tilen Glavina, znanstveni sodelavec / Research Associate, vodja / Head,
- izr. prof. dr. Dragica Čeč, višja znanstvena sodelavka / Senior Research Associate,
- prof. dr. Claudio Povolo, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- dr. Urška Bratož, znanstvena sodelavka / Research Associate.

KNJIŽNICA

LIBRARY

Vodja / Head: Peter Čerče

Ključne dejavnosti

Knjižnica ZRS Koper po strukturi knjižničnega gradiva, ki ga hrani, in dejavnostih, ki jih izvaja, spada v skupino t. i. specialnih knjižnic s področja znanosti. Poslanstvo knjižnice je zbiranje, urejanje in hramba knjižničnega gradiva, ki vsebinsko sovpada z znanstvenimi področji delovanja raziskovalnih skupin ZRS Koper. Tudi sicer so dejavnosti knjižnice usmerjene predvsem v podporo znanstvenoraziskovalnemu delu matične ustanove.

Knjižnica ZRS Koper zaradi narave dela matične ustanove vse bolj dopolnjuje vlogo klasične knjižnice z dejavnostmi informacijsko-dokumentacijskega centra in institucionalnega vozlišča za podporo pri ravnanju

v skladu z načeli odprte znanosti. Najpomembnejša dejavnost ostaja vodenje evidenc bibliografskih dosegkov raziskovalk in raziskovalcev, ki pa jo v skladu z zakonodajnimi zahtevami, uvedenimi v letu 2023, nadgrajujemo z dejavnostmi za zagotavljanje odprtega dostopa do rezultatov raziskovalnega dela. Zaposleni v knjižnici so aktivno vključeni v nacionalna prizadevanja za podporo pri uvajanju načel odprte znanosti.

Specifična znanja omogočajo zaposlenim, da so aktivni na stičišču knjižnične, informacijsko-dokumentacijske in založniške dejavnosti matične ustanove, s čimer pripomorejo k njeni uspešnosti in odmevnosti.

Key Activities

The structure of its library collection and the activities it carries out make the Science and Research Centre of Koper (ZRS Koper) Library one of so-called special libraries in the field of science. The task of the library is to collect, organise and preserve library materials, the content of which is related to the scientific fields of ZRS Koper research groups. The activities of the library are primarily aimed at supporting the scientific research work of ZRS Koper.

Due to the nature of the work of the parent institution, the ZRS Koper Library increasingly complements the role of a standard library with the activities of an information and documentation centre and an institutional

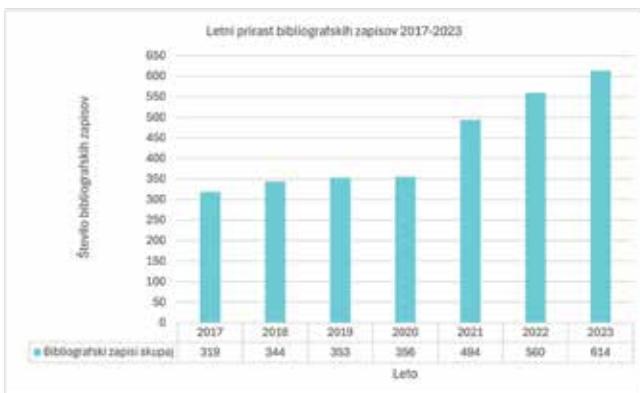
hub supporting open science. It is still of utmost importance that researchers' bibliographic records are up to date; however, in line with the legal requirements introduced in 2023, these tasks are upgraded with activities to ensure open access to the results of research work. Library staff actively participate in national efforts to introduce the principles of open science in all research organisations.

The specific scientific skills required to work successfully in a special library enable staff to work at the interface between the library, information and documentation, and publishing activities of the parent institution, thus contributing to its success and visibility.

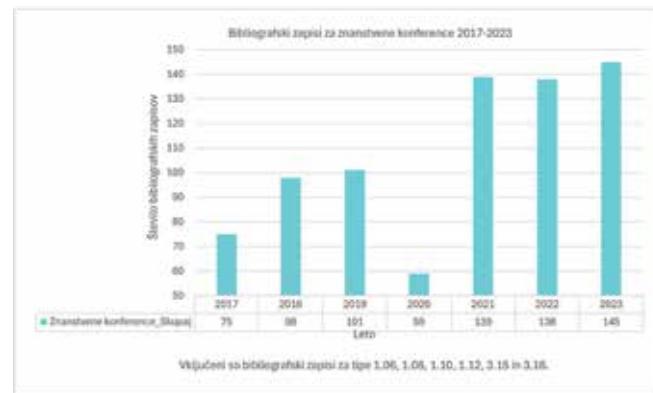
Dosežki v letu 2023 / Achievements in 2023

- ZRS Koper je v letu 2023 del svojih dejavnosti preselil v novo stavbo Center humanističnih znanosti ZRS Koper. V novi stavbi je dodatne prostore dobila tudi Knjižnica ZRS Koper, kamor smo preselili vse gradivo, vezano na humanistična področja. Knjižnica od takrat deluje v dveh oddelkih. / In 2023, ZRS Koper moved part of its activities to a new building, the Centre for Humanities ZRS Koper. The new building also provides additional space for the ZRS Koper Library, to which all humanities materials have been moved. Since then, the library has been operating in two departments.
- Sodelovanje pri uspešni prijavi projekta in članstvo v konzorciju projekta SPOZNAJ – Podpora pri uvajanju načel odprte znanosti v Sloveniji. / Participation in successful project application and membership in the consortium of the "SPOZNAJ" project – support for the implementation of the principles of open science in Slovenia.
- Izvedba predavanja Nacionalna infrastruktura odprte znanosti v okviru projekta SPOZNAJ, 7. 12. 2023. / "National Infrastructure for Open Science" lecture, as part of the "SPOZNAJ" project, 7 December 2023.

Letni prirast bibliografskih zapisov v bazi COBISS.SI v obdobju 2017-2023, stanje na dan 31. 12. v posameznem letu. / Annual growth of bibliographic records in the COBISS.SI database in the period 2017–2023, as of 31 December of each year.



Letni prirast bibliografskih zapisov za prispevke na znanstvenih konferencah. / Annual increase in bibliographic records for papers presented at scientific conferences.



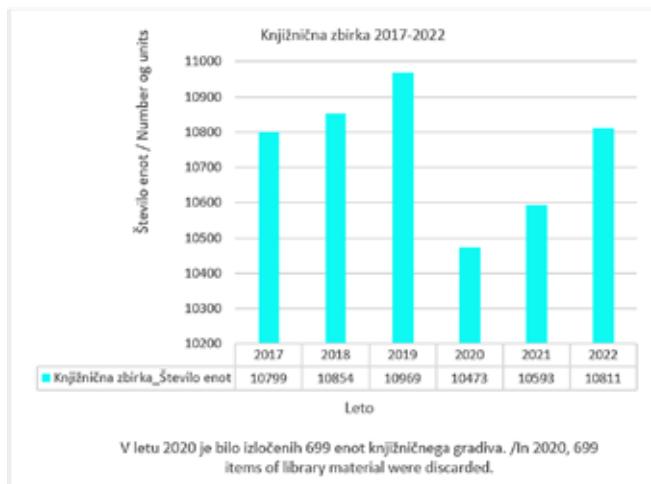
Letni prirast bibliografskih zapisov za objave v dnevnom časopisu in udeležbo v oddajah radijskih in televizijskih hiš. / Annual growth of bibliographic records for publications in daily newspapers and participation in radio and television broadcasts.



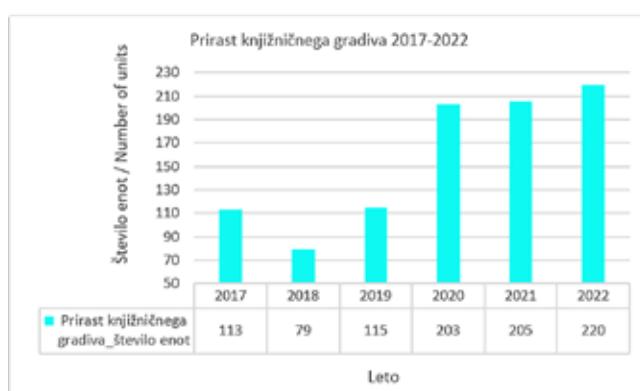
Knjižnična zbirka Knjižnice ZRS Koper obsega monografije, strokovne in znanstvene revije, različne elektronske informacijske vire in druge publikacije predvsem s področij humanističnih in družboslovnih znanosti. Na dan 31. 12. 2023 je bilo v knjižnici 10.982 enot knjižničnega gradiva v fizični obliki, od tega 3.475 enot serijskih publikacij in 95 enot neknjižnega gradiva.

The holdings of the library of ZRS Koper include monographs, professional and scientific journals, various electronic information resources and other publications, mainly in the fields of humanities and social sciences. On 31 December 2023 the library had 10,982 items of library material in physical form, of which 3,475 were serial publications and 95 were non-book materials.

Pregled knjižnične zbirke v obdobju 2017-2023, stanje na dan 31. 12. v posameznem letu. / Overview of the library collection in the period 2017-2023, as of 31 December of each year.



Pregled prirasta knjižničnega gradiva v obdobju 2017-2023, stanje na dan 31. 12 v posameznem letu. / Overview of library collection growth for 2017-2023, as of 31 December of each year.



V okviru nacionalnih konzorcijev ima ZRS Koper dostop do elektronskih zbirk serijskih publikacij Science Direct (Elsevier) in JSTOR. Dostop do elektronskih informacijskih virov je omogočen iz prostorov ZRS Koper, za zaposlene ZRS Koper pa tudi preko oddaljenega dostopa. Knjižnica ZRS Koper nudi matični ustanovi podporo tudi pri prizadevanjih za doseganje ciljev, zastavljenih v strategiji o odprti znanosti. Aktivno sodeluje v medinstitucionalnih prizadevanjih za odprt dostop objavljenih bibliografskih rezultatov raziskav in t. i. FAIR dostop do raziskovalnih podatkov, povezanih z objavami. Vse bibliografske dosežke raziskovalcev ZRS Koper, ki so objavljeni v odprttem dostopu, knjižnica vnaša v Digitalni repozitorij raziskovalnih organizacij Slovenije (DiRROS).

Within the national consortia, ZRS Koper has access to the electronic repositories of serial publications Science Direct (Elsevier) and JSTOR. Access to electronic information resources is possible from the premises of ZRS Koper, but also via remote access for ZRS Koper staff. The Library of ZRS Koper also supports the parent institution in its efforts to achieve the goals set out in the Open Science Strategy. It actively participates in inter-institutional efforts to provide open access to published bibliographic research results and FAIR access to research data related to publications. All bibliographic outputs of researchers at ZRS Koper published in open access are uploaded by the library into the Digital Repository of Research Organisations of Slovenia (DiRROS).

- V okviru ZRS RS Koper od ustanovitve deluje tudi knjižnica. V sodelovanju z založbo Annales vzpostavlja bogato mrežo knjižnih izmenjav s podobnimi ustanovami ter skrbi za ažurnost bibliografskih vpisov raziskovalcev in raziskovalk matične ustanove.
- Ob otvoritvi nove stavbe ZRS RS Koper na Garibaldijevi 1 v Kopru je Knjižnica ZRS Koper pridobila nove prostore za knjižnično gradivo in čitalniške prostore.
- Leta 2003 ZRS RS Koper postane članica Univerze na Primorskem. Na pobudo prve rektorice UP prof. dr. Lucije Čok so se knjižnice vseh članic UP pridružile pobudi za vzpostavitev univerzitetne knjižnice UP.
- Pod koordinacijo knjižnice UP ZRS je bila leta 2009 ustanovljena Univerzitetna knjižnica UP, od leta 2013 pa prej samostojne knjižnice članic UP delujejo kot oddelčne knjižnice UPUK.
- Leta 2017 ob ponovni osamosvojitvi ZRS Koper tudi Knjižnica ZRS Koper izstopi iz Univerzitetne knjižnice UP in postane samostojna knjižnica v nacionalnem vzajemnem bibliografskem sistemu.
- Leta 2023 knjižnica pridobi dodatne prostore v Centru humanističnih znanosti ZRS Koper, kamor preseli vse gradivo s področja humanističnih znanosti in kjer svojo dejavnost organizira v dveh oddelkih.

- Since its foundation, the ZRS Koper has also had a library. In cooperation with the Annales publishing house, it has built up a rich network for the exchange of books and journals with related institutions and ensures that the bibliographical entries of the parent institution's researchers are up to date.
- With the inauguration of the new ZRS Koper building in Garibaldijeva Street 1, the ZRS Koper Library has gained new premises for library materials and reading rooms.
- In 2003, the ZRS Koper became a member of the University of Primorska. On the initiative of the first Rector of the UP, Prof. Dr. Lucija Čok, the libraries of all UP members launch initiatives to establish a UP University Library.
- The UP University Library was founded in 2009 under the coordination of the UP ZRS Library and since 2013 the formerly independent UP member libraries have been operating as UPUK departmental libraries.
- In 2017, when ZRS Koper regained its independence, the library of ZRS Koper also left the UP University Library and became an independent library in the national library information system with shared cataloguing.
- in 2023, the library acquires additional premises in the Humanities Centre of the ZRS Koper, where it moves all its humanities materials and organises its activities into two departments.



Sodelavka in sodelavec v letu 2023 / Our associates in 2023

- Peter Čerče, vodja / Head,
- mag. Barbara Bradaš Premrl.

ANNALES ZRS, ZNANSTVENA ZALOŽBA



ANNALES ZRS, SCIENTIFIC PUBLISHING HOUSE

Vodja / Head: Alenka Obid

Ključne dejavnosti

Annales ZRS, znanstvena založba ZRS Koper s svojo publicistično dejavnostjo nudi možnost za objavo znanstvenih izsledkov, ki so neposreden rezultat znanstveno-raziskovalnega dela, raziskovalcem matične, drugih nacionalnih kot tudi tujih raziskovalnih organizacij ter jim tako omogoča ustrezno odmevnost in indeksiranje v relevantnih mednarodnih bazah. Skrbi za razvoj in uveljavljanje (nove) znanstvene terminologije ter popularizacijo njihovih dosežkov tako znanstveni kot strokovni in širši laični sferi.

Z obsežno vsakoletno knjižno produkcijo založba nudi posameznim avtorjem in avtoricam celoten aparatom - tehnično, uredniško in administrativno podporo -, ki je potreben za kvalitetno objavo znanstvenih del v serijskih publikacijah in monografskih izdajah.

Od leta 2019 smo pod okrilje infrastrukturnega programa založbe vključili tudi vsa druga tiskana gradiva, ki služijo za promocijo ZRS Koper, rezultatov raziskovanja in znanosti nasprotni, hkrati pa smo promocijo znanosti usmerili tudi k najmlajšim preko sodelovanja v občasniku za osnovnošolce Svetilnik.

V sodelovanju z enoto CIIPR založba od leta 2019 uporablja nadgrajeno spletno uredniško platformo za izdajanje obeh znanstvenih revij, ki ju izdaja Annales ZRS, to sta *Annales Kinesiologiae* in *Poligrafi*. Od leta 2019 za obe znanstveni reviji zagotavljamo tudi registracijo trajnih digitalnih identifikatorjev (doi) na nivoju članka. Prav tako od leta 2019 je znanstvena revija POLIGRAFI uvrščena tudi v mednarodno citatno bazo Scopus.

Key Activities

Through its journalistic activity, Annales ZRS, the scientific publishing house of ZRS Koper, provides the opportunity to publish the results of the scientific research of researchers of the parent, other national and foreign research organisations, thus enabling them to be adequately publicised and indexed in relevant international databases. It contributes to the development and implementation of (new) scientific terminology and the popularisation of their achievements to the scientific, professional and broader public.

Through its extensive annual book production, the publishing house provides individual authors with the full

range of technical, editorial and administrative support needed to publish high-quality scientific work in serial publications and monographs.

In cooperation with the CIIPR unit, the publishing house uses the upgraded OJS online editorial platform for the publication of the two scientific journals put out by Annales ZRS, i.e., *Annales Kinesiologiae* and *Poligrafi*, and ensures the registration of permanent digital identifiers (DOI) at the article level. Since 2019, the scientific journal *Poligrafi* has also been included in the international citation database Scopus.

- 14. februarja 2023 je na Gradu Kromberk potekala predstavitev knjige dr. Marije Stanonik Ljubezen na daljavo, ki jo je organiziral Goriški muzej. / Presentations of dr. Marija Stanonik's book Ljubezen na daljavo [Love at a distance] in the Castle Kromberk on 14 February 2023, organised by the Regional Museum Goriški muzej.
- 17. marca 2023 je v Pokrajinskem muzeju v Kopru potekala predstavitev knjige dr. Lucije Čok Okus po morju, ki jo je organiziral ZRS Koper. / Presentations of dr. Lucija Čok's book Okus po morju [The taste of the sea] in Koper Regional Museum on 17 March 2023, organised by ZRS Koper.
- 21. marca 2023 je v večnamenski dvorani podružnice OŠ Dobravlje potekala predstavitev knjige dr. Marije Stanonik Ljubezen na daljavo, ki jo je organizirala Slovenska matica Ljubljana. / Presentations of dr. Marija Stanonik's book Ljubezen na daljavo [Love at a distance] in the multipurpose hall of the Dobravlje Primary School branch on 21 March 2023, organised by Slovenska matica Ljubljana.
- Od 7. do 14. aprila 2023 je na spletu potekala spletna akcija v času Knjižnega sejma družboslovja in humanistike, ki sta jo organizirali Založba ZRC in Knjigarna Azil. Ob nakupu v spletni knjigarni ZRS Koper so kupci za vse publikacije prejeli 20-odstotni popust. / Online campaign on the occasion of BOOK WEEK from 7 to 14 April 2023, organized by Založbe ZRC & Knjigarna Azil. Buyers received a 20% discount on all publications when purchasing from the ZRS Koper online bookstore.
- 19. aprila 2023 je v dvorani Trgovskega doma v Gorici potekala predstavitev knjige dr. Marije Stanonik Ljubezen na daljavo, ki jo je organizirala Narodna in študijska knjižnica Trst. / Presentations of dr. Marija Stanonik's book Ljubezen na daljavo [Love at a distance] in the hall of the Chamber of Commerce in Gorica on 19 April 2023, organised by the national and Study Library of Trieste.
- Od 23. do 26. maja 2023 smo sodelovali na sejmu akademske knjige LIBER.AC, ki ga je na Foersterjevem vrtu za Filozofsko fakulteto Univerze v Ljubljani organizirala Knjigarna Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. / Participation in the academic book fair LIBER.AC from 23 to 26 May 2023 in the Foerster Garden for the Faculty of Arts of the University of Ljubljana, organised by the Bookstore of the Faculty of Arts of the University of Ljubljana.
- 14. junija 2023 je v Humanističnem centru ZRS Koper potekala predstavitev znanstvene monografije dr. Milana Bufona in dr. Vesne Mikolič Čezmejno sobivanje in komunikacija v času pandemije. / Presentations of Dr. Milan Bufon's in Dr. Vesna Mikolič's scientific monography Čezmejno sobivanje in komunikacija v času pandemije [Cross-border coexistence and communication during a pandemic] on 14 June 2023 in the Humanistic Center of ZRS Koper.
- 22. junija 2023 je v dvorani SAZU v Ljubljani potekala predstavitev knjige dr. Zvonimirja Stopiča, dr. Jureta Ramšaka, dr. Lianga Zhanjuna in dr. Jožeta Pirjevca China, Yugoslavia, and Socialist Worldmaking: Convergences and Divergences, ki jo je organizirala Slovenska akademija znanosti in umetnosti. / Presentations of dr. Zvonimir Stopič, dr. Jure Ramšak, dr. Liang Zhanjun in dr. Jože Pirjevec entitled "China, Yugoslavia, and Socialist Worldmaking: Convergences and Divergences" on 22 June 2023 in the SAZU hall in Ljubljana, organised by the Slovenian Academy of Sciences and Arts.
- Od 8. do 13. avgusta 2023 smo sodelovali na festivalu Poletje na platnu in med platnicami na Muzejski ploščadi Metelkova v Ljubljani, ki so ga organizirali Pisarna Ljubljana, Unescovo mesto literature in Slovenska kinoteka. / Participation at the festival Poletje na platnu in med platnicami [Summer on the screen and between the screens] from 8 to 13 August 2023 on Metelkovska ploščad in Ljubljana, organised by Pisarna Ljubljana, Unescovega mesta literature in Slovenske kinoteke.
- 12. oktobra 2023 smo v Gledališlu Koper in na drugih prizoriščih v mestu sodelovali na strokovnem usposabljanju Kulturni bazar v regiji 2023. / Participation at the professional training "Cultural Bazaar in the Region 2023" on 12 October 2023 in the Koper Theater and other venues in the city.
- Od 19. do 21. oktobra 2023 smo na Fakulteti za humanistične študije Univerze na Primorskem sodelovali na Slovenskem sociološkem srečanju 2023 Dolgoživa družba: Posledice in izzivi. / Participation in the Slovenian sociological meeting 2023 entitled "Long-lived society: Consequences and challenges" on 19 October 2023 at the Faculty of Humanities, University of Primorska.

Sodelavke in sodelavci v letu 2023 / Our associates in 2023

- Alenka Obid, univ. dipl. ekon., vodja / Head,
- Nives Rupnik, mag. manag.
- Barbara Pandev, dipl. ekon. (UN).

Uredniški svet založbe / Editorial Council of the publishing house:

- dr. Tilen Glavina, glavni in odgovorni urednik založbe / Editor-in-Chief of the Publishing House,
- prof. dr. Rado Pišot, glavni in odgovorni urednik revije Annales Kinesiologiae / Editor-in-Chief of Annales Kinesiologiae,
- prof. dr. Lenart Škof, glavni urednik revije Poligrafi / Editor-in-Chief of Poligrafi,
- doc. dr. Helena Motoh, glavna urednica revije Poligrafi / Editor-in-Chief of Poligrafi,
- doc. dr. Saša Pišot, glavna urednica zbirke Annales Kinesiologiae / Editor-in-Chief of Annales Kinesiologiae Collection,
- prof. dr. Vesna Mikolič, urednica za področji jezikoslovja in književnosti in glavna urednica zbirk Pont in Razsežnosti slovenstva / Editor for Linguistics and Literature and Editor-in-Chief of Pont and Razsežnosti slovenstva Collections,
- prof. dr. Lenart Škof, urednik za področje filozofije in religiologije / Editor for Philosophy and Religious Studies,
- prof. dr. Mateja Sedmak, urednica za področje družboslovja / Editor for Social Sciences,
- prof. dr. Boštjan Šimunič, urednik za področje ved o življenju / Editor for Life sciences,
- dr. Bojan Butinar, urednik za področje oljkarstva / Editor for Olivegrowing,
- Vida Rožac Darovec, urednica za področje zgodovinopisja / Editor for Historiography,
- Alenka Obid, glavna urednica Glasnika ZRS Koper in vodja založbe / Editor-in-Chief of Glasnik ZRS and Head of Publishing House.



Kulturni občasnik Svetilnik, ki ga ZRS Koper soustvarja s sedmimi drugimi kulturnimi ustanovami obalnih občin in je namenjen spoznavanju in širjenju gledališke, dedičinske in umetnostne vsebine istrskih mest in zaledja med učenci drugega triteletja osnovnih šol.

The cultural periodical Svetilnik (Lighthouse), co-produced by ZRS Koper with seven other cultural institutions from the coastal municipalities, is aimed at introducing and disseminating the theatrical, heritage and artistic content of the Istrian towns and hinterland to pupils in the second three years of primary school.

- 1996: Podpis sporazuma z Zgodovinskim društvom za južno Primorsko (ZDJP) o soizdajateljstvu znanstvene publicistike Annales in nastanek Založbe Annales.
- 2005: Založba Annales prejme priznanje Prometej znanosti Slovenske znanstvene fundacije.
- 2008: Revija Annales, Series historia et sociologia se uvrsti v mednarodno citatno bazo Thomson Reuters (Arts and Humanities Citation Index, Current Contents/Arts and Humanities) in revija Acta Histriae se uvrsti v mednarodno citatno bazo Thomson Reuters (Social Sciences Citation Index, Social Scisearch, Arts and Humanities Citation Index, Journal Citation Reports/Social Sciences Edition).
- 2010: Pridobitev statusa univerzitetne založbe in preimenovanje Založbe Annales v Univerzitetno založbo Annales.
- 2010: Nastanek nove znanstvene revije Annales Kinesiologiae.
- 2012: Zaključek sodelovanja z ZDJP.
- 2013: Vzpostavitev sodelovanja z Društvom za primerjalno religiologijo pri izdajanju znanstvene revije Poligrafi.
- 2013: Revija Annales Kinesiologiae se uvrsti v mednarodno citatno bazo SPORTDiscus.
- 2017: Preimenovanje založbe v Znanstveno založbo Annales in nato v Annales ZRS.
- 2019: Revija Poligrafi se uvrsti v mednarodno citatno bazo Scopus.
- 2019: Vzpostavitev uporabe nadgrajene spletne uredniške platforme za izdajanje znanstvenih revij in registracije trajnih digitalnih identifikatorjev na nivoju članka (doi).
- 2020: Svetilnik, občasnik za otroke, pri ustvarjanju katerega ZRS Koper sodeluje s še sedmimi drugi kulturnimi ustanovami iz obalnih občin, prejme Priznanje z veliko plaketo Mestne občine Koper.

- 1996: Signing of an agreement with the Historical Society for Southern Primorska (ZDJP) on the co-publishing of the scientific journal Annales and the establishment of the Annales Publishing House.
- 2005: Publishing House Annales receives the Prometheus of Science award from the Slovenian Science Foundation.
- 2008: The journal Annales, Series historia et sociologia is included in the Thomson Reuters international citation database (Arts and Humanities Citation Index, Current Contents/Arts and Humanities) and the journal Acta Histriae is included in the Thomson Reuters international citation database (Social Sciences Citation Index, Social Scisearch, Arts and Humanities Citation Index, Journal Citation Reports/Social Sciences Edition).
- 2010: Acquisition of university press status and renaming of Publishing House Annales to Annales University Press.
- 2010: Creation of the new scientific journal Annales Kinesiologiae.
- 2012: Completion of the cooperation with ZDJP.
- 2013: Establishment of cooperation with the Society for Comparative Religious Studies in the publication of the scientific journal Poligrafi.
- 2013: The journal Annales Kinesiologiae is included in the international citation database SPORTDiscus.
- 2017: The name of the publishing house is changed to Scientific Publishing House Annales and then to Annales ZRS.
- 2019: The journal Poligrafi is included in the international citation database Scopus.
- 2019: Launch of an enhanced online editorial platform for publishing scientific journals and the registration of permanent digital identifiers at the article level (doi).
- 2020: Svetilnik [The Lighthouse], a children's periodical, in which ZRS Koper collaborates with seven other cultural institutions from the coastal municipalities, receives the Recognition Award with a large plaque from the Municipality of Koper.

ZNANSTVENE MONOGRAFIJE /
SCIENTIFIC MONOGRAPHS



Lucija Čok: **OKUS PO MORJU.**
STARĀ ISTRSKA KUHINJA
(1. natis)

Finančna podpora / Financial support: OP ESPR V RS 2014-2020, LAS Istre, MKGP

ISBN: 978-961-7195-08-8 (tiskana izdaja / print edition)

Format 16,5 x 23,5 cm, barvni tisk / color print, mehka vezava / paperback, 120 strani / pages.
Brezplačna publikacija / Free publication

Lucija Čok: **OKUS PO MORJU.**
STARĀ ISTRSKA KUHINJA
(2. natis)

Finančna podpora / Financial support: Mestna občina Koper, Občina Piran, Občina Ankaran in Vinakoper

ISBN: 978-961-7195-09-5 (tiskana izdaja / print edition)

Format 17 x 24,5 cm, barvni tisk / color print, trda vezava / hardcover, 130 strani / pages.
Cena / Price = 29,00 EUR



Lucija Čok: **SAPORE DI MARE.**
L'ANTICA CUCINA ISTRIANA
(1. natis)

Finančna podpora / Financial support: OP ESPR V RS 2014-2020, LAS Istre, MKGP

ISBN: 978-961-7195-12-5 (tiskana izdaja / print edition)

Format 16,5 x 23,5 cm, barvni tisk / color print, mehka vezava / paperback, 136 strani / pages.
Brezplačna publikacija / Free publication

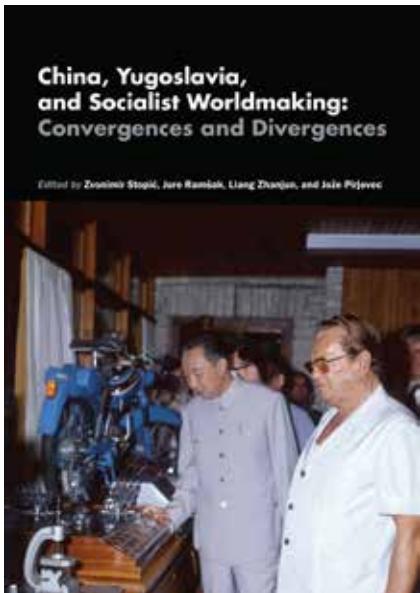


Milan Bufon in Vesna Mikolič
(ur.): **ČEZMEJNO SOBIVANJE**
IN KOMUNIKACIJA V ČASU
PANDEMIE

Finančna podpora / Financial support: ARRS

ISBN: 978-961-7195-20-0 (tiskana izdaja / print edition)

Format 16,5 x 23,5 cm, črno-beli tisk / BW print, mehka vezava / paperback, 396 strani / pages.
Cena / Price = 25,00 EUR



Zvonimir Stopić, Jure Ramšak,
Liang Zhanjun, and Jože Pirjevec:
**CHINA, YUGOSLAVIA, AND
SOCIALIST WORLDMAKING:
CONVERGENCES AND
DIVERGENCES**

Finančna podpora / Financial support: Bilateral project Bi-CN/18-20-017; ARRS

ISBN: 978-961-7195-10-1 (tiskana izdaja / print edition)

Format 16,5 x 23,5 cm, črno-beli tisk / BW print, mehka vezava / paperback, 373 strani / pages.
Cena / Price = 25,00 EUR

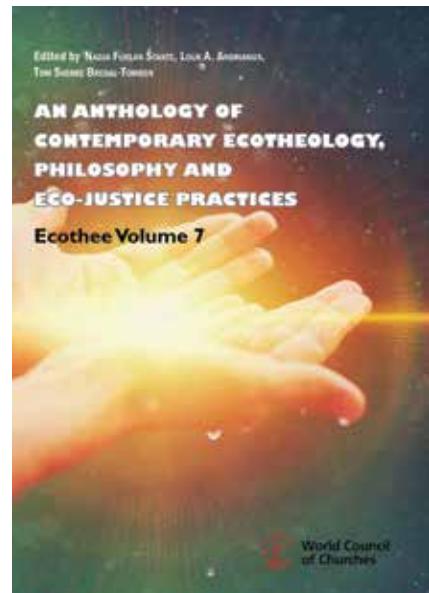


Ksenija Perković: **MED PROSTOROM IN DRUŽBO.**
Regionalna in multikulturalna identiteta Vojvodine

Finančna podpora / Financial support: ARRS

ISBN: 978-961-7195-11-8 (tiskana izdaja / print edition)

Format 16,5 x 23,5 cm, črno-beli tisk / BW print, mehka vezava / paperback, 421 strani / pages.
Cena / Price = 28,00 EUR



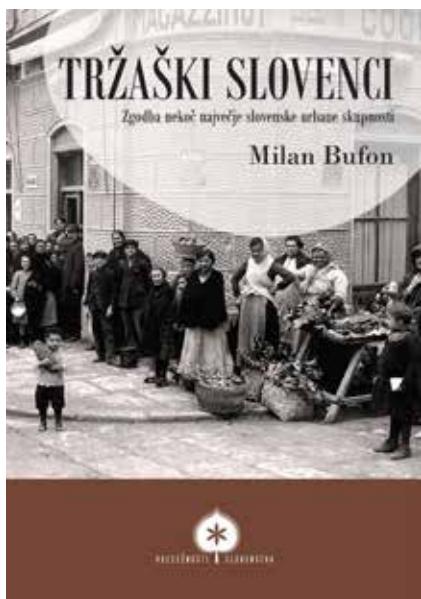
Nadja Furlan Štante in drugi ur.: **AN ANTHOLOGY OF CONTEMPORARY ECOTHEOLOGY, PHILOSOPHY AND ECO-JUSTICE PRACTICES:**
Ecothee Volume 7

Finančna podpora / Financial support: ARIS

ISBN: 978-961-7195-24-8 (tiskana izdaja / print edition)

Format 16,5 x 23,5 cm, črno-beli tisk / BW print, mehka vezava / paperback, 284 strani / pages.
Cena / Price = 25,00 EUR

Zbirka Razsežnosti Slovenstva
sozaložništvo s Slovensko matico /
co-published with Slovenska
matica



Milan Bufon: **TRŽAŠKI SLOVENCI**

Soizdajatelja / Co-publishers:
Slovenska matica, Založništvo
tržaškega tiska

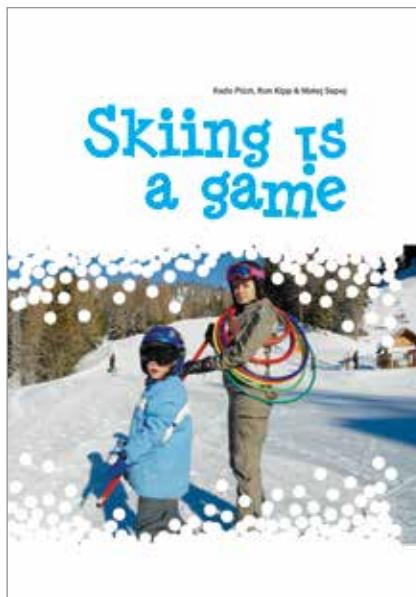
Finančna podpora / Financial
support: ARIS

ISBN: 978-961-7195-13-2 (tiskana
izdaja / print edition)

Format 17 x 24 cm, črno-beli tisk /
BW print, trda vezava / hardcover,
503 strani / pages.

Cena / Price = 35,00 EUR

STROKOVNE MONOGRAFIJE / PROFESSIONAL MONOGRAPHS



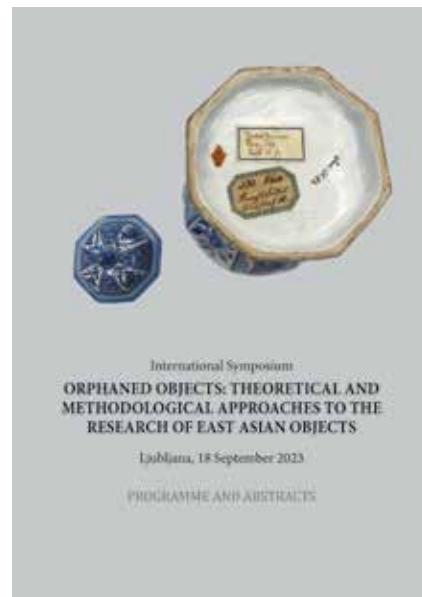
Rado Pišot, Ron Kipp, Matej Supej:
SKIING IS A GAME (3. natis)

Tiskana izdaja / Print edition

Finančna podpora / Financial
support: ZUTS / SIAS

ISBN: 978-961-7195-27-9

Format 16,5 x 24 cm, barvni
tisk / color print, trda vezava /
hardcover, 143 strani / pages.
Cena / Price = 28,00 EUR



Helena Motoh (ur./ed.): **Zbornik
povzetkov ORPHANED OBJECTS.**
Programme and Abstracts

Tiskana in spletna izdaja / Print
and online editions.

ISBN (tiskana): 978-961-7195-26-2
ISBN (spletna):

Format 16,5 x 23,5 cm, črno-beli
tisk / BW print, mehka vezava /
paperback, 32 strani / pages.
Brezplačna publikacija / Free
publication

Odprtji dostop / Open access:
[https://www.zrs-kp.si/spletna-
knjigarna/](https://www.zrs-kp.si/spletna-knjigarna/)



Maja Bjelica (ur./ed.): **International Conference RESPIRATORY PHILOSOPHY: A PARADIGM SHIFT.** Programme and Abstracts

Tiskana in spletna izdaja / Print and online editions.

Finančna podpora / Financial support: ARIS

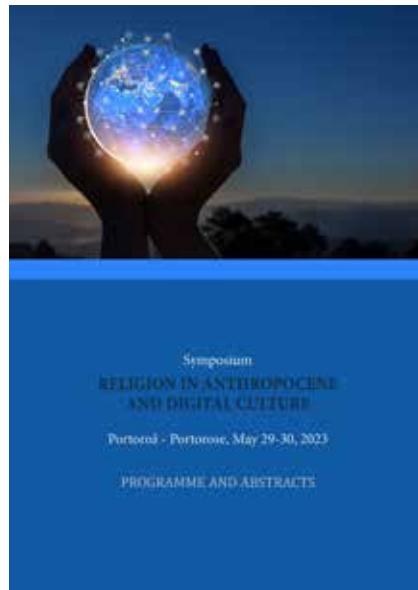
ISBN (tiskana): 978-961-7195-17-0

ISBN (spletna): 978-961-7195-18-7

Format 16,5 x 23,5 cm, črno-beli tisk / BW print, mehka vezava / paperback, 102 strani / pages.

Brezplačna publikacija / Free publication

Odpri dostop / Open access:
<https://www.zrs-kp.si/spletna-knjigarna/>



Nadja Furlan Štante, Karin Šmid (ur./eds.): **Symposium RELIGION IN ANTHROPOCENE AND DIGITAL CULTURE. Programme and Abstracts**

Spletna izdaja / Online edition.

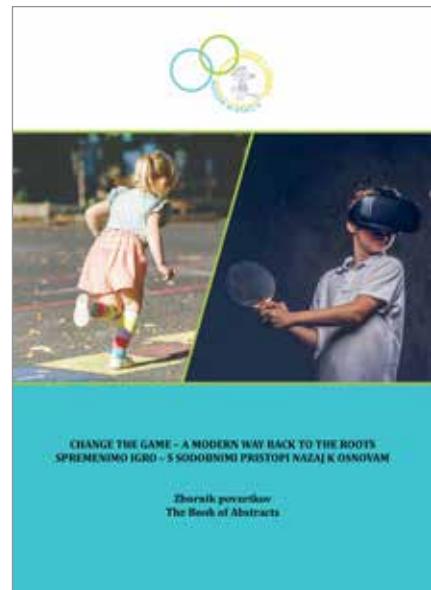
Finančna podpora / Financial support: ARRS

ISBN: 978-961-7195-15-6

Format 16,5 x 23,5 cm, barvna / color, 32 strani / pages.

Brezplačna publikacija / Free publication

Odpri dostop / Open access:
<https://www.zrs-kp.si/spletna-knjigarna/>



Kaja Teraž, Saša Pišot (ur./eds.): **SPREMENIMO IGRO - S SODOBNIMI PRISTOPI NAZAJ K OSNOVAM / CHANGE THE GAME - A MODERN WAY BACK TO THE ROOTS. Zbornik povzetkov / A Book of Abstracts**

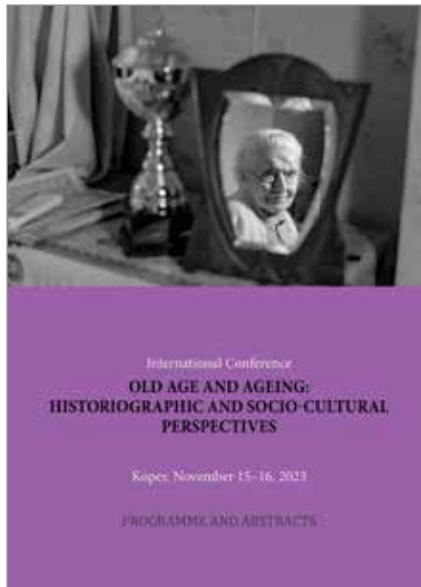
Spletna izdaja / Online edition.

ISBN: 978-961-7195-28-6

Format 21 x 29,7 cm, barvna / color, 272 strani / pages.

Brezplačna publikacija / Free publication

Odpri dostop / Open access:
<https://www.zrs-kp.si/spletna-knjigarna/>



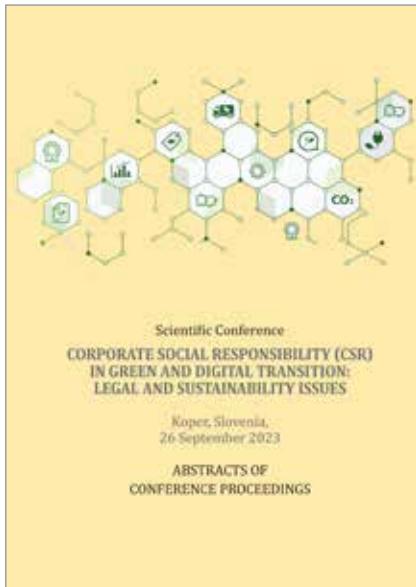
Urška Bratož (ur./ed.):
**International conference
 OLD AGE AND AGEING:
 HISTORIOGRAPHIC AND SOCIO-
 CULTURAL PERSPECTIVES.**
Programme and Abstracts

Finančna podpora / Financial support: ARIS

ISBN: 978-961-7195-21-7

Format 21 x 29,7 cm, črno-beli tisk / BW print, 46 strani / pages.
 Brezplačna publikacija / Free publication

Odprt dostop / Open access:
<https://www.zrs-kp.si/spletna-knjigarna/>



Rado Bohinc, Andreja Primec, Anita Hrast (ur./eds.): **Scientific conference CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY (CSR) IN GREEN AND DIGITAL TRANSITION: LEGAL AND SUSTAINABILITY ISSUES. Abstracts of Conference Proceedings**

Finančna podpora / Financial support: ARIS

ISBN: 978-961-7195-22-4

Format 21 x 29,7 cm, črno-beli tisk / BW print, 54 strani / pages.
 Brezplačna publikacija / Free publication

Odprt dostop / Open access:
<https://www.zrs-kp.si/spletna-knjigarna/>



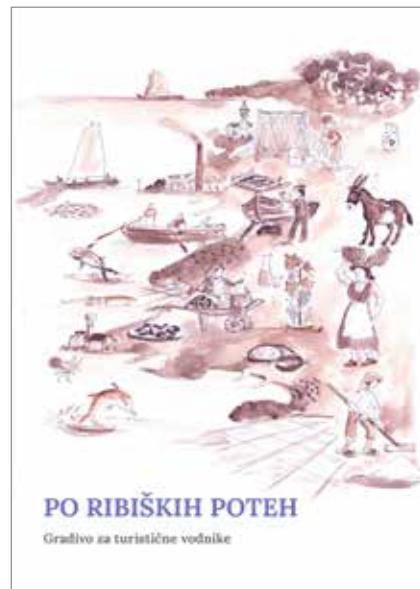
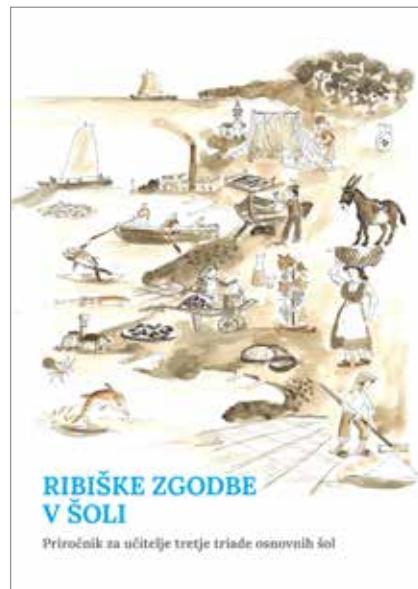
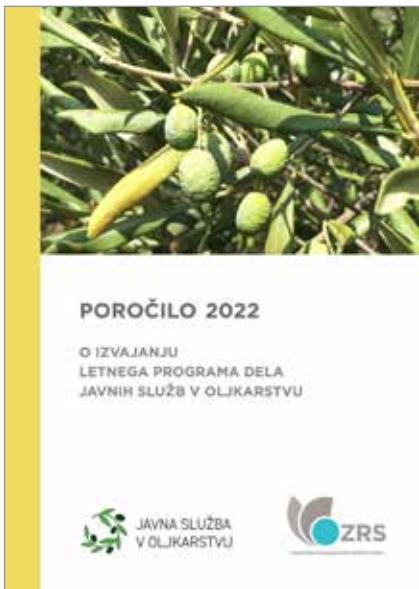
Maja Podgornik et al.: **POROČILO O IZVAJANJU LETNEGA PROGRAMA DELA JAVNIH SLUŽB V OLJKARSTVU ZA LETO 2022**

Spletna izdaja / Online edition.

ISBN: 978-961-7195-19-4

Format 21 x 29,7 cm, barvna / color, 192 strani / pages.
 Brezplačna publikacija / Free publication

Odprt dostop / Open access:
<https://www.zrs-kp.si/spletna-knjigarna/>



Maja Podgornik et al.: **POROČILO O IZVAJANJU LETNEGA PROGRAMA DELA JAVNIH SLUŽB V OLJKARSTVU ZA LETO 2022**

Spletna izdaja / Online edition.

ISBN: 978-961-7195-19-4

Format 21 x 29,7 cm, barvna / color, 192 strani / pages.
Brezplačna publikacija / Free publication

Odpri dostop / Open access:
<https://www.zrs-kp.si/spletna-knjigarna/>

Urška Bratož et al.: **RIBIŠKE ZGODE V ŠOLI**. Priročnik za učitelje tretje triade osnovnih šol

Spletna izdaja / Online edition.

Finančna podpora / Financial support: OP ESPR V RS 2014-2020, LAS Istre. MKGP

ISBN: 978-961-7195-14-9

Format 21 x 29,7 cm, barvna / color, 87 strani / pages.
Brezplačna publikacija / Free publication

Odpri dostop / Open access:
<https://www.zrs-kp.si/spletna-knjigarna/>

Urška Bratož et al.: **PO RIBIŠKIH POTEH**. Gradivo za turistične vodnike

Spletna izdaja / Online edition.

Finančna podpora / Financial support: OP ESPR V RS 2014-2020, LAS Istre. MKGP

ISBN: 978-961-7195-16-3

Format 21 x 29,7 cm, barvna / color, 33 strani / pages.
Brezplačna publikacija / Free publication

Odpri dostop / Open access:
<https://www.zrs-kp.si/spletna-knjigarna/>



Saša Pišot, Rado Pišot (ur./eds.):
PRIROČNIK SKI EASY. Žepna
izdaja

Finančna podpora / Financial
support: ERASMUS+
PROGRAMME of EU

Tiskana in spletna izdaja / Print
and online editions.

ISBN (tiskana): 978-961-7195-29-3
ISBN (spletna): 978-961-7195-30-9

Format 8 x 15 cm, barvni tisk /
color print, vezano s spiralno /
spiral binding, 68 strani / pages.
Brezplačna publikacija / Free
publication

Odprti dostop / Open access:
<https://www.zrs-kp.si/spletna-knjigarna/>



Saša Pišot, Rado Pišot (ur./eds.): **PRIROČNIKI
SKI EASY.** Žepne izdaje

Spletne izdaje / Online editions.

ISBN: 978-961-7195-32-3 (bosanska / Bosnian)

ISBN: 978-961-7195-35-4 (bolgarska / Bulgarian)

ISBN: 978-961-7195-34-47 (hrvaška / Croatian)

ISBN: 978-961-7195-31-6 (angleška / English)

ISBN: 978-961-7195-36-1 (nemška / German)

ISBN: 978-961-7195-37-8 (italijanska / Italian)

ISBN: 978-961-7195-33-0 (srbska / Serbian)





Predstavitev knjige dr. Marije Stanonik Ljubezen na daljavo v dvorani Trgovskega doma v Gorici. /
Presentations of Dr. Marija Stanonik's book Ljubezen na daljavo [Love at a distance] in the hall of the Chamber of Commerce in Gorica





Poligrafi 109/110: REVISITING DREAMS: INTERDISCIPLINARY PERSPECTIVES ON DREAM RESEARCH AND SCIENCE,
ur. Maja Gutman Mušić, Kelly Bulkeley

Soizdajatelj / Co-publisher:
Društvo za primerjalno
religiologijo

Finančna podpora / Financial
support: ARRS

Tiskana in spletna izdaja / Print
and online editions.

ISSN (tiskana/print): 1318-8828
ISSN (spletna/online): 2232-2833

Format 15,8 x 23,5 cm, črno-beli
tisk / bw print, mehka vezava /
paperback, 260 strani / pages.
Cena / Price = 20,00 EUR

Odpri dostop / Open access:
[http://ojs.zrs-kp.si/index.php/
poligrafi.](http://ojs.zrs-kp.si/index.php/poligrafi)



Poligrafi 111/112: AIR AND BREATH IN RELIGIONS AND PHILOSOPHIES,
ur./eds. Maja Bjelica, Lenart Škof

Soizdajatelj / Co-publisher:
Društvo za primerjalno
religiologijo

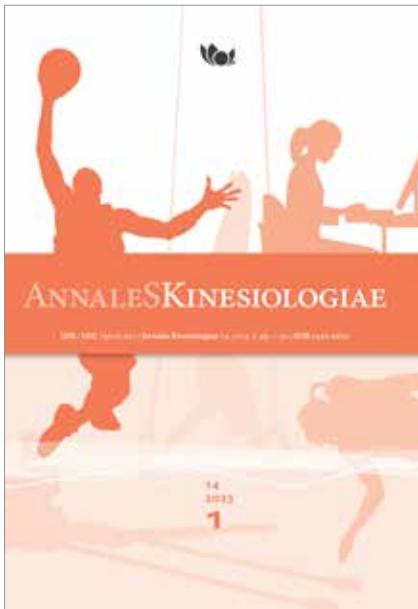
Finančna podpora / Financial
support: ARRS

Tiskana in spletna izdaja / Print
and online editions.

ISSN (tiskana/print): 1318-8828
ISSN (spletna/online): 2232-2833

Format 15,8 x 23,5 cm, črno-beli
tisk / bw print, mehka vezava /
paperback, 320 strani / pages.
Cena / Price = 20,00 EUR

Odpri dostop / Open access:
[http://ojs.zrs-kp.si/index.php/
poligrafi.](http://ojs.zrs-kp.si/index.php/poligrafi)



Annales Kinesiologiae, 14, 2023, 1

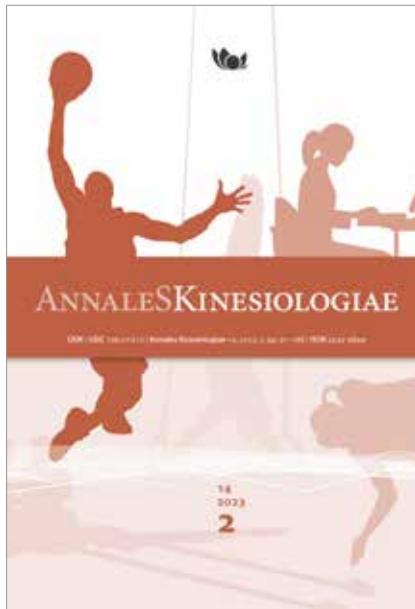
Finančna podpora / Financial support: ARRS

Tiskana in spletna izdaja / Print and online editions.

ISSN (tiskana/print): 2232-2620
ISSN (spletna/online): 2335-4240

Format 16,5 x 24 cm, črno-beli tisk / bw print, mehka vezava / paperback, 90 strani / pages.
Cena / Price = 15,00 EUR

Odpri dostop / Open access:
<http://ojs.zrs-kp.si/index.php/AK>.



Annales Kinesiologiae, 14, 2023, 2

Finančna podpora / Financial support: ARRS

Tiskana in spletna izdaja / Print and online editions.

ISSN (tiskana/print): 2232-2620
ISSN (spletna/online): 2335-4240

Format 16,5 x 24 cm, črno-beli tisk / bw print, mehka vezava / paperback, 98 strani / pages.
Cena / Price = 15,00 EUR

Odpri dostop / Open access:
<http://ojs.zrs-kp.si/index.php/AK>.



Glasnik ZRS Koper, 27, 2023, 1-2

Poročilo o delu znanstveno-raziskovalnega središča Koper za leto 2022

Tiskana in spletna izdaja / Print and online editions.

ISSN (tiskana/print): 1318-9131
ISSN (spletna/online): 2712-522X

Format 21 x 25 cm, barvni tisk / color print, mehka vezava / paperback, 148 strani / pages.
Brezplačna publikacija / Free publication

Odpri dostop / Open access:
<https://www.zrs-kp.si/spletna-knjigarna/>

DELOVANJE UPRAVE, POSLOVNO IN KADROVSKO POROČILO ZA LETO 2023

OPERATION OF ADMINISTRATIVE OFFICES, FINANCIAL AND HR REPORT FOR 2023

Vodja / Head: Mateja Krmelj

Uprava je organizacijska enota, ki je zadolžena za izvajanje podpornih dejavnosti za raziskovalne organizacijske enote. Glavne dejavnosti, ki jih izvaja, so finančno poslovanje, administrativno-tehnična podpora pri vodenju projektov, kadrovske zadeve, nabava, splošne zadeve, administrativne zadeve za organe upravljanja, PR in podobno.

Uprava s pomočjo zaposlenih, organiziranih v službi za pravne in kadrovske zadeve, službi za finance in kontroling, službi za splošne zadeve, službi za ARRS projekte, službi za stike z javnostjo, nabavni službi in službi za informatiko:

- zagotavlja hitre in kakovostne storitve, ki nudijo strokovno-administrativno podporo raziskovalcem pri spremljanju razpisov, prijavi in poročanju o izvajanju nacionalnih in mednarodnih raziskovalnih projektov;
- s strokovno-administrativno podporo v komisijsah, delovnih telesih (komisija za izvolitve v nazive, etična komisija ...), koordinacijo pri pripravi poročil in programov dela ZRS Koper ter vodenjem obsežnega arhiva spremišča raziskovalno dejavnost in z njo povezane dejavnosti;
- samostojno izvaja zakonsko, podzakonsko in podstatutarno predpisane postopke s področja javne službe;

- zagotavlja nemoten pretok informacij, skrbi za sprejem gostov, promocijo, stike z javnostjo in organizacijo prireditev in ažurno spremlja pojavnost ZRS Koper v medijih;
- skrbi za hitro in ažurno delovanje institucije, njenih zaposlenih in zunanjih sodelavcev;
- zagotavlja podporo založniški dejavnosti pri promociji in prodaji znanstvenih publikacij;
- vsem zaposlenim nudi tehnično podporo pri uporabi in nabavi delovne raziskovalne in druge tehnične opreme.

Uprava ZRS Koper je v letu 2023 pod vodstvom vodje uprave povezovala strokovno in administrativno delo ZRS Koper. V letu 2023 je v upravi potekalo nadaljevanje reorganizacije dela in nalog posameznih služb, ki se je pričela izvajati že v predhodnem letu. Tako smo v letu 2023 okviru uprave organizirali novo službo za informatiko, ki bo nadaljevala delu ukinjenega Centra za informacijsko in infrastrukturno podporo raziskovanju. Obenem pa smo službe reorganizirali na način da smo v posameznih službah oblikovali vodje služb, ki so zadolžene za koordinacijo dela službe in oblikovanje procesov interakcije nalog med službami.

Administration is the organisational unit responsible for carrying out support activities for research units. Its core activities include financial administration, administrative and technical support for project management, HR, purchasing, general affairs, administration for governing bodies, and public relations.

Through the staff in the Legal and HR Office, the Financial and Controlling Office, the Administration and Purchasing Office, the ARRS Projects Office, and the Public Relations Office, the Administration unit:

- provides fast and high-quality technical and administrative support services to researchers in keeping track of public calls and applying for and reporting on national and international research projects;
- monitors research and related activities by providing technical and administrative support in committees and working bodies (the Title Appointments Committee, Ethics Committee, etc.), coordinating the preparation of reports and work programmes for ZRS Koper, and maintaining an extensive archive;
- independently performs procedures relating to public services as prescribed by laws, regulations and internal acts;

- ensures the smooth flow of information, receives guests, carries out promotional and public relations activities, organises events, and continuously tracks ZRS Koper's media coverage;

- facilitates the efficient and punctual work of the institution and its staff and external associates;
- provides support in publishing activities for the promotion and sale of scientific publications;
- provides technical support for all staff in the use and purchase of research and other technical equipment.

In 2023, the administration of ZRS Koper, under the leadership of the Head of Administration, integrated the professional and administrative work of ZRS Koper. In 2023, the administration continued the reorganization of the work and tasks of the individual departments that had already begun in the previous year. In 2023, we established a new Department of Informatics within the Administration, which will continue the work of the dissolved Center for Information and Infrastructure Support for Research. At the same time, we have reorganized the departments in such a way that we have created department heads in the individual departments who coordinate the work of the department and create processes for the interaction of tasks between the departments.



S finančnega vidika je ZRS Koper v letu 2023 posloval zelo uspešno. Realizirani prihodki v letu 2023 so bili višji od realiziranih v 2022 za 29 %.

Ustvarjeni poslovni izid je bil v letu 2023 pozitiven, saj presežek prihodkov nad odhodki znaša po obdavčitvi 429.097 EUR.

Pri doseganju drugih kvantitativnih ciljev je uspešnost v primerjavi z letom 2022 očitna, vsi kazalci so se v primerjavi s predhodnim letom povečali, predvsem je to jasno razvidno pri finančnih kazalcih. Edini kazalec, ki se je v primerjavi z letom 2022 znižal, je obseg financiranja sredstev s strani lokalne skupnosti, kar je pa odraz dejstva, da so nekateri projekti večletni.

Realizacija je bila dosežena ali še presežena v primerjavi z načrtom. Glede na celoto ocenujemo, da je bilo leto 2023 za ZRS Koper zelo uspešno.

PRIHODKI

ZRS Koper za izvajanje javne službe pridobiva prihodke iz:

- proračuna RS za izvajanje nacionalnega raziskovalnega razvojnega programa;
- evropskih strukturnih skladov in drugih evropskih institucij za izvajanje del in nalog v okviru raziskovalnih projektov;
- javnih agencij in lokalne skupnosti za opravljanje raziskovalne dejavnosti;
- drugih storitev, ki se neposredno nanašajo na izvajanje raziskovalnega in razvojnega programa.
- V skupnih prihodkih je delež prihodkov za izvajanje javne službe 98-odstoten.
- V tržno dejavnost ZRS Koper so vključeni:
 - založba;
 - prihodki, pridobljeni za izvajanje storitev, ki niso del raziskovalnega programa (npr. analize in druge raziskave, katerih naročniki so gospodarski subjekti in fizične osebe), in
 - uporabnine za občasno oddajanje poslovnih prostorov.

V letu 2023 so se prihodki od poslovanja v primerjavi z letom 2022 povečali za 29 % in povečali za 5 % v primerjavi z rebalansom FN II 2023. Na povečanje v primerjavi s preteklim letom so vplivala večja sredstva za izvajanje raziskovalne dejavnosti (sredstva ARIS), in sicer predvsem zaradi pridobitve višjih sredstev stabilnega financiranja in novih raziskovalnih projektov ter pridobitev EU projektov.

ZRS Koper izkazuje pretežni del prihodkov iz raziskovalne dejavnosti, in sicer iz sredstev ARIS.

Med sredstva drugih ministrstev spadajo prihodki za izvajanje dejavnosti IZO, LPOO in IKR, in sicer za izvajanje javne službe v oljkarstvu (MKGP), inšpekcijski nadzor, MIRS, sredstva MVZI, sredstva MORS.

Ostala sredstva iz proračuna EU so sredstva, pridobljena za izvajanje mednarodnih projektov, in sicer projekti Obzorje 2020, projekti, sofinancirani iz programov teritorialnega sodelovanja, in drugi.

Med druge vire iz opravljanja javne službe spadajo sredstva, pridobljena v okviru izvajanja javne službe v skladu z zastavljenimi cilji v okviru posameznih inštitutov in vezana na nadgradnjo raziskovanih dejavnosti.

V prihodkih proračunov lokalne skupnosti so zajeta prejeta sredstva za izvajanje raziskovalnega dela v sodelovanju z lokalno skupnostjo (projekti za potrebe lokalne skupnosti in sofinanciranje raziskovalnih projektov).

Tržna dejavnost vključuje predvsem opravljene storitve, kineziološke meritve za neposredne uporabnike znanja (športni klubi, podjetja ...) v okviru Mediteranskega centra zdravja, prihodke od prodaje publikacij založbe Annales ZRS ter storitve LPOO za domače in tujе naročnike.

In financial terms, ZRS Koper performed very well in 2023, increasing its revenue by 29% compared to 2022. ZRS Koper generated a positive net result in 2023, with an after-tax profit of €429,097.

In terms of other quantitative targets, the institution's performance compared to 2022 is readily apparent, with all the indicators, and particularly the financial indicators, increasing compared to the previous year. The only indicator that decreased compared to 2022 is funding received from the local government, which was because certain projects span several years.

The planned targets were met or even exceeded. As a whole, we consider 2023 to have been a very successful year for ZRS Koper.

REVENUES

ZRS Koper received revenue for the performance of public services from:

- the budget of the Republic of Slovenia for the implementation of the national research and development programme;
- European Structural Funds and other European institutions for work and tasks performed under research projects;
- public agencies and the local government for research activities;
- other services directly related to the implementation of the research and development programme. Public service revenue accounts for 98% of the institution's total revenue.
- ZRS Koper's revenue from commercial activities includes:
- publishing revenue;
- revenue derived from the provision of services that are not part of the research programme (e.g. analyses and other research commissioned by economic operators and natural persons); and
- rental fees from the occasional letting of business premises.

In 2023, operating revenue increased by 29% compared to 2022 and by 5% compared to the revised II financial plan for 2023. The increase compared to the previous year was due to more funding for research activities (ARIS funding), mainly resulting from higher stable funding and new research projects, as well as the award of EU projects.

ZRS Koper derives the bulk of its revenue from research activities, more specifically from ARIS funding.

Funding from other ministries includes funds for the activities of the Institute for Oliveiculture, the Olive Oil Testing Laboratory and the Institute for Kinesiology Research, namely for the performance of public services relating to olive culture (the Ministry of Agriculture, Forestry and Food) and inspections, funds from the Metrology Institute of the Republic of Slovenia, funds from the Ministry of Higher Education, Science and Innovation, and funds from the Ministry of Defence.

Other EU budget funding is received for the implementation of international projects, namely Horizon 2020 projects, projects co-financed by territorial cooperation programmes, etc.

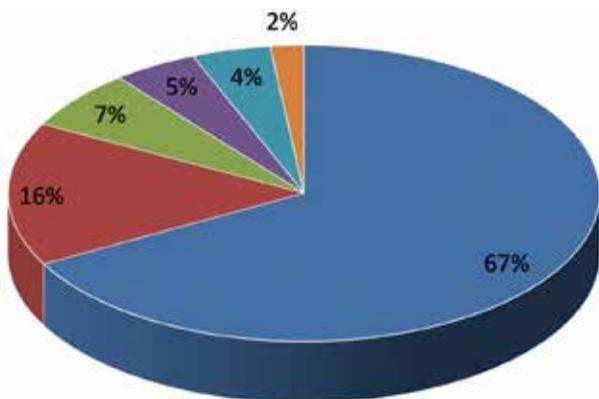
Other sources from public services include funds received for the performance of public services by individual institutes in accordance with the set objectives and funds related to the expansion of research activities.

Funding from the local government budgets includes funds received for research work carried out in collaboration with the local community (projects for the local community and the co-financing of research projects).

Revenue from commercial activities mainly includes revenue from rendered services, kinesiological measurements for direct knowledge users (sports clubs, companies, etc.) within the Mediterranean Health Centre, sales of Annales ZRS publications, and the Olive Oil Testing Laboratory's services for domestic and foreign clients.

Struktura prihodkov v letu 2023

Vir prihodkov	DELEŽ (v %)
■ ARIS	67 %
■ ostala sredstva iz proračuna EU	16 %
■ druga ministrstva	7 %
■ sredstva iz strukturnih skladov EU	5 %
■ drugi viri iz opravljanja javne službe	4 %
■ trg	2%
■ občinski proračunski viri	0%
skupaj	100%



ODHODKI

Pri evidentiranju odhodkov smo v letu 2023 upoštevali načrtovano dejavnost in usmeritve javne porabe, ki so urejene v sklepih Vlade Republike Slovenije in Pravilniku o metodologiji za določanje stroškov, ki se financirajo kot ustanoviteljske obveznosti. Stroški so nastajali v skladu z letnim programom dela, izvajanje načrtovanih dejavnosti pa je določalo namensko porabo sredstev v skladu z zakonodajo.

V letu 2023 so bili realizirani odhodki v primerjavi z letom 2022 višji za 26 % in v primerjavi z rebalansom II FN 2023 nižji za 2 %. Na povišanje odhodkov v letu 2023 v primerjavi z realizacijo 2022 so vplivali višji stroški dela in višji stroški storitev.

V primerjavi z letom 2022 so se stroški dela povišali za 25 %. Na zvišanje stroškov dela je vplival Dogovora o ukrepih na področju plač in drugih stroškov dela v javnem sektorju za leti 2022 in 2023 (Uradni list RS, št. 136/22) to je dviga plač z oktobrom 2022, višjega regresa za letni dopust in višjega zneska za regresirano prehrano, redno napredovanje ter nove zaposlitve. V primerjavi z rebalansom II FN 2023 se stroški dela niso bistveno povišali.

V letu 2023 so se v primerjavi z letom 2022 procentualno najbolj povečali stroški amortizacije evidentirane v breme sredstev namenjenih za amortizacijo stabilnega financiranja (namenjeni za infrastrukturo, upravljavsko in podporno dejavnost) in v breme sredstev pridobljenih na trgu ter stroški storitev. Finančni odhodki predstavljajo obresti najema za službena vozila.

V letu 2023 so se procentualno v primerjavi z letom 2022 najbolj povečali naslednji stroški materiala:

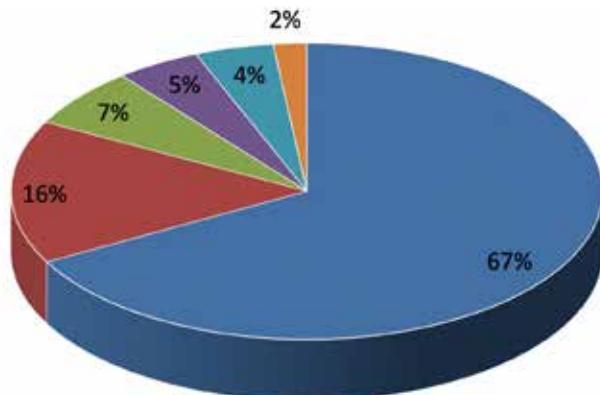
- stroški izdelavnega materiala,
- stroški strokovne literature,
- stroški pisarniškega materiala in
- stroški električne energije.

Na povečanje stroškov emergentov je vplivala tudi podražitev. Ocenjen finančni učinek predstavlja za 15 % povečanje stroškov emergentov.

Vsi navedeni stroški so nastali izključno za znanstvenoraziskovalno delo v okviru načrtovanih raziskovalnih dejavnosti zavoda.

Realizirani presežek prihodkov nad odhodki v 2023 znaša po obdavčitvi 429.097 EUR. Na javni službi ZRS Koper izkazuje presežek prihodki nad odhodki v višini 404.477 EUR in na trgu v višini 24.620 EUR.

Source of revenue	SHARE (in %)
■ ARIS	67%
■ other funding from the EU budget	16%
■ other ministries	7%
■ funding from EU Structural Funds	5%
■ other resources for the provision of public services	4%
■ market	2%
■ municipal budgetary resources	0%
total	100%



EXPENSES

In recording our expenses in 2023, we took into account the planned activities and the public spending policies as laid down by the resolutions of the Government of the Republic of Slovenia and the Rules on the Methodology for the Valuation of Expenses Funded as Founding Obligations. Costs were incurred in accordance with the annual work programme, with the implementation of planned activities determining the earmarking of funds in accordance with the applicable laws.

In 2023, expenses increased by 26 % compared to 2022 and were 2% lower compared to the revised II financial plan for 2023. The increase in expenses compared to 2022 was due to higher labour and service costs.

Labour costs increased by 25 % compared to 2022. The increase is attributable to the Agreement Regulating Measures relating to Salaries and Other Labour Costs in the Public Sector for 2022 and 2023 (Official Journal of the Republic of Slovenia No. 136/22), more specifically to the increase in salaries as of October 2022, the increase in holiday pay, and the increase in the amounts for reimbursed meals, regular promotions and new recruitments. Compared to the revised II financial plan for 2023, there was no significant increase in labour costs.

In 2023, the greatest increases compared to 2022 in percentage terms were in depreciation charges recorded against stable funding earmarked for depreciation (for infrastructure, administrative and support activities) and costs charged to market-acquired funds and service expenses. The financial expenses comprised interest on the lease of official vehicles.

In 2023, the highest percentage increase compared to 2022 was recorded in the following material costs:

- costs of production materials,
- costs of professional literature,
- costs of office supplies, and
- costs of electricity.

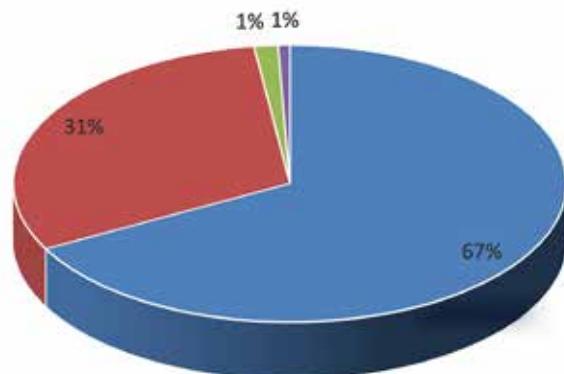
The increase in energy costs was partly driven by higher prices, which are estimated to have resulted in a 15% increase in energy costs.

All of the above costs were incurred exclusively for science and research work as part of the institution's planned research activities.

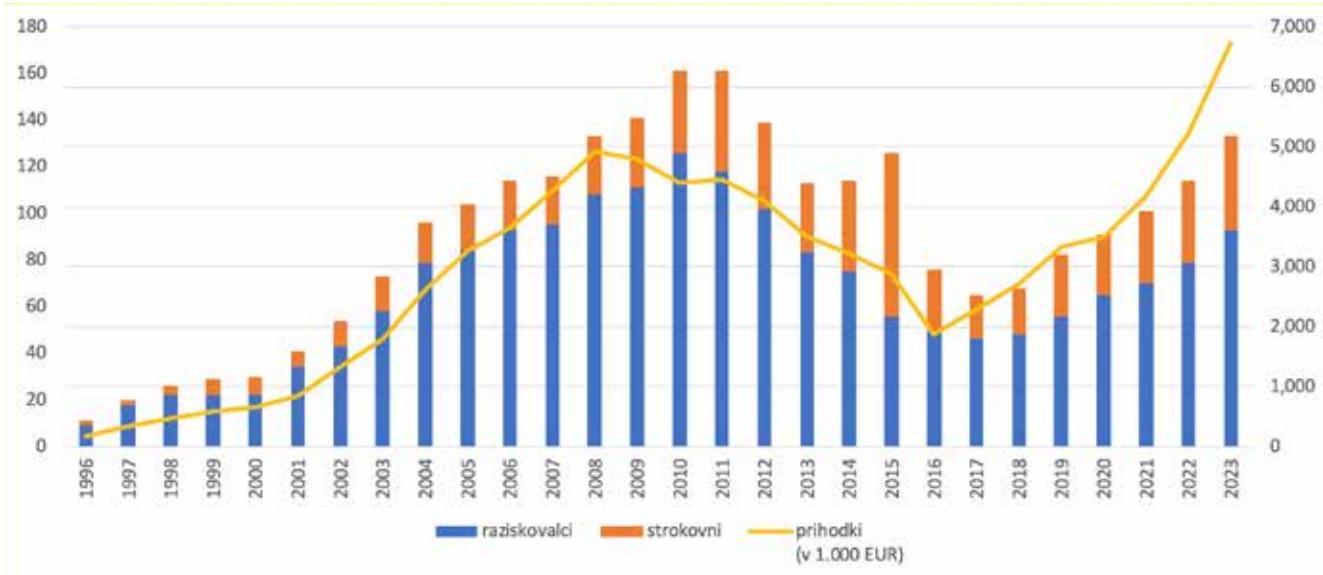
A total after-tax profit of €429,097 was generated in 2023. ZRS Koper recorded €404,477 in profit from public services and €24,620 from commercial activities.

Struktura stroškov v letu 2023

Vrsta stroškov	DELEŽ (v %)
stroški dela	67%
stroški materiala in storitev	31%
amortizacija	1%
drugi stroški in odhodki	1%
skupaj	100%



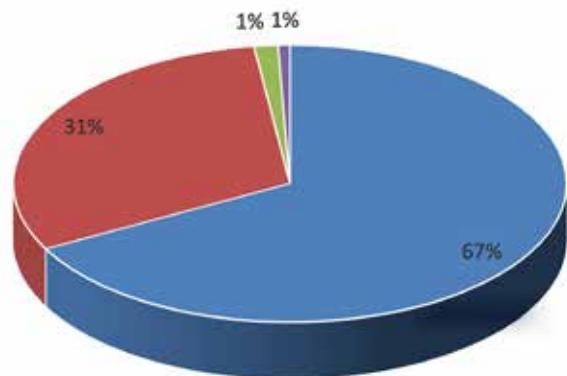
Gibanje prihodkov in števila zaposlenih na ZRS Koper od leta 1996 do 2023/
Trends in revenue and number of employees at ZRS Koper from 1996 to 2023



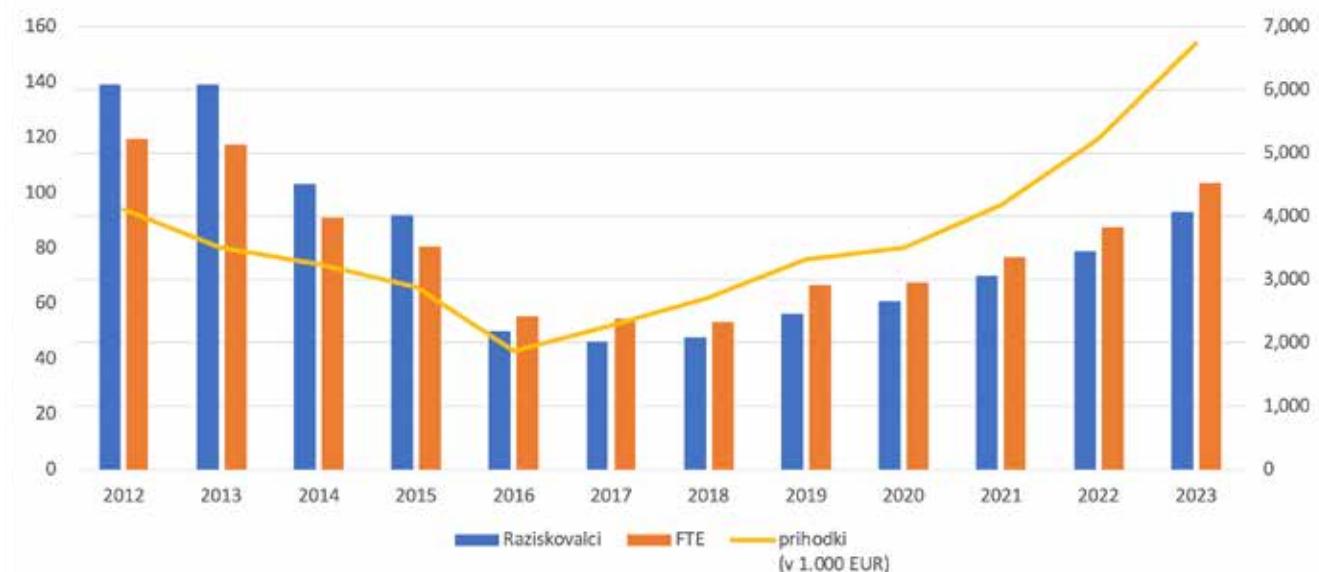
Structure of expenditures in 2023

143

Type of costs	SHARE (in %)
■ labour costs	67%
■ costs of services in materials	31%
■ amortisation	1%
■ other costs and expenses	1%
total	100%



Gibanje števila zaposlenih raziskovalcev, FTE in prihodkov ZRS Koper od leta 2012 do 2023 / Trends in the number of researchers, FTEs and revenues of ZRS Koper from 2012 to 2023



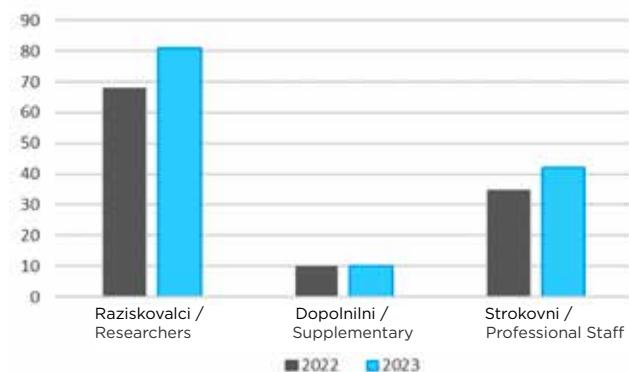
Število zaposlenih se je v letu 2023 povečalo. 31. decembra 2023 je bilo v ZRS Koper zaposlenih 134 javnih uslužencev, in sicer 91 raziskovalcev in 43 strokovnih delavcev v upravi, založbi, Inštitutu za oljkarstvo in Inštitutu za kineziološke študije.

ZRS Koper's headcount increased in 2023. As at 31 December 2023, the institution employed 134 persons, namely 91 researchers and 43 professional associates in Administration, the Publishing House, the Institute for Oliveiculture, and the Institute for Kinesiology Research.

Število redno in dopolnilno zaposlenih v letih 2022 in 2023 / Number of employees under regular and complementary employment contracts in 2022 and 2023

ZAPOSLENI	EMPLOYEES	2022		2023	
		redni / regular	dopolnilni / supplementary	redni / regular	dopolnilni / supplementary
RAZISKOVALCI					
znanstveni svetnik	Principal Research Associate	15	2	15	4
višji znanstveni sodelavec	Senior Research Associate	7	1	10	1
znanstveni sodelavec	Research Associate	18	2	32	0
asistent z doktoratom	Research Assistant	7	4	7	3
asistent z magisterijem	Research Assistant with a Master's Degree	0	0	1	0
raziskovalec z magisterijem	Researcher with a Master's Degree	0	0	1	0
asistent	Asistant	8	1	8	2
mladi raziskovalec na enovitem doktorskem študiju	Young Researcher in a Single-Cycle Doctoral Programme	0	0	0	0
mladi raziskovalec	Young Researcher	9	0	13	0
strokovno-raziskovalni sodelavec	Professional Research Associate	1	0	0	0
višji strokovno-raziskovalni asistent	Senior Professional Research Assistant	1	0	1	0
višji raziskovalec	Senior Researcher	1	0	1	0
razvojni svetnik	Senior Development Advisor	1	0	1	0
SKUPAJ RAZISKOVALCI	TOTAL RESEARCHERS	68	10	81	10

Struktura zaposlenih v letih 2022 in 2023 /
HR structure in 2022 and 2023.



ZAPOSLENI	EMPLOYEES	2022		2023	
		redni / regular	dopolnilni / supplementary	redni / regular	dopolnilni / supplementary
STROKOVNO OSEBJE PROFESSIONAL STAFF					
z doktoratom	with a doctoral degree	3	0	4	0
z magisterijem	with a master's degree	2	1	2	1
z univerzitetno izobrazbo	with a university degree	14	0	18	0
z visoko izobrazbo	with a professional bachelor's degree	10	0	12	0
z višjo izobrazbo	with a short-cycle higher vocational degree	0	0	0	0
s srednjo izobrazbo	with secondary education qualifications	5	0	6	0
SKUPAJ STROKOVNO OSEBJE	TOTAL PROFESSIONAL STAFF	34	1	42	1

ZAPOSLENI	EMPLOYEES	2022		2023	
		redni / regular	dopolnilni / supplementary	redni / regular	dopolnilni / supplementary
SKUPAJ (red. / dop.)	TOTAL (regular / supplementary)	103	11	123	11
SKUPAJ VSI	TOTAL	114		134	

Sodelavke in sodelavci v letu 2023 / Our associates in 2023

VODJA UPRAVE / HEAD OF ADMINISTRATION

- Mateja Krmelj, univ. dipl. prav.

SLUŽBA ZA SKUPNE ZADEVE / SERVICE FOR JOINT AFFAIRS

- Vodja / Head: Nika Štravs, univ. dipl. geog.,
- Anita Pirker, ekonomski tehnik
- Bilka Kolman, ekonomski tehnik
- Massimiliano Martini, monter
- Denis Nenad Vukadin, ekonomski tehnik

SLUŽBA ZA FINANCE IN KONTROLING / OFFICE FOR FINANCE AND CONTROL

- Vodja / Head: mag. Polona Matekovič,
- Irena Tozan, mag. prof. andr.

SLUŽBA ZA PRAVNE IN KADROVSKE ZADEVE / LEGAL AND HR OFFICE

- Vodja / Head: Tina Korenika, univ. dipl. prav.
- Martina Žerak, dipl. ekon.,
- Martina Lovrečič, dipl. ekon.

NABAVNA SLUŽBA / PURCHASING OFFICE

- Vodja / Head: Tina Korenika, univ. dipl. prav.
- Alenka Kocjančič, spec. manag.
- Maša Kezunović, univ. dipl. obr.

SLUŽBA ZA ARRS PROJEKTE / NATIONAL RESEARCH PROJECTS OFFICE

- Patricia Kompara, univ. dipl. inž. prom.

SLUŽBA ZA STIKE Z JAVNOSTJO / OFFICE FOR PUBLIC RELATIONS

- Nika Štravs, univ. dipl. geog.
- Tiuana Grlj, spec. manag.

SLUŽBA ZA INFORMATIKO/ IT OFFICE

- Robert De Lucia, prometni tehnik,
- Adis Šećić, poslovni tehnik.



Znanstveni svet ZRS Koper je na svoji 23. redni seji dne 30.3.2021 sprejet Akcijski načrt za uveljavljanje enakosti spolov. Gre za temeljni dokument pripravljen v sodelovanju z raziskovalkami/-ci in Upravo ZRS Koper. Nadalje je dne 28.9.2021 je ZS ZRS Koper na svoji 1. redni seji imenoval člane komisije za implementacijo akcijskega načrta za uveljavljanje enakosti spolov.

V letu 2023 je Komisija izvedla naslednje aktivnosti, in sicer:

- opravljena in objavljena je bila Letna statistika kazalnikov karierne poti raziskovalcev/-k glede na spol (objavljeno v Glasnik ZRS Koper),
- opravljena in predstavljena (Glasnik znanosti ZRS Koper) je bila letna statistika zastopanosti spolov glede na prejete nagrade in štipendije,
- opravljena in objavljena je bila letna statistika zastopanosti spolov na vodilnih in odločevalskih mestih in nagrajevanju znanstvene odličnosti ZRS Koper (Glasnik znanosti ZRS Koper),
- S strani Centra za raziskovanje javnega mnenja ZRS Koper je bila opravljena Evalvacija delavnice predlogov in izboljšav za delovanje ZRS Koper, ki je bila predstavljena na Zboru zaposlenih ZRS Koper 14.11.2023.

- V pripravi je Pravilnik o postopku notranje prijave skladno z Zakonom o zaščiti prijaviteljev (opredeljena vloga in okvir zaupnika za anonimno poročanje o nespoštljivem obnašanju, zlorabi položaja in nadlegovanju na delovnem mestu)
- V letu 2023 se je izvajala implementacija zapisa pravilne spolne oblike v notranjih aktih in pravilnikih ZRS Koper ter v vseh promocijskih gradivih ZRS Koper
- V okviru dela Komisije za enake možnosti je bila v letu 2022 izvedena anketa zadovoljstva med zaposlenimi – izsledki Ankete so bili predstavljeni na Zboru zaposlenih ZRS Koper 14.11.2023.
- S strani Centra za raziskovanje javnega mnenja ZRS Koper je bila opravljena Evalvacija delavnice predlogov in izboljšav za delovanje ZRS Koper, ki je bila predstavljena na Zboru zaposlenih ZRS Koper 14.11.2023.
- Komisija je Kolegiju direktorja ZRS Koper podala predlog o možnosti pridobitve certifikata »Družini prijazno podjetje«, ki tudi v veliki meri zasleduje cilje Akcijskega načrta – pristopili smo k postopku morebitne pristopitve k pridobitvi Certifikata (v letu 2024 sledi predstavitev Certifikata).

**Letna statistika kazalnikov karierne poti raziskovalk/-cev glede na spol /
Career indicators - annual statistics of researchers' career development by gender**

Število napredovanj na delovnem mestu / Number of workplace promotions			Napredovanja v plačnih razredih / Promotions to pay grades		
Leto / Year	Raziskovalke / Researchers, female	Raziskovalci / Researchers, male	Leto / Year	Raziskovalke / Researchers, female	Raziskovalci / Researchers, male
2017	0	1	2017	1	0
2018	0	3	2018	6	6
2019	3	0	2019	5	6
2020	2	5	2020	1	4
2021	4	2	2021	7	6
2022	5	2	2022	2	5
2023	5	2	2023	7	10

Gender equality

At its 23rd regular meeting on March 30, 2021, the Scientific Council of ZRS Koper adopted the Action Plan for the Implementation of Gender Equality. This is a fundamental document that was prepared in co-operation with researchers and the administration of the ZRS Koper. In addition, on September 28, 2021, at its first regular meeting, the ZS ZRS Koper appointed the members of the Commission for the Implementation of the Action Plan for the Enforcement of Gender Equality.

In 2023, the Commission carried out the following activities

- Annual statistics of indicators of researchers' career paths by gender were finalized and published (published in Glasnik ZRS Koper),
- annual statistics on gender representation based on awards and grants received were finalized and presented (Glasnik znanosti ZRS Koper),
- the annual statistics on gender representation in leadership and decision-making positions and on scientific excellence at ZRS Koper (Glasnik znanosti ZRS Koper) were finalized and published.
- The Center for Opinion Research of ZRS Koper conducted an evaluation of the workshop with suggestions and improvements for the operation of ZRS Koper, which was presented at the staff meeting of ZRS Koper on November 14, 2023.

- The set of rules for the internal reporting procedure is being prepared in accordance with the law on the protection of reporters (defined role and framework of the person of trust for anonymous reporting of disrespectful behavior, abuse of position and bullying in the workplace)
- In 2023, the inclusion of the correct gender form in the internal acts and regulations of ZRS Koper and in all promotional materials of ZRS Koper was implemented
- As part of the work of the Equal Opportunities Commission, an employee satisfaction survey was conducted in 2022 - the results of the survey were presented at the ZRS Koper employee meeting on November 14, 2023
- The Center for Opinion Research of ZRS Koper conducted an evaluation of the workshop on suggestions and improvements for the operation of ZRS Koper, which was presented at the ZRS Koper staff meeting on November 14, 2023.
- The Commission submitted a proposal to the Management Board of ZRS Koper on the possibility of obtaining the "Family Friendly Company" certificate, which also largely pursues the objectives of the action plan - we have initiated the process of possible accession to obtain the certificate (the certificate will be handed over in 2024).

Letna statistika kazalnikov karierne poti raziskovalk/-cev glede na spol /
Career indicators - annual statistics of researchers' career development by gender

149

Predstojnice in predstojniki inštitutov / Heads of Institutes		Znanstveni svet / Scientific Council		Upravni odbor / Management Board		
Leto / Year	Ženske / Women	Moški / Men	Ženske / Women	Moški / Men	Ženske / Women	Moški / Men
2017	3	4	4	4	1	4
2018	3	5	4	4	1	4
2019	3	5	4	4	1	4
2020	4	4	4	6	0	5
2021	3	5	4	6	0	5
2022	3	5	4	6	1	6
2023	4	5	5	6	1	4

Letna statistika kazalnikov karierne poti raziskovalk/-cev glede na spol /
Annual gender statistics according to awards and scholarships received

Nagrade - Glasnik znanosti / Awards - Herald of Science			Štipendije / Scholarships		
Leto / Year	Raziskovalke / Researchers, female	Raziskovalci / Researchers, male	Leto / Year	Raziskovalke / Researchers, female	Raziskovalci / Researchers, male
2017	2	1	2017	0	2
2018	0	0	2018	1	4
2019	2	1	2019	0	0
2020	0	0	2020	0	1
2021	2	1	2021	0	0
2022	0	0	2022	0	0
2023	0	3	2023	0	1

NAGRADE V LETU 2023

ODLIČNI V ZNANOSTI 2023

Dr. Noreen Herzfeld

je prejela nagrado Odlični v znanosti na področju teologije za monografijo »The artifice of intelligence: divine and human relationship in a robotic age [Teologija Umetnost inteligence: odnos med božanskim in človeškim v robotski dobi]«.

Dr. Jerneja Penca

je prejela nagrado Odlični v znanosti s področja interdisciplinarnih raziskav za članek v reviji Biodiversity and Conservation »Public authorities for transformative change: integration principle in public funding. Biodiversity and conservation [Javni organi za transformativne spremembe: načelo vključevanja v javno financiranje. Biotska raznovrstnost in ohranjanje]«.

GLASNIK ZNANOSTI ZRS KOPER

Dr. Boris Kryštufek

je prejel nagrado Glasnik znanosti za življenjsko delo znanstvenika.

Dr. Boštjan Šimunič

je prejel nagrado Glasnik znanosti za posamezne vrhunske znanstvene dosežke uveljavljenih raziskovalcev.

Dr. Bojan Butinar

je prejel nagrado Častna plaketa ZRS Koper za raziskovalne dosežke.

Marija Funčič

je prejela nagrado Častna plaketa ZRS Koper za prispevek k uspešnemu delovanju ZRS Koper.

DESET NAJODLIČNEJSIH RAZISKOVALNIH DOSEŽKOV UNIVERZE V LJUBLJANI

Dr. Jerneja Penca

je prejela nagrado deset najodličnejših raziskovalnih dosežkov Univerze v Ljubljani za objavo članka v so-avtorstvu v reviji Energy Policy: »The COVID-19 pandemic and the EU: from a sustainable energy transition to a green transition? [Pandemija covid-a in EU: of trajnostnega energetskega do zelenega prehoda?]«

SOCIOLOŠKI UP

Lucija Dežan

je na letnem srečanju prejela nagrado Slovenskega socioološkega društva za mlade perspektivne sociologe in sociologinje – Sociološki up.

NAGRADA AGSMO JAHRESKONGRESS 2023

Dr. Damir Zubac

je na AGSMO JAHRESKONGRESS 2023 prejel Nagrado za najboljši povzetek za mlade raziskovalce za članek »Metabolic control of exercising muscle is impaired during immunotherapy: preliminary findings from a cross-sectional study [Metabolični nadzor mišic pri vadbi je oslabljen med imunoterapijo: predhodne ugotovitve iz raziskave presečne študije]«.

AWARDS IN 2023

151

EXCELLENCE IN SCIENCE IN 2023

Dr Noreen Herzfeld

received the Excellence in Science Award in Theology for her monograph "The artifice of intelligence: divine and human relationship in a robotic age".

Dr Jerneja Penca

received the Excellence in Science Award in the field of interdisciplinary research for her article in Biodiversity and Conservation "Public authorities for transformative change: integration principle in public funding. Public authorities for transformative change: the integration principle in public funding. Biodiversity and conservation".

HERALD OF SCIENCE OF ZRS KOPER

Dr Boris Kryštufek

has been awarded the Herald of Science Lifetime Achievement Award.

Dr Boštjan Šimunič

received the Herald of Science Award for individual outstanding scientific achievements by established researchers.

Dr Bojan Butinar

received the Honorary Plaque of ZRS Koper for his research achievements.

Marija Funčič

received the Honorary Plaque of ZRS Koper for her contribution to the successful operation of ZRS Koper.

TEN MOST OUTSTANDING RESEARCH ACHIEVEMENTS OF THE UNIVERSITY OF LJUBLJANA

Dr Jerneja Penca

received the award for the ten most outstanding research achievements of the University of Ljubljana for the publication of a co-authored article in the journal Energy Policy: "The COVID-19 pandemic and the EU: from a sustainable energy transition to a green transition?"

SOCIOLOŠKI UP

Lucija Dežan

received the award of the Slovenian Sociological Association for Young Sociologists and Sociologists of Promising Perspectives - Sociološki up - at the annual meeting.

AGSMO JAHRESKONGRESS 2023 AWARD

Dr. Damir Zubac

received the Best Abstract Award for Young Researchers at the AGSMO JAHRESKONGRESS 2023 for his paper "Metabolic control of exercising muscle is impaired during immunotherapy: preliminary findings from a cross-sectional study".

NAJPOMEMBNEJŠI DOGODKI V LETU 2023

19. 1. 2023 – Predavanje dr. Lenarta Škofa Preživeti dobo antropocena – nove perspektive okoljskega mišljenja zraka in diha v Cankarjevem domu v Ljubljani.

19. 1. 2023 – Predavanje dr. Noreen Herzfeld Je umetna inteligenca trajnostna? na Alma Mater Europaea – ECM v Mariboru.

21. 1. 2023 – Predavanja Izkušnje na področju namakanja in dognojevanja, ki so potekala v predavalnici Centra mediteranskih kultur v Izoli.

16. 2. 2023 – Okrogla miza Aplikativna vrednost znanosti – na stičišču znanja in prakse, ki je potekala v okviru projekta TwinBrain (H2020-2018-2020).

2.-3. 3. 2023 – Delavnica SCORE, ki je bila organizirana v sklopu projekta SCORE kot del obalnega mestnega živega laboratorija Piran. Dvodnevni dogodek je potekal v prostorih občine Piran.

13. 3. 2023 – Koprská agora – pogovorni večer Lokal-patriotizem – kaj je to? v kavarni Loggia v Kopru.

17. 3. 2023 – Predstavitev knjige Okus po morju, stara istrska kuhinja avtorice dr. Lucije Čok v Pokrajinskem muzeju v Kopru.

17. 3. 2023 – Simpozij TOWARDS NEW EUROPEAN RENAISSANCE: FOR HUMANE SOCIETAL ORDER / NAPROTI NOVI EVROPSKI RENESANSI: ZA HUMANI DRUŽBENI RED, ki je v organizaciji Inštituta za filozofske in religijske študije ZRS Koper v sodelovanju z Alma Mater Europaea potekal na Alma Mater Europaea – ECM v Mariboru.

18.-24. 3. 2023 – 5. Hlajevi dnevi, strokovni posvet za slovenske oljkarje, ki ga organizira Inštitut za oljkarstvo ZRS Koper v sodelovanju z Zvezo društev oljkarjev Slovenije. Posvet se je začel v soboto, 18. marca 2023, s predstavitevijo italijanske šole rezi oljk v Univerzitetnem kampusu Livade v Izoli. Čez teden dni so dogodku sledili predstavitev zadnjih izsledkov italijanskih raziskav o marmorirani smrdljivki v oljčniku, predavanje o kakovosti oljčnega olja in okrogla miza Prenos izkušenj združevanja oljkarjev slovenske Istre. Tradicionalni Hlajevi dnevi so se končali v petek, 24. marca 2023, ko so udeleženci predstavili zaključke in izkušnje iz pretekle sezone ter izzive za leto 2023.

21. 3. 2023 – Predstavitev knjige prof. ddr. Marije Stanošnik Ljubezen na daljavo. *Pisma moža ženi aleksandrinki v Egipt* v dvorani OŠ Dobravlje.

24. 3. 2023 – Uvodno srečanje ERC-projekta Advanced grant ODPRTÉ MEJE – OPEN BORDERS – Cold War Europe Beyond Borders: A Transnational History of Cross Border Practices in the Alps-Adriatic area from World War II to the present v prostorih Pokrajinskega muzeja Koper.

27. 3. 2023 – Koprská agora – pogovorni večer Urejanje slovenskega obalnega pasu v kavarni Loggia v Kopru.

17. 4. 2023 – Koprská agora – pogovorni večer Istrska narečja – jeziki srca v kavarni Loggia v Kopru.

11. 5. 2023 – Javna tribuna o ustanovitvi Inštituta za vinogradništvo in vinarstvo ZRS Koper v prostorih Vinakoper v Kopru.

25. 5. 2023 – Otvoritev novih prostorov ZRS Koper v palači Tiepolo-Gravisi, slavnostna podelitev nagrad in priznanj Glasnik znanosti v palači Tiepolo-Gravisi, podpis pisma o nameri za ustanovitev Inštituta za vinarstvo in vinogradništvo ZRS Koper v palači Tiepolo-Gravisi.

25. 5. 2023 – Premierna predstavitev dokumentarnega filma Tone Kralj in prostor meje avtorjev prof. dr. Egona Pelikana in Marka Radmiloviča v Gledališču Koper.

15.-16. 6. 2023 – 1. nacionalna delavnica Krepitev zagotavljanja presumpcije nedolžnosti pri uporabi elektronskih dokazov v prostorih Evropske pravne fakultete Nove univerze v Ljubljani.

18.-21. 6. 2023 – Mednarodna znanstvena konferenca Respiratory Philosophy: A Paradigm Shift v hotelu Grand Hotel Bernardin Portorož v organizaciji Inštituta za filozofske in religijske študije ZRS Koper in Inštituta za atmosferske študije Kobe (KOIAS). Na konferenci so bili predstavljeni razmislki številnih uglednih svetovnih strokovnjakov z različnih področij humanistike in družboslovja o zraku in dihanju, ki jih povezuje zavest o nujnosti sprememb sodobnih paradigem misljenja.

19.-24. 6. 2023 - TwinBrain SUMMER SCHOOL 3.0 Neuroscience of movement, ki je potekala v Piranu.

19.-24. 6. 2023 - Poletna šola o ohranjanju in vzdržni rabi oceanov, morij in morskih virov ClimEco. Dogodek sta skupaj organizirala ZRS Koper in mednarodna mreža IMBER (Integrated Marine Biosphere Research – Integrirana znanost o morjih in biosferi) kot prispevek k desetletju oceanskih znanosti za trajnostni razvoj Združenih narodov.

10.-21. 7. 2023 - Poletni tečaji slovenskega jezika na Slovenski obali Halo, tukaj slovenski Mediteran! V lanskem letu smo obeležili jubilejno 30. izvedbo poletnih tečajev slovenskega jezika na Slovenski obali.

14. 7. 2023 - 7. festival namiznih oljek »Oljka v objemu eksplozije barv in čarobnih okusov« v Centru humanističnih znanosti ZRS Koper.

22. 9. 2023 - 2. nacionalna delavnica v okviru mednarodnega projekta INNOCENT – Improving the application of the presumption of INNOCENCE when applying elecTronic evidence v Centru humanističnih znanosti ZRS Koper.

26. 9. 2023 - Mednarodna znanstvena konferenca: Družbena odgovornost podjetij (DOP) v zelenem in digitalnem prehodu (pravna in trajnostna vprašanja) v Centru humanističnih znanosti ZRS Koper. Konferenca je razkrila pravne spodbude in ovire za uresničevanje družbene odgovornosti podjetij v Sloveniji, EU in po svetu.

2.-4. 10. 2023 - 12. mednarodna znanstvena in strokovna konferenca Otrok v gibanju/A child in motion, ki je potekala v kongresnem centru hotela Grand Hotel Bernardin Portorož. Konferenca je sovpadala s svetovnim Tednom otroka in je poudarila ključne problematike, s katerimi se sooča populacija otrok in mladostnikov, med katerimi prednjačita čezmerna telesna teža in naraščajoča gibalna neaktivnost, ki sovpada s povečanim zaslonskim časom. Konferenca je v središče pozornosti postavila slogan SPREMENIMO IGRO – S SODOBNIMI PRISTOPI NAZAJ K OSNOVAM, da bi poudarila že znane izzive in iskanje novih rešitev, tudi s pomočjo IKT.

5. 10. 2023 - 1. nacionalni dogodek projekta SPOZNAJ – Podpora pri uvajanju načel odprte znanosti v Sloveniji, ki je potekala v atriju ZRC SAZU v Ljubljani.

23. 10. 2023 - Koprsko agora – pogovorni večer Evakuacija umetnin iz Kopra, Izole in Pirana ter zahteve po njihovi restituciji od leta 1945 do danes v kavarni Loggia v Kopru.

14. 11. 2023 - Strokovna konferenca Ekosistemski pristopi za prilagajanje podnebnim spremembam in zmanjševanje tveganj: ustvarjanje sinergij in spodbujanje dialoga (uvodna konferenca v okviru projekta ECO2SMART), ki je potekala v Središču Rotunda v Kopru.

17. 11. 2023 - Dogodek Znanje za zdravje. Od 13. do 17. ure so v prostorih Mediteranskega centra zdravja (Pristaniška ulica 45, Koper) potekale brezplačne meritve telesnih značilnosti, funkcionalnih sposobnosti in dejavnikov tveganja za zdravje. Udeleženci so lahko s preprostimi, vendar pomembnimi meritvami preverili stanje funkcionalnih sposobnosti, podatke o svojem stanju pa so lahko umestili v kontekst problematike, ki je bila obravnavana istega dne ob 19. uri v Gledališču Koper na pogovornem večeru s pomenljivim naslovom Sedenje ubija?!. Izhodišča za pogovor so podali strokovnjaki, ki so z relevantnimi podatki predstavili posledice sedenja in splošne gibalne neaktivnosti ter razloge, zaradi katerih jo je treba prekiniti.

24. 11. 2023 - Prireditev Mlado oljčno olje - predstavitev nagrjenih olj z vodenimi degustacijami in podelitev nagrad sta potekali v Dvorani sv. Frančiška v Kopru.

7. 12. 2023 - Predstavitev rezultatov raziskave Bed rest SBI 2023. Inštitut za kineziološke raziskave ZRS Koper je organiziral promocijski dogodek v okviru projekta X-BRAIN.net, v okviru katerega so udeležencem raziskave predstavili glavne ugotovitve te.

MAJOR EVENTS IN THE 2023

19 January 2023: Lecture by Lenart Škof, PhD, "Surviving the Anthropocene – New Perspectives in Environmental Thinking on Air and Breath" held at Cankarjev dom – Cultural and Congress Centre, Ljubljana.

19 January 2023: Lecture by Noreen Herzfeld, PhD, "Is Artificial Intelligence Sustainable?" held at Alma Mater Europaea – ECM, Maribor.

21 January 2023: Lectures "Experiences in the Area of Irrigation and Follow-up Fertilisation" held at the lecture room of the Centre for Mediterranean Cultures, Izola.

16 February 2023: Round table "The Applied Value of Science: At the Interface of Knowledge and Practice" held as part of the TwinBrain project (H2020-2018-2020).

2-3 March 2023: SCORE workshop organised in the context of the SCORE project and held as part of the Piran Coastal City Living Lab. The two-day event took place at the premises of the Municipality of Piran.

13 March 2023: Koper Agora: discussion evening entitled "Localpatriotism – What is It?" hosted at the Loggia café, Koper.

17 March 2023: Presentation of the book "Flavours of the Sea, Old Istrian Cuisine" (*Okus po morju, stara istrska kuhinja*) by Lucija Čok, PhD, held at the Koper Regional Museum.

17 March 2023: Symposium "TOWARDS NEW EUROPEAN RENAISSANCE: FOR HUMANE SOCIETAL ORDER" organised by the Institute for Philosophical and Religious Studies of ZRS Koper in cooperation with Alma Mater Europaea and held at Alma Mater Europaea – ECM in Maribor.

18-24 March 2023: 5th Hlaj's Days, a professional consultation for Slovenian olive growers, organised by the Institute for Oliveiculture of ZRS Koper in cooperation with the Association of Olive Growers' Societies of Slovenia. The consultation started on Saturday, 18 March 2023 with the presentation of the Italian school of olive pruning, which took place at the Livade University Campus, Izola. A week later, the event was followed by the presentation of the latest findings from an Italian study on the marbled stink bug in olive groves, a lecture on the quality of olive oil and the round table "The Transfer of Experience Regarding the Associa-

tion of Olive Growers in Slovene Istria". The traditional Hlaj's Days ended on Friday, 24 March 2023, when the participants presented their conclusions and experiences in relation to the previous season and highlighted the challenges faced in 2023.

21 March 2023: Presentation of the book by Prof. Marija Stanonik, PhD, "Love at a Distance. Letters to Egypt from a husband to his wife in Alexandria" (*Ljubezen na daljavo. Pisma moža ženi aleksandrinki v Egipt*) in the hall of Dobravlje Primary School.

24 March 2023: Opening meeting of ERC Advanced grant project "OPEN BORDERS – Cold War Europe Beyond Borders: A Transnational History of Cross Border Practices in the Alpe-Adria Area from World War II to the Present" hosted in the premises of the Koper Regional Museum.

27 March 2023: Koper Agora: discussion evening entitled "Management of the Slovenian Coastal Zone" held at the Loggia café, Koper.

17 April 2023: Koper Agora: discussion evening entitled "Istrian Dialects – Languages of the Heart" held at the Loggia café, Koper.

11 May 2023: Public debate on the establishment of the Institute of Viticulture and Wine Production of ZRS Koper organised at the premises of Vinakoper, Koper.

25 May 2023: Opening of the new premises of ZRS Koper in Tiepolo-Gravisi Palace; Messengers of Science awards and prizes ceremony in Tiepolo-Gravisi Palace; signing of the Letter of Intent for the establishment of the Institute of Viticulture and Wine production at ZRS Koper in the Tiepolo-Gravisi Palace.

25 May 2023: Premiere presentation of the documentary film "Tone Kralj and the Border Space" (*Tone Kralj in prostor meje*) by Prof. Egon Pelikan, PhD, and Marko Radmilovič at the Koper Theatre.

15-16 June 2023: 1st National Workshop "Improving the Application of the Presumption of Innocence when Applying Electronic Evidence" held at the European Law Faculty of the New University, Ljubljana.

18-21 June 2023: International Scientific Conference "Respiratory Philosophy: A Paradigm Shift" held at the Grand Bernardin Hotel in Portorož by the Institute

for Philosophical and Religious Studies of ZRS Koper and Kobe Institute for Atmospheric Studies (KOIAS). The conference featured reflections on air and breathing by a number of world-renowned experts from different fields of the humanities and social sciences, united by the awareness of the need to change contemporary paradigms of thinking.

19-24 June 2023: TwinBrain SUMMER SCHOOL 3.0 Neuroscience of Movement held in Piran.

19-24 June 2023: ClimEco summer school on the conservation and sustainable use of oceans, seas and marine resources. The event was jointly organised by ZRS Koper and the international network IMBER (Integrated Marine Biosphere Research) as a contribution to the United Nations Decade of Ocean Science for Sustainable Development.

10-21 July 2023: Slovenian summer language courses on the Slovenian coast entitled "Hello, here is the Slovene Mediterranean!" Last year marked the 30th anniversary of the Slovenian summer courses on the Slovenian coast.

14 July 2023: 7th Table Olives Festival entitled "Olive in the Embrace of the Explosion of Colours and Magical Favours" held at the Centre for Humanities of ZRS Koper.

22 September 2023: 2nd national workshop in the framework of the international project "INNOCENT – Improving the Application of the Presumption of Innocence when applying Electronic Evidence" held at the Centre for Humanities of ZRS Koper.

26 September 2023: International scientific conference: Corporate Social Responsibility (CSR) in Green and Digital Transition (Legal and Sustainability Issues) held at the Centre for Humanities of ZRS Koper. The conference identified the legal incentives and obstacles for the implementation of CSR in Slovenia, the EU and globally.

2-4 October 2023: 12th international scientific and professional conference "A Child in Motion" held at the Congress Centre of Grand Hotel Bernardin Portorož. The conference coincided with World Children's Week and highlighted the key issues affecting the population of children and adolescents, especially excessive body weight and increasing physical inactivity, which correlates with increased screen time. The conference was centred on the slogan "CHANGING PLAY – BACK TO BASICS WITH MODERN APPROACHES" to highlight the already known challenges and the need to seek new solutions, including through the use of ICT.

5 October 2023: 1st national event of the project "SPOZNAJ – Support for the Introduction of Open Science Principles in Slovenia" held in the atrium of ZRC SAZU, Ljubljana.

23 October 2023: Koper Agora: discussion evening entitled "Evacuation of Artworks from Koper, Izola and Piran and Requests for their Restitution from 1945 to the Present day" held at the Loggia café, Koper.

14 November 2023: Professional conference entitled "Ecosystem Approaches for Climate Change Adaptation and Risk Reduction: Creating Synergies and Promoting Dialogue" (opening conference in the context of ECO2SMART project) hosted at the Rotunda Centre, Koper.

17 November 2023: Event "Knowledge for Health". Free measurements of physical characteristics, functional abilities and health risk factors were available from 1 to 5 pm at the Mediterranean Health Centre (Pristaniška ulica 45, Koper). Participants had the opportunity to check their functional abilities through simple yet important measurements. Moreover, they could interpret the data regarding their physical condition in the light of the issues addressed at 7 pm on the same day in the Koper Theatre during the discussion evening with the meaningful title "Sitting kills?!" The starting point for the discussion was provided by experts, who presented the consequences of sitting and general physical inactivity, based on relevant data, and argued for the necessity of changing this lifestyle.

24 November 2023: Event "Young Olive Oil". The presentation of the award-winning oils, guided tastings and the award ceremony took place at the St Francis Hall in Koper.

7 December 2023: Presentation of the "Bed Rest SBI" 2023 study results. The Institute of Kinesiology Research of ZRS Koper organised a promotional event in the context of the X-BRAIN.net project, during which the main findings of the study were presented to participants.



Prireditev Glasnik znanosti v prenovljeni palači Tiepolo-Gravisi. / The Herald of Science event at the renovated Tiepolo-Gravisi Palace.

Podpis sporazuma med Inštitutom za filozofske in religijske študije ZRS Koper in Inštitutom za atmosferske študije Kobe (KOIAS), Japonska. / Signing of an agreement between the Institute for Philosophical and Religious Studies of ZRS Koper and the Kobe Institute for Atmospheric Studies (KOIAS), Japan.





Predstavitev monografij Okus po morju in Sapore di mare dr. Lucije Čok v Pokrajinskem muzeju Koper. / Presentation of the monographs Okus po morju and Sapore di mare [Flavours of the Sea] by Dr Lucija Čok at the Regional Museum Koper.

Okrogla miza Sedenje ubija v okviru cikla Znanje za zdravje v Gledališču Koper. / Round table Sitting Kills as part of the Knowledge for Health series at the Koper Theatre.



